

PortableGrand

DGX-530 YPG-535

Owner's Manual Bedienungsanleitung Mode d'emploi Manual de instrucciones

Keyboard Stand Assembly

For information on assembling the keyboard stand, refer to the instructions on **page 10** of this manual.

Montage des Tastatur-Stativs

Informationen über die Montage des Tastatur-Stativs finden Sie in den Anweisungen auf **Seite 10** dieser Anleitung.



Montage du support de clavier

Pour les informations relatives à l'assemblage du support de clavier, reportez-vous aux instructions figurant en **page 10** de ce manuel.

Montaje del soporte del teclado

Para información sobre el montaje del soporte del teclado, consulte las instrucciones en la **página 10** de este manual.

English

Deutsch

Français

Español

EN
DE
FR
ES

SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, do not mix batteries with new, or with batteries of a different type. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt, så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er t endt — også selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytkin ei irroita koko laitetta verkosta.

(standby)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

• This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

(2 wires)

COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT (DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)

Responsible Party : Yamaha Corporation of America

Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.
90620

Telephone : 714-522-9011

Type of Equipment : Digital Keyboard

Model Name : DGX-530/YPG-535

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- 1) this device may not cause harmful interference, and
- 2) this device must accept any interference received including interference that may cause undesired operation.

See user manual instructions if interference to radio reception is suspected.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(FCC DoC)

VORSICHTSMASSNAHMEN

BITTE SORGFÄLTIG DURCHLESEN, EHE SIE WEITERMACHEN

* Heben Sie diese Anleitung sorgfältig auf, damit Sie später einmal nachschlagen können.



WARNUNG

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr einer schwer wiegenden Verletzung oder sogar tödlicher Unfälle, von elektrischen Schlägen, Kurzschlüssen, Beschädigungen, Feuer oder sonstigen Gefahren zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Verwenden Sie ausschließlich die für das Instrument vorgeschriebene richtige Netzspannung. Die erforderliche Spannung finden Sie auf dem Typenschild des Instruments.
- Ausschließlich den vorgeschriebenen Adapter (PA-5D oder einen gleichwertigen, von Yamaha empfohlenen) verwenden. Wenn Sie den falschen Adapter einsetzen, kann dies zu Schäden am Instrument oder zu Überhitzung führen.
- Prüfen Sie den Netzstecker in regelmäßigen Abständen und entfernen Sie eventuell vorhandenen Staub oder Schmutz, der sich angesammelt haben kann.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals in der Nähe von Wärmequellen, etwa Heizkörpern oder Heizstrahlern, biegen Sie es nicht übermäßig und beschädigen Sie es nicht auf sonstige Weise, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf und verlegen Sie es nicht an einer Stelle, wo jemand darauftreten, darüber stolpern oder etwas darüber rollen könnte.

Öffnen verboten!

- Versuchen Sie nicht, das Instrument zu öffnen oder Teile im Innern zu zerlegen oder sie auf irgendeine Weise zu verändern. Das Instrument enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Wenn das Instrument nicht richtig zu funktionieren scheint, benutzen Sie es auf keinen Fall weiter und lassen Sie es von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.

Gefahr durch Wasser

- Achten Sie darauf, dass das Instrument nicht durch Regen nass wird, verwenden Sie es nicht in der Nähe von Wasser oder unter feuchten oder nassen Umgebungsbedingungen und stellen Sie auch keine Behälter mit Flüssigkeiten darauf, die herausschwappen und in Öffnungen hineinfließen könnte. Wenn eine Flüssigkeit wie z. B. Wasser in das Instrument gelangt, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Schließen Sie den Netzstecker niemals mit nassen Händen an oder ziehen Sie ihn heraus.

Brandschutz

- Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. Kerzen, auf dem Gerät ab. Eine offene Flamme könnte umstürzen und einen Brand verursachen.

Falls Sie etwas Ungewöhnliches am Gerät bemerken

- Wenn das Kabel des Adapters ausgefranst oder beschädigt ist, wenn es während der Verwendung des Instruments zu einem plötzlichen Tonausfall kommt, oder wenn es einen ungewöhnlichen Geruch oder Rauch erzeugen sollte, schalten Sie sofort den Einschalter aus, ziehen Sie den Adapterstecker aus der Netzsteckdose und lassen Sie das Instrument von einem qualifizierten Yamaha-Kundendienstfachmann prüfen.



VORSICHT

Befolgen Sie unbedingt die nachfolgend beschriebenen grundlegenden Vorsichtsmaßnahmen, um die Gefahr von Verletzungen bei Ihnen oder Dritten, sowie Beschädigungen des Instruments oder anderer Gegenstände zu vermeiden. Zu diesen Vorsichtsmaßnahmen gehören die folgenden Punkte, die jedoch keine abschließende Aufzählung darstellen:

Stromversorgung/Netzadapter

- Wenn Sie den Netzstecker aus dem Instrument oder der Netzsteckdose abziehen, ziehen Sie stets am Stecker selbst und niemals am Kabel. Wenn Sie am Kabel ziehen, kann dieses beschädigt werden.
- Ziehen Sie während eines Gewitters oder wenn Sie das Instrument längere Zeit nicht benutzen den Netzadapter aus der Netzsteckdose.
- Schließen Sie das Instrument niemals mit einem Mehrfachsteckverbinder an eine Steckdose an. Hierdurch kann sich die Tonqualität verschlechtern oder sich die Netzsteckdose überhitzen.

Aufstellort

- Setzen Sie das Instrument niemals übermäßigem Staub, Vibrationen oder extremer Kälte oder Hitze aus (etwa durch direkte Sonneneinstrahlung, die Nähe einer Heizung oder Lagerung tagsüber in einem geschlossenen Fahrzeug), um die Möglichkeit auszuschalten, dass sich das Bedienfeld verzieht oder Bauteile im Innern beschädigt werden.
- Betreiben Sie das Instrument nicht in der Nähe von Fernsehgeräten, Radios, Stereoanlagen, Mobiltelefonen oder anderen elektrischen Geräten. Anderenfalls kann durch das Instrument oder die anderen Geräte ein Rauschen entstehen.

- Stellen Sie das Instrument nicht an einer instabilen Position ab, wo es versehentlich umstürzen könnte.
- Ehe Sie das Instrument bewegen, trennen Sie alle angeschlossenen Adapter oder sonstigen Kabelverbindungen ab.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die verwendete Netzsteckdose leicht erreichbar ist. Sollten Probleme auftreten oder es zu einer Fehlfunktion kommen, schalten Sie das Produkt sofort aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch wenn das Produkt ausgeschaltet ist, fließt eine geringe Menge Strom durch das Produkt. Falls Sie das Produkt für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt das Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Verwenden Sie nur den Ständer, der bzw. das für dieses Instrument vorgeschrieben ist. Beim Anbringen des Ständers oder des Regals ausschließlich die mitgelieferten Schrauben verwenden. Anderenfalls kann es zu Beschädigung von Bauteilen im Innern kommen oder das Instrument umfallen.

Anschlüsse

- Ehe Sie das Instrument an andere elektronische Komponenten anschließen, schalten Sie die Stromversorgung aller Geräte aus. Ehe Sie die Stromversorgung für alle Komponenten an- oder ausschalten, stellen Sie bitte alle Lautstärkepegel auf die kleinste Lautstärke ein. Auch immer sicherstellen, dass die Lautstärke aller Komponenten auf den kleinsten Pegel gestellt werden und die Lautstärke dann langsam gesteigert wird, während das Instrument gespielt wird, um den gewünschten Hörpegel einzustellen.

Wartung

- Verwenden Sie zur Reinigung des Instruments ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinesfalls Farbverdünner, Lösungsmittel, Reinigungsflüssigkeiten oder chemisch imprägnierte Wischtücher.

Vorsicht bei der Handhabung

- Stecken Sie weder einen Finger noch eine Hand in irgendeinen Spalt des Instruments.
- Stecken Sie niemals Papier, Metallteile oder andere Gegenstände in die Schlitzlöcher am Bedienfeld oder der Tastatur. Lassen Sie derartige Gegenstände auch nicht in diese Öffnungen fallen. Falls dies doch geschieht, schalten Sie sofort die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose. Lassen Sie das Instrument anschließend von einem autorisierten Yamaha-Kundendienst überprüfen.
- Legen Sie ferner keine Vinyl-, Kunststoff- oder Gummigegegenstände auf das Instrument, da sich hierdurch das Bedienfeld oder die Tastatur verfärben könnten.
- Lehnen oder setzen Sie sich nicht auf das Instrument, legen Sie keine schweren Gegenstände darauf und üben Sie nicht mehr Kraft auf Tasten, Schalter oder Steckerverbinder aus als unbedingt erforderlich.
- Benutzen Sie das Instrument/Gerät oder die Kopfhörer nicht über eine längere Zeit mit zu hohen oder unangenehmen Lautstärken. Hierdurch können bleibende Hörschäden entstehen. Falls Sie Hörverlust bemerken oder ein Klingeln im Ohr feststellen, lassen Sie sich von Ihrem Arzt beraten.

Yamaha ist nicht für solche Schäden verantwortlich, die durch falsche Verwendung des Instruments oder durch Veränderungen am Instrument hervorgerufen wurden, oder wenn Daten verloren gehen oder zerstört werden.

Stellen Sie stets die Stromversorgung aus, wenn das Instrument nicht verwendet wird.

Auch wenn sich der Netzschalter in der „STANDBY“-Position, weist das Instrument noch einen minimalen Stromverbrauch auf. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

Die Abbildungen und Display-Darstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von der Darstellung an Ihrem Instrument abweichen.

● Warenzeichen

- Die Schriftarten der in diesem Instrument verwendeten Bitmaps wurden von Ricoh Co., Ltd. zur Verfügung gestellt und sind deren Eigentum.
- Windows ist in den USA und anderen Ländern ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft® Corporation.
- Die in diesem Handbuch erwähnten Firmen- und Produktnamen sind Warenzeichen bzw. eingetragene Warenzeichen der betreffenden Firmen.

Sichern von Daten

Sichern von Daten und Erstellen von Sicherungskopien

Die Bedienfeldeinstellungen und einige andere Datentypen bleiben nicht im Speicher erhalten, wenn Sie das Instrument ausschalten. Speichern Sie Daten, die Sie behalten möchten, im Registration Memory. (Seite 87)

Gespeicherte Daten können durch eine Fehlfunktion oder durch falsche Bedienung verloren gehen. Speichern Sie wichtige Daten auf einem USB-Speichergerät oder einem anderen externen Gerät wie z. B. einem Computer. (Seiten 95, 106)

Erstellen von Sicherungskopien USB-Speichergeräten/ externen Medien

- Wir empfehlen Ihnen, wichtige Daten doppelt auf zwei USB-Speichergeräten/ externen Medien zu sichern, um bei Beschädigung eines Mediums keinen Datenverlust zu erleiden.

Copyright Notice (Urheberrechtshinweis)

Nachfolgend die Titel, Credits und Hinweise zum Urheberrecht für drei (3) der in diesem elektronischen Keyboard vorinstallierten Songs:

Mona Lisa
from the Paramount Picture CAPTAIN CAREY, U.S.A.
Words and Music by Jay Livingston and Ray Evans
Copyright © 1949 (Renewed 1976) by Famous Music Corporation
International Copyright Secured All Rights Reserved

Composition Title : Against All Odds
Composer's Name : Collins 0007403
Copyright Owner's Name : EMI MUSIC PUBLISHING LTD
AND HIT & RUN MUSIC LTD

All Rights Reserved, Unauthorized copying, public performance and broadcasting are strictly prohibited.

Can't Help Falling In Love
from the Paramount Picture BLUE HAWAII
Words and Music by George David Weiss,
Hugo Peretti and Luigi Creatore
Copyright © 1961; Renewed 1989 Gladys Music (ASCAP)
Worldwide Rights for Gladys Music Administered by Cherry Lane
Music Publishing Company, Inc.
International Copyright Secured All Rights Reserved

Dieses Produkt enthält und bündelt Computerprogramme und Inhalte, die von Yamaha urheberrechtlich geschützt sind oder für die Yamaha die Lizenz zur Benutzung der urheberrechtlich geschützten Produkte von Dritten besitzt. Dieses urheberrechtlich geschützte Material umfasst ohne Einschränkung sämtliche Computersoftware, Styles-Dateien, MIDI-Dateien, WAVE-Daten, Musikpartituren und Tonaufzeichnungen. Jede nicht genehmigte Benutzung von solchen Programmen und Inhalten, die über den persönlichen Gebrauch hinausgeht, ist gemäß den entsprechenden Gesetzen nicht gestattet. Jede Verletzung des Urheberrechts wird strafrechtlich verfolgt. **DAS ANFERTIGEN, WEITERGEBEN ODER VERWENDEN VON ILLEGALEN KOPIEN IST VERBOTEN.**

Das Kopieren von kommerziell erhältlichen Musikdaten (einschließlich, jedoch ohne darauf beschränkt zu sein, MIDI- und/oder Audio-Daten) ist mit Ausnahme für den privaten Gebrauch strengstens untersagt.

Logos auf dem Bedienfeld



GM System Level 1

„GM System Level 1“ ist eine Erweiterung des MIDI-Standards, mit der gewährleistet wird, dass alle GM-kompatiblen Musikdaten unabhängig vom Hersteller auf jedem GM-kompatiblen Tongenerator einwandfrei wiedergegeben werden können. Das GM-Logo tragen alle Software- und Hardware-Produkte, die den General-MIDI-Standard unterstützen.



XGlite

Wie der Name vermuten lässt, ist „XGlite“ eine vereinfachte Version der hochwertigen XG-Klangerzeugung von Yamaha. Natürlich können Sie beliebige XG-Songdaten mit einem XGlite-Tongenerator abspielen. Bedenken Sie jedoch, dass einige Songs im Vergleich zu den Originaldaten aufgrund der geringeren Zahl von Steuerparametern und Effekten geringfügig anders klingen.



XF

Das Yamaha XF-Format erweitert den SMF-Standard (Standard MIDI File) durch mehr Funktionalität und unbeschränkte Erweiterungsmöglichkeiten für die Zukunft. Bei der Wiedergabe einer XF-Datei mit Liedtexten können Sie die Texte auf dem Instrument anzeigen.



STYLE FILE

Das Style File Format (SFF, Style-Datenformat) ist das Originalformat der Style-Dateien von Yamaha. Es verwendet ein einzigartiges Konvertierungssystem, um hochwertige automatische Styles auf Basis vieler Akkordtypen zur Verfügung zu stellen.



USB

USB ist die Abkürzung für „Universal Serial Bus“. Hierbei handelt es sich um eine Schnittstelle für das Anschließen von Peripheriegeräten an Computer. Diese Schnittstelle ermöglicht ein „Hot Swapping“ (d. h. das Peripheriegerät kann bei eingeschaltetem Computer angeschlossen werden).

***Herzlichen Glückwunsch zum (und vielen Dank für den) Kauf des
Yamaha DGX-530/YPG-535 Portable Grand!***

***Bevor Sie das Instrument verwenden, lesen Sie sich bitte zunächst diese
Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um die verschiedenen Funktionen
optimal ausnutzen zu können.***

***Bewahren Sie die Bedienungsanleitung anschließend an einem sicheren und leicht
zugänglichen Ort auf, an dem Sie immer dann darin nachschlagen können, wenn Sie
weitere Informationen zu einem Vorgang oder einer Funktion benötigen.***

Im Lieferumfang enthalten

Im Lieferumfang des DGX-530/YPG-535 ist folgendes Zubehör enthalten: Achten Sie darauf, dass alles vorhanden ist.

- Notenablage
 - CD-ROM (Zubehör)
 - Bedienungsanleitung (dieses Dokument)
 - Keyboardständer
 - Fußschalter
 - Netzadapter (PA-5D oder ein gleichwertiger, von Yamaha empfohlener Adapter)
- * Wird u. U. in Ihrem Gebiet nicht mitgeliefert. Bitte wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Fachhändler.



Besondere Leistungsmerkmale des DGX-530/YPG-535



Graded-Soft-Touch-Tastatur

Genau wie bei einem echten Klavier haben die tiefen Tasten einen schweren Anschlag, die hohen einen leichten, für Anfänger insgesamt mit eher weichem Anschlag, ähnlich einer Synthesizer-Tastatur.

■ Spielassistenten-Technik ▶ Seite 37

Spielen Sie zu dem Song auf der Tastatur des Instruments und liefern Sie jedesmal einen perfekten Vortrag ... auch dann, wenn Sie sich verspielen! Sie müssen nur auf der Tastatur spielen – zum Beispiel abwechselnd im linken und rechten Tastaturbereich – und Sie klingen wie ein Profimusiker, so lange Sie im Takt bleiben.

Und wenn Sie nicht mit beiden Händen spielen können, können Sie mit einer Hand immer noch die Melodie spielen, indem Sie immer nur eine Taste anschlagen.



Sie benötigen nur einen einzigen Finger!

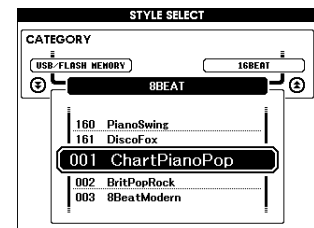
■ Spielen Sie mit vielen verschiedenen Instrumentenklängen ▶ Seite 17

Beim DGX-530/YPG-535 kann die Voice des Instruments, die erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen (auch Sound oder Klang genannt), auf Violine, Flöte, Harfe oder eine von vielen anderen Voices umgeschaltet werden. Sie können zum Beispiel die Stimmung eines für Klavier geschriebenen Songs ändern, indem Sie diesen mit einer Violinen-Voice spielen. Entdecken Sie eine neue Welt der musikalischen Vielfalt.



■ Spielen Sie zu den Styles ▶ Seite 26

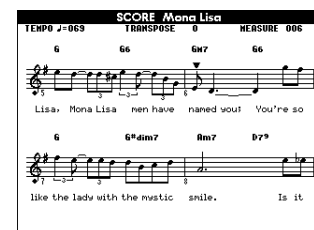
Möchten Sie mit vollständiger Begleitung spielen? Dann probieren Sie die Styles der Begleitautomatik aus. Die Begleit-Styles fungieren quasi als komplette Hintergrund-Band. Sie können aus einer Vielzahl von Styles wählen: von Walzer über 8-Beat bis Euro-Trance ... und vielen anderen mehr. Wählen Sie einen Style aus, der zu der Musik passt, die Sie spielen möchten, oder experimentieren Sie mit neuen Styles, um Ihren musikalischen Horizont zu erweitern.



■ Einfaches Spiel mit Notendarstellung ▶ Seite 35

Wenn Sie einen Song abspielen, werden die entsprechenden Noten im Display während der Wiedergabe angezeigt. Dies ist eine tolle Art Musik zu lernen. Wenn der Song Text- und Akkorddaten enthält*, erscheinen diese ebenfalls in der Notendarstellung.

* Es erscheinen keine Text- oder Akkorddaten im Display, wenn der verwendete Song keine Text- und Akkorddaten enthält.



Inhalt

Copyright Notice (Urheberrechtshinweis)	6
Logos auf dem Bedienfeld	6
Im Lieferumfang enthalten	7
Besondere Leistungsmerkmale des DGX-530/YPG-535.....	8
Aufbau	10
Montage des Keyboardständers.....	10
Stromversorgung	12
Anschließen von Kopfhörern (PHONES/OUTPUT-Buchse)	12
Anschließen eines Fußschalters (SUSTAIN-Buchse)	12
Anschließen an einen Computer (USB-Schnittstelle)	13
Einschalten des Instruments.....	13
Bedienelemente und Anschlussbuchsen	14
Vorderes Bedienfeld	14
Rückseite	15
Kurzanleitung	16
Display-Sprache umschalten	16
Spielen Sie einige der vielen Voices des Instruments	17
Eine Voice auswählen und spielen – MAIN	17
Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL	18
Spielen verschiedener Voices mit der linken und rechten Hand – SPLIT	19
Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano)	20
Witzige Sounds	21
Schlagzeug-Sets (Drum Kits)	21
Soundeffekte.....	21
Das Metronom	22
Metronom starten.....	22
Anpassen des Metronom-Tempos.....	22
Einstellen der Schlaganzahl pro Takt, und der Länge jedes Schlags	23
Anpassen der Metronomlautstärke	24
Wiedergabe von Styles	25
Style-Rhythmus auswählen	25
Zum Style spielen	26
Akkorde der Begleitautomatik spielen	30
Benutzung der Songs	31
Auswählen und Anhören eines Songs.....	31
Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe ..	32
Ändern des Song-Tempos.....	32
Wiedergabe des Demo-Songs.....	33
Song-Typen	34
Darstellung der Notenschrift des Songs	35
Anzeige der Liedtexte (Lyrics)	36
Die leichte Art, Klavier zu spielen	37
Typ CHORD – Spiel mit beiden Händen	38
CHORD/FREE-Typ – Chord-Typ nur auf die linke Hand anwenden	40
Typ MELODY – Spiel mit einem Finger.....	42
CHORD/MELODY – Akkordtyp in der linken Hand, Melodie in der rechten Hand	44
Song für eine Lektion auswählen	48
Lesson 1 – Waiting (Warten)	49
Lesson 2 – Ihr Tempo	52
Lesson 3 – „Minus One“	53
Übung macht den Meister! Lernen durch Wiederholung	54
Spielen mithilfe der Musikdatenbank	55
Style eines Songs ändern	56
Einsatz des Easy Song Arrangers	56
Einsatz des Easy Song Arrangers	56
Aufnahmen Ihres Spiels	58
Spurenanordnung	58
Aufnahmeprozess	59
Song Clear – Löschen von User-Songs	61
Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs	62
Datensicherung (Backup) und Initialisierung	63
Sicherheitskopie	63
Initialisierung	63

Wichtigste Bedienungsvorgänge	64
Wichtigste Bedienungsvorgänge	64
Die Anzeigen	66
Einträge im MAIN-Display	67
Referenzteil	68
Spielen mit einer Vielzahl von Effekten	68
Harmony-Effekt hinzufügen.....	68
Reverb (Halleffekt) hinzufügen.....	69
Chorus (Choreffekt) hinzufügen	70
Panel Sustain	71
Pitch Bend	71
Praktische Spielfunktionen	72
Tap Start.....	72
Anschlagsempfindlichkeit.....	72
One-Touch-Einstellung.....	73
Auswählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound	74
Tonhöhen-Parameter	75
Style-Funktionen (Begleitautomatik)	76
Pattern-Variationen (Sections)	76
Einstellen des Split-Punkts	79
Style-Wiedergabe mit Akkorden, jedoch ohne Rhythmus (Stop Accompaniment).....	80
Einstellen der Style-Lautstärke.....	80
Grundsätzliches über Akkorde	81
Style-Datei	83
Styles spielen auf der gesamten Tastatur	83
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon).....	84
Song-Einstellungen	85
Songlautstärke	85
A-B Repeat	85
Stummschalten einzelner Songparts.....	86
Ändern der Melodie-Voice.....	86
Speichern Ihrer bevorzugten Bedienelementeinstellungen	87
Speichern von Einstellungen im Registration Memory.....	87
Abrufen von Einstellungen aus dem Registration Memory	88
Die „Functions“ (Funktionen)	89
Auswählen und Einstellen der Funktionen	89
Verwenden des USB-Flash-Speichers	92
Anschließen eines USB-Flash-Speichermediums.....	92
Formatieren des USB-Flash-Speichers.....	94
Sichern von Daten	95
User-Song in das SMF-Format konvertieren und speichern.....	96
User-Dateien und Style-Dateien laden	97
Löschen von Daten auf einem USB-Flash-Speichermedium.....	98
Wiedergabe von Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät.....	99
Anschlüsse	100
Anschlüsse	100
Anschließen eines Computers	101
Übertragen von Spieldaten an und von einem Computer	102
Fernsteuerung von MIDI-Geräten	103
Initial Send.....	104
Datenübertragung zwischen Computer und Instrument.....	104
Installationsanleitung für die Accessory CD-ROM	107
Wichtige Hinweise zu CD-ROM	107
Inhalt der CD-ROM.....	108
Systemanforderungen	109
Software-Installation	109
Anhang	114
Fehlerbehebung	114
Meldung	116
Index	118
Scores	120
Voice List	126
Drum Kit List	132
Style List	134
Music Database List	135
Songs Provided On the Supplied CD-ROM.....	137
Effect Type List	138
MIDI Implementation Chart.....	140
MIDI Data Format	142
Specifications	150



Aufbau

Montage des Keyboardständers

VORSICHT

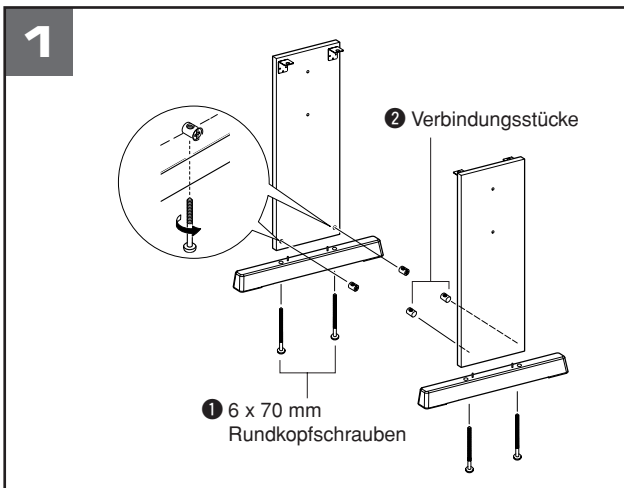
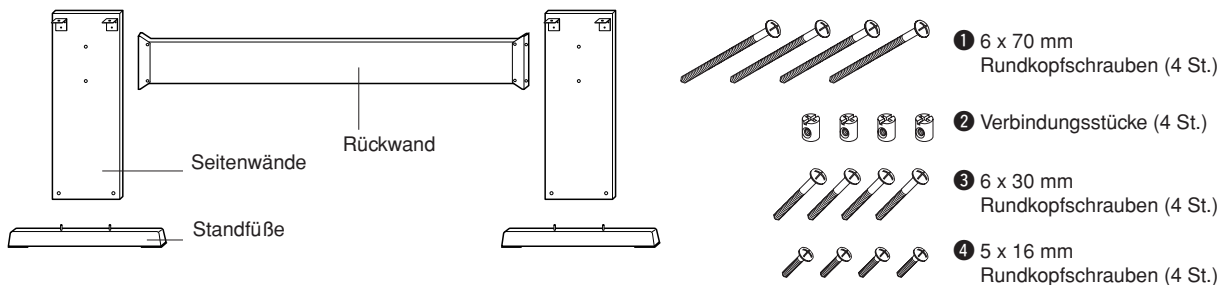
Lesen Sie diese Vorsichtsmaßnahmen sorgfältig, bevor Sie den Keyboardständer montieren oder benutzen. Diese Hinweise sollen den sicheren Gebrauch des Ständers gewährleisten und Sie und Andere vor Verletzungen bewahren. Wenn Sie diese Vorsichtsmaßregeln genau beachten, können Sie Ihren Keyboardständer sicher und für lange Zeit benutzen.

- Achten Sie darauf, keine Teile zu verwechseln und alle Teile richtig herum anzubringen. Halten Sie sich bei der Montage bitte an die nachfolgend angegebene Reihenfolge.
- Die Montage sollte von mindestens zwei Personen durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die von Ihnen verwendeten Schraubengrößen den nachfolgenden Angaben entsprechen. Die Verwendung ungeeigneter Schrauben kann zu Beschädigungen führen.
- Benutzen Sie den Ständer erst nach vollständiger Montage. Ein nicht vollständig montierter Ständer könnte umfallen oder das Keyboard könnte herunterfallen.
- Stellen Sie den Ständer immer auf einer ebenen und stabilen Oberfläche auf. Die Aufstellung auf unebenen Oberflächen kann dazu führen, dass der Ständer instabil wird oder umfällt, dass das Keyboard herunterfällt und Verletzungen verursacht.
- Verwenden Sie diesen Ständer nur für den dafür vorgesehenen Zweck. Wenn Sie andere Objekte auf dem Ständer platzieren, könnte das Objekt herunterfallen oder der Ständer umkippen.
- Üben Sie keine übermäßige Kraft auf das Keyboard aus, da hierdurch der Ständer umfallen oder das Keyboard herunterfallen könnte.
- Achten Sie darauf, dass der Ständer stabil und sicher steht, und dass alle Schrauben fest sicher angezogen wurden, bevor Sie das Gerät benutzen. Andernfalls könnte der Ständer umkippen, das Keyboard herunterfallen oder Sie könnten sich daran verletzen.
- Um das Gerät auseinander zu bauen, führen Sie die im Folgenden erläuterten Arbeitsschritte in umgekehrter Reihenfolge aus.

Legen Sie einen Kreuzschlitz-Schraubendreher (+) der für die Schrauben geeigneten Größe bereit.

Es werden die in der Abbildung „Montagebauteile“ dargestellten Bauteile verwendet. Folgen Sie den Montageanweisungen, und wählen Sie die jeweils benötigten Teile aus.

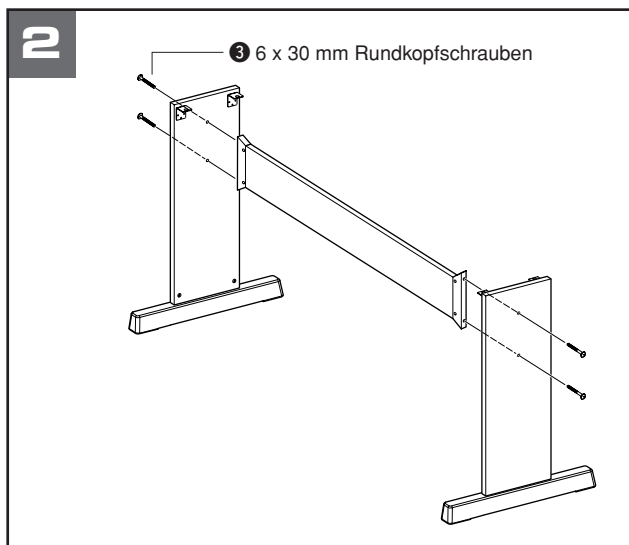
Montagebauteile



1 Bringende Sie die Standfüße an.

Achten Sie darauf, dass die Platten richtig herum angebracht werden (die Löcher der Verbindungsstücke sollten nach innen weisen). Die Platten der linken und rechten Seite haben die gleiche Form. Setzen Sie die Verbindungsstücke 2 wie gezeigt in die Löcher ein. Wenn die Verbindungsstücke ordnungsgemäß eingebaut wurden, sollten Sie an ihnen den Schraubenkopf sehen können.

Bringen Sie die Standfüße an den Unterseiten der Seitenteile an, und verwenden Sie zur Befestigung die 6 x 70 mm Rundkopfschrauben 1. Linker und rechter Standfuß haben die gleiche Form, und auch in der Ausrichtung vorne-hinten gibt es keinen Unterschied. Wenn Sie beim Einschrauben Probleme haben sollten, drehen Sie die Verbindungsstücke mit einem Schraubendreher in die richtige Lage – die Markierung → auf den Verbindungsstücken zeigt die Position des Schraubenlochs an.

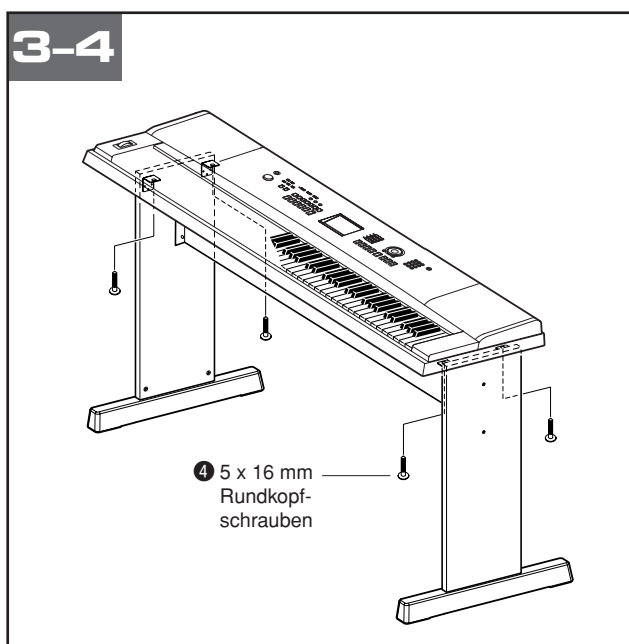


2 Bringen Sie die Rückplatte an.

Befestigen Sie die Rückplatte mit den 6 x 30 mm Rundkopfschrauben 3.

VORSICHT

- Lassen Sie die Rückplatte nicht fallen, und berühren Sie nicht die scharfen Metallteile.



3 Legen Sie das Keyboard auf den Ständer.

Prüfen Sie, welche Seite des Ständers nach vorne und welche nach hinten weist, und legen Sie das Keyboard vorsichtig auf die Seitenteile. Verschieben Sie das Keyboard langsam, bis die Löcher in der Bodenplatte des Keyboards genau über den Löchern in den Metallwinkeln liegen.

VORSICHT

- Lassen Sie das Keyboard nicht fallen und achten Sie darauf, nicht mit den Fingern zwischen das Keyboard und die Ständerteile zu geraten.

4 Installieren Sie das Keyboard auf dem Ständer.

Befestigen Sie das Keyboard an den Metallwinkeln. Benutzen Sie dazu die 5 x 16 mm Rundkopfschrauben 4.

■ Checkliste nach dem Zusammenbau

Nach dem Zusammenbau des Ständers sollten Sie folgende Punkte überprüfen:

- Sind Bauteile übriggeblieben?
→ Wenn ja, dann lesen Sie die Montageanleitung noch einmal durch und korrigieren die Fehler, die Ihnen möglicherweise unterlaufen sind.
- Steht das Instrument in genügendem Abstand von Türen und anderen beweglichen Objekten?
→ Wenn nicht, stellen Sie das Instrument an einem besseren Standort auf.
- Klappert das Instrument, wenn Sie es spielen oder bewegen?
→ Wenn ja, dann ziehen Sie noch einmal alle Schrauben fest.
- Wenn beim Spielen Quietschgeräusche auftreten oder das Keyboard wackelig erscheint, lesen Sie noch einmal sorgfältig die Montageanleitung durch und ziehen Sie alle Schrauben fest.

Die folgenden Vorgänge müssen ausgeführt werden, BEVOR Sie das Gerät einschalten.

Stromversorgung

- 1 Achten Sie darauf, dass der Schalter [STANDBY/ON] am Instrument auf STANDBY steht.

⚠️ WARNUNG

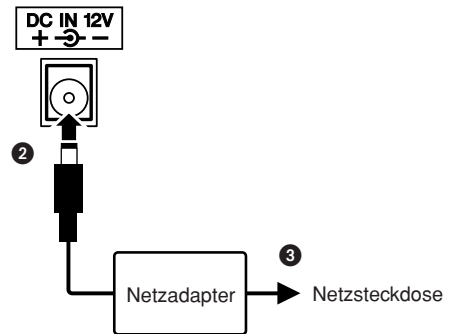
- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Adapter (PA-5D oder einen von Yamaha empfohlenen gleichwertigen Adapter). Die Benutzung eines anderen Adapters kann zu irreparablen Schäden am Adapter und am Instrument führen.

- 2 Schließen Sie den Netzadapter an die Stromversorgungsbuchse an.

- 3 Stecken Sie das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.

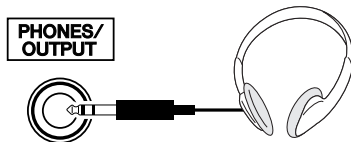
⚠️ VORSICHT

- Ziehen Sie bei Nichtbenutzung des Instruments oder während eines Gewitters den Netzadapter aus der Steckdose.



Stellen Sie alle erforderlichen Verbindungen her, BEVOR Sie das Gerät einschalten.

Anschließen von Kopfhörern (PHONES/OUTPUT-Buchse)



Die Lautsprecher des werden automatisch ausgeschaltet, sobald ein Stecker in diese Buchse gesteckt wird. Die Buchse PHONES/OUTPUT funktioniert auch als externer Ausgang. Sie können die Buchse PHONES/OUTPUT an einen Keyboard-Verstärker, eine Stereoanlage, ein Mischpult, ein Bandaufzeichnungsgerät oder ein anderes Audiogerät

für Line-Pegel anschließen, um das Ausgangssignal des Instruments an dieses Gerät zu schicken.

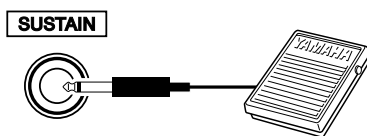
⚠️ WARNUNG

- Behalten Sie Kopfhörer nicht für längere Zeit bei hoher Lautstärke auf. Dies ist nicht nur anstrengend für die Ohren, sondern kann auch zu Hörschäden führen.

⚠️ VORSICHT

- Um eine Beschädigung der Lautsprecher zu vermeiden, sollten Sie die Lautstärke an allen externen Geräten ganz herunter regeln, bevor Sie sie anschließen. Die Missachtung dieser Vorsichtsmaßregel kann elektrische Schläge und Geräteschäden zur Folge haben. Sie sollten die Lautstärke grundsätzlich an allen Geräten zunächst auf die Minimalstufe einstellen und beim Spielen des Instruments allmählich erhöhen, bis der gewünschte Pegel erreicht ist.

Anschließen eines Fußschalters (SUSTAIN-Buchse)

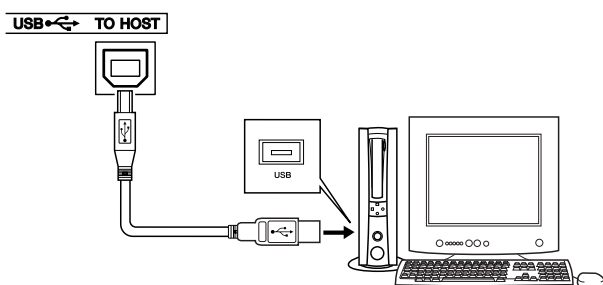


Mit der Sustain-Funktion können Sie ein natürliches Ausklingen erzeugen, indem Sie einen Fußschalter betätigen. Schließen Sie den Fußschalter FC5 von Yamaha an dieser Buchse an, und schalten Sie damit Sustain ein und aus.

⚠️ HINWEIS

- Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
- Vermeiden Sie eine Betätigung des Fußschalters beim Einschalten. Hierdurch wird seine Polarität – und Funktion – umgekehrt.

Anschließen an einen Computer (USB-Schnittstelle)



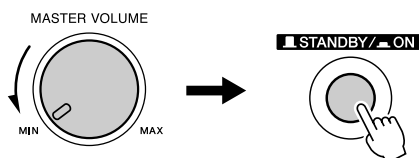
Verbinden Sie den USB-Anschluss dieses Instruments mit dem USB-Anschluss eines Computers, und Sie können Spieldaten und Song-Dateien zwischen Instrument und Computer austauschen (Seite 101). Um die Datenübertragungsfunktionen von USB nutzen zu können, müssen Sie Folgendes tun:

- Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter [POWER] am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel des Typs AB, um das Instrument mit dem Computer zu verbinden. Schalten Sie das Instrument nach dem Herstellen der Kabelverbindung ein.
- Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.

Die Installation des USB-MIDI-Treibers wird auf Seite 109 beschrieben.

Einschalten des Instruments

Stellen Sie eine minimale Lautstärke ein, indem Sie den [MASTER VOLUME]-Regler nach links drehen, und schalten Sie das Instrument mit dem Schalter [STANDBY/ON] ein. Drücken Sie den Schalter [STANDBY/ON] ein weiteres Mal, um das Gerät wieder auszuschalten.



Nach dem Einschalten des Instruments werden die im Flash-Speicher gesicherten Daten geladen. Wenn beim Einschalten im Flash-Speicher keine gesicherten Daten vorhanden sind, werden alle Instrumenteneinstellungen auf die Werksvoreinstellungen zurückgestellt.

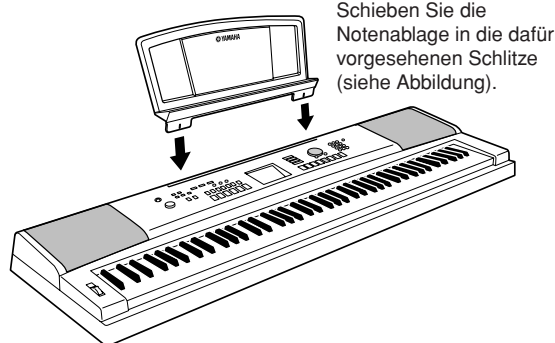
VORSICHT

- Auch wenn sich der Schalter in der Position „STANDBY“ befindet, verbraucht das Gerät geringfügig Strom. Falls Sie das Instrument für längere Zeit nicht nutzen möchten, sollten Sie unbedingt den Netzadapter aus der Steckdose ziehen.

VORSICHT

- Schalten Sie das Gerät niemals aus, wenn im Display die Meldung „WRITING!“ (Schreibvorgang läuft) angezeigt ist. Dadurch kann der Flash-Speicher beschädigt werden, was einen Datenverlust zur Folge hat.

● Notenablage

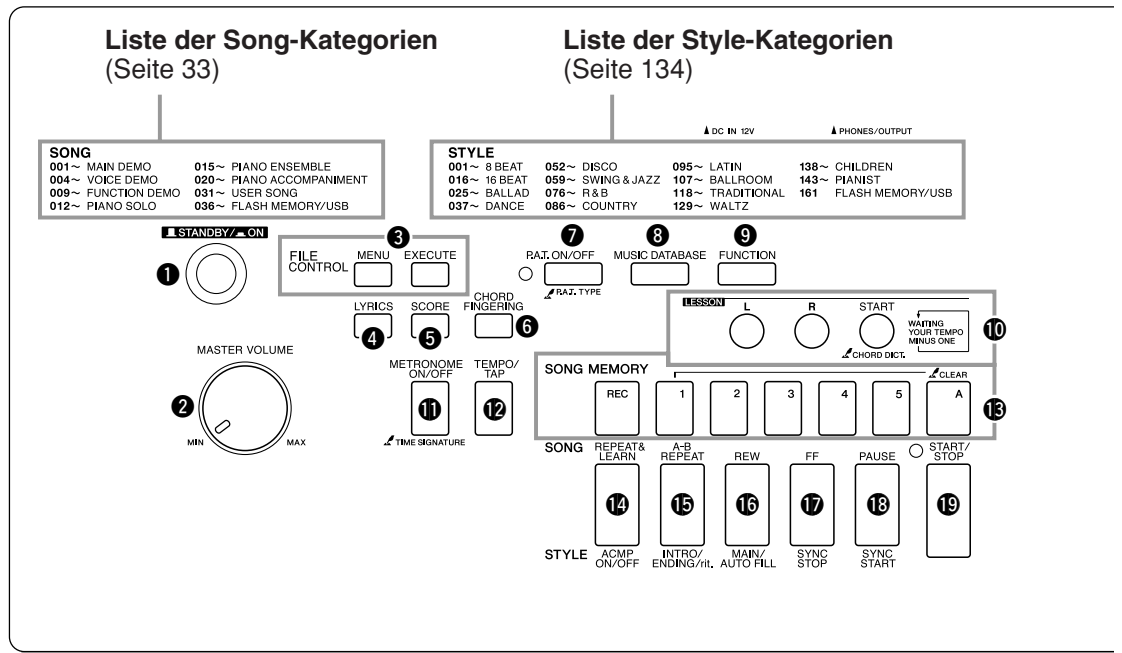


Schieben Sie die Notenablage in die dafür vorgesehenen Schlitze (siehe Abbildung).



Bedienelemente und Anschlussbuchsen

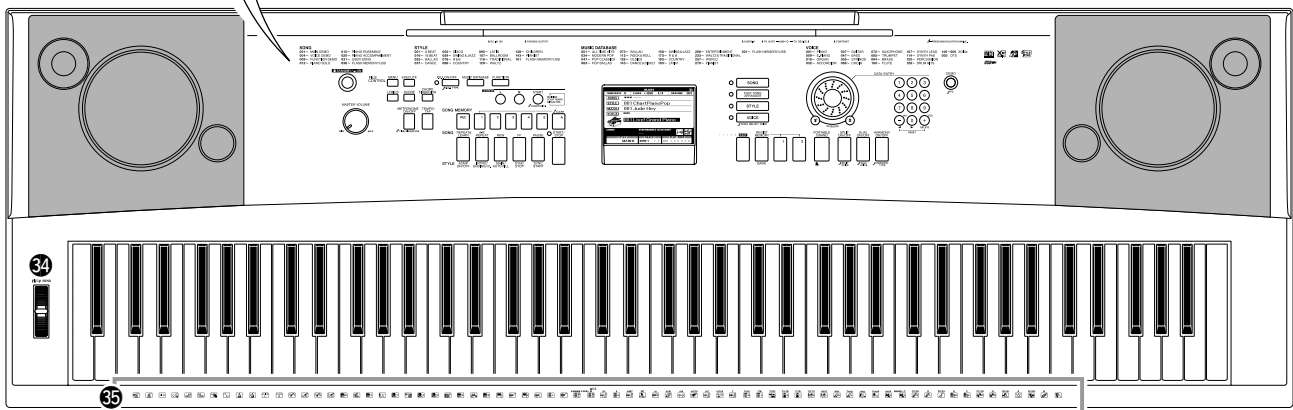
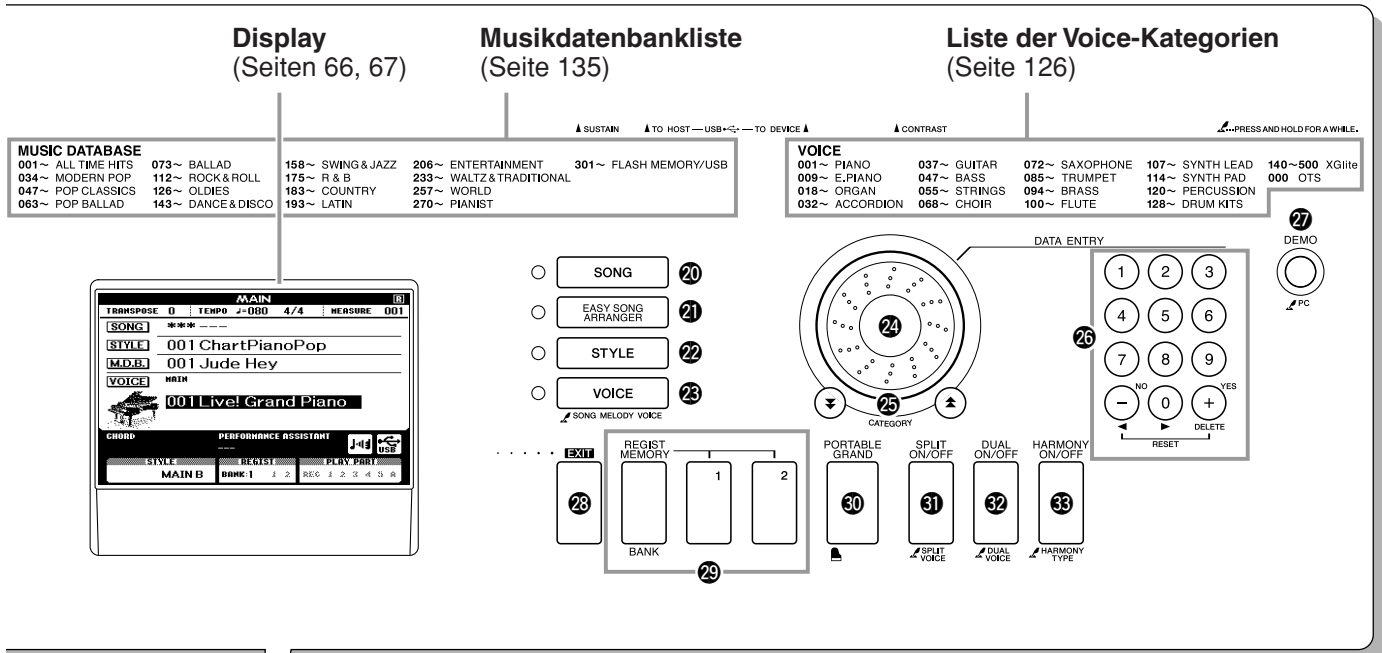
Vorderes Bedienfeld



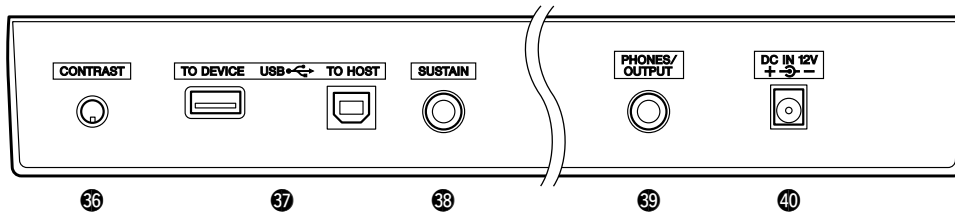
Vorderes Bedienfeld

- | | |
|--|--|
| ① [STANDBY/ON]-Schalter Seite 13 | ⑳ [SONG]-Taste Seite 31 |
| ② [MASTER VOLUME]-Regler Seiten 13, 64 | ㉑ Taste [EASY SONG
ARRANGER] Seite 56 |
| ③ FILE-CONTROL-Tasten [MENU],
[EXECUTE] Seiten 92–98 | ㉒ [STYLE]-Taste Seite 25 |
| ④ [LYRICS]-Taste Seite 36 | ㉓ [VOICE]-Taste Seite 17 |
| ⑤ [SCORE]-Taste Seite 35 | ㉔ Datenrad Seiten 65, 89 |
| ⑥ [CHORD FINGERING]-Taste Seite 83 | ㉕ CATEGORY-Tasten [▲] und [▼]
..... Seiten 65, 89 |
| ⑦ [P.A.T. ON/OFF]-Taste Seite 38 | ㉖ Zifferntasten [0]–[9],
[+] und [-] Seiten 65, 89 |
| ⑧ [MUSIC DATABASE]-Taste Seite 55 | ㉗ [DEMO]-Taste Seite 33 |
| ⑨ [FUNCTION]-Taste Seiten 66, 89 | ㉘ [EXIT]-Taste Seite 66 |
| ⑩ LESSON-Tasten [L], [R],
[START] Seite 49 | ㉙ REGIST-MEMORY-Tasten
[MEMORY/BANK], [1], [2] Seite 87 |
| ⑪ [METRONOME ON/OFF]-Taste Seite 22 | ㉚ [PORTABLE GRAND]-Taste Seite 20 |
| ⑫ [TEMPO/TAP]-Taste Seiten 32, 72 | ㉛ [SPLIT ON/OFF]-Taste Seite 19 |
| ⑬ SONG-MEMORY-Tasten
[REC], [1]–[5], [A] Seite 59 | ㉜ [DUAL ON/OFF]-Taste Seite 18 |
| ⑭ Taste [REPEAT & LEARN]/
[ACMP ON/OFF] Seiten 54, 26 | ㉝ [HARMONY ON/OFF]-Taste Seite 68 |
| ⑮ Taste [A-B REPEAT]/
[INTRO/ENDING/rit.] Seiten 85, 76 | ㉞ [PITCH BEND]-Rad Seite 71 |
| ⑯ Taste [REW]/
[MAIN/AUTO FILL] Seiten 32, 76 | ㉟ Schlagzeug-Set Seite 21 |
| ⑰ Taste [FF]/[SYNC STOP] Seiten 32, 78 | |
| ⑱ Taste [PAUSE]/
[SYNC START] Seiten 32, 77 | |
| ⑲ Taste [START/STOP] Seiten 25, 32, 65 | |

Die Abbildungen in Nähe jeder Taste stellen die Schlagzeug- oder Percussion-Instrumente dar, die den Tasten zugewiesen sind, wenn „Standard Kit 1“ ausgewählt ist.



Rückseite



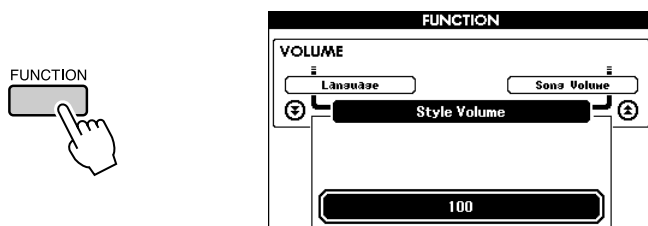
Rückseite

- 36 CONTRAST-Regler Seite 67
- 37 Buchse USB TO DEVICE Seite 93
- Buchse USB TO HOST Seite 13, 100
- 38 SUSTAIN-Buchse Seite 12
- 39 PHONES/OUTPUT-Buchse Seite 12
- 40 Buchse DC IN 12V Seite 12

Display-Sprache umschalten

Bei diesem Instrument können Sie als im Display angezeigte Sprache Englisch oder Japanisch auswählen. Die voreingestellte Sprache ist Englisch, wenn Sie jedoch auf Japanisch umschalten, werden Songtexte, Dateinamen, die Demo-Darstellung und einige Meldungen in Japanisch angezeigt.

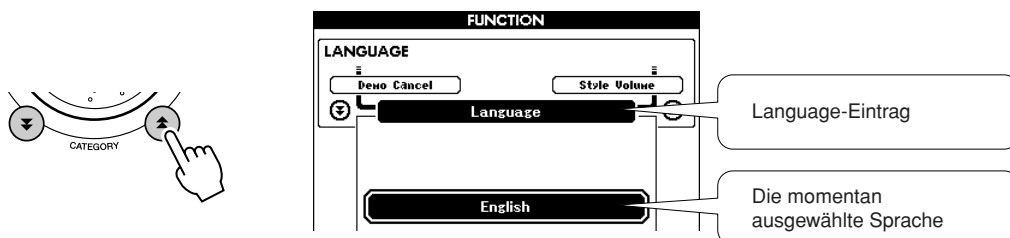
1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Drücken Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] mehrfach, bis der „Language“-Eintrag im Display erscheint.

Die momentan ausgewählte Display-Sprache erscheint unter dem „Language“-Eintrag.

Falls hervorgehoben, können Sie die Tasten [+] und [-] benutzen, um die gewünschte Sprache auszuwählen.



3 Wählen Sie eine Display-Sprache.

Die Taste [+] wählt Englisch und die Taste [-] wählt Japanisch aus.

Die Sprachenauswahl wird im internen Flash-Speicher angezeigt, so dass sie auch über den Zeitpunkt des Ausschaltens hinaus gespeichert bleibt.

4 Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

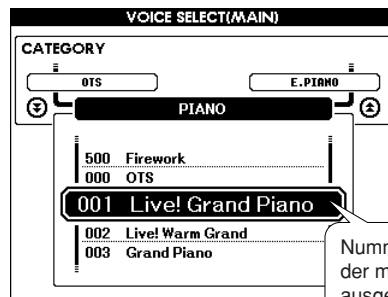
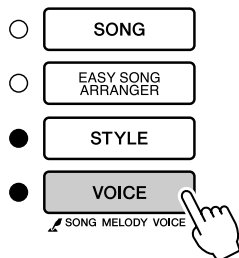
Neben Klavier- bzw. Flügelklängen („Piano“), Orgeln und anderen „klassischen“ Tasteninstrumenten verfügt dieses Instrument über viele andere Voices einschließlich Gitarre, Bass, Streicher, Saxophon, Trompete, Schlagzeug und Percussion, Sound-Effekte... eine große Auswahl musikalischer Klänge.

Eine Voice auswählen und spielen – MAIN

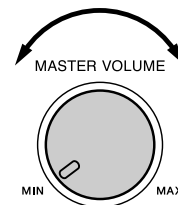
Mit diesem Vorgang wählen Sie die Haupt-Voice („Main Voice“), die Sie auf der Tastatur spielen möchten.

1 Drücken Sie die [VOICE]-Taste.

Es erscheint die Anzeige zur Auswahl der Main Voice. Nummer und Name der momentan ausgewählten Voice werden hervorgehoben.



Nummer und Name der momentan ausgewählten Voice

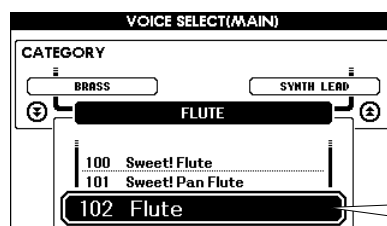
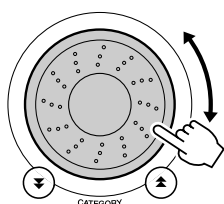


Stellt die Lautstärke ein.

2 Wählen Sie die Voice aus, die Sie spielen möchten.

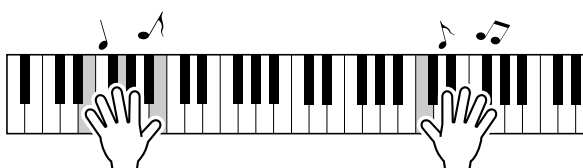
Drehen Sie am Datenrad, während Sie die jeweils hervorgehobenen Namen der Voices beobachten. Die verfügbaren Voices werden ausgewählt und nacheinander angezeigt. Die hier eingestellte Voice wird zur Main Voice.

Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „102 Flute“ (Querflöte).



Wählen Sie 102 Flute

3 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Voices aus, und spielen Sie sie. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

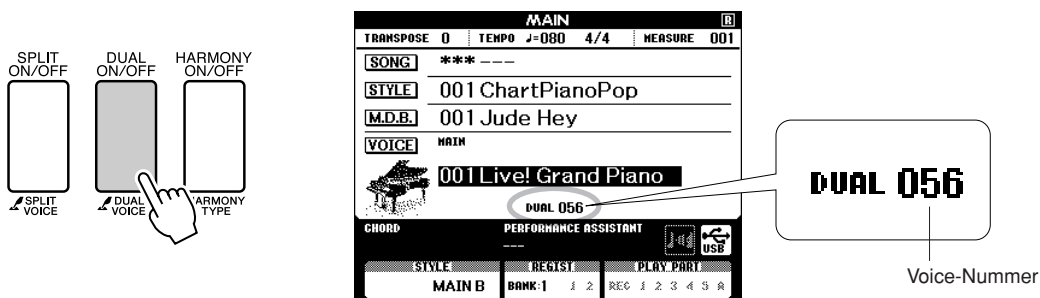
Gleichzeitiges Spiel zweier Voices – DUAL

Sie können eine zweite Voice auswählen, die zusätzlich zur Main Voice erklingt, wenn Sie auf der Tastatur spielen. Die zweite Voice wird als „Dual Voice“ bezeichnet.

1 Drücken Sie die [DUAL ON/OFF]-Taste.

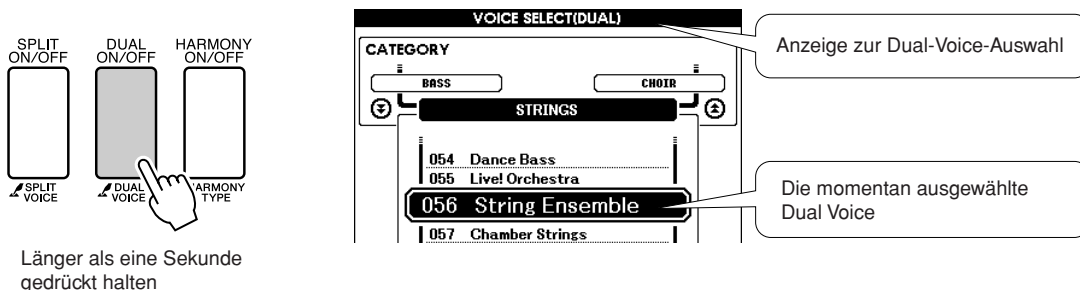
Mit der [DUAL ON/OFF]-Taste können Sie die Dual Voice ein- und ausschalten.

Wenn eingeschaltet, erscheint das Voice-Symbol „DUAL“ im MAIN-Display. Die momentan ausgewählte Dual Voice erklingt gleichzeitig mit der Main Voice, wenn Sie auf der Tastatur spielen.



2 Drücken und halten Sie die Taste [DUAL ON/OFF] länger als eine Sekunde.

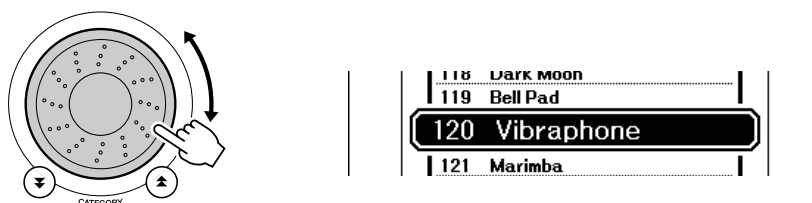
Es erscheint die Anzeige zur Dual-Voice-Auswahl.



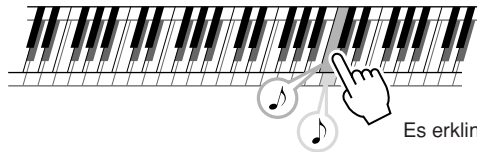
Länger als eine Sekunde gedrückt halten

3 Wählen Sie die gewünschte Dual Voice aus.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie auf die jeweils angezeigte Dual Voice achten, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist. Die hier eingestellte Voice wird zur Dual Voice. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „120 Vibraphone“ aus.



4 Spielen Sie auf der Tastatur.



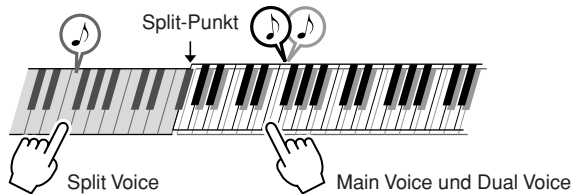
Es erklingen zwei Voices gleichzeitig.

Wählen Sie verschiedene Dual Voices aus, und spielen Sie sie.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

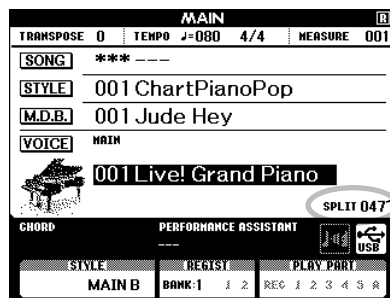
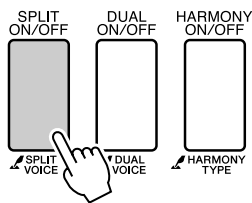
Spielen verschiedener Voices mit der linken und rechten Hand – SPLIT

Im Split-Modus können Sie links und rechts vom „Split-Punkt“ (Teilungspunkt) der Tastatur verschiedene Voices spielen. Main Voice und Dual Voice können rechts vom Split-Punkt gespielt werden, während die links vom Split-Punkt gespielte Voice als „Split Voice“ bezeichnet wird. Sie können die Einstellung des Split-Punkts beliebig ändern (Seite 79).



1 Drücken Sie die [SPLIT ON/OFF]-Taste.

Mit der [SPLIT ON/OFF]-Taste schalten Sie die Split Voice ein- und aus. Wenn eingeschaltet, erscheint das Voice-Symbol „SPLIT“ im MAIN-Display. Die momentan ausgewählte Split Voice erklingt links vom Split-Punkt auf der Tastatur.

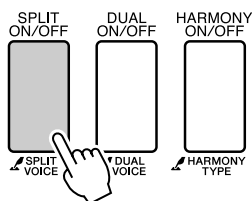


SPLIT 047

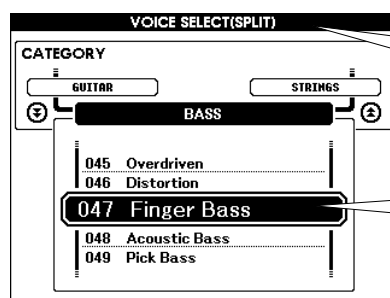
Voice-Nummer

2 Drücken und halten Sie die Taste [SPLIT ON/OFF] länger als eine Sekunde.

Es erscheint die Anzeige zur Split-Voice-Auswahl.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten

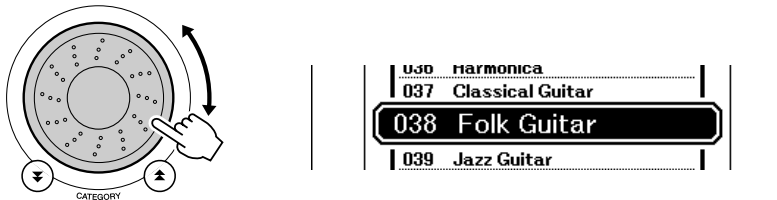


Anzeige zur Split-Voice-Auswahl

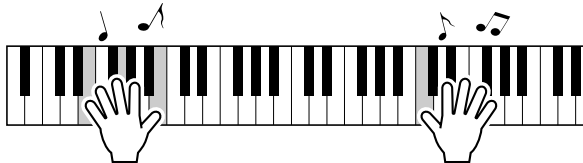
Momentan ausgewählte Split Voice

3 Wählen Sie die gewünschte Split Voice aus.

Drehen Sie am Datenrad, während Sie auf die jeweils hervorgehobene Split Voice achten, bis die gewünschte Voice ausgewählt ist. Die hier ausgewählte Voice wird die Split Voice, die links vom Split-Punkt auf der Tastatur gespielt werden kann. Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „038 Folk Guitar“ aus.



4 Spielen Sie auf der Tastatur.



Wählen Sie verschiedene Split Voices aus, und spielen Sie sie.

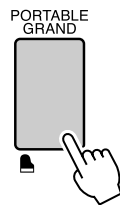
Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

Spielen der Flügel-Voice (Grand Piano)

Wenn Sie nur Klavier spielen möchten, müssen Sie bequemerweise nur eine Taste drücken.

Drücken Sie die [PORTABLE GRAND]-Taste.

Die Voice „001 Grand Piano“ wird ausgewählt.



HINWEIS

- Wenn Sie die Taste [PORTABLE GRAND] drücken, werden alle anderen Funktionen außer der Anschlagdynamik ausgeschaltet. Dual Voice und Split Voice werden ebenfalls ausgeschaltet, so dass auf der gesamten Tastatur nur die Voice „Grand Piano“ (der Klang eines Konzertflügels) gespielt werden kann.



Witzige Sounds

Dieses Instrument enthält eine Reihe von Schlagzeug-Sets und einzigartige Klangeffekte, mit denen Sie den Spaßfaktor steigern können. Gelächter, plätschernde Bäche, vorbeifliegende Jets, Gruseffekte, und vieles mehr. Mit diesen Sounds können Sie die Stimmung auf Ihren Parties wirkungsvoll beeinflussen.

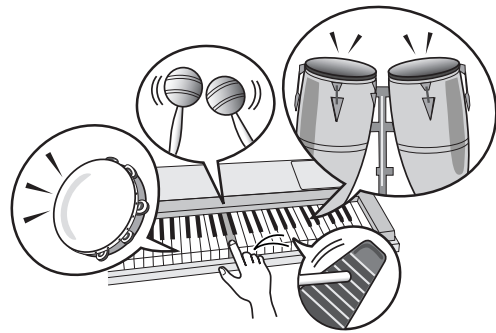
Schlagzeug-Sets (Drum Kits)

Schlagzeug-Sets sind Zusammenstellungen von Schlagzeug- und Percussion-Instrumenten. Wenn Sie z. B. eine Violine oder andere „normale“ Instrumente als Main Voice einsetzen, erzeugen alle Tasten den Klang der gleichen Violine, natürlich mit unterschiedlichen Tonhöhen. Wenn Sie als Main Voice ein Schlagzeug-Set (Drum Kit) einsetzen, erzeugt jede Taste den Klang jeweils eines anderen Schlagzeug- oder Percussion-Instruments.

◆ Auswahlmethode für Drum Kits → (lesen Sie nach bei Schritten 1 und 2 auf Seite 17)

- 1 Drücken Sie die Taste [VOICE].
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad „128 Standard Kit 1“ aus.
- 3 Probieren Sie jede Taste aus, und genießen Sie die Schlagzeug- und Percussion-Sounds!

Probieren Sie jede Taste aus, und hören Sie sich die Schlagzeug- und Percussion-Sounds an! Vergessen Sie nicht die schwarzen Tasten! Sie hören eine Triangel, Maracas, Bongos, Trommeln... eine umfangreiche Auswahl an Schlagzeug- und Percussion-Sounds. Näheres zu den in den Drum-Kit-Voices enthaltenen Instrumenten (Voice-Nummern 128–139) finden Sie in der „Drum Kit List“ auf Seite 132.

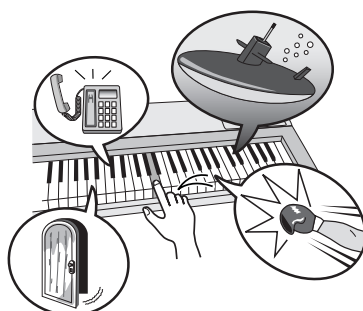


Soundeffekte

Die Soundeffekte sind in der Gruppe der Drum-Kit-Voices enthalten (Voices Nr. 138 und 139). Wenn eine dieser Voices ausgewählt wird, können Sie auf der Tastatur eine Reihe von Soundeffekten spielen.

◆ Auswahlmethode für Sound-Effekte → (lesen Sie nach bei Schritten 1 und 2 auf Seite 17)

- 1 Drücken Sie die Taste [VOICE].
- 2 Wählen Sie mit dem Datenrad „139 SFX Kit 2“ aus.
- 3 Probieren Sie die einzelnen Tasten aus, und genießen Sie die Sound-Effekte!



Während Sie die verschiedenen Tasten ausprobieren, hören Sie den Klang eines U-Boots, ein Telefonklingeln, eine quietschende Tür, und viele andere nützliche Effektklänge. „138 SFX Kit 1“ enthält Donner, fließende Gewässer, Hundegebell und viele andere Effekt-Sounds. Einigen Tasten sind keine Soundeffekte zugewiesen, diese erzeugen keinen Ton. Näheres zu den in den SFX-Voices enthaltenen Sounds finden Sie unter „SFX Kit 1“ und „SFX Kit 2“ in der „Drum Kit List“ auf Seite 133.



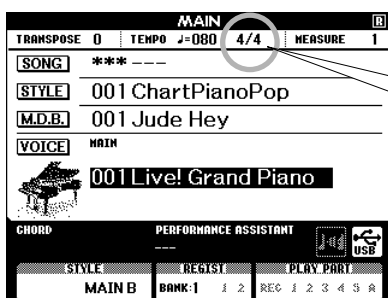
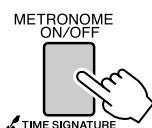
Das Metronom

Das Instrument ist mit einem Metronom mit regulierbarem Tempo und Taktmaß ausgestattet. Spielen Sie, und stellen Sie das Tempo ein, bei dem Sie sich am wohlsten fühlen.

Metronom starten

Schalten Sie das Metronom ein und starten es mit der Taste [METRONOME ON/OFF].

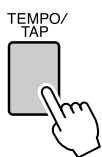
Um das Metronom zu stoppen, drücken Sie noch einmal auf die Taste [METRONOME ON/OFF].



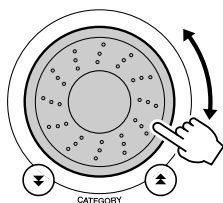
4/4
Aktuelle Einstellung

Anpassen des Metronom-Tempos

1 Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP] zum Aufrufen der Tempo-Einstellung.



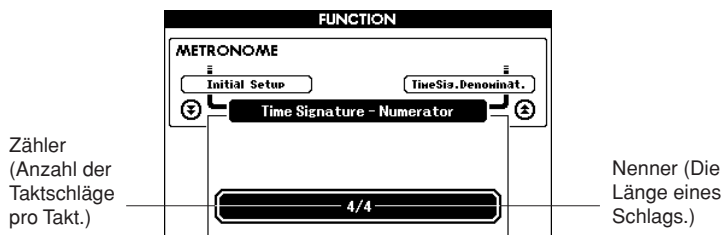
2 Benutzen Sie das Datenrad, um ein Tempo zwischen 11 und 280 einzustellen.



Einstellen der Schlaganzahl pro Takt, und der Länge jedes Schlags

In diesem Beispiel werden wir einen 5/8-Takt einstellen.

1 Drücken und halten Sie die Taste [METRONOME ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis im Display die Anzeige zur Einstellung der Schlaganzahl pro Takt „Time Signature–Numerator“ (Zähler) erscheint.



2 Benutzen Sie das Datenrad, um die Schlaganzahl einzustellen.

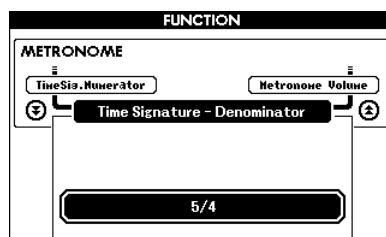
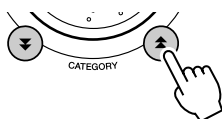
Beim ersten Schlag jedes Taktes erklingt ein Glockenklang, bei allen anderen ein Metronom-„Klick“. Auf allen Schlägen erscheint ein einfacher Klick (ohne Glockenklang am Taktanfang), wenn Sie diesen Parameter auf „00“ einstellen.

Der einstellbare Wertebereich reicht von 0 bis 60. Wählen Sie 5 für dieses Beispiel.

HINWEIS

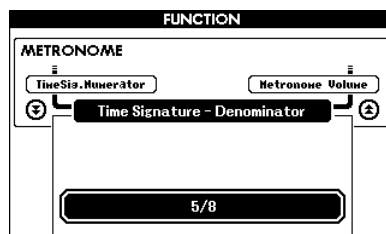
- Das Metronom-Taktmaß synchronisiert zu einem laufenden Style oder Song, diese Parameter können also bei laufender Style- oder Song-Wiedergabe nicht verändert werden.

3 Drücken Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] so oft wie nötig, um die Länge der Schläge anzugeben: „Time Signature–Denominator“ (Nenner).



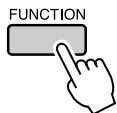
4 Benutzen Sie das Datenrad, um die Schlaglänge zu ändern.

Hier können Sie die Länge der einzelnen Schläge einstellen: 2, 4, 8 oder 16 (Halbe, Viertel, Achtel oder Sechzehntel). Für dieses Beispiel wählen Sie 8.

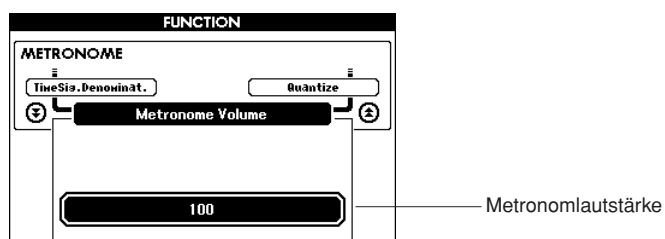
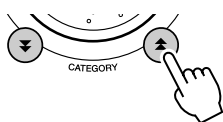


Anpassen der Metronomlautstärke

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Metronome Volume“ auszuwählen.



3 Stellen Sie am Datenrad die Metronomlautstärke wunschgemäß ein.



Wiedergabe von Styles

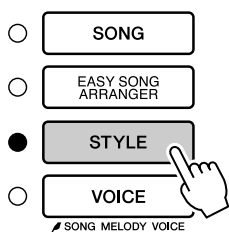
Dieses Instrument enthält eine automatische Begleitfunktion, die eine Begleitung (Rhythmus- + Bass- + Akkorde) im gewünschten Musikstil („Style“) erzeugt, wenn Sie in der linken Hand Akkorde greifen. Sie können aus 160 verschiedenen Styles einer Vielzahl von Musikstilen auswählen (siehe Seite 134 für eine vollständige Liste aller Styles). In diesem Abschnitt werden wir lernen, wie die Begleitfunktionen genutzt werden können.

Style-Rhythmus auswählen

Die meisten Styles enthalten einen Rhythmus-Part. Sie können aus einer Vielzahl rhythmischer Genres auswählen – Rock, Blues, Euro Trance und viele mehr. Beginnen wir damit, einen einfachen Rhythmus anzuhören. Der Rhythmus-Part wird nur mit Percussion-Instrumenten gespielt.

1 Drücken Sie die [STYLE]-Taste.

Es erscheint das Display für die Style-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Styles werden hervorgehoben.

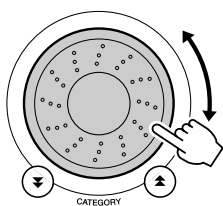


Momentan ausgewählter Style

2 Wählen Sie einen Style.

Wählen Sie mit dem Datenrad den Style aus, den Sie verwenden möchten.

Eine Liste aller verfügbaren Styles finden Sie auf Seite 134.



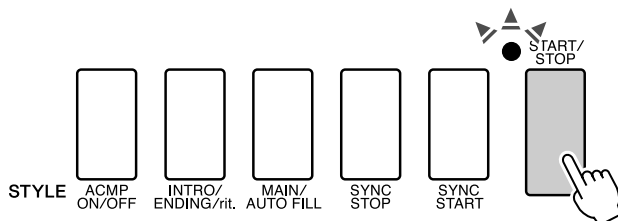
HINWEIS

- Eine externe Style-Datei, die auf Style-Nr. 161 geladen wird, kann genau wie die internen Styles ausgewählt und wiedergegeben werden. Die Style-Datei muss auf Style 161 geladen werden, nachdem sie von einem Computer an das Instrument übertragen wurde, oder nachdem am Instrument ein USB-Flash-Speichermedium angeschlossen wurde, auf der sich die Style-Datei befindet. Anweisungen zur Übertragung von Dateien finden Sie auf Seite 104 und Anweisungen zum Laden finden Sie auf Seite 97

3 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

Der Style-Rhythmus startet.

Drücken Sie die Taste [START/STOP] erneut, wenn Sie die Wiedergabe stoppen möchten.



HINWEIS

- Die Styles Nr. 131, 143–160 haben keinen Rhythmus-Part, daher ist nichts zu hören, wenn Sie diese für obiges Beispiel verwenden. Schalten Sie für diese Styles zuerst die Begleitautomatik ein, wie auf Seite 26 beschrieben, drücken Sie die Taste [START/STOP], und die Bass- und Akkordspuren beginnen zu spielen, wenn Sie eine Taste im Tastaturbereich für die Begleitung spielen.

Zum Style spielen

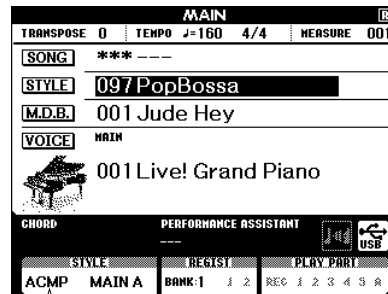
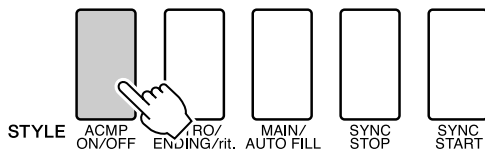
Auf der vorigen Seite haben Sie gelernt, wie Sie einen Style-Rhythmus auswählen können. Hier erfahren Sie, wie Sie dem Grundrhythmus eine Bass- und Akkordbegleitung hinzufügen können, um eine vollwertige Begleitung zu erzeugen, zu der Sie spielen können.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE] und wählen Sie den gewünschten Style aus.

2 Schalten Sie die Begleitautomatik ein.

Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF].

Drücken Sie diese Taste nochmals, um die Begleitautomatik auszuschalten.

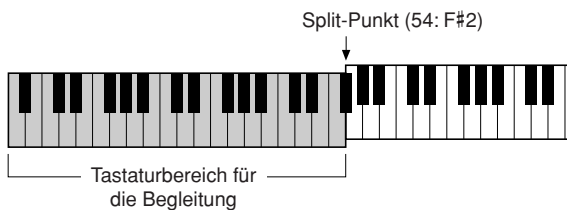


STYLE
ACMP MAIN A

Dieses Symbol erscheint, wenn die automatische Begleitung eingeschaltet ist.

● **Wenn die Begleitung eingeschaltet ist...**

Der Bereich der Tasten, die links vom Split-Punkt liegen (54 : F#2) wird zum „Tastaturbereich für die Begleitung“ und wird ausschließlich zur Angabe der Begleitakkorde verwendet.

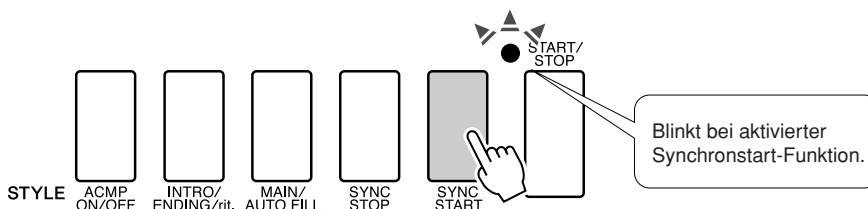


HINWEIS

- Der Split-Punkt kann beliebig eingestellt werden: Lesen Sie auf Seite 79.

3 Aktivieren Sie die Synchronstart-Funktion.

Drücken Sie die Taste [SYNC START], um die Synchronstart-Funktion einzuschalten.



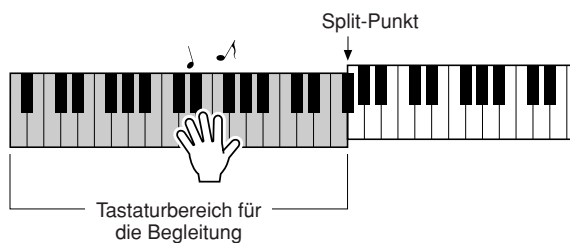
Wenn Synchronstart eingeschaltet ist, beginnt die Bass- und Akkordbegleitung eines Styles, sobald Sie eine Note links des Split-Punkts der Tastatur anschlagen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Synchronstart-Funktion auszuschalten.

4 Starten Sie den Style durch Spielen eines Akkordes in der linken Hand.

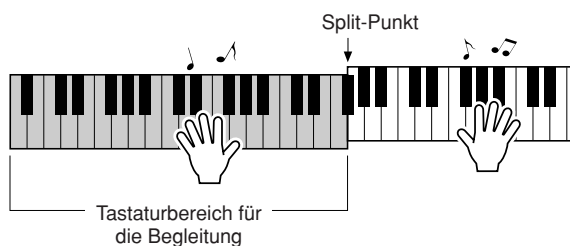
Sie können auch dann Akkorde „spielen“, wenn Sie gar keine kennen. Dieses Instrument erkennt bereits eine einzige Note als Akkord. Spielen Sie eine bis drei Noten links vom Split-Punkt. Die Begleitung ändert sich je nach den Noten, die Sie in der linken Hand spielen.

Probieren Sie es aus!

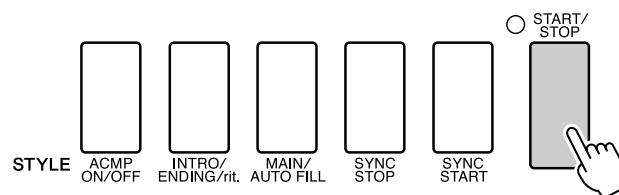
Die Noten einiger Akkordfolgen finden Sie auf Seite 28. Diese Beispiele sollten Ihnen helfen, ein Gefühl dafür zu bekommen, welche Akkordfolgen bei welchen Styles gut klingen.



5 Spielen Sie mit der linken Hand einige Akkorde und mit der rechten Hand eine Melodie.



6 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Style-Wiedergabe zu stoppen, wenn Sie fertig sind.



Sie können zwischen den verschiedenen „Sections“ der Styles umschalten, um mehr Variationen in der Begleitung zu erhalten. Lesen Sie hierzu den Abschnitt „Pattern-Variationen (Sections)“ auf Seite 76.

Styles machen mehr Spaß, wenn Sie Akkorde kennen!

Akkorde, zusammengesetzt aus mehreren gleichzeitig gespielten Noten, sind die Grundlage einer harmonischen Begleitung. In diesem Abschnitt werden wir einen Blick auf die Abfolge verschiedener, nacheinander gespielter Akkorde werfen, die „Akkordfolgen“. Da jeder Akkord – auch Umkehrungen des gleichen Akkords – seine eigene „Farbe“ besitzt, hat die Auswahl von Akkorden für die harmonische Abfolge einen großen Einfluss auf das gesamte Spielgefühl Ihrer Musik.

Auf Seite 26 haben Sie erfahren, wie Sie mit den Styles abwechslungsreiche Begleitungen erzeugen können. Akkordfolgen sind lebenswichtig für interessante Begleitungen, und mit ein wenig Wissen über Akkorde sollten Sie in der Lage sein, Ihre Begleitungen aufzuwerten.

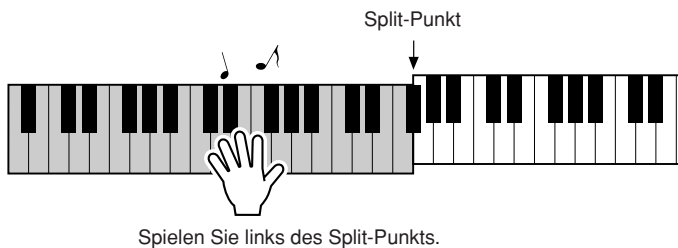
Auf diesen Seiten stellen wir Ihnen drei einfach anwendbare Akkordfolgen vor. Probieren Sie diese auf jeden Fall mit den Begleit-Styles des Instruments aus. Der Style reagiert auf die von Ihnen gespielten Akkordwechsel, wodurch praktisch ein ganzer Song entsteht.

■ Akkordfolgen spielen

Spielen Sie die Noten mit Ihrer linken Hand.

Bevor Sie die Noten spielen, folgen Sie den Schritten 1 bis 3 unter „Zum Style spielen“ auf Seite 26.

* Die hier gegebene Notation entspricht nicht der Standard-Notation der betreffenden Songs, sondern ist eine vereinfachte Notation, die die Noten enthält, die für die Erzeugung der Akkordfolgen notwendig ist.



Empfohlener Style 041 Euro Trance

– Dance-Musik mit einfachen Akkorden –

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Die Notation zeigt vier Akkorde in der Basslinie: F, C, G und Am. Über jedem Akkord ist eine Tastenklaviatur-Darstellung abgebildet, die die zu spielenden Tasten zeigt.

Dies ist eine einfache aber wirkungsvolle Akkordfolge. Wenn Sie am Ende der Notation angelangt sind, beginnen Sie wieder von vorn. Wenn Sie stoppen möchten, drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste; woraufhin die Begleitautomatik ein perfektes Schluss-Pattern abspielt und die Wiedergabe stoppt.

Empfohlener Style **148 Piano Boogie**

– Boogie Woogie mit drei Akkorden –

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Diese Akkordfolge bietet eine variantenreiche harmonische Begleitung aus nur drei Akkorden. Wenn Sie ein Feeling für die Akkordwechsel in den Noten bekommen haben, probieren Sie, die Reihenfolge der Akkorde zu ändern!

Empfohlener Style **096 Bossa Nova**

– Bossanova mit Jazz-Akkorden –

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Drücken Sie die [INTRO/ENDING/rit.]-Taste.

Diese Akkordfolge enthält jazzige „zwei-fünft“-Verbindungen (II. Stufe – V. Stufe). Spielen Sie diese mehrmals durch. Drücken Sie zum Stoppen die Taste [INTRO/ENDING/rit.].

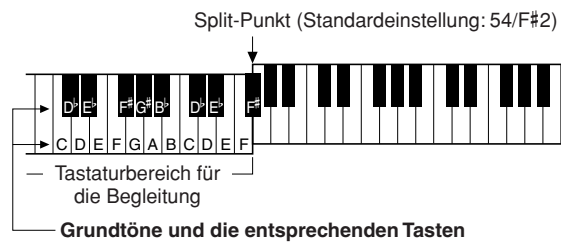
Akkorde der Begleitautomatik spielen

Es gibt zwei Möglichkeiten, Akkorde der Begleitautomatik zu spielen:

- Einfache Akkorde
- Standardakkorde

Das Instrument erkennt die verschiedenen Akkordarten automatisch. Diese Funktion wird „Multi Fingering“ (mehrere Griffmöglichkeiten) genannt.

Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten (Seite 26). Die Tasten links neben dem Split-Punkt (Standardeinstellung: 54/F#2) bilden den „Tastaturbereich für die Begleitung“.
Spielen Sie in diesem Bereich der Tastatur einige Begleitakkorde.



■ Einfache Akkorde

Mit dieser Methode können Sie auf einfache Weise im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen, indem Sie nur einen, zwei oder drei Finger benutzen.

	<ul style="list-style-type: none"> • So spielen Sie einen Dur-Akkord drücken Sie die Taste für den Grundton (die „Tonika“) des Akkords.
	<ul style="list-style-type: none"> • So spielen Sie einen Moll-Akkord drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene schwarze Taste links davon.
	<ul style="list-style-type: none"> • So spielen Sie einen Septakkord drücken Sie die Taste für den Grundton und die nächstgelegene weiße Taste links davon.
	<ul style="list-style-type: none"> • So spielen Sie einen Moll-Septakkord drücken Sie die Taste für den Grundton und jeweils die nächstgelegene schwarze und die nächstgelegene weiße Taste links davon (also drei Tasten gleichzeitig).

■ Standardakkorde

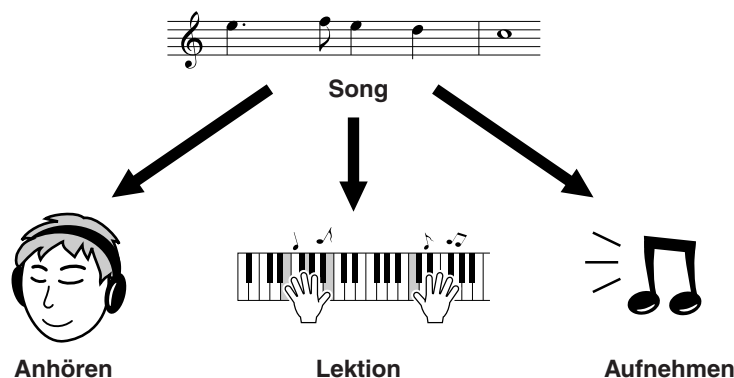
Mit dieser Methode können Sie eine Begleitung erzeugen, indem Sie mit den normalen Griffen im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

● So spielen Sie Standardakkorde [Beispiel für „C“-Akkorde]

* Eingeklammerte Noten () sind optional. Die Akkorde werden auch ohne sie erkannt.

Benutzung der Songs

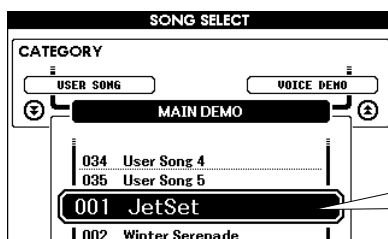
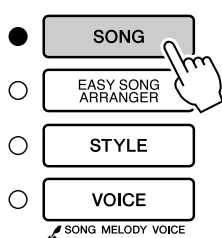
Bei diesem Instrument bezieht sich der Begriff „Song“ auf die Summe der Daten, aus denen ein Musikstück besteht. Sie können sich einfach die 30 internen Songs anhören, oder sie mit fast allen der vorgesehenen Funktionen verwenden – dem Spielassistenten, den Lessons und mehr. Die Songs sind in Kategorien eingeteilt. In diesem Abschnitt erfahren Sie, wie Sie Songs auswählen und spielen können, und er enthält eine kurze Übersicht über die 30 integrierten Songs.



Auswählen und Anhören eines Songs

1 Drücken Sie die [SONG]-Taste.

Es erscheint die Anzeige zur Song-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs werden hervorgehoben.



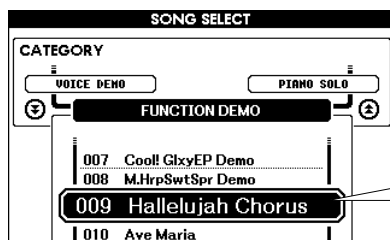
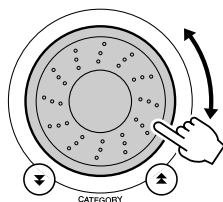
Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs

2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie einen Song aus, nachdem Sie in der Liste der Preset-Song-Kategorien auf Seite 33 nachgeschlagen haben. Sie mit dem Datenrad den Song aus, den Sie anhören möchten.

HINWEIS

- Song-Dateien, die von einem Computer übertragen wurden oder sich auf einem angeschlossenen USB-Flash-Speichermedium befinden, können auf die gleiche Weise ausgewählt und verwendet werden wie die internen Songs (Song-Nummern 36 aufwärts). Anweisungen zur Übertragung von Dateien finden Sie auf Seite 104.

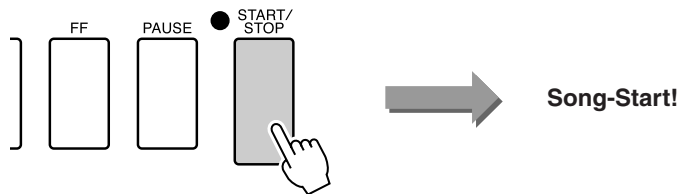


Der hier hervorgehobene Song kann abgespielt werden.

3 Hören Sie sich den Song an.

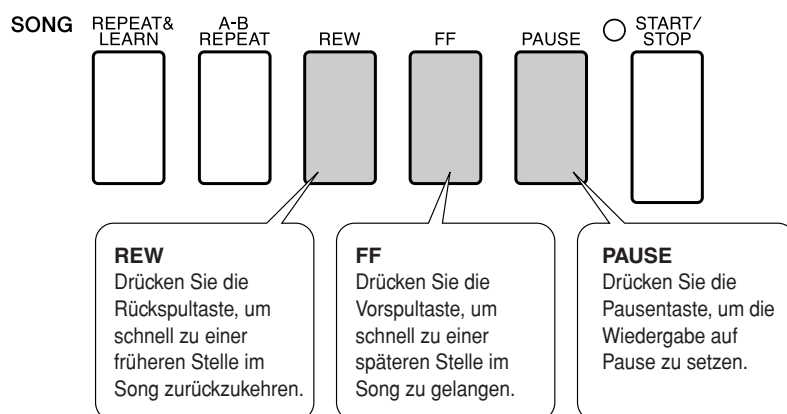
Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs zu starten.

Sie können den Song jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.



Vorspulen, Rückspulen und Pausieren der Song-Wiedergabe

Diese Tasten entsprechen den Transporttasten auf einem Kassettendeck oder CD-Spieler; Sie können hier die Song-Wiedergabe schnell vorspulen [FF], zurückspulen [REW] oder auf Pause schalten [PAUSE].



HINWEIS

- Wenn ein A-B-Wiederholungsbereich festgelegt wurde, arbeiten Vor- und Rückspulfunktion nur innerhalb dieses Bereichs.

Ändern des Song-Tempos

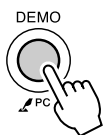
Sie können das Tempo nach Bedarf ändern, während Sie den Song verwenden. Drücken Sie die Taste [TEMPO/TAP]. Die Tempoanzeige erscheint, und Sie können mit dem Datenrad, den Tasten [+] und [-] oder den Zifferntasten [0]–[9] ein Tempo zwischen 011 und 280 Viertelschlägen pro Minute einstellen.



Durch gleichzeitiges Drücken der Tasten [+] und [-] können Sie zum Originaltempo zurückkehren. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zur Hauptanzeige (MAIN) zurückzukehren.

Wiedergabe des Demo-Songs

Drücken Sie die Taste [DEMO].



Die Wiedergabe des Demo-Songs beginnt. Hören Sie sich einige der außergewöhnlichen Voices des Instruments an!

Der Demo-Song wird automatisch von Anfang an wiederholt, nachdem er bis zum Ende durchgelaufen ist. Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

● Songliste

Unter den 30 Songs gibt es einige, die die Funktionen Easy Song Arranger des Instruments wirkungsvoll vorführen, andere, die optimal für die Verwendung mit dem Spielassistenten geeignet sind und mehr. In der Spalte „Empfohlene Anwendungen“ finden Sie einige Ideen, wie die Songs am besten verwendet werden können.

Kategorie	Nr.	Name	Empfohlene Anwendungen
Main Demo (Haupt-Demo)	1 CHORD	JetSet	Die Songs dieser Kategorie wurden erstellt, um Ihnen eine Vorstellung von den vielen Fähigkeiten Ihres Instruments zu verschaffen. Sie eignen sich zum einfachen Zuhören oder zur Verwendung mit den verschiedenen Funktionen.
	2 CHORD	Winter Serenade	
	3 CHORD	Take off	
Voice Demo (Voice-Demo)	4 CHORD	Live! Grand Demo	Diese Songs stellen einige der vielen nützlichen Voices des Instruments vor. Sie machen maximalen Gebrauch der Eigenschaften der einzelnen Voices und können als Inspirationsquelle für Ihre eigenen Kompositionen dienen.
	5 CHORD	Live! Orchestra Demo	
	6 CHORD	Cool! Rotor Organ Demo	
	7 CHORD	Cool! Galaxy Electric Piano Demo	
Function Demo (Funktionen-Demo)	8 CHORD	Modern Harp & Sweet! Soprano Demo	Verwenden Sie diese Songs für Erfahrungen mit einigen der fortschrittlichsten Funktionen des Instruments: Song Nr. 9 für den Easy Song Arranger, und Songs Nrn. 10 und 11 für den Spielassistenten.
	9 CHORD	Hallelujah Chorus	
	10 CHORD	Ave Maria	
Piano Solo	11 CHORD	Nocturne op.9-2	Diese Stücke für Klavier solo sind ideal für den Einsatz als Übungs-Songs (Lesson).
	12	For Elise	
	13	Maple Leaf Rag	
Piano Ensemble	14	Jeanie with the Light Brown Hair	Eine Auswahl von Klavier-Ensembles, die sich ebenfalls gut zum Üben eignen.
	15 CHORD	Amazing Grace	
	16 CHORD	Mona Lisa (Jay Livingston and Ray Evans)	
	17	Piano Concerto No.21 2nd mov.	
	18 CHORD	Scarborough Fair	
Piano Accompaniment (Klavierbegleitung)	19 CHORD	Old Folks at Home	Wenn Sie Begleit-Patterns üben müssen, können Sie dies sehr gut mit diesen Songs tun. Diese Möglichkeit benötigen Sie, wenn Sie das Zusammenspiel mit einer Band üben möchten. Mit diesen Songs können Sie Parts der Begleitung mit jeweils einer Hand üben, was die einfachste Art darstellt, diese wichtige Aufgabe zu meistern.
	20 CHORD	Ac Ballad (Against All Odds: Collins 0007403)	
	21 CHORD	Ep Ballad	
	22 CHORD	Boogie Woogie	
	23 CHORD	Rock Piano	
	24 CHORD	Salsa	
	25 CHORD	Country Piano	
	26 CHORD	Gospel R&B	
	27 CHORD	Medium Swing	
	28 CHORD	Jazz Waltz	
	29 CHORD	Medium Bossa	
30 CHORD	SlowRock (Can't Help Falling In Love: George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore)		

CHORD : Enthält Akkorddaten.

Die Noten für die internen Songs – mit Ausnahme der Songs 1–11, und Song 16, 20 und 30, die urheberrechtlich geschützt sind, befinden sich im Song Book auf der CD-ROM. Die Noten für Songs 9–11 sind in dieser Anleitung abgedruckt.

Einige der klassischen oder volkstümlichen Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.

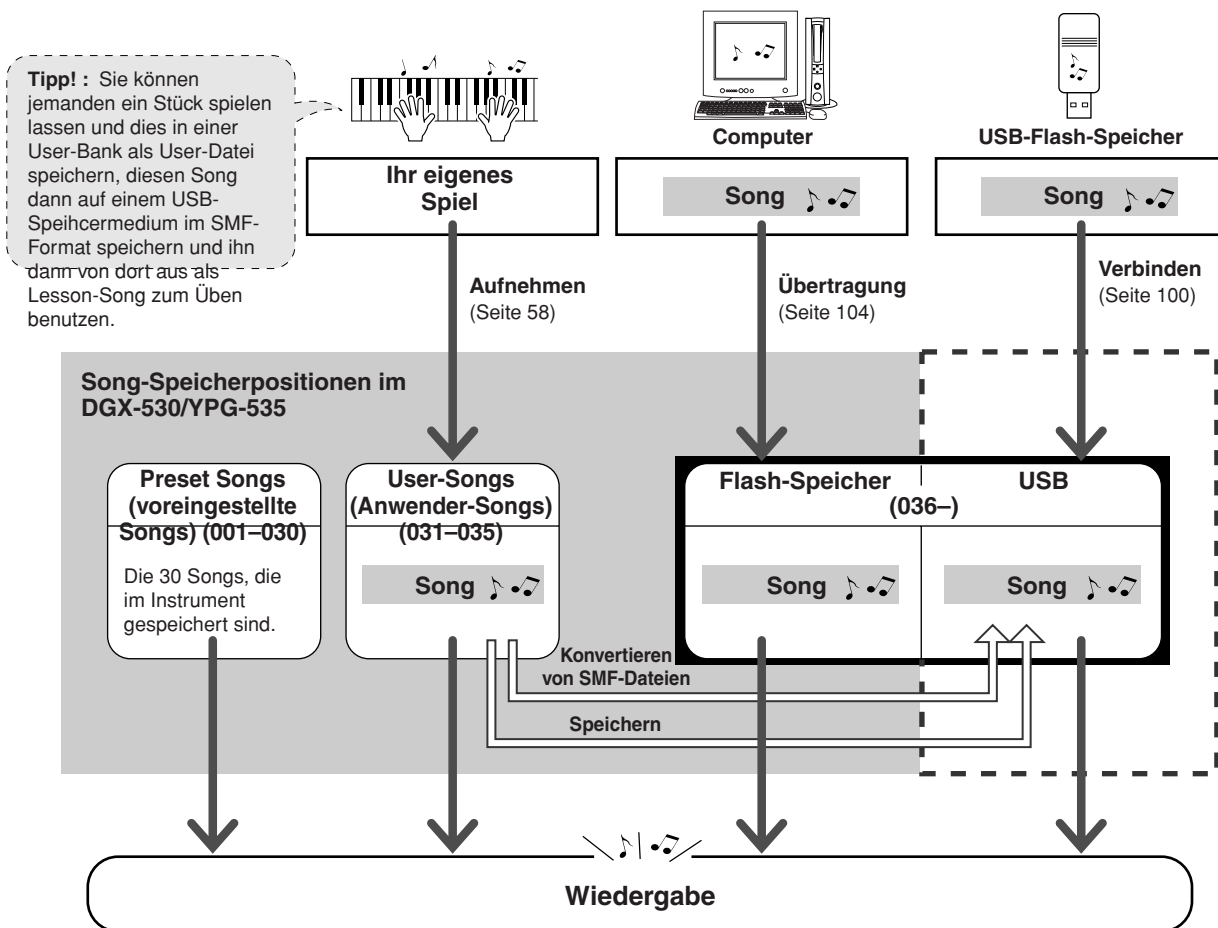
Song-Typen

Die folgenden drei Song-Arten können vom DGX-530/YPG-535 abgespielt werden.

- **Preset-Songs (die 30 im Instrument gespeicherten Songs)** Songs Nrn. 001–030.
- **User-Songs (Aufnahmen Ihres eigenen Spiels)** Songs Nrn. 031–035.
- **Externe Song-Dateien (Song-Daten, die von einem Computer übertragen wurden*)** Song Nr. 036.

* Die Zuhörer-CD-ROM enthält eine Auswahl von 70 MIDI-Songs. Siehe Seite 105 für Anweisungen, wie die Songs zum Instrument übertragen werden können.

Die folgende Tabelle zeigt die grundlegenden Prozessabläufe im für die Verwendung der Preset-Songs, der User-Songs und der externen Song-Dateien – von der Speicherung bis zur Wiedergabe.



HINWEIS

- Die Noten der User-Songs lassen sich nicht ohne Weiteres darstellen. Wenn Sie einen User-Song in eine SMF-Datei konvertieren und diese auf einem USB-Flash-Speicher ablegen, wird die Notendarstellung aktiviert und kann mit den Lesson-Funktionen benutzt werden.

HINWEIS

- Verschiedene Flash-Speicherbereiche können User-Songs und externe Song-Dateien speichern, die von einem Computer übertragen wurden. User-Songs können nicht direkt als externe Song-Dateien in den Flash-Speicherbereich übertragen werden, und umgekehrt.

Darstellung der Notenschrift des Songs

Dieses Instrument kann die Noten von Songs im Display darstellen.

Noten werden für die 30 internen Preset-Songs sowie für die im USB-Flash-Speicher oder im Flash-Speicher abgelegten Songs dargestellt.

Und obwohl für die selbst aufgenommenen User-Songs keine Noten dargestellt werden können, können diese in das SMF-Format (Standard MIDI File) konvertiert und im USB-Flash-Speicher abgelegt werden, von wo aus sie mit Notendarstellung abgespielt werden können.

1 Wählen Sie einen Song aus.

Befolgen Sie Schritte 1 und 2 des auf Seite 31 beschriebenen Vorgangs.

2 Drücken Sie die [SCORE]-Taste; es erscheint ein Notenbild mit einem einzelnen System (eine Notenzeile mit fünf Linien).

Es gibt zwei Arten der Notendarstellung: Einzelsysteme und Doppelsysteme. Diese werden abwechselnd ausgewählt, wenn Sie die [SCORE]-Taste drücken.

Einzelssystem

Doppelsystem

Marker (Marke)

Melodienoten

Akkord

Liedertexte

HINWEIS

- Bei Songs, die sowohl Akkord- als auch Text-Daten enthalten, werden sowohl Akkorde als auch Text in der Darstellung mit einem Notensystem angezeigt.
- Wenn sehr viel Text enthalten ist, wird dieser unter Umständen zweizeilig dargestellt.
- Einige Textstellen sind eventuell abgekürzt, falls der ausgewählte Song viel Text enthält.
- Kleine Noten sind schwerer zu lesen; das Lesen der Noten könnte erleichtert werden, indem Sie die Quantisierungsfunktion anwenden (Seite 91).

HINWEIS

- In Doppelsystemen wird kein Text angezeigt.

3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Die Song-Wiedergabe beginnt. Das Dreieck bewegt sich nun oben entlang der Noten und zeigt die aktuelle Position an.

FF PAUSE START/STOP

SCORE Mona Lisa

TEMPO J=069 TRANSPOSE 0 MEASURE 006

6 66 6M7 66

Lisa, Mona Lisa nen have named you! You're so

4 Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

Anzeige der Liedtexte (Lyrics)

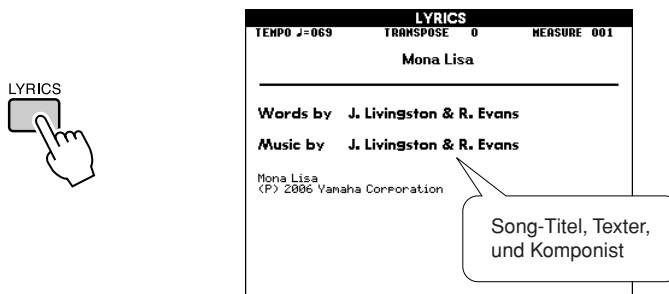
Wenn ein Song Textdaten enthält, können Sie einstellen, dass der Text im Display erscheint. Für Songs, die keine Textdaten enthalten, werden keine Texte angezeigt, auch dann, wenn die Taste [LYRICS] gedrückt wird.

1 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie einen Song zwischen 16 und 20 oder 30 aus, indem Sie Schritte 1 und 2 ausführen, wie auf Seite 31 beschrieben.

2 Drücken Sie die [LYRICS]-Taste.

Titel, Textautor und Komponist des Songs erscheinen im Display.



HINWEIS

- Songs, die Sie aus dem Internet heruntergeladen haben, oder im Handel erhältliche Song-Dateien, einschließlich Dateien im XF-Format (Seite 6), sind kompatibel zu den Textanzeigefunktionen, so lange es Dateien im Standard MIDI File Format mit Textdaten sind. Bei einigen Dateien wird jedoch kein Text angezeigt.

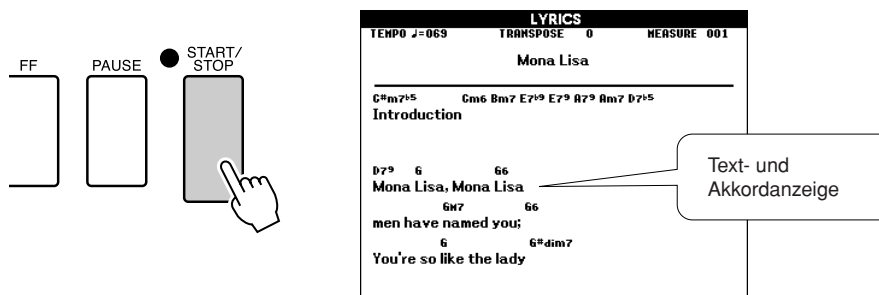
HINWEIS

- Wenn im Text merkwürdige Zeichen erscheinen, können Sie evtl. Abhilfe schaffen, indem Sie die Display-Sprache ändern (Seite 16).

3 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

Der Song wird abgespielt, während der Text und die Akkorde im Display angezeigt werden.

Der Text wird hervorgehoben, um die aktuelle Position im Song anzuzeigen.



■ Preset-Songs, die für die Textanzeige benutzt werden können

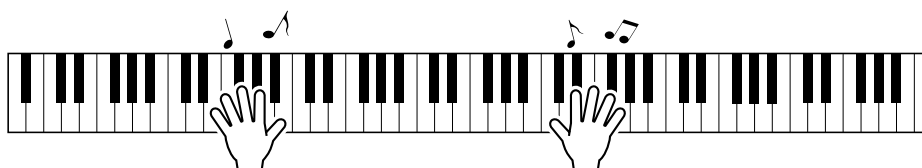
Nummer	Name
016	Mona Lisa (Jay Livingston and Ray Evans)
020	Against all odds (Collins 0007403)
030	Can't Help Falling In Love (George David Weiss, Hugo Peretti and Luigi Creatore)

Die leichte Art, Klavier zu spielen

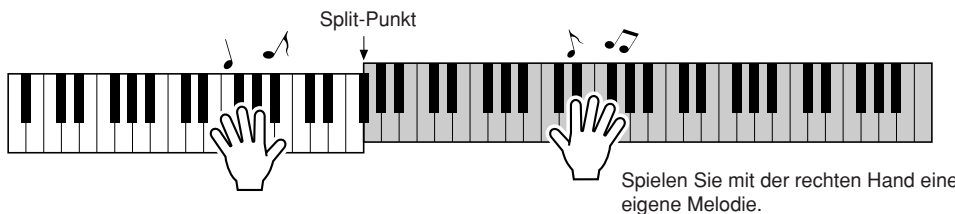
Dieses Instrument enthält einen Spielfassistenten-Technik, mit der Sie zu einem Song spielen und wie ein großartiger Pianist erscheinen können (auch wenn Sie vielleicht viele Fehler machen)! Kurzum: Sie können beliebige Noten spielen und trotzdem gut klingen! Sie können sogar immer nur eine Taste spielen, und das Ergebnis wäre eine wunderschöne Melodie. Auch wenn Sie also eigentlich nicht Klavier spielen und keine Note lesen können, haben Sie Spaß an Ihrer Musik.

Die Spielfassistenten-Technik bietet vier Typen zur Auswahl. Hier können Sie den Typ auswählen, der für Sie die besten Ergebnisse erzielt.

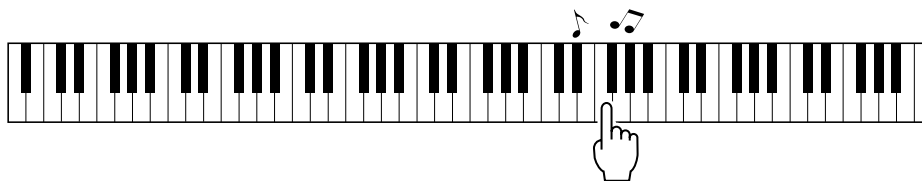
- **Chord** Egal was Sie spielen, das Ergebnis ist ein musikalischer, ausgewogener Klang. Dieser Typ bietet größte Freiheit, und Sie können in beiden Händen beliebige Noten spielen.



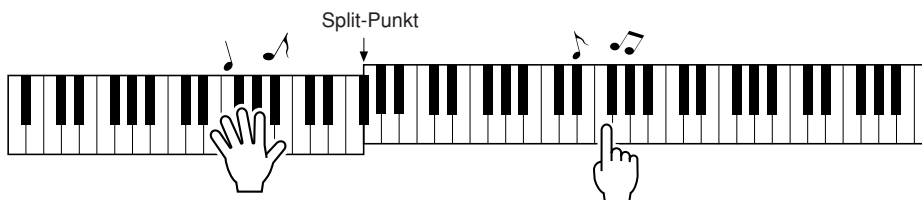
- **Chord/Free** Wenn Sie in der rechten Hand einfache Melodien spielen können, aber mit Akkorden in der linken Hand Probleme haben, ist dies der richtige Typ für Sie. Der Chord-Typ gilt nur für den linken Tastaturbereich, wodurch Sie einfach Akkorde spielen können, um die in der linken Hand gespielte Melodie zu unterstützen.



- **Melody** Mit diesem Typ können Sie die Melodie des ausgewählten Songs mit nur einem Finger auf beliebigen Tasten spielen. Beginnen Sie sofort mit dem Spiel von Melodien, auch wenn Sie vorher noch nie auf einem Tasteninstrument gespielt haben!



- **Chord/Melody** Spielen Sie die Melodie des ausgewählten Songs mit einem Finger im rechten Tastaturbereich, und spielen Sie Akkorde im linken Tastaturbereich mithilfe des Chord-Typs.

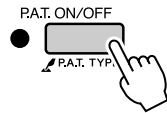


Lesen Sie auf Seite 46 für weitere Informationen zur Verwendung der Spielfassistenten-Technik, um sich beim Spiel unterstützen zu lassen.

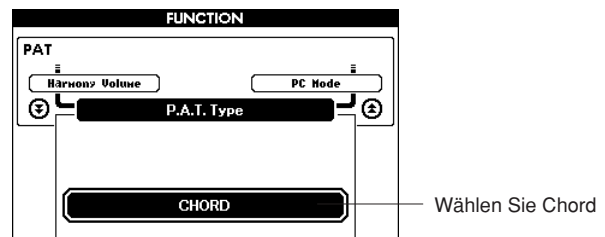
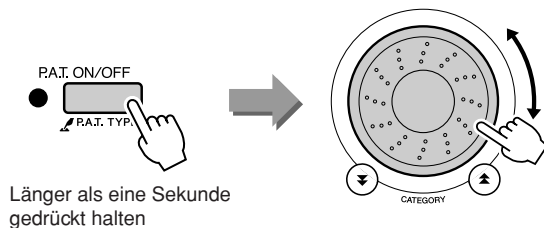
Typ CHORD – Spiel mit beiden Händen

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spielasistenten ein.
Die Anzeige leuchtet, wenn der Spielasistent eingeschaltet ist.



2 Wählen Sie den CHORD-Typ.



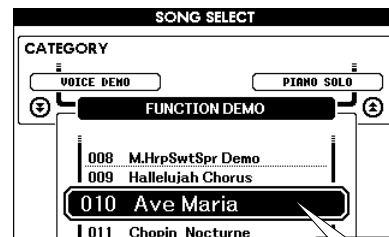
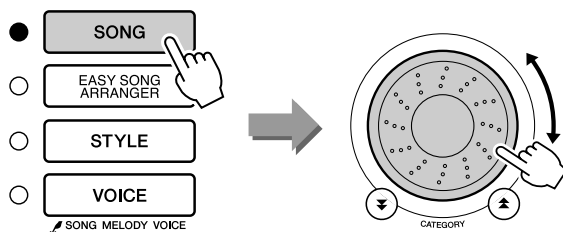
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spielasistent-Typ erscheint. Wählen Sie den Chord-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus. Wählen Sie für dieses Beispiel den Song „010 AveMaria“ aus.
Wenn der Chord-Typ ausgewählt ist, werden nur die für diesen Song ausgewählten Funktionen im Display angezeigt!

HINWEIS

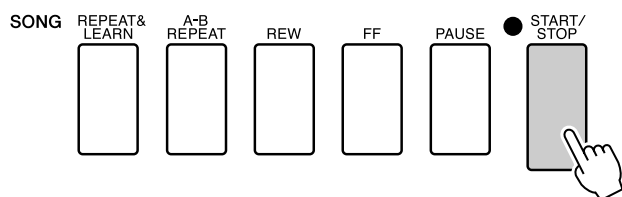
• Benutzung der Songs (Seite 31)



● Was ist ein „Song“?

Gegenüber der normalen Bedeutung des neudeutschen Begriffs Song (Lied, Gesangsstück) bezeichnet bei diesem Instrument der Begriff „Song“ die Gesamtheit der Daten, aus denen ein Musikstück besteht. Die Funktionen des Spielasistenten verwenden die Akkord- und Melodie-Daten und sollten immer in Verbindung mit einem Song verwendet werden (Seite 31).

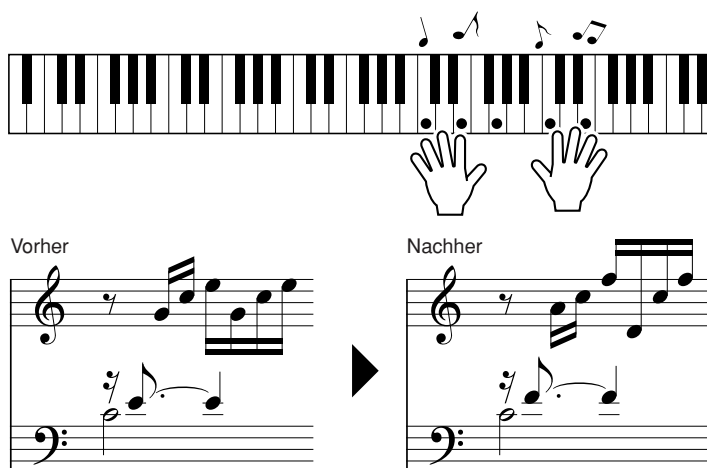
4 Drücken Sie die Taste [START/STOP].



Die Song-Wiedergabe beginnt.

Das Grund-Pattern wird wiederholt abgespielt. Hören Sie sich dieses Grund-Pattern vier Takte lang an, um ein Gefühl für dieses Pattern zu bekommen, und beginnen Sie dann im fünften Takt zu spielen. Die richtigen Tasten, die Sie spielen sollten, werden im Display angezeigt.

5 Spielen Sie auf der Tastatur.



Versuchen Sie, mit beiden Händen die links abgebildeten Noten zu spielen. Sie können auch immer wieder die gleichen Tasten anschlagen: C, E, G, C, E, G, C, E. Sie werden bemerken, dass ab Takt fünf die Noten so gespielt werden, als ob sie entsprechend den Noten rechts angeschlagen wurden. Spielen Sie weiter, der Spiellassistent „korrigiert“ im Chord-Typ weiterhin die Noten, die Sie spielen. Dies ist der Chord-Typ des Spiellassistenten.

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spiellassistenten auszuschalten.

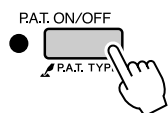
HINWEIS

- Die Noten des Ave Maria finden Sie auf Seite 122.

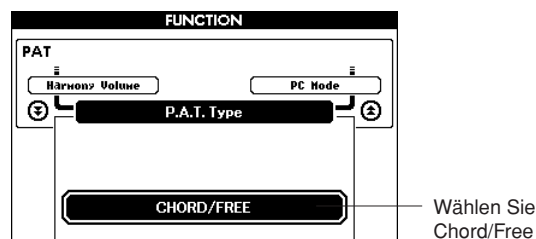
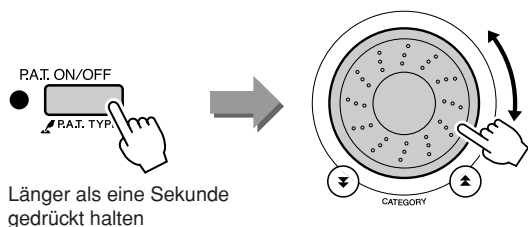
CHORD/FREE-Typ – Chord-Typ nur auf die linke Hand anwenden

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spiellassistenten ein.
Die Anzeige leuchtet, wenn der Spiellassistent eingeschaltet ist.



2 Wählen Sie den CHORD/FREE-Typ.



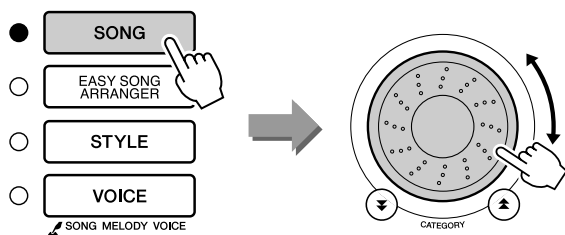
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spiellassistent-Typ erscheint. Wählen Sie den Chord/Free-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus. Wählen Sie für dieses Beispiel den Style „011 Nocturne“ aus.

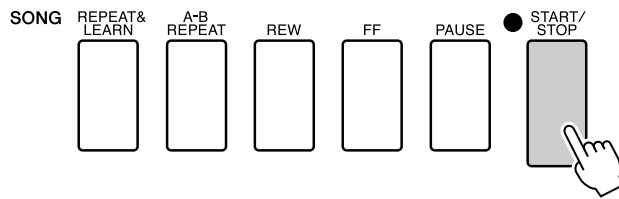
HINWEIS

• Benutzung der Songs (Seite 31)



Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

4 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

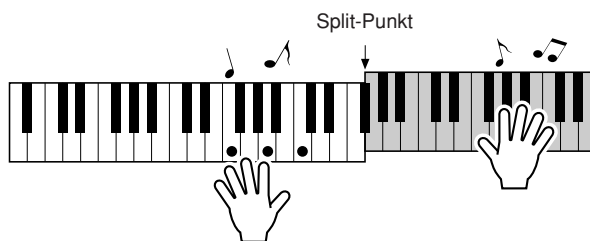


Die Song-Wiedergabe beginnt.

Die richtigen Tasten, die Sie in der linken Hand spielen sollten, werden im Display angezeigt.

5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Spielen Sie rechts des Split-Punktes mit Ihrer rechten Hand, und links des Split-Punktes mit Ihrer linken Hand.



Bei diesem Typ erklingen Noten, die links des Split-Punkts gespielt werden, um eine Oktave höher.

Spielen Sie das Nocturne mit der rechten Hand. Spielen Sie fortwährend ein Arpeggio der Noten F-A-C mit Ihrer linken Hand, so wie es in den Noten im Display angezeigt wird. Obwohl Sie in der linken Hand immer die gleichen Noten spielen, ändern sich die erzeugten Noten passend zur Musik.

Dies ist der Chord/Free-Typ des Spielassistenten.

Drücken Sie die [SCORE]-Taste, wenn Sie die Noten für die rechte Hand im Display betrachten möchten.

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

HINWEIS

- Die Noten des Nocturne finden Sie auf Seite 124.

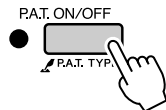
6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

Typ MELODY – Spiel mit einem Finger

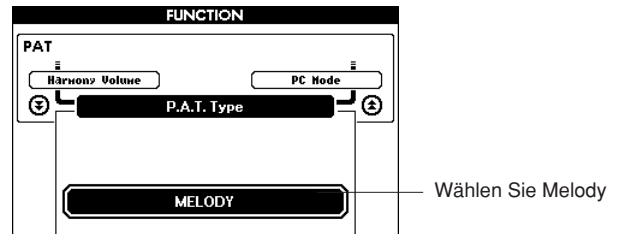
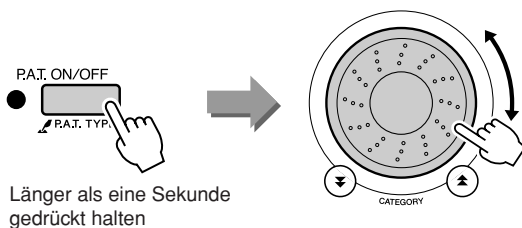
Siehe Seite 46 für einige Tipps zum Spiel von Melodien.

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spielasistenten ein.
Die Anzeige leuchtet, wenn der Spielasistent eingeschaltet ist.



2 Wählen Sie den MELODY-Typ aus.



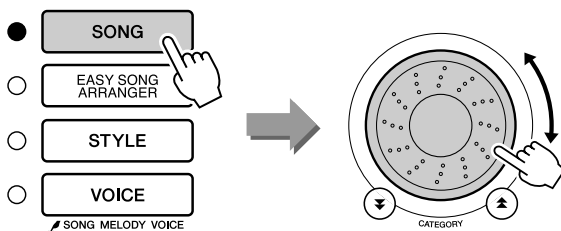
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spielasistent-Typ erscheint. Wählen Sie den Melody-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus.

HINWEIS

• Benutzung der Songs (Seite 31)

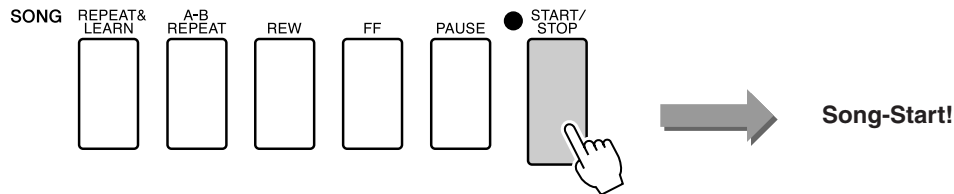


Der hier abgebildete Song wird abgespielt.

4 Drücken Sie die [START/STOP]-Taste.

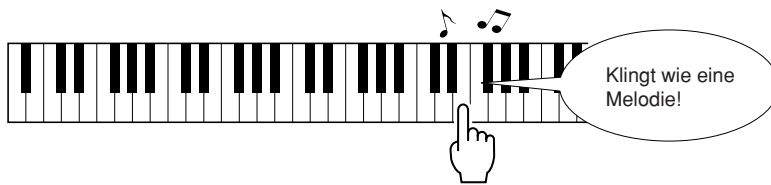
Die Song-Wiedergabe beginnt.

Da der Melody-Typ ausgewählt ist, wird die Song-Melodie nicht ausgegeben. Sie können die Melodie also selbst spielen (Schritt 5).



5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Erspüren Sie zunächst den Rhythmus des Songs. Schlagen Sie dann mit einem Finger Ihrer rechten Hand eine Taste im Rhythmus der Musik an. Sie können jede Taste spielen. Wenn Sie die Melodie mit den Melodienoten spielen möchten, drücken Sie die Taste [SCORE], so dass die Melodienoten im Display erscheinen.



Und, wie klingt es? Dank der Spielassistent-Technologie (Melody-Typ) haben Sie die Melodie mit nur einem Finger gespielt!

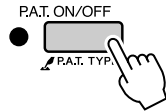
Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

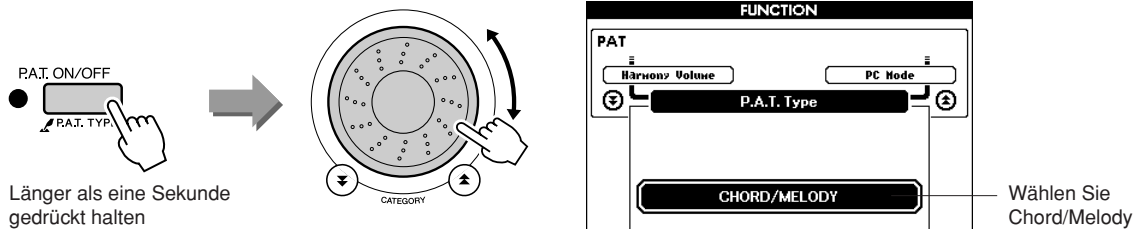
CHORD/MELODY – Akkordtyp in der linken Hand, Melodie in der rechten Hand

1 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF].

Dadurch schalten Sie den Spielasistenten ein.
Die Anzeige leuchtet, wenn der Spielasistent eingeschaltet ist.



2 Wählen Sie den CHORD/MELODY-Typ aus.



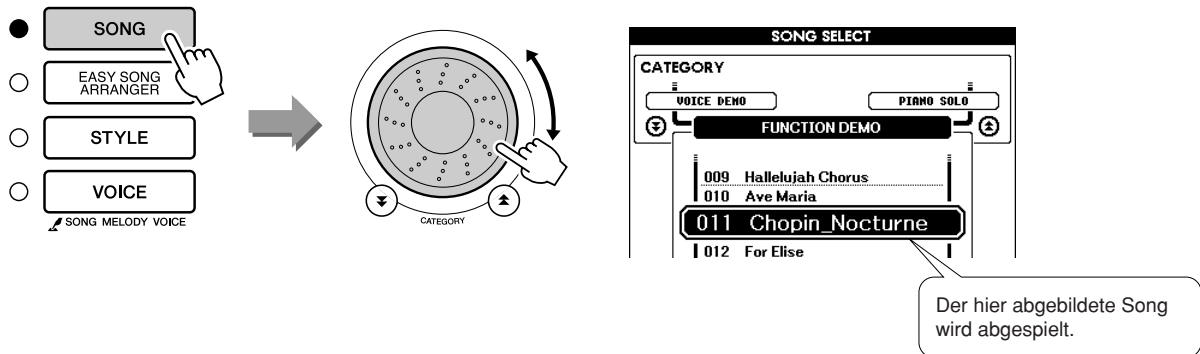
Drücken und halten Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF] länger als eine Sekunde, bis der Spielasistenten-Typ erscheint. Wählen Sie den Chord/Melody-Typ mit dem Datenrad aus.

3 Wählen Sie einen Song aus.

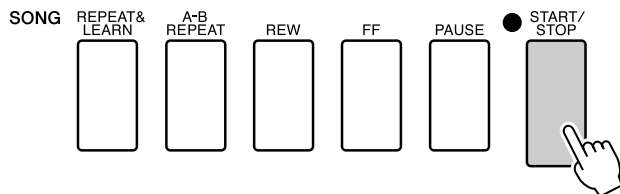
Drücken Sie [SONG], so dass die Anzeige für die Song-Auswahl erscheint. Wählen Sie mit dem Datenrad einen Song aus.

HINWEIS

• Benutzung der Songs (Seite 31)



4 Drücken Sie die Taste [START/STOP].

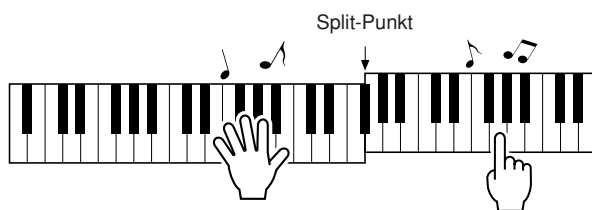


Die Song-Wiedergabe beginnt.

Es wiederholt sich das Grund-Pattern. Hören Sie acht Takte lang zu, und prägen Sie sich das Grund-Pattern ein. Im neunten Takt können Sie beginnen den Part zu spielen.

5 Spielen Sie auf der Tastatur.

Spielen Sie rechts des Split-Punktes mit Ihrer rechten Hand, und links des Split-Punktes mit Ihrer linken Hand.



Bei diesem Typ erklingen Noten, die links des Split-Punkts gespielt werden, um eine Oktave höher.

Spielen Sie mit der rechten Hand im Rhythmus der Melodie des Songs. Sie können beliebige Tasten anschlagen, so lange Sie rechts des Split-Punktes spielen. Spielen Sie gleichzeitig Begleitakkorde und Phrasen mit der linken Hand. Egal was Sie spielen, Sie erzeugen die Akkordmelodie mit der rechten und wundervolle Akkorde und Phrasen mit der linken Hand.

Dies ist der Chord/Melody-Typ des Spielassistenten.

Wenn Sie die Melodie mit den Melodienoten spielen möchten, drücken Sie die Taste [SCORE], so dass die Melodienoten im Display erscheinen.

Sie können den Song während der Wiedergabe jederzeit mit der Taste [START/STOP] stoppen.

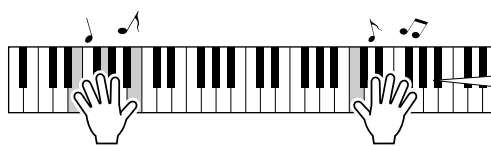
6 Drücken Sie die Taste [P.A.T. ON/OFF], um den Spielassistenten auszuschalten.

Nutzen Sie den Spielassistenten und spielen Sie wie ein Profi!

Es folgen einige Tipps zur Verwendung des Chord-Typs.

Wenn Sie Chord/Free oder Chord/Melody auswählen, dient der linke Tastaturbereich zur Auswahl des Akkordtyps (Chord), diese Tipps gelten daher für das Spiel im linken Tastaturbereich.

Erspüren Sie zunächst den Rhythmus des Songs. Breiten Sie dann Ihre Hände aus, wie in der Abbildung gezeigt, und spielen Sie dann abwechselnd mit der linken und der rechten Hand auf der Tastatur (beliebige Noten).



Es klingt so, als ob Sie die richtigen Noten spielen!

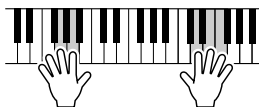
CHORD
Am7

Die im Song enthaltenen Akkordinformationen werden unten im MAIN-Display angezeigt. Sie erhalten noch bessere Ergebnisse, wenn der Rhythmus Ihrer linken Hand mit dem Rhythmus der Akkordanzeige im Display übereinstimmt.

Und, wie klingt es? Dank des Spielassistenten (Chord-Typ) erhalten Sie akzeptable Ergebnisse, egal wo oder was Sie spielen!

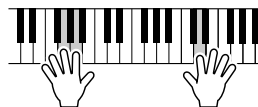
Als Nächstes probieren Sie die drei folgend illustrierten Methoden aus. Verschiedene Arten zu spielen bewirken verschiedene Ergebnisse.

● Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 1.



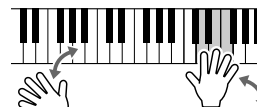
Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand 3 Noten gleichzeitig.

● Gleichzeitiges Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 2.



Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand nacheinander einzelne Noten (zum Beispiel: Zeigefinger → Mittelfinger → Ringfinger).

● Abwechselndes Spiel mit der linken und rechten Hand – Typ 3.



Spielen Sie mit Ihrer rechten Hand 3 Noten gleichzeitig.

Sobald Sie ein Gefühl dafür bekommen haben, versuchen Sie, mit Ihrer linken Hand Akkorde zu spielen und mit der rechten Hand eine Melodie... oder eine beliebige Kombination davon.

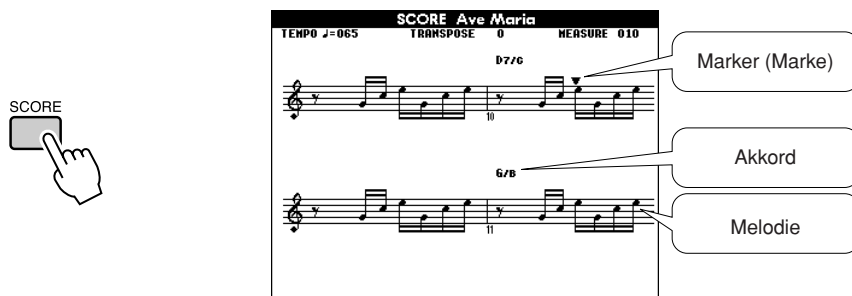
Nutzung der Notendarstellung im Typ „Melody“

Wenn Sie die Melodie im richtigen Rhythmus spielen möchten, benutzen Sie die Notationsfunktion.

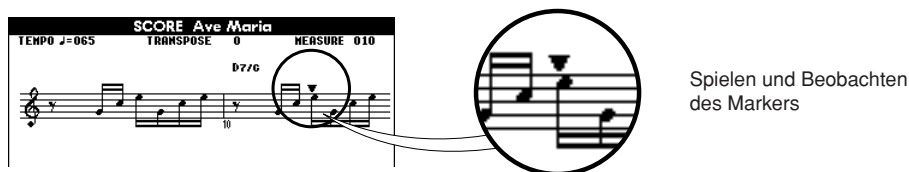
Notendarstellung anzeigen

Nachdem Sie Schritte 1 bis 4 auf Seite 42 ausgeführt haben, drücken Sie die [SCORE]-Taste.

Die Noten der Melodie erscheinen.



Der Marker zeigt während der Wiedergabe die aktuelle Position in den Noten an. Wenn Sie jedesmal, wenn der Marker in der Notendarstellung über einer Note erscheint, eine Taste spielen, können Sie die Melodie im richtigen, „originalen“ Rhythmus spielen.



● Songs, die mit dem Spielassistenten eingesetzt werden können

Wenn der Typ Chord ausgewählt ist, kann der Spielassistent nur mit Songs eingesetzt werden, die Akkorddaten enthalten. Im Typ Melody kann der Spielassistent nur zusammen mit Songs benutzt werden, die Melodiedaten enthalten. Um herauszufinden, ob ein Song die erforderlichen Daten enthält, wählen Sie zunächst den Song aus und drücken dann eine der Tasten [SCORE]. Wenn im Display Akkorde erscheinen, sobald Sie die Taste [SCORE] drücken, können Sie den Typ „Chord“ oder jegliche Kombination mit dem Typ „Chord“ benutzen. Wenn im Display eine Melodie erscheint, nachdem Sie die Taste [SCORE] drücken, können Sie den Typ „Melody“ oder jegliche Kombination mit dem Typ „Melody“ benutzen.

● Externe Songs und der Spielassistent

Auch Songs, die aus dem Internet geladen wurden, können mit dem Spielassistenten benutzt werden, solange sie die erforderlichen Akkord-/Melodie-Daten enthalten.

Siehe Seite 105 für Anweisungen, wie die Songs zum Instrument übertragen werden können.



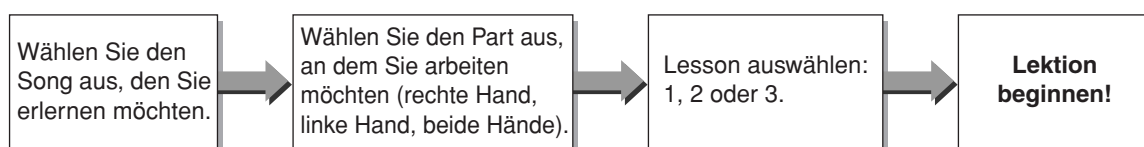
Song für eine Lektion auswählen

Yamaha Education Suite

Sie können einen beliebigen Song für Übungen („Lessons“; „Lektionen“ oder „Lerneinheiten“) der linken, rechten oder beider Hände auswählen. Sie können auch Songs (nur im SMF-Format 0) benutzen, die Sie aus dem Internet heruntergeladen und im Flash-Speicher gespeichert haben. (Seite 104) Während der Lektion können Sie so langsam spielen, wie Sie möchten, und Sie können sogar falsche Noten spielen. Die Song-Wiedergabe wird verlangsamt auf ein gemächliches Tempo. Zum Lernen ist es nie zu spät!

Übungsverlauf:

Wählen Sie einen Song der Kategorien Piano Solo oder Piano Ensemble aus!



Die Übungsmethoden:

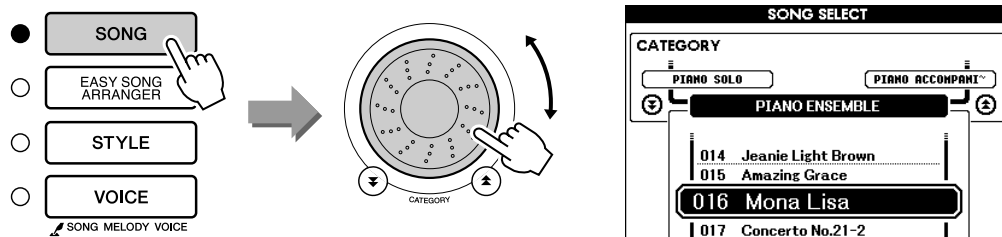
- **Lektion 1** Lernen, die richtigen Noten zu spielen.
- **Lektion 2** Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl zu spielen.
- **Lektion 3** Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl und im tatsächlichen Song-Tempo zu spielen.

Lesson 1 – Waiting (Warten)

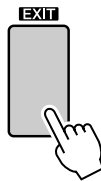
In diesem Modus müssen Sie versuchen, die richtigen Noten zu spielen. Spielen Sie die im Display angezeigte Note. Die Song-Wiedergabe wartet, bis Sie die richtige Note spielen.

1 Wählen Sie einen Song für Ihre Lektion aus.

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und drehen Sie das Datenrad zur Auswahl des Songs, den Sie für Ihre Lektion verwenden möchten. Wie auf Seite 33 aufgeführt gibt es viele verschiedene Song-Typen.

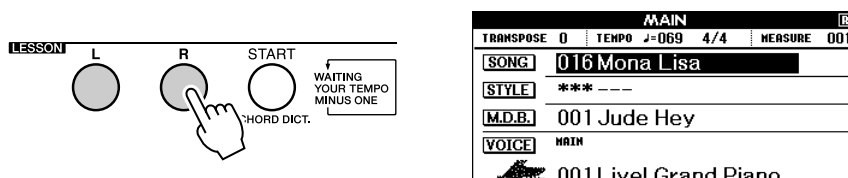


2 Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum MAIN-Display zurückzukehren.



3 Wählen Sie den Part, den Sie üben möchten.

Drücken Sie die Taste [R], wenn Sie den Part der rechten Hand üben möchten, die Taste [L], wenn Sie den Part der linken Hand üben möchten, oder gleichzeitig Taste [R] und [L], um mit beiden Händen zu üben. Der momentan ausgewählte Part wird in der oberen rechten Ecke des Displays angezeigt.



Wählen Sie R für eine Lektion für die rechte Hand
Wählen Sie L für eine Lektion für die linke Hand
Wählen Sie LR für eine Lektion für beide Hände.

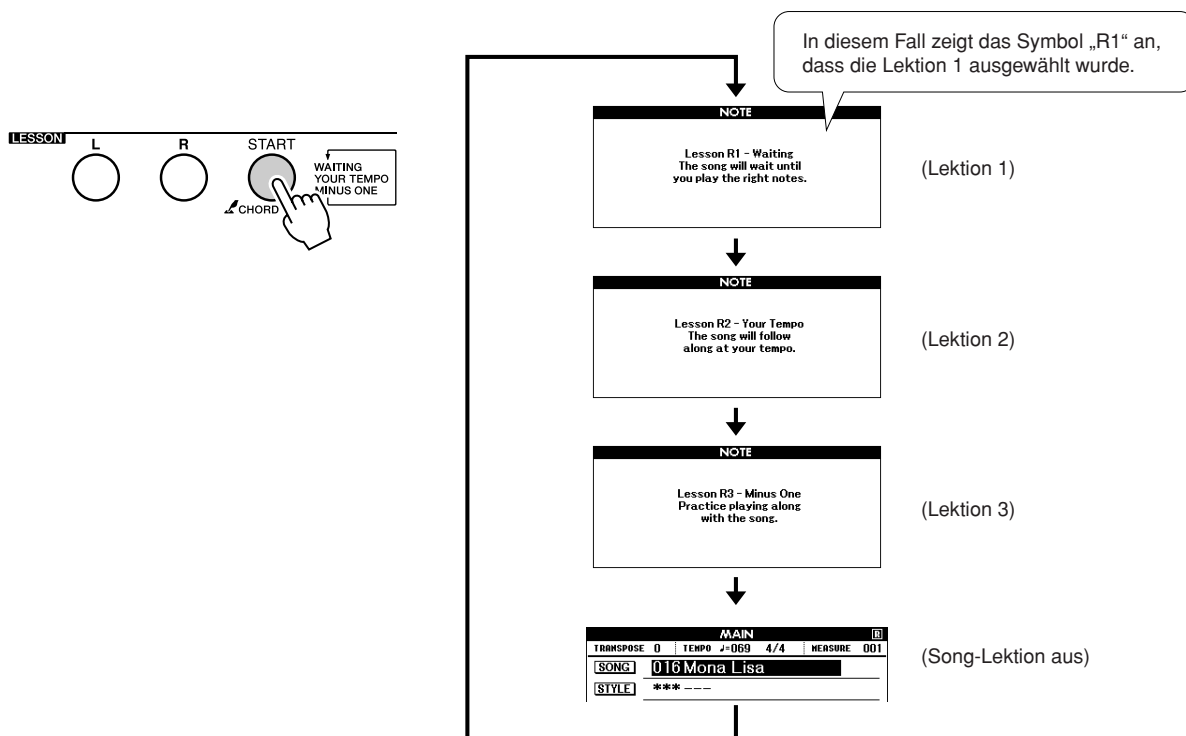
4 Starten Sie Lektion 1.

Drücken Sie die LESSON-Taste [START] zur Auswahl von Lesson 1. Mit jedem Druck auf die LESSON-Taste [START] werden die Lektionen nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1 ... Es erscheint eine Beschreibung der ausgewählten

HINWEIS

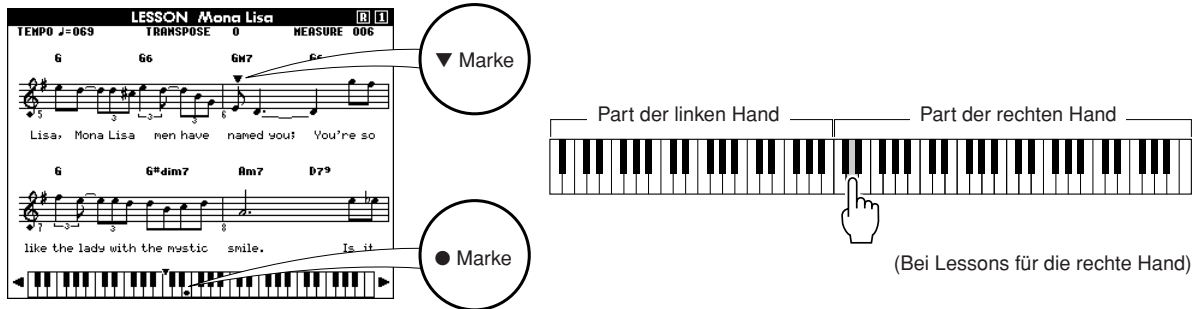
- Wenn die Notendarstellung noch nicht bereit ist, wenn die Beschreibung verschwindet, erscheint im Display eine Meldung über die Vorbereitung der Notendarstellung, bis die Noten angezeigt werden können.

Lerneinheit einige Sekunden lang im Display, bevor die Lerneinheit beginnt.



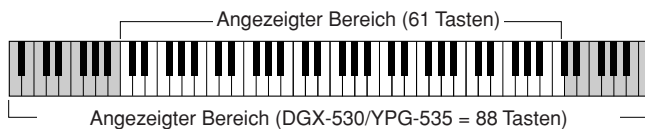
Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, sobald Sie Lesson 1 auswählen.

Spielen Sie die im Display-Notensystem angezeigten Noten. Die nächste Note, die Sie spielen sollen, wird durch einen Punkt (●) auf der entsprechenden Taste der grafischen Display-Tastatur angezeigt. Wenn Sie die richtige Note spielen, springt die Marke zur nächsten Taste, die Sie anschlagen sollen. Die Wiedergabe pausiert und wartet, bis Sie die richtige Note spielen. Die dreieckige Marke (▼) oberhalb des Notensystems zeigt den Fortschritt der Wiedergabe an.



● **Tastatur nach links und rechts verschieben.**

Die verborgenen Bereiche (■) der Tastatur können mit den Tasten [+] oder [-] in den sichtbaren Ausschnitt gerückt werden.



61 Tasten des Tastaturbereiches werden im Display angezeigt. Die Modelle DGX-530/YPG-535 haben 88 Tasten. Bei einigen Songs mit sehr hohen oder sehr tiefen Tönen können die entsprechenden Noten außerhalb des sichtbaren Bereichs liegen und nicht im Display erscheinen. In diesen Fällen erscheint links oder rechts der Tastaturdarstellung ein Hinweis „over“ (überschritten). Benutzen Sie die Tasten [+] oder [-], um die Tastaturdarstellung nach links oder rechts zu verschieben, so dass Sie diese Noten sehen können (die Marke ● erscheint im Display über der nun dargestellten Taste). Noten, die außerhalb des maximalen Tastaturbereichs des Instruments fallen, können nicht in Lerneinheiten verwendet werden.

5 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [START/STOP] drücken.

Wenn Sie Lektion 1 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lektion 2.

■ Sehen Sie nach, wie Sie gespielt haben.....



Wenn der Song der Lerneinheit ganz durchgelaufen ist, wird Ihr Spiel in vier Stufen bewertet: „OK“, „Good“ (Gut), „Very Good“ (Sehr Gut!) und „Excellent!“ (Hervorragend!). „Excellent!“ ist die höchste Bewertung.

Nachdem die Bewertungsanzeige erschienen ist, beginnt die Lesson von neuem.

HINWEIS

- Diese Bewertungsfunktion lässt sich in der FUNCTION-Anzeige „Grade“ (Benotung) auch ausschalten (Seite 91).

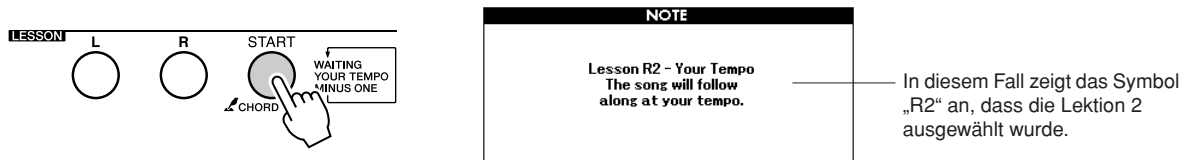
Lesson 2 – Ihr Tempo

Lernen, die richtigen Noten im richtigen Zeitgefühl zu spielen. Das Song-Wiedergabetempo passt sich Ihrem Tempo an. Der Song läuft langsamer, wenn Sie falsche Noten spielen, so dass Sie in Ihrem eigenen Tempo lernen können.

1 Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 3 auf Seite 49).

2 Starten Sie Lektion 2.

Mit jedem Druck auf die LESSON-Taste [START] werden die Lektionen nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1 ...



Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Lesson 2 ausgewählt wird.

Die dreieckige Markierung erscheint im Notenbild und bewegt sich durch den Song, um die jeweils aktuelle Note anzuzeigen. Versuchen Sie, die Noten im richtigen Timing zu spielen. Während Sie lernen, die richtigen Noten zur richtigen Zeit zu spielen, erhöht sich das Tempo, bis Sie irgendwann den Song im Originaltempo spielen können.

3 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [START/STOP] drücken.

Wenn Sie Lektion 2 gelernt haben, fahren Sie fort mit Lektion 3.

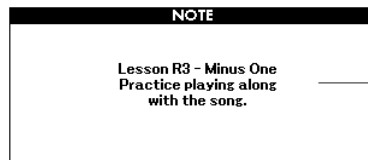
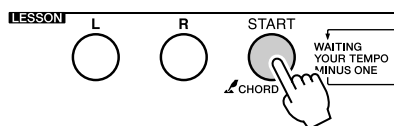
Lesson 3 – „Minus One“

Hier können Sie Ihre Technik perfektionieren. Der Song startet im normalen Tempo, jedoch ohne den Part, den Sie zum Spielen ausgewählt haben. Spielen Sie, während Sie auf die Song-Wiedergabe hören.

1 Wählen Sie den Song und den Part aus, den Sie üben möchten (Schritte 1 und 3 auf Seite 49).

2 Starten Sie Lektion 3.

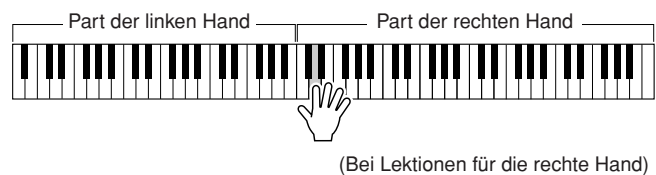
Mit jedem Druck auf die LESSON-Taste [START] werden die Lektionen nacheinander aufgerufen: Lesson 1 → Lesson 2 → Lesson 3 → Off → Lesson 1 ...



In diesem Fall zeigt das Symbol „R3“ an, dass die Lektion 3 ausgewählt wurde.

Die Song-Wiedergabe beginnt automatisch, wenn Lesson 3 ausgewählt wird.

Spielen Sie, während Sie auf die Song-Wiedergabe hören. Die Marken im Notenbild und auf der Tastaturdarstellung im Display zeigen die Noten an, die gespielt werden sollten.



3 Beenden Sie den Lesson-Modus.

Sie können den Lesson-Modus jederzeit beenden, indem Sie die Taste [START/STOP] drücken.

Übung macht den Meister! Lernen durch Wiederholung

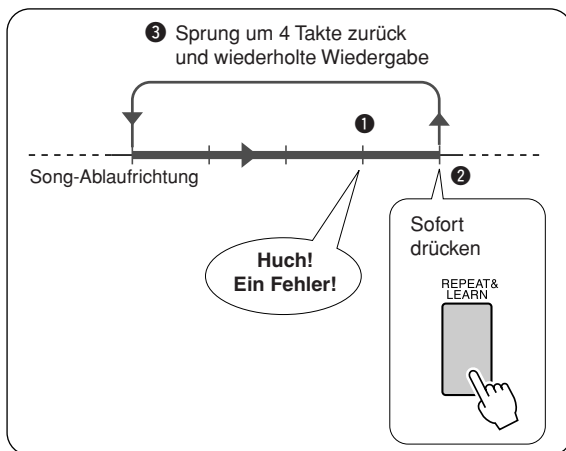
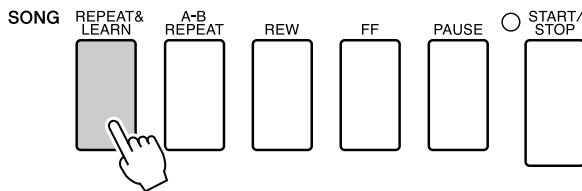
Benutzen Sie diese Funktion, wenn Sie kurz vor einer Passage beginnen möchten, in der Sie einen Fehler gemacht haben, oder um eine schwierige Passage wieder und wieder zu üben.

Drücken Sie während einer Lektion die Taste [REPEAT & LEARN].

Die Songposition bewegt sich um vier Takte von dem Punkt an zurück, an dem Sie die Taste gedrückt haben, und die Wiedergabe beginnt nach einem eintaktigen Vorzähler. Die Wiedergabe wird bis zu dem Punkt fortgesetzt, an dem Sie die Taste [REPEAT & LEARN] gedrückt hatten, springt wieder um vier Takte zurück und beginnt nach dem eintaktigen Vorzähler. Dieser Vorgang wiederholt sich, Sie müssen also nur [REPEAT & LEARN] drücken, wenn Sie einen Fehler machen, um die Passage wieder vom Anfang an zu üben, bis Sie die Stelle sicher beherrschen.

HINWEIS

- Sie können die Anzahl der Takte bestimmen, um die die Repeat&Learn-Funktion zurückspringt, indem Sie während der wiederholten Wiedergabe eine der Zifferntasten von [1]–[9] drücken.

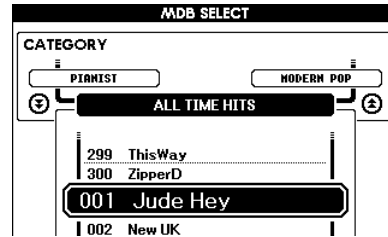
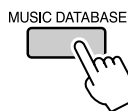




Spiele mithilfe der Musikdatenbank

Sie möchten Musik in Ihrer bevorzugten Musikrichtung spielen, sind sich aber nicht sicher, welche die beste Voice und welches der richtige „Style“ für die gewünschte Musikrichtung ist...: Wählen Sie einfach den gewünschten Style aus der Musikdatenbank aus. Die Bedieneinstellungen werden automatisch auf die ideale Kombination von Sounds (Voices) und Style eingestellt!

1 Drücken Sie die Taste [MUSIC DATABASE].

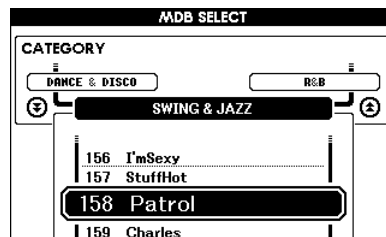
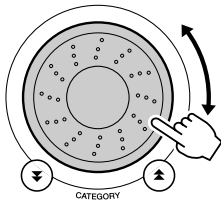


Im Display erscheint eine Liste von Musikdatenbanken.

2 Wählen Sie eine Musikdatenbank aus.

Während Sie in der Liste auf dem Bedienfeld oder auf Seite 135 in dieser Anleitung nachschauen, verwenden Sie das Datenrad, um eine Musikdatenbank auszuwählen. Wählen Sie eine aus, die am ehesten dem Song entspricht, den Sie spielen möchten.

Wählen Sie für dieses Beispiel die Voice „158 Patrol“ aus.

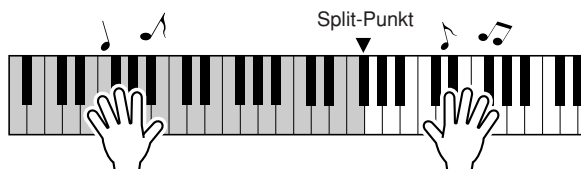


HINWEIS

- Music-Database-Dateien (MDB), die von einem Computer übertragen wurden oder sich auf einem angeschlossenen USB-Flash-Speichermedium befinden, können auf die gleiche Weise ausgewählt und verwendet werden wie die internen Musikdatenbanken (MDB-Nummern 301 aufwärts). Anweisungen zur Übertragung von Dateien finden Sie auf Seite 104.

3 Spielen Sie Akkorde in der linken und die Melodie in der rechten Hand.

Der Jazz-Style wird wiedergegeben, wenn Sie in der linken Hand einen Akkord links des Split-Punkts spielen (Seite 26). Lesen Sie auf Seiten 28–30 für Informationen über das Spielen von Akkorden.



Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste [EXIT] drücken, um zum MAIN-Display zurück zu schalten, können Sie die zugewiesene Voice und den Style ablesen.

4 Drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe anzuhalten.

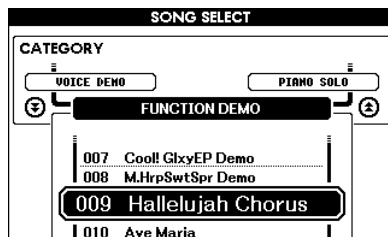
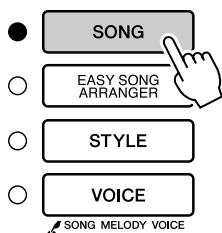
Style eines Songs ändern

Neben dem vorgegebenen Style des Songs können Sie jeden anderen Style auswählen, um den Song mit dem Easy Song Arranger zu spielen. Das bedeutet, dass Sie einen Song, der eigentlich als Ballade gedacht ist, zum Beispiel als Bossanova, als Hip-Hop-Titel usw. spielen können. Da Songs Kombinationen aus einer Melodie und einem Style sind, können Sie völlig verschiedene Arrangements erzeugen, indem Sie den Style ändern, in dem ein Song gespielt wird. Auch die Melodie-Voice und die auf der Tastatur gespielte Voice lassen sich ändern, so dass Sie das Erscheinungsbild des Songs völlig umkrempeln können.

Einsatz des Easy Song Arrangers

Sie können die Funktion Easy Song Arranger mit dem internen Song „Hallelujah Chorus“ ausprobieren.

Drücken Sie die [SONG]-Taste, und wählen Sie „009 Hallelujah Chorus“ mit dem Datenrad aus. Mit der Taste [START/STOP] wird die Song-Wiedergabe gestartet. Eine Beschreibung des Easy Song Arranger erscheint im Display.



Während der Song abläuft, ändern sich die Styles und somit der gesamte Eindruck des Songs.

Bedenken Sie, dass Sie den Easy Song Arranger auch mit anderen Songs einsetzen können – mit beliebigen Songs, die Akkorddaten enthalten.

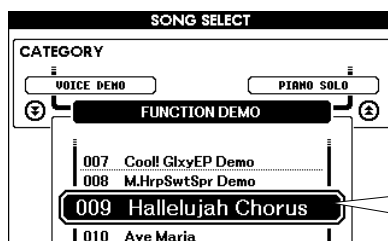
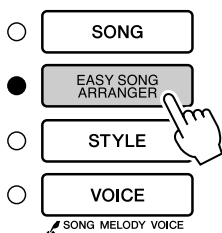
HINWEIS

- Die Noten des Songs Hallelujah Chorus finden Sie auf Seite 120.

Einsatz des Easy Song Arrangers

1 Drücken Sie die Taste [EASY SONG ARRANGER].

Es erscheint die Anzeige zur Song-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Songs werden hervorgehoben.



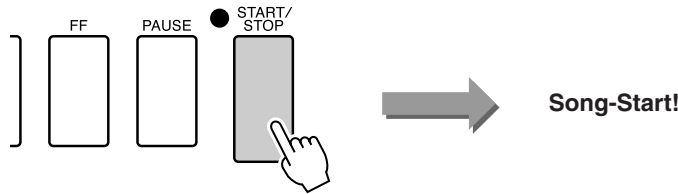
Die momentan ausgewählte Song-Nummer und dessen Name werden hier angezeigt.

2 Wählen Sie einen Song aus.

Wählen Sie mit dem Datenrad den Song aus, den Sie arrangieren möchten.

3 Hören Sie sich den Song an.

Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, um die Wiedergabe des Songs zu beginnen. Fahren Sie fort mit dem nächsten Schritt, während der Song läuft.

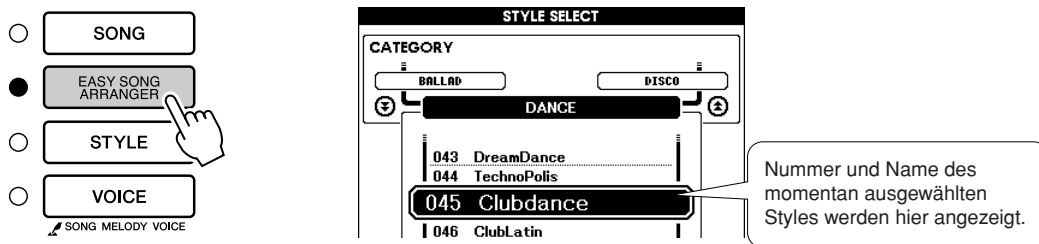


HINWEIS

- Wenn Sie den Easy Song Arranger verwenden und dabei die Songs Nr. 010, 011 und 020 bis 030 spielen, werden die Melodiespuren automatisch stummgeschaltet, und es wird keine Melodie ausgegeben. Um die Melodiespuren hören zu können, müssen Sie die SONG-MEMORY-Tasten [3] bis [5] drücken.

4 Drücken Sie die Taste [EASY SONG ARRANGER].

Es erscheint das Display für die Style-Auswahl. Nummer und Name des momentan ausgewählten Styles werden hervorgehoben.



5 Wählen Sie einen Style.

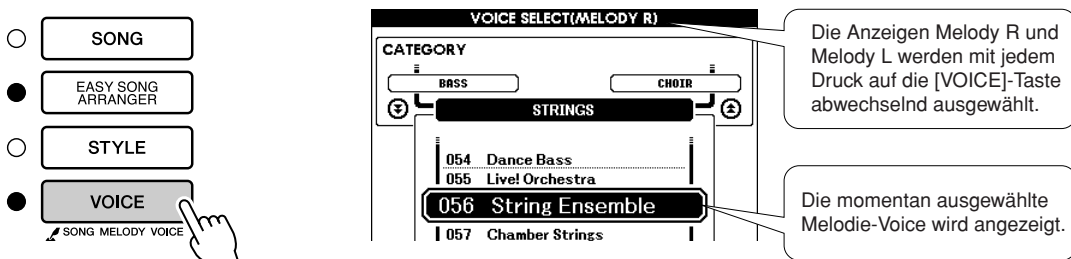
Drehen Sie am Datenrad und hören Sie, wie der Song in den verschiedenen Stilarten klingt. Während Sie die verschiedenen Styles auswählen, bleibt der Song immer der gleiche, nur der Musikstil ändert sich. Wenn Sie einen passenden Style gefunden haben, fahren Sie fort mit dem nächsten Schritt, während der Song immer noch läuft (sollten Sie den Song gestoppt haben, starten Sie ihn erneut mit der Taste [START/STOP]).

HINWEIS

- Da der Easy Song Arranger Song-Daten verwendet, können Sie keine Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung spielen. Auch die [ACMP ON/OFF]-Taste funktioniert nicht.
- Wenn die Taktmaße von Song und Style verschieden sind, wird das Taktmaß des Songs verwendet.

6 Wählen Sie einen Voice-Part aus.

Wenn Sie die Taste [VOICE] länger als eine Sekunde gedrückt halten, erscheint eine Voice-Liste. Die Anzeigen Melody R und Melody L werden mit jedem Druck auf die [VOICE]-Taste abwechselnd ausgewählt.



Länger als eine Sekunde gedrückt halten

7 Wählen Sie eine Voice aus, mit der Sie die Song-Melodie spielen möchten.

Benutzen Sie das Datenrad, um die Melodie-Voice zu ändern. Während Sie verschiedene Melodie-Voices auswählen, bleibt der Song der gleiche, nur das Melodieinstrument ändert sich (falls Sie den Song gestoppt hatten, starten Sie ihn erneut mit der Taste [START/STOP]).

HINWEIS

- **Der Unterschied zwischen MELODY R und MELODY L...**
Songs sind eine Kombination aus einer Melodie und einem Begleit-Style. Normalerweise bezieht sich der Begriff „Melodie“ auf den Part der rechten Hand, aber dieses Instrument besitzt zwei „Melody“-Parts, einen für die linke und einen für die rechte Hand. MELODY R ist der Melodie-Part für die rechte Hand, und MELODY L ist der Melodie-Part für die linke Hand.



Aufnahmen Ihres Spiels

Sie können bis zu 5 eigene Einspielungen aufnehmen und diese als User-Songs 031 bis 035 speichern. Nachdem Sie Ihr Spiel als User-Song gespeichert haben, können sie in SMF-Dateien (Standard MIDI File) umgewandelt, auf einem USB-Flash-Speicher gespeichert (Seite 96) und daraufhin auch für die Notendarstellung verwendet werden. Falls Ihnen Ihre Inspiration also eine tolle Melodie beschert, können Sie diese in hörbarer Form und in Notenschrift festhalten.

■ Aufnehmbare Daten

Sie können insgesamt sechs Spuren aufnehmen: 5 Melodiespuren und 1 Style-Spur (mit Akkorden).

Jede Spur lässt sich einzeln aufzeichnen.

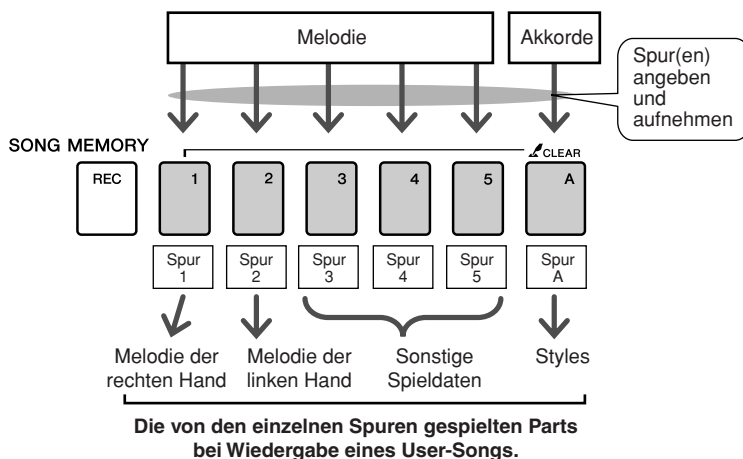
- **Melodie-Spur [1]–[5] Nimmt die Melodie-Parts auf.**
- **Style-Spur [A] Nimmt den Akkord-Part auf.**

HINWEIS

- In den fünf User-Songs können bis zu 10.000 Noten aufgenommen werden, falls Sie nur auf Melodiespuren aufnehmen. In den fünf User-Songs können bis zu 5.500 Akkordwechsel aufgenommen werden, falls Sie nur die Style-Spur aufnehmen.
- Für die User-Songs können keine Noten dargestellt werden, aber sie können in das SMF-Format (Standard MIDI File) konvertiert und im USB-Flash-Speicher abgelegt werden (96), von wo aus sie mit Notendarstellung abgespielt werden können.

Spurenanordnung

Wenn Sie Ihr eigenes Spiel aufnehmen möchten, geben Sie zunächst mit den SONG-MEMORY-Tasten [1]–[5] und [A] die Spur(en) an, auf denen Sie aufnehmen möchten. Die Spur, auf der Sie aufnehmen, bestimmt, als welcher Part diese Aufnahme später abgespielt wird.



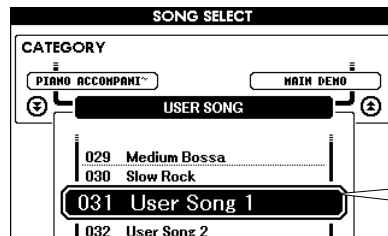
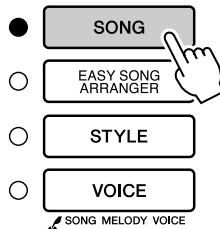
- **Spur [1]** – Wird als Melodie-Part der rechten Hand abgespielt (MELODY R)
- **Spur [2]** – Wird als Melodie-Part der linken Hand abgespielt (MELODY L)
- **Spuren [3]–[5]** – Werden als „sonstige“ Spieldaten abgespielt.
- **Spur [A]** – Wird als Style (Begleitung) abgespielt.

HINWEIS

- **Der Unterschied zwischen MELODY R und MELODY L...**
Songs sind eine Kombination aus einer Melodie und einem Begleit-Style. Normalerweise bezieht sich der Begriff „Melodie“ auf den Part der rechten Hand, aber dieses Instrument besitzt zwei „Melodie“-Parts, einen für die linke und einen für die rechte Hand. MELODY R ist der Melodie-Part für die rechte Hand, und MELODY L ist der Melodie-Part für die linke Hand.

Aufnahmeprozess

- 1** Drücken Sie im MAIN-Display die [SONG]-Taste, und wählen Sie dann mit dem Datenrad die Nummer (031–035) des User-Songs aus, in dem Sie aufnehmen möchten.

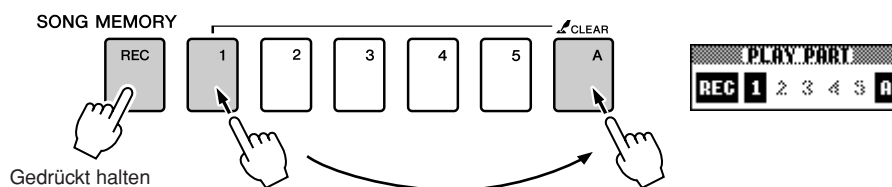


Drehen Sie am Datenrad, um eine Song-Nummer zwischen 031 und 035 auszuwählen.

- 2** Wählen Sie die Spur(en), auf der/denen Sie aufnehmen möchten, und bestätigen Sie Ihre Auswahl im Display.

◆ Gemeinsame Aufnahme einer Melodiespur und der Begleitspur

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1]–[5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Drücken Sie als Nächstes bei gehaltener [REC]-Taste die Taste [A]. Die ausgewählten Spuren werden in der Liste hervorgehoben.



⚠ VORSICHT

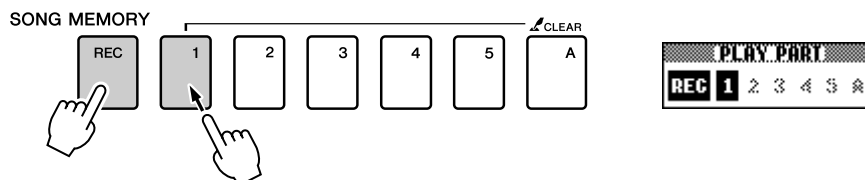
- Wenn Sie auf Spuren aufnehmen, die bereits Daten enthalten, werden die bestehenden Daten überschrieben (gelöscht).

HINWEIS

- Die Style-Begleitung wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie die Style-Spur [A] für die Aufnahme wählen.
- Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmeprozesses nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

◆ Aufnehmen einer Melodiespur

Drücken Sie, während Sie die [REC]-Taste gedrückt halten, die Spurtaste [1]–[5] der Melodiespur, die Sie aufnehmen möchten. Die ausgewählten Spuren werden in der Liste hervorgehoben.



HINWEIS

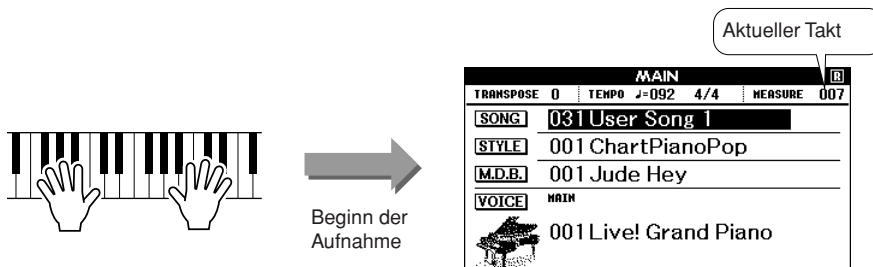
- Wenn die Begleitung eingeschaltet ist, und Spur [A] wurde noch nicht aufgenommen, wird die Style-Spur [A] automatisch für die Aufnahme ausgewählt, wenn eine Melodiespur ausgewählt wird. Wenn Sie ausschließlich eine Melodiespur aufnehmen möchten, schalten Sie in jedem Fall die Style-Spur [A] aus.

Um die Aufnahme einer ausgewählten Spur abubrechen, drücken Sie die Taste dieser Spur ein zweites Mal. Die Style-Begleitung kann während des Aufnahmeprozesses nicht ein- oder ausgeschaltet werden.

3 Die Aufnahme beginnt, sobald Sie auf der Tastatur spielen.

Sie können die Aufnahme auch starten, indem Sie die [START/STOP]-Taste drücken.

Während der Aufnahme wird im Display der aktuelle Takt angezeigt.



HINWEIS

- Wenn der Speicher während der Aufnahme voll sein sollte, erscheint ein Warnhinweis und die Aufnahme stoppt automatisch. Benutzen Sie die Löschfunktionen für Songs oder Spuren (Seite 61), um unerwünschte Daten zu löschen und Platz für neue Aufnahmen zu schaffen, und nehmen Sie dann erneut auf.

4 Um die Aufnahme anzuhalten, drücken Sie eine der Tasten [START/STOP] oder [REC].



Wenn Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken, während Sie die Style-Spur aufnehmen, läuft der Schlussteil einmal ab, woraufhin die Aufnahme automatisch stoppt. Wenn die Aufnahme stoppt, kehrt die aktuelle Takt Nummer auf „001“ zurück, und die Nummern der aufgenommenen Spuren erscheinen umrahmt im Display.

● Aufnahme weiterer Spuren

Wiederholen Sie Schritte 2 bis 4, um eine der übrigen Spuren aufzunehmen. Bei Aufnahme einer unbespielten Spur – SONG-MEMORY-Tasten [1]–[5], [A] können Sie die neue Spur aufnehmen, während Sie die anderen Spuren hören (die wiedergegebenen Spuren erscheinen im Display). Sie können auch die bereits aufgenommenen Spuren stummschalten (stummsgeschaltete Spuren erscheinen nicht im Display), wenn Sie neue Spuren aufnehmen.

● Nochmaliges Aufnehmen einer Spur

Wählen Sie in gewohnter Weise die Spur aus, die Sie neu aufnehmen möchten.

Das neue Material überschreibt die vorherigen Daten.

5 Nach der Aufnahme...

◆ Wiedergabe eines User-Songs

User-Songs werden genau wie reguläre Songs abgespielt (Seite 31).

- 1 Drücken Sie die [SONG]-Taste im MAIN-Display.
- 2 Die aktuelle Song-Nummer und dessen Name werden angezeigt – wählen Sie mit dem Datenrad den User-Song aus (031–035), den Sie abspielen möchten.
- 3 Mit der Taste [START/STOP] wird die Wiedergabe gestartet und angehalten.

◆ Speichern eines User-Songs auf einem USB-Flash-Speicher → Seite 95.

◆ Zum Speichern eines User-Songs auf USB-Flash-Speicher im SMF-Format → Seite 96.

● **Daten, die nicht aufgezeichnet werden können**

- Split Voice
- Die folgenden Daten werden am Spuranfang aufgenommen. Es werden keine Änderungen aufgenommen, die während der Song-Wiedergabe vorgenommen werden.
Reverb Type (Halltyp), Chorus Type (Chorus-Typ), Time Signature (Taktmaß), Style Number (Style-Nummer), Style Volume (Style-Lautstärke), Tempo (bei Aufnahme der Style-Spur)

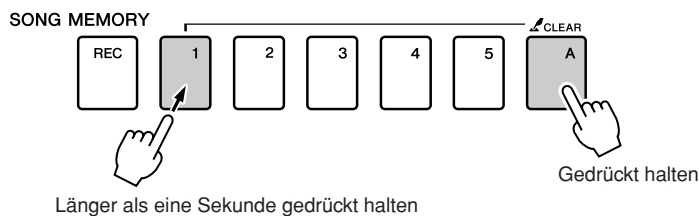
Song Clear – Löschen von User-Songs

Diese Funktion löscht einen kompletten User-Song (alle Spuren).

1 Wählen Sie im MAIN-Display den User-Song (031–035), den Sie löschen möchten.

2 Drücken und halten Sie die SONG-MEMORY-Taste [1] länger als eine Sekunde fest, während Sie gleichzeitig die SONG-MEMORY-Taste [A] gedrückt halten.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.



3 Drücken Sie die [+]-Taste.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

4 Drücken Sie die [+]-Taste, um den Song zu löschen.

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während der Song gelöscht wird.

HINWEIS

- Wenn Sie eine einzelne Spur eines User-Songs löschen möchten, benutzen Sie die Funktion Track Clear (Spur löschen).

HINWEIS

- Zum Ausführen der Song-Clear-Funktion drücken Sie die [+]-Taste. Drücken Sie [-], um das Löschen des Songs abzuberechnen.

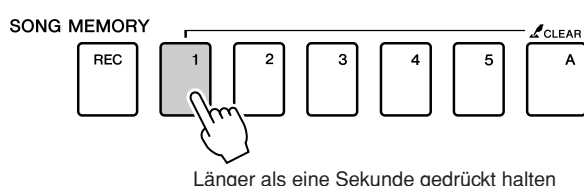
Track Clear – Löschen einer der Spuren eines User-Songs

Mit dieser Funktion können Sie die angegebene Spur eines User-Songs löschen.

1 Wählen Sie im MAIN-Display den User-Song (031–035), den Sie löschen möchten.

2 Drücken und halten Sie die SONG-MEMORY-Spurtaste ([1]–[5], [A]) der zu löschenden Spur länger als eine Sekunde lang gedrückt.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung.



3 Drücken Sie die [+] -Taste.

Im Display erscheint eine Abfrage zur Bestätigung. Sie können den Löschvorgang mit der Taste [-] abbrechen.

4 Drücken Sie die [+] -Taste, um die Spur zu löschen.

Im Display erscheint kurzzeitig ein Hinweis über den durchgeführten Löschvorgang, während die Spur gelöscht wird.

HINWEIS

- Zum Ausführen der Track-Clear-Funktion drücken Sie die [+] -Taste. Drücken Sie [-], um das Löschen der Spur abbrechen.



Datensicherung (Backup) und Initialisierung

Sicherheitskopie

Die folgenden Einstellungen werden immer gesichert und bleiben auch nach dem Ausschalten des Instruments erhalten. Wenn Sie die Einstellungen initialisieren möchten, verwenden Sie die nachfolgend beschriebene Funktion Initialize.

● Die Sicherungsparameter

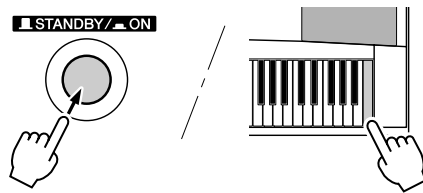
- User-Songs (Anwender-Songs)
- Style-Dateien
- Registration Memory
- FUNCTION-Einstellungen: Tuning, Split Point, Touch Sensitivity, Style Volume, Song Volume, Metronome Volume, Grade, Demo Cancel, Language Selection, Panel Sustain, Master EQ type, Chord Fingering

Initialisierung

Diese Funktion löscht alle im Flash-Speicher abgelegten Daten des Instruments und stellt die Werksvoreinstellungen wieder her. Die folgenden Initialisierungsfunktionen werden unterstützt.

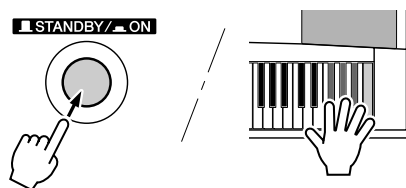
■ Backup Clear

Um Daten zu löschen, die im internen Flash-Speicher abgelegt sind – Bedienfeldeinstellungen, Registration Memory, User-Songs, Style-Datei – schalten Sie das Instrument mit der Taste [STANDBY/ON] ein, während Sie die höchste weiße Taste auf der Tastatur gedrückt halten. Die gespeicherten Daten werden gelöscht, und die vorgegebenen Werte werden wiederhergestellt.



■ Flash Clear

Um Song-, Style- und Music-Database-Dateien zu löschen, die von einem Computer an den internen Flash-Speicher übertragen wurden, schalten Sie das Instrument mit der Taste [STANDBY/ON] ein, während Sie die höchste weiße Taste und die drei höchsten schwarzen Tasten auf der Tastatur gedrückt halten.



⚠ VORSICHT

- Wenn Sie die Flash-Clear-Funktion ausführen, werden auch käuflich erworbene Daten gelöscht. Denken Sie daran, Daten, die Sie behalten möchten, vorher an einen Computer zu übertragen.





Wichtigste Bedienungsvorgänge

Wichtigste Bedienungsvorgänge

Die gesamte Bedienung des DGX-530/YPG-535 basiert auf den folgenden, einfachen Bedienungsvorgängen.

1 Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen.

2 Benutzen Sie das Datenrad zur Auswahl eines Eintrags oder Wertes.

3 Starten Sie eine Funktion.

3 Starten Sie eine Funktion.

1 Wählen Sie eine Grundfunktion.

2 Wählen Sie einen Eintrag oder einen Wert.

Display (Seiten 66, 67)

● Lautstärkeeinstellung
Stellt die Lautstärke des Klages (Tonsignals) ein, der über den Lautsprecher des Instruments oder über einen Kopfhörer zu hören ist, der an der Buchse PHONES angeschlossen wurde.

Drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu verringern.

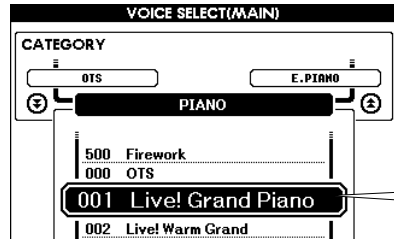
Drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn, um die Lautstärke zu erhöhen.

1 Drücken Sie eine Taste, um eine Grundfunktion zu wählen.

- SONG** — Wählen Sie einen Song, den Sie anhören oder für eine Lerneinheit einsetzen möchten.
 - EASY SONG ARRANGER**
 - STYLE** — Wählen Sie einen Style für die Begleitung aus.
 - VOICE** — Wählen Sie eine Voice, die Sie auf dem Keyboard spielen möchten.
- SONG MELODY VOICE

2 Benutzen Sie das Datenrad zur Auswahl eines Eintrags oder Wertes.

Wenn Sie eine Grundfunktion wählen, wird der Eintrag dieser Funktion im Display aufgeführt. Sie können dann das Datenrad oder die Zifferntasten [0]–[9] benutzen, um den gewünschten Eintrag auszuwählen.

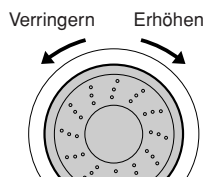


Der momentan ausgewählte Eintrag wird im Display hervorgehoben. In diesem Beispiel wurde die [VOICE]-Taste gedrückt.

■ Werte ändern.....

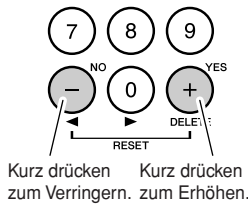
● Datenrad

Drehen Sie das Datenrad im Uhrzeigersinn, um den Wert des gewählten Eintrags zu erhöhen, oder gegen den Uhrzeigersinn, um ihn zu verringern. Drehen Sie das Datenrad weiter, um den Wert weiter zu erhöhen oder zu verringern.



● Tasten [+] und [-]

Drücken Sie kurz die Taste [+], um den Wert um 1 zu erhöhen, oder drücken Sie kurz die Taste [-], um den Wert um 1 zu verringern. Drücken und halten Sie eine dieser Tasten gedrückt, um den Wert in der jeweiligen Richtung fortwährend zu erhöhen oder verringern.

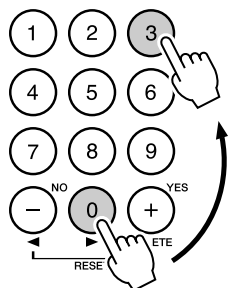


● Zifferntasten [0]–[9]

Die Zifferntasten können benutzt werden, um eine Song-Nummer oder einen Parameterwert direkt einzugeben. Hunderter- oder Zehnerstellen mit dem Wert „0“ können ausgelassen werden (siehe unten).

Beispiel: Die Song-Nummer „003“ kann auf drei verschiedene Arten eingegeben werden.

- [0] → [0] → [3]
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)
- [0] → [3]
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)
- [3]
(„003“ erscheint nach kurzer Verzögerung im Display)



Drücken Sie die Zifferntasten [0], [0], [3].

● CATEGORY-Tasten [▲] und [▼]

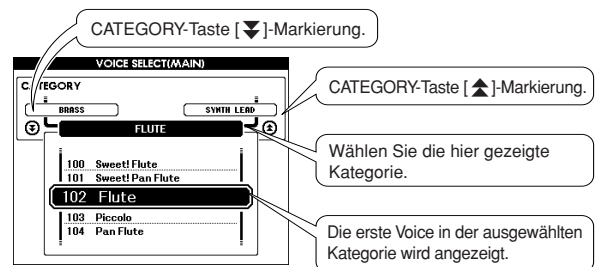
Bei der Auswahl eines Songs, eines Styles oder einer Voice können Sie diese Tasten benutzen, um zum ersten Eintrag der nächsten oder vorherigen Kategorie zu springen.



Springt zum ersten Eintrag in der nächsten oder vorherigen Kategorie.

Die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] sind hilfreich bei der Auswahl von Einträgen, die in Kategorien geordnet sind wie im folgenden Beispiel.

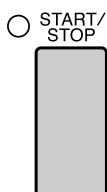
Beispiel: VOICE-SELECT-Display



Bei einem Display, in dem eine Kategorie erscheint, ist die Auswahl sehr einfach, wenn Sie zuerst die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] benutzen, um die Kategorie mit dem gewünschten Eintrag auszuwählen, und dann das Datenrad oder die Tasten [+] und [-] zur Auswahl des Eintrags zu benutzen. Dies ist besonders praktisch, wenn Sie aus einer großen Anzahl von Voices auswählen müssen.

In den meisten Bedienungsabläufen, die in dieser Anleitung beschrieben sind, wird das Datenrad für die Auswahl empfohlen, da es wirklich die einfachste und intuitivste Auswahlmethode ist. Bitte beachten Sie jedoch, dass die meisten mit dem Datenrad einstellbaren Einträge oder Werte auch mit den Tasten [+] und [-] ausgewählt werden können.

3 Starten Sie eine Funktion.



Dies ist die [START/STOP]-Taste.

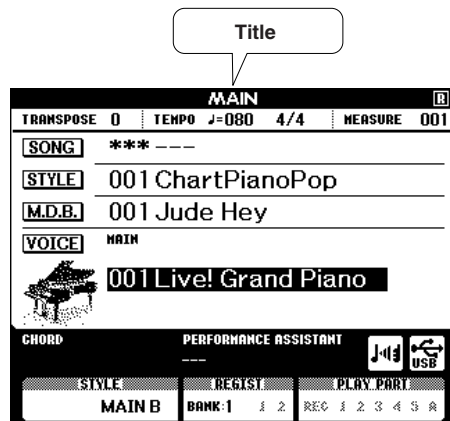
Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, nachdem Sie eine der Tasten [SONG] oder [STYLE] gedrückt haben, um die Wiedergabe des ausgewählten Songs oder Styles (Rhythmus') zu starten.

Die Anzeigen

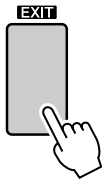
● Bezeichnungen im Display

Alle Funktionen werden mithilfe visueller Kontrolle im Display ausgeführt. Im Display erscheinen viele Arten von Anzeigen für die verschiedenen Modi und Funktionen. Der Name der aktuellen Anzeige erscheint oben im Display.

● MAIN-Display



Zurückschalten zum MAIN-Display



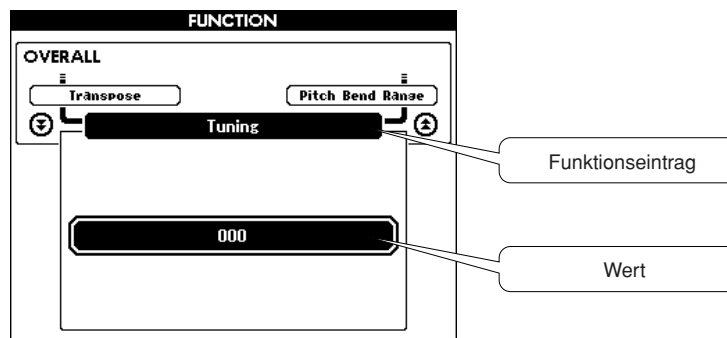
Die meisten Grundfunktionen werden im MAIN-Display (in der Hauptanzeige) des Instruments ausgeführt.

Sie können aus jeder anderen Anzeige in das MAIN-Display zurück schalten, indem Sie die Taste [EXIT] in der Nähe der unteren rechten Ecke des Displays drücken.


● FUNCTION-Display (Seite 89)

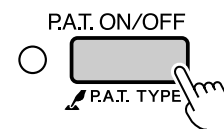
Das FUNCTION-Display bietet Zugriff auf 46 Utility-Funktionen.

Das FUNCTION-Display erscheint, wenn die Taste [FUNCTION] gedrückt wird. Im FUNCTION-Display können Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] (Seite 65) verwenden, um 46 verschiedene Funktionsgruppen auszuwählen. Drücken Sie die CATEGORY-Taste(n) so oft wie erforderlich, um die gewünschte Funktion aufzurufen. Sie können dann das Datenrad, die Tasten [+] und [-] oder die Zifferntasten [0]–[9] benutzen, um den Wert der Funktion wie gewünscht zu ändern.




Das Symbol für „Drücken und Halten“

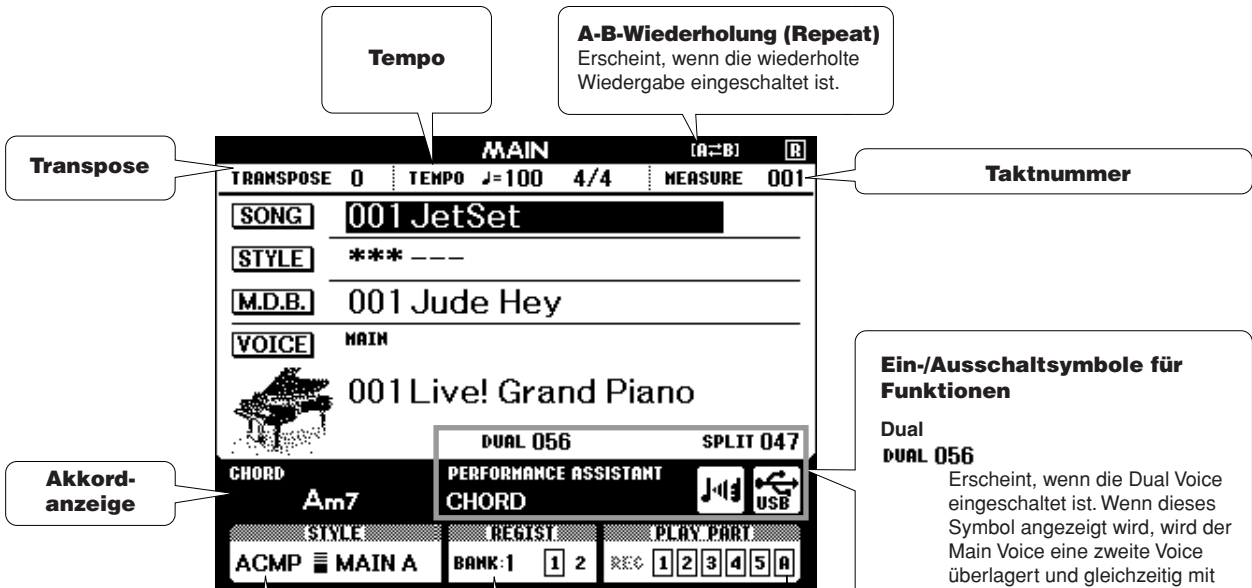
Das „“-Symbol, das neben einigen Tasten erscheint, zeigt an, dass diese Taste gedrückt und länger als eine Sekunde gehalten werden kann, um eine entsprechende Funktion aufzurufen. Dadurch haben Sie einen bequemen Direktzugriff auf eine Reihe von Funktionen.



Einträge im MAIN-Display

Das MAIN-Display zeigt alle aktuellen Grundeinstellungen: Song, Style, Voice.
Es enthält auch eine Reihe von Anzeigen, die den Ein-/Ausschaltzustand einiger Funktionen anzeigen.

* Mit dem Regler LCD CONTRAST an der Rückseite des Instruments stellen Sie für optimale Lesbarkeit den Display-Kontrast ein. 



Tempo

A-B-Wiederholung (Repeat)
Erscheint, wenn die wiederholte Wiedergabe eingeschaltet ist.

Transpose


Taktnummer


Akkord-anzeige

Ein-/Ausschaltssymbole für Funktionen

Dual **DUAL 056**

Split **SPLIT 047**

Harmony 

File Control 

Style (Begleitautomatik) Status (Seite 26)

STYLE
ACMP MAIN A

ACMP Erscheint, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird, um die Begleitung einzuschalten, nachdem Sie einen Style ausgewählt haben. Wenn dies angezeigt wird, wird der Tastaturbereich links des Split-Punkts für die Akkorderkennung der automatischen Begleitung benutzt.

 Erscheint, wenn die Synchronstopp-Funktion eingeschaltet ist.

MAIN A Der Name des Style-Patterns.

Registration Memory Status (Seite 87)

REGIST
BANK:1 1 2

BANK:1 Zeigt die Nummer der ausgewählten Bank an.

1 2 Zeigt die Speicherplätze an, die Daten enthalten. Es erscheint ein Rahmen um die ausgewählte Nummer.

Song-Spuren-Status (Seiten 58, 86)

PLAY PART
REC 1 2 3 4 5 A

REC Hervorgehoben während der Aufnahme eines User-Songs.

1 2 3 4 5 A
Die für die Aufnahme ausgewählte(n) Spur(en) werden während der Aufnahme eines User-Songs hervorgehoben. Es werden nur Spuren angezeigt, die Daten enthalten. Eine Umrandung erscheint bei einer ausgewählten Spur, die Daten enthält. Bei stumm geschalteten Spuren erscheint keine Umrandung.

Split (Teilung) SPLIT 047
Erscheint, wenn die Split Voice eingeschaltet ist. Wenn dieses Symbol angezeigt wird, können links und rechts des Tastatur-Split-Punkts verschiedene Voices gespielt werden.

Spielassistenten-Technik
PERFORMANCE ASSISTANT CHORD

(Performance Assistant Technology)
Erscheint, wenn der Spielassistent eingeschaltet ist.

Harmony
Erscheint, wenn Harmony eingeschaltet ist. Wenn dieses Symbol angezeigt wird, werden der Main Voice Harmony-Noten hinzugefügt.

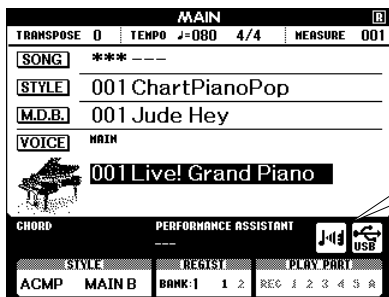
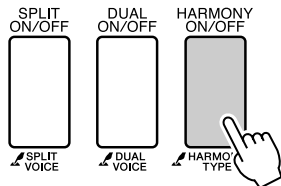
File Control (Dateisteuerung)
Wenn dieses Symbol erscheint, können Sie Dateioperationen ausführen.

Harmony-Effekt hinzufügen

Diese Funktion fügt der Haupt-Voice Harmonienoten hinzu.

1 Schalten Sie mit der Taste [HARMONY ON/OFF] den Harmony-Effekt ein.

Zum Ausschalten drücken Sie erneut auf Taste [HARMONY ON/OFF].



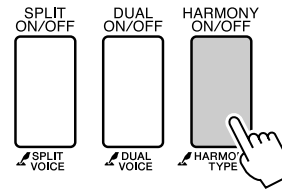
Wenn Harmony eingeschaltet ist, erscheint das Harmony-Symbol im Display.

HINWEIS

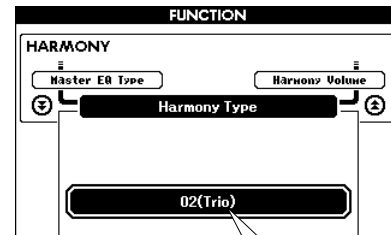
- Wenn Sie die Taste [HARMONY ON/OFF] drücken, um diese Funktion einzuschalten, wird automatisch der passende Harmony-Typ für die momentan ausgewählte Haupt-Voice (Main Voice) aufgerufen.

2 Drücken und halten Sie die [HARMONY]-Taste mindestens eine Sekunde lang.

Der momentan ausgewählte Harmony-Typ wird angezeigt.



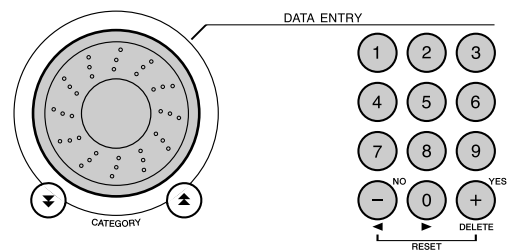
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt.



Der momentan ausgewählte Harmony-Typ

3 Wählen Sie mit dem Datenrad einen anderen Harmony-Typ aus.

Näheres zu den verfügbaren Harmony-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen auf Seite 138. Versuchen Sie einmal, mit eingeschalteter Harmony-Funktion auf der Tastatur zu spielen. Wirkung und Funktionsweise der einzelnen Harmony-Typen sind unterschiedlich – Näheres hierzu finden Sie im folgenden Abschnitt „So erzeugen Sie die einzelnen Harmonietypen“ sowie in der Liste der Effekttypen.



HINWEIS

- Harmonienoten können nur zur Main Voice hinzugefügt werden, nicht zur Dual oder Split Voice.
- Die Tasten links vom Splitpunkt der Tastatur erzeugen keine Harmonienoten, wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist (ACMP ON leuchtet).

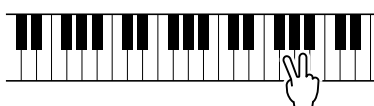
• So erzeugen Sie die einzelnen Harmonietypen

- Harmony-Typen 01 bis 05



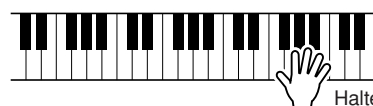
Schlagen Sie bei eingeschalteter Begleitautomatik (Seite 26) im Bereich der rechten Hand Tasten an, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen.

- Harmony-Typen 06 bis 12 (Triller)



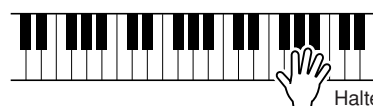
Halten Sie zwei Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 13 bis 19 (Tremolo)



Halten Sie die Tasten gedrückt.

- Harmony-Typen 20 bis 26 (Echo)



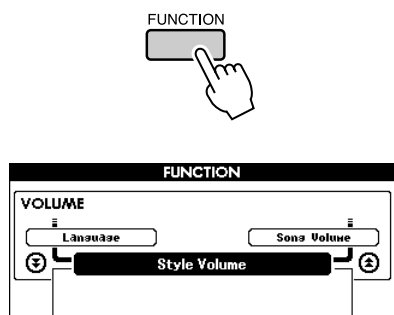
Halten Sie die Tasten gedrückt.

Die Harmony-Lautstärke können Sie in den Funktionseinstellungen (Seite 91) regulieren.

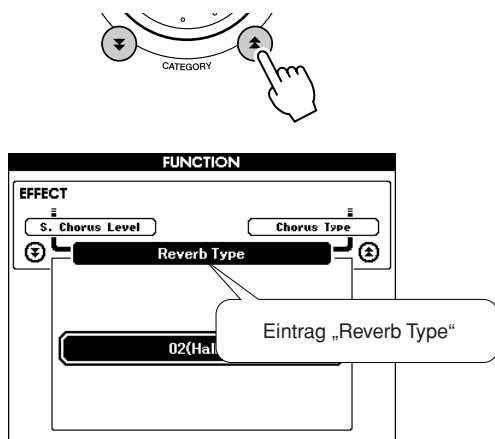
Reverb (Halleffekt) hinzufügen

Mithilfe der Hallfunktion können Sie mit der vollen Klangatmosphäre eines Konzertsaals spielen. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Reverb-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Halltyp auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt. Näheres zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen auf Seite 139.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION], um das FUNCTION-Display aufzurufen.**

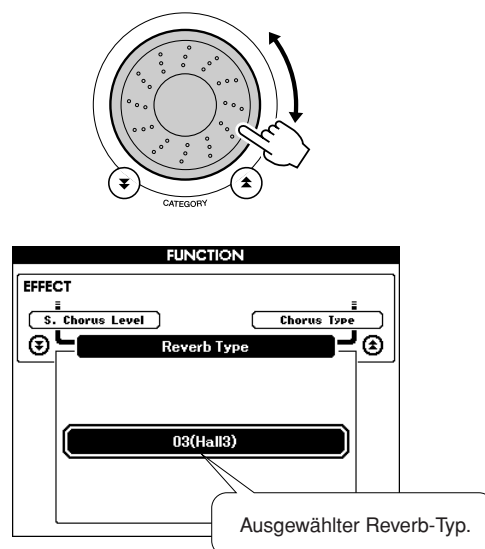


- 2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Reverb Type“ auszuwählen.**



- 3 Wählen Sie mithilfe des Datenrads einen Reverb-Typ aus.**

Sie können den Klang des ausgewählten Reverb-Typs prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.



Näheres zu den verfügbaren Reverb-Typen finden Sie in der Liste der Effekttypen auf Seite 139.

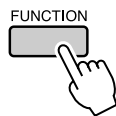
● Einstellen des Reverb-Send-Pegels

Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel Hall auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. (Siehe Seite 90).

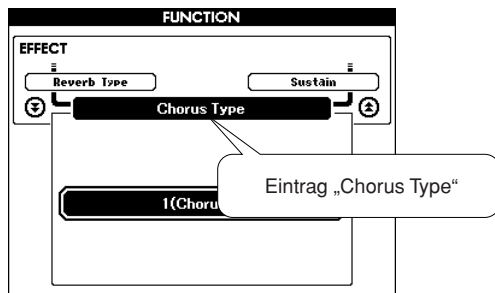
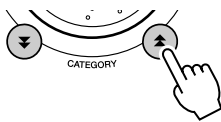
Chorus (Choreffekt) hinzufügen

Der Chorus-Effekt erzeugt einen dichten Klang, der so ähnlich klingt, als würden dieselben Voices viele Male unisono übereinandergelegt. Wenn Sie einen Style oder Song auswählen, wird automatisch der für die Voice am besten geeignete Chorus-Typ festgelegt. Wenn Sie einen anderen Chorus-Typ auswählen möchten, gehen Sie bitte vor wie folgt.

- 1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION], um das FUNCTION-Display aufzurufen.**

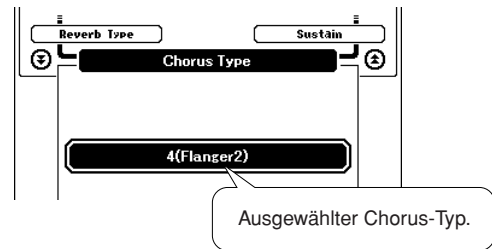
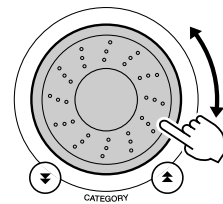


- 2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Chorus Type“ auszuwählen.**



- 3 Wählen Sie mithilfe des Datenrads einen Chorus-Typ aus.**

Sie können den Klang des ausgewählten Chorus-Effekttyps prüfen, indem Sie auf der Tastatur spielen.



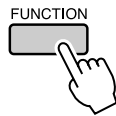
- **Einstellen des Chorus-Send-Pegels**

Sie können jeweils einzeln einstellen, wieviel Chorus-Effekt auf die Main-, Dual- und Split Voice angewendet werden soll. (Siehe Seite 90).

Panel Sustain

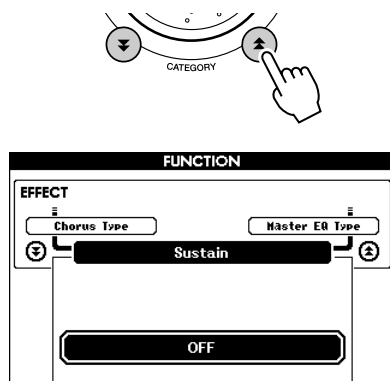
Diese Funktion fügt den Tastatur-Voices einen Sustain-Effekt (Ausklingeffekt) hinzu. Sie wird verwendet, wenn die Voices ständig mit Sustain arbeiten sollen, ungeachtet der Fußschalterbedienung. Auf die Split-Voice hat die Sustain-Funktion keine Wirkung.

- 1** Drücken Sie die Taste [FUNCTION], um das FUNCTION-Display aufzurufen.



- 2** Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Sustain“ auszuwählen.

Die aktuelle Einstellung wird angezeigt.



- 3** Sie können dann mit den Tasten [+] und [-] das Panel-Sustain ein- oder ausschalten.

HINWEIS

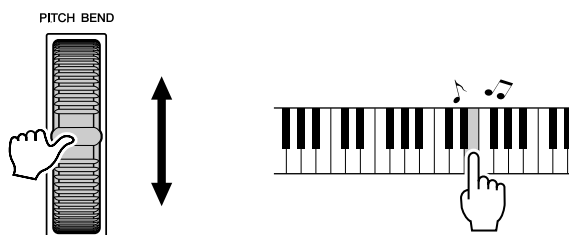
- Die Ausklingzeit einiger Voices wird durch die Aktivierung der Funktion „Panel Sustain“ möglicherweise nur geringfügig beeinflusst.

Pitch Bend

Das Pitch-Bend-Rad wird benutzt, um eine stufenlose Tonübergänge zwischen Noten zu erzeugen, die Sie auf der Tastatur spielen. Schieben Sie das Rad nach vorn, um die Tonhöhe anzuheben, oder ziehen es nach hinten, um die Tonhöhe nach unten zu verschieben.

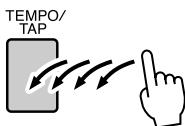
Wenn Sie diese Funktion mit einer Voice wie dem Gitarrensound „045 Overdriven“ (Seite 17) benutzen, können Sie einen bemerkenswert realistischen Effekt des „Ziehens“ der Saiten erreichen.

Sie können den vom Rad erzeugten Pitch-Bend-Anteil einstellen, wie beschrieben auf Seite 90.



Tap Start

Sie können den Song/Style starten, indem Sie einfach die Taste [TEMPO/TAP] im gewünschten Tempo antippen – viermal für Taktmaße mit 4 Zählern, und dreimal für Taktmaße mit 3 Zählern. Sie können das Tempo während der Song-Wiedergabe durch zweimaliges Drücken weiter angleichen.

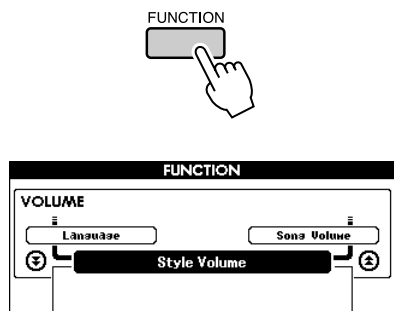


Anschlagsempfindlichkeit

Sie können die Empfindlichkeit der Tastatur auf die Anschlagdynamik in drei Stufen einstellen.

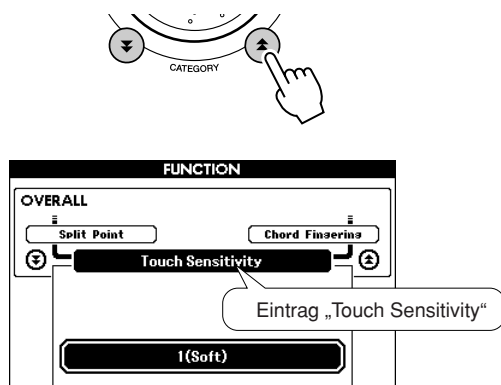
1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Touch-Sensitivity-Eintrag auszuwählen.

Die momentan ausgewählte Anschlagdynamik wird angezeigt.



3 Verwenden Sie das Datenrad, um für die Anschlagsempfindlichkeit eine Einstellung von 1 bis 3 auszuwählen. Größere Werte erzeugen eine stärkere (leichteres Ansprechen) Lautstärkeänderung als Reaktion auf die Tastaturdynamik – d. h. eine größere Empfindlichkeit.

Ein Wert von „4“ bewirkt eine konstante Anschlagreaktion, d. h. die klingende Anschlagstärke ändert sich nicht, egal wie hart oder weich Sie die Tasten anschlagen.

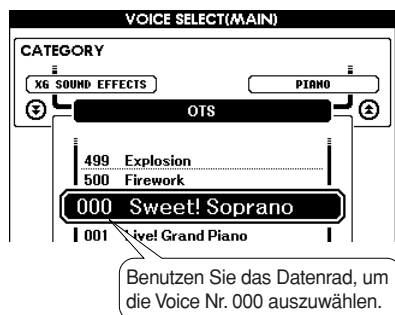
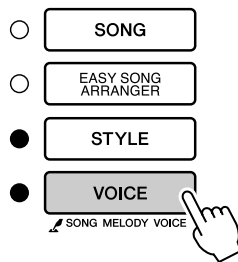
HINWEIS

• Die werksseitige Einstellung für die Anschlagsempfindlichkeit ist „2“.

One-Touch-Einstellung

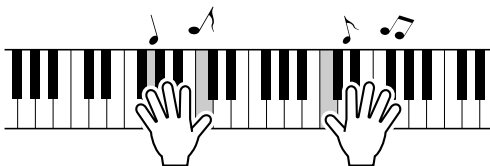
Die Auswahl einer Voice, die optimal zu einem Song oder Style passen soll, ist manchmal nicht so einfach. Mit der One-Touch-Einstellung wird automatisch eine passende Voice aufgerufen, wenn Sie einen Style oder Song auswählen. Wählen Sie einfach die Voice Nr. „000“, um diese Funktion einzuschalten.

1 Wählen Sie die Voice Nr. „000“ (Schritte 1 und 2 auf Seite 17).



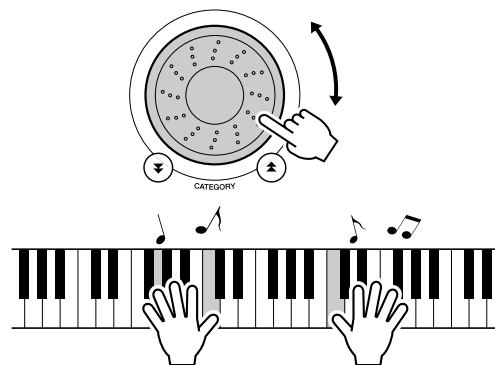
2 Wählen Sie einen beliebigen Song aus, und spielen Sie diesen ab (Schritte 1 bis 3 auf Seite 31).

3 Spielen Sie auf der Tastatur, und prägen Sie sich den Klang der Voice ein.



Wenn Sie an einer Stelle dieses Verfahrens die Wiedergabe angehalten haben, drücken Sie die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe wieder zu starten.

4 Verwenden Sie das Datenrad, um andere Songs aufzurufen, spielen Sie dann auf der Tastatur, und hören Sie sich die Voice an.



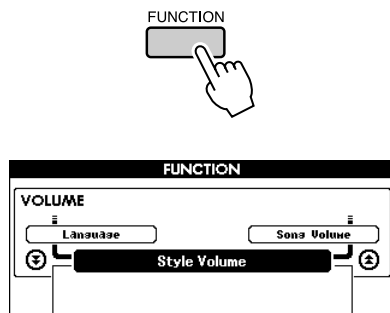
Sie sollten hier eine andere Tastatur-Voice hören als die in Schritt 3 gespielte. Beobachten Sie die Anzeige, während Sie die Songs umschalten, und Sie werden beobachten können, wie für jeden Song eine andere Voice ausgewählt wird.

Auswählen einer EQ-Einstellung für den besten Sound

Es stehen fünf verschiedene Master-Equalizer-Einstellungen (EQ) zur Verfügung, so dass Sie den bestmöglichen Sound erzielen können, wenn Sie über verschiedene Tonwiedergabesysteme hören – die internen Lautsprecher des Instruments, Kopfhörer oder ein externes Lautsprechersystem.

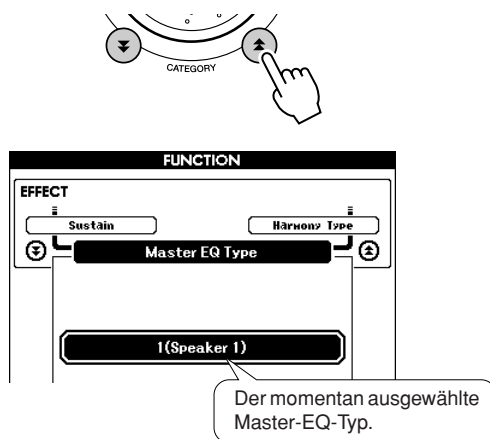
1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.

Die momentan ausgewählte Funktion erscheint im Display.



2 Drücken Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] so oft wie nötig, um die Master-EQ-Typ-Funktion aufzurufen: „Master EQ Type“.

Es erscheint der momentan ausgewählte Master-EQ-Typ.



3 Wählen Sie die gewünschte Master-EQ-Einstellung mit dem Datenrad.

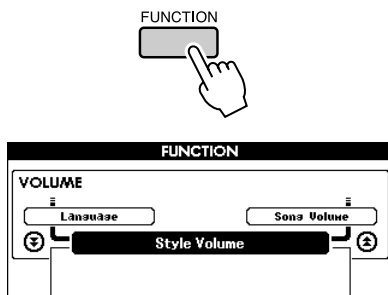
Fünf Einstellungen stehen zur Verfügung: 1–5. Die Einstellungen 1 und 2 sind am besten geeignet für das Hören über die integrierten Lautsprecher des Instruments, Einstellung 3 ist für Kopfhörer geeignet, und Einstellungen 4 und 5 sind ideal zum Hören über externe Lautsprecher.

Tonhöhen-Parameter

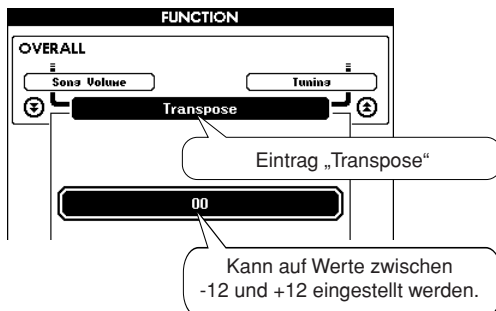
◆ Große Tonhöhenänderungen (Transpose)

Die Gesamttonhöhe des Instruments kann in Halbtonschritten um bis zu eine Oktave nach oben oder nach unten verschoben werden.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Transpose“ auszuwählen.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Transposition auf den gewünschten Wert zwischen -12 und +12 ein.

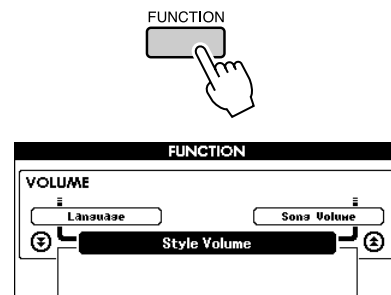
HINWEIS

- Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

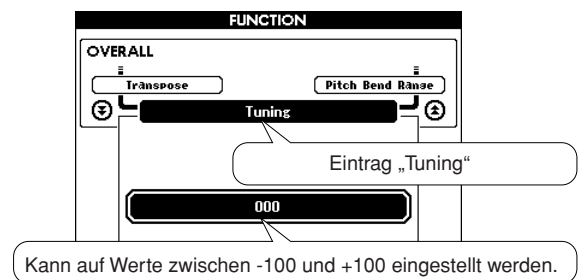
◆ Kleine Tonhöhenänderungen (Tuning)

Die Gesamtstimmung des Instruments kann in 1-Cent-Schritten (100 Cents = 1 Halbton) um bis zu 100 Cents nach oben oder nach unten verschoben werden.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Tuning“ auszuwählen.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad das Tuning auf den gewünschten Wert zwischen -100 und +100 ein.

HINWEIS

- Die Tonhöhe der Drum-Kit-Voices kann nicht geändert werden.

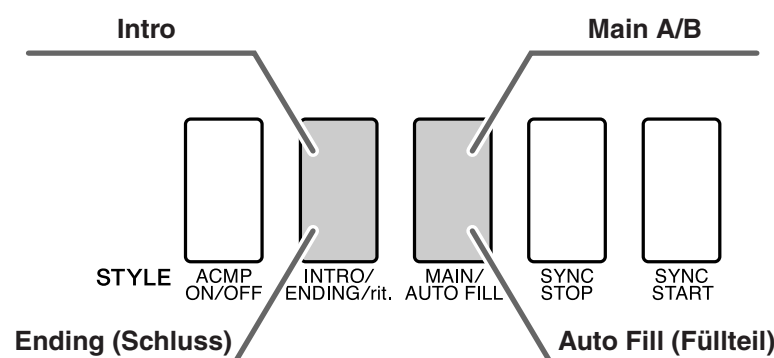
Style-Funktionen (Begleitautomatik)

Die Bedienungsgrundlagen für die Style-Funktion (Begleitautomatik) sind auf Seite 25 des Quick Guide beschrieben.

Im Folgenden werden einige Möglichkeiten beschrieben, wie Sie die Styles spielen können, wie die Style-Lautstärke eingestellt wird, wie Sie mithilfe der Styles Akkorde spielen können usw.

Pattern-Variationen (Sections)

Das DGX-530/YPG-535 bietet ein breites Spektrum von „Style Sections“ (Style-Abschnitten), mit denen Sie das Arrangement der Begleitung variieren können, so dass es zu dem gespielten Song passt.



● INTRO-Abschnitt

Dieser Typ wird für den Songanfang benutzt. Nach dem Ende des Intros geht die Begleitung in den Hauptteil über. Die Länge des Einführungsteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

● MAIN-Abschnitt

Wird für die Wiedergabe des Song-Hauptteils verwendet. Spielt ein begleitendes Grund-Pattern mit einer Länge von einigen Takten und wiederholt sich zeitlich unbegrenzt, bis die Taste für eine andere Section gedrückt wird. Es gibt zwei Varianten des Grund-Patterns (A und B), und der Sound der Style-Wiedergabe ändert sich harmonisch auf der Grundlage der Akkorde, die Sie mit der linken Hand spielen.

● Fill-In-Abschnitt

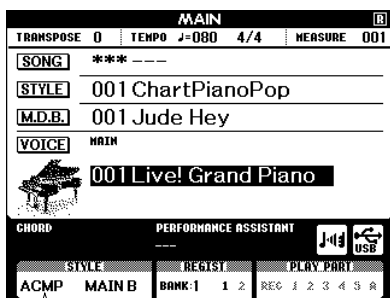
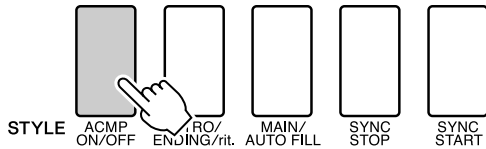
Dieser Füllteil wird automatisch hinzugefügt, bevor zu Section A und B gewechselt wird.

● ENDING-Abschnitt

Wird als Schlusssequenz eines Songs verwendet. Nach der Schlusssequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Die Länge des Schlussteils (in Takten) variiert je nach ausgewähltem Style.

1 Drücken Sie die Taste [STYLE], und wählen Sie dann einen Style aus.

2 Drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.

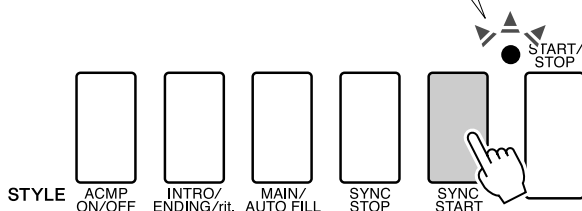


STYLE:
ACMP MAIN B

Erscheint, wenn die Begleitautomatik eingeschaltet ist.

3 Drücken Sie die [SYNC START]-Taste, um Synchro-Start einzuschalten.

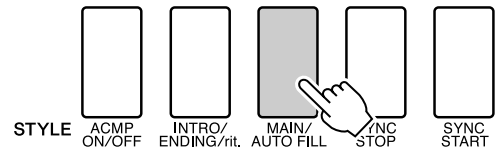
Die Anzeige blinkt, wenn das Instrument sich in Synchronstart-Bereitschaft befindet.



● **Synchro Start**

Wenn der Synchronstart-Bereitschaftsmodus eingeschaltet wird, beginnt die Style-Wiedergabe, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen. Sie können den Synchronstart-Standby-Modus durch erneutes Drücken der Taste [SYNC START] ausschalten.

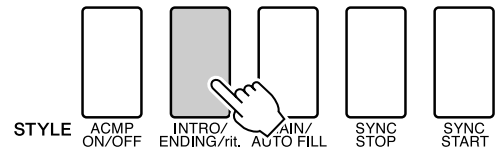
4 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].



STYLE:
ACMP MAIN B

Der Name der ausgewählten Section – MAIN A oder MAIN B – wird angezeigt.

5 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].

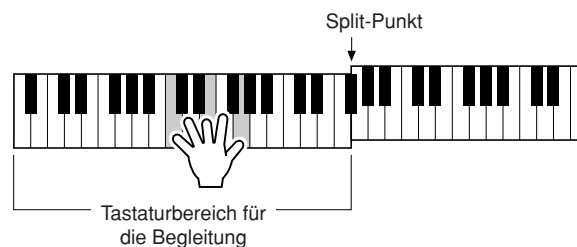


STYLE:
ACMP INTRO A

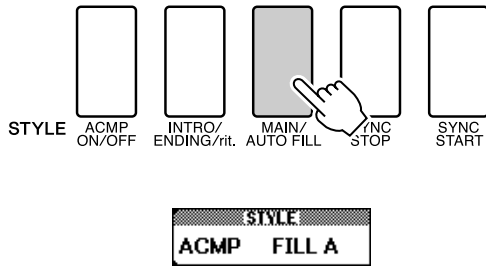
Nun können Sie das Intro starten.

6 Das Intro des ausgewählten Styles startet, sobald Sie mit der linken Hand einen Akkord spielen.

Spieren Sie für dieses Beispiel einen C-Dur-Akkord (siehe unten). Informationen zur Akkordeingabe finden Sie im Abschnitt „Akkorde der Begleitautomatik spielen“ auf Seite 30.

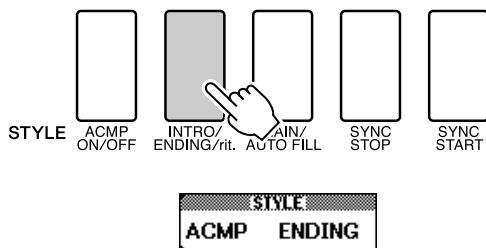


7 Drücken Sie die Taste [MAIN/AUTO FILL].



Wenn das Fill-In beendet ist, geht es nahtlos in die ausgewählte Main-Section A/B über.

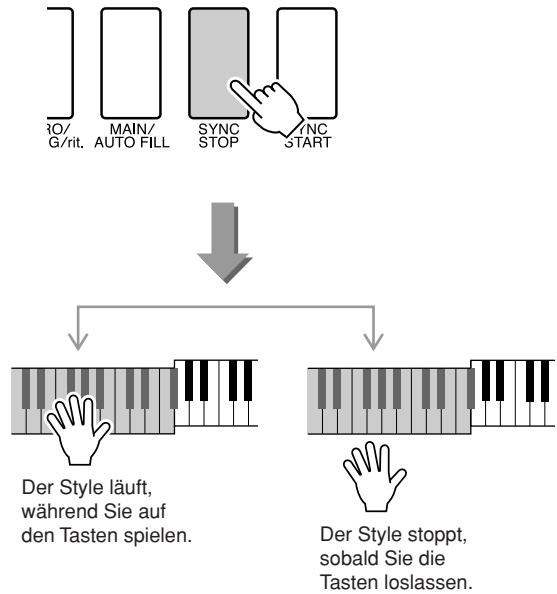
8 Drücken Sie die Taste [INTRO/ENDING/rit.].



Dies leitet zur Section ENDING über. Nach der Schlusssequenz wird die Begleitautomatik automatisch angehalten. Sie können den Schlussteil allmählich langsamer werden lassen (ritardando), indem Sie während der Wiedergabe des Schlussteils erneut die Taste [INTRO/ENDING/rit.] drücken.

● Synchronstoppfunktion

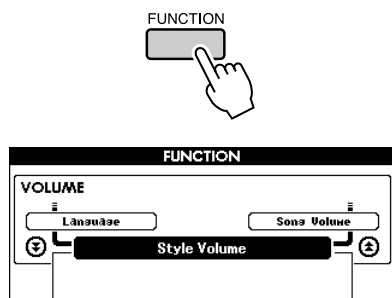
Wenn diese Funktion ausgewählt wird, läuft die Style-Begleitung nur dann, während Sie im Tastaturbereich für die Begleitung Akkorde spielen. Die Style-Wiedergabe stoppt, sobald Sie die Tasten loslassen. Zum Einschalten der Funktion drücken Sie die Taste [SYNC STOP].



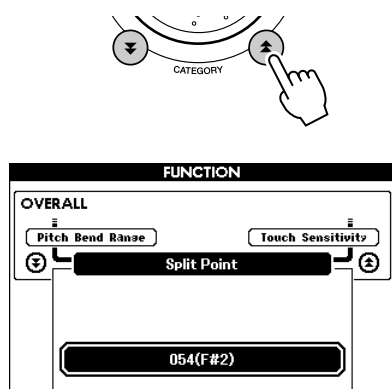
Einstellen des Split-Punkts

Werkseitig ist als Splitpunkt die Tastaturtaste Nr. 54 eingestellt (die Taste F#2), aber mit den folgenden Schritten können Sie ihn auf eine andere Taste legen.

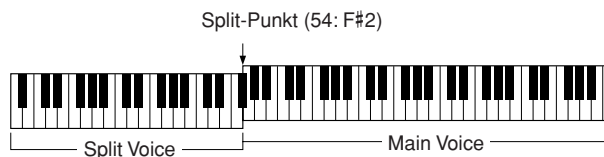
1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] zur Auswahl des Split-Punkt-Symbols.



3 Stellen Sie mit dem Datenrad den Split-Punkt auf eine Tastennummer zwischen 000 (C-2) und 127 (G8) ein.



HINWEIS

- Wenn Sie den Split-Punkt ändern, ändert sich auch der Split-Punkt der Begleitautomatik.
- Der Split-Punkt kann nicht während einer Lesson geändert werden.
- Wenn die Split-Punkt-Taste gespielt wird, erklingt die Split Voice.

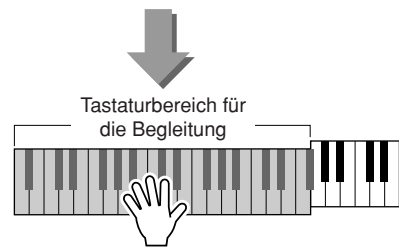
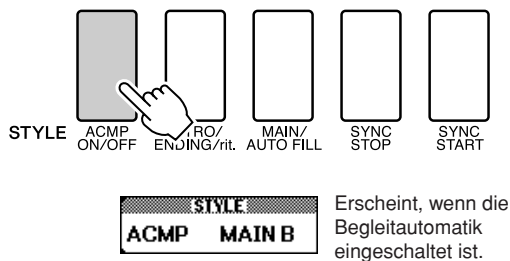
HINWEIS

- Sie erreichen das Split-Punkt-Symbol auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um zu dem Eintrag zu gehen (Seite 89).

Style-Wiedergabe mit Akkorden, jedoch ohne Rhythmus (Stop Accompaniment)

Wenn die Begleitautomatik eingeschaltet (das Symbol „ACMP ON“ wird angezeigt) und Synchronstart ausgeschaltet ist, können Sie im Tastaturbereich der linken Hand (der Begleitung) auch bei gestopptem Style Akkorde spielen und den Begleitakkord hören. Das ist die Funktion „Stop Accompaniment“; hierbei können alle vom Instrument erkannten Akkordgriffe verwendet werden (Seite 30).

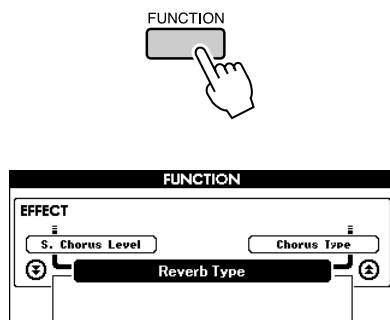
Drücken Sie, nachdem Sie die [STYLE]-Taste gedrückt haben, die Taste [ACMP ON/OFF], um die Begleitautomatik einzuschalten.



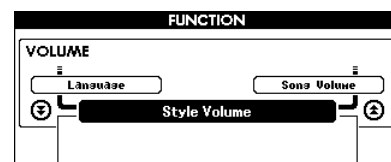
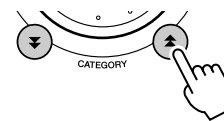
Einstellen der Style-Lautstärke

Drücken Sie die Taste [STYLE], um die Style-Funktion einzuschalten.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Style Volume“ auszuwählen.

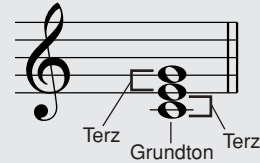


3 Stellen Sie mit dem Datenrad die Style-Lautstärke auf einen Wert zwischen 000 und 127 ein.

Grundsätzliches über Akkorde

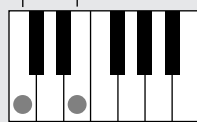
Zwei oder mehr zusammen gespielte Töne bilden einen „Akkord“.

Der einfachste Akkord ist der „Dreiklang“, der aus drei Tönen besteht: dem Grundton, dem dritten und dem fünften Ton der entsprechenden Tonleiter. Ein C-Dur-Dreiklang besteht beispielsweise aus den Tönen C (Grundton), E (dritte Note – „Terz“ – der C-Dur-Tonleiter) und G (fünfte Note – „Quinte“ – der C-Dur-Tonleiter).

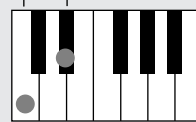


In dem oben gezeigten C-Dur-Dreiklang ist der tiefste Ton der „Grundton“ des Akkords (das ist die „Grundstellung“ des Akkords – wenn andere Akkordtöne als tiefster Ton verwendet werden, entstehen „Umkehrungen“). Der Grundton ist der zentrale Ton des Akkords, der die anderen Akkordtöne stützt und verankert. Der Abstand (das „Intervall“) zwischen benachbarten Tönen eines Dreiklangs in der Grundstellung ist entweder eine große oder eine kleine Terz.

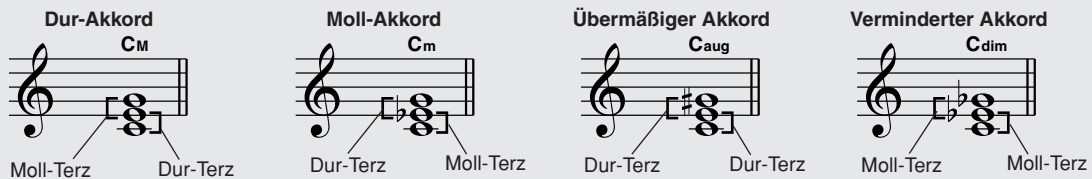
Große Terz – vier Halbtonschritte



Kleine Terz – drei Halbtonschritte



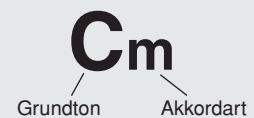
Das tiefste Intervall in unserem Grundstellungs-Dreiklang (zwischen dem Grundton und dem dritten Ton: die Terz) bestimmt, ob es sich um einen Dur- oder um einen Moll-Akkord handelt. Der höchste Ton kann um einen Halbton nach oben oder nach unten verschoben werden, um die nachstehend gezeigten zwei zusätzlichen Akkorde zu erzeugen.



Die Grundeigenschaften des Akkords bleiben auch dann erhalten, wenn wir die Reihenfolge der Töne ändern, um verschiedene Umkehrungen zu bilden. So können z. B. aufeinander folgende Akkorde in einer Akkordsequenz elegant miteinander verbunden werden, wenn man die geeigneten Umkehrungen (bzw. „Akkordführungen“) wählt.

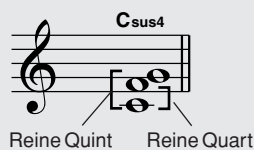
● Akkordbezeichnungen lesen

Die Akkordbezeichnungen enthalten alles, was Sie über einen Akkord wissen müssen (abgesehen von der Umkehrung/Stimmführung). An der Akkordbezeichnung können Sie ablesen, welcher Ton der Grundton ist, ob es sich um einen Dur-, Moll- oder verminderten Akkord handelt, ob er eine große oder eine verminderte Septime benötigt, welche Alterierungen und Spannungen er verwendet – alles auf einen Blick.

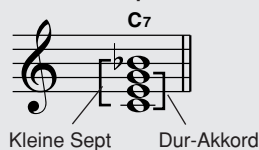


● Einige Akkordarten (Dies ist nur ein Teil der vom DGX-530/YPG-535 erkannten „Standard“-Akkordarten.)

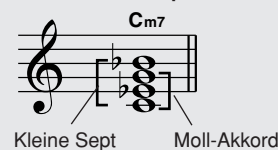
Dur mit Quartvorhalt



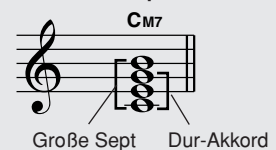
7 Dominant-Septakkord



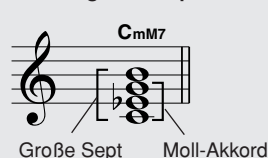
Moll mit kleiner Septime



Große Sept



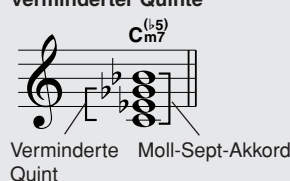
Moll mit großer Sept



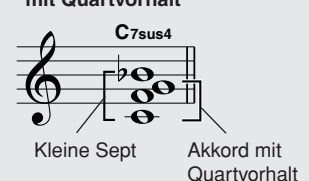
7 Dur mit großer Sept und verminderter Quint



Moll-Septakkord mit verminderter Quinte



7 Dominant-Septakkord mit Quartvorhalt



■ Erkannte Standardakkorde

Alle Akkorde in dieser Übersicht haben den Grundton „C“.

Akkordname/[Abkürzung]	Normale Reihenfolge	Akkord (C)	Anzeige
Dur-Akkord [M]	1 - 3 - 5	C	C
Dur-Nonakkord [(9)]	1 - 2 - 3 - 5	C ⁽⁹⁾	C9
Dur mit Sexte [6]	1 - (3) - 5 - 6	C ₆	C6
Dur-Sextnonakkord [6(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 6	C ₆ ⁽⁹⁾	C6 ⁹ *
Dur mit großer Septime [M7]	1 - 3 - (5) - 7 oder 1 - (3) - 5 - 7	CM7	CM7
Dur-Septnonakkord [M7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - 7	CM ₇ ⁽⁹⁾	CM7 ⁹ *
Dur-Akkord mit großer Septime und übermäßiger Undezime [M7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 oder 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	C _{M7} ^(#11)	CM7 ^{#11} *
Dur-Akkord mit verminderter Quinte [(b5)]	1 - 3 - b5	C ^(b5)	C ^{b5} *
Dur-Akkord mit großer Septime und verminderter Quinte [M7b5]	1 - 3 - b5 - 7	CM ₇ ^(b5)	CM7 ^{b5} *
Dur mit Quartvorhalt [sus4]	1 - 4 - 5	C _{sus4}	C _{sus4}
Dur mit übermäßiger Quinte [aug]	1 - 3 - #5	C _{aug}	C _{aug}
Dur mit großer Septime und erhöhter Quinte [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM _{7aug}	CM7 _{aug} *
Moll-Akkord [m]	1 - b3 - 5	C _m	C _m
Moll mit None [m(9)]	1 - 2 - b3 - 5	C _m ⁽⁹⁾	C _{m9}
Moll mit Sexte [m6]	1 - b3 - 5 - 6	C _{m6}	C _{m6}
Moll mit Septime [m7]	1 - b3 - (5) - b7	C _{m7}	C _{m7}
Moll-Septnonakkord [m7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - b7	C _{m7} ⁽⁹⁾	C _{m7} ⁹
Moll-Akkord mit Septime und Undezime [m7(11)]	1 - (2) - b3 - 4 - 5 - (b7)	C _{m7} ⁽¹¹⁾	C _{m7} ¹¹ *
Moll mit großer Septime [mM7]	1 - b3 - (5) - 7	C _{mM7}	C _{mM7}
Moll-Nonakkord mit großer Sept [mM7(9)]	1 - 2 - b3 - (5) - 7	C _{mM7} ⁽⁹⁾	C _{mM7} ⁹ *
Moll-Akkord mit Septime und verminderter Quinte [m7b5]	1 - b3 - b5 - b7	C _{m7} ^(b5)	C _{m7} ^{b5}
Moll-Akkord mit großer Septime und verminderter Quinte [mM7b5]	1 - b3 - b5 - 7	C _{mM7} ^(b5)	C _{mM7} ^{b5} *
Verminderter Moll [dim]	1 - b3 - b5	C _{dim}	C _{dim}
Moll mit vermindertem Septakkord [dim7]	1 - b3 - b5 - 6	C _{dim7}	C _{dim7}
Dominant-Septakkord [7]	1 - 3 - (5) - b7 oder 1 - (3) - 5 - b7	C ₇	C ₇
Dur-Septakkord mit kleiner None [7(b9)]	1 - b2 - 3 - (5) - b7	C ₇ ^(b9)	C ₇ ^{b9}
Dur-Septakkord mit hinzugefügter verminderter Tredezime [7(b13)]	1 - 3 - 5 - b6 - b7	C ₇ ^(b13)	C ₇ ^{b13}
Dur-Septakkord mit None [7(9)]	1 - 2 - 3 - (5) - b7	C ₇ ⁽⁹⁾	C ₇ ⁹
Dur-Septakkord mit hinzugefügter übermäßiger Undezime [7(#11)]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - b7 oder 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - b7	C ₇ ^(#11)	C ₇ ^{#11}
Dur-Septakkord mit Tredezime [7(13)]	1 - 3 - (5) - 6 - b7	C ₇ ⁽¹³⁾	C ₇ ¹³
Dur-Septakkord mit großer None [7(#9)]	1 - #2 - 3 - (5) - b7	C ₇ ^(#9)	C ₇ ^{#9}
Dur-Septakkord mit verminderter Quinte [7b5]	1 - 3 - b5 - b7	C _{7b5}	C ₇ ^{b5} *
Dominant-Septakkord mit erhöhter Quinte [7aug]	1 - 3 - #5 - b7	C _{7aug}	C _{7aug}
Dominant-Septakkord mit Quartvorhalt [7sus4]	1 - 4 - (5) - b7	C _{7sus4}	C _{7sus4}
Vorgehaltene Sekunde [sus2]	1 - 2 - 5	C _{sus2}	C _{sus2} *

* Diese Akkorde werden nicht durch die Dictionary-Funktion (Akkordlexikon) angezeigt.

HINWEIS

- Eingeklammerte Noten können ausgelassen werden.
- Wenn Sie zwei Tasten mit dem gleichen Grundton in den benachbarten Oktaven drücken, wird die Begleitung lediglich auf dem Grundton aufgebaut.
- Eine reine Quinte (1 + 5) erzeugt eine Begleitung, die nur auf dem Grundton und der Quinte beruht (ohne Terz) und daher sowohl mit Dur- als auch mit Moll-Akkorden verwendet werden kann.
- Die aufgelisteten Akkordgriffe sind alle in der Grundstellung dargestellt. Es können aber auch die Umkehrungen verwendet werden – mit folgenden Ausnahmen: m7, m7^{b5}, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7^{b5}, 6(9), sus2.

HINWEIS

- Die Umkehrungen der Akkorde 7sus4 und m7(11) werden nicht erkannt, wenn die in Klammern angezeigten Noten ausgelassen werden.
- Wenn verwandte Akkorde hintereinander gespielt werden, folgt die Begleitautomatik in manchen Fällen nicht dem Akkordwechsel (z. B. bestimmte Moll-Akkorde, denen ein Moll-Akkord mit Septime folgt).
- Zwei-Finger-Griffe erzeugen einen Akkord, der auf dem vorangegangenen Akkord aufgebaut.

Style-Datei

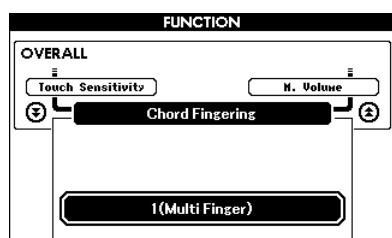
Dieses Instrument bietet 160 interne Styles, aber Sie können weitere Styles, unter anderem diejenigen, die auf der CD-ROM enthalten sind, aus dem Internet beziehen (nur Styles mit der Erweiterung „.sty“), auf Style-Nummer 161 laden und genau wie die internen Styles verwenden. Einzelheiten zum Equalizer finden Sie unter „User-Dateien und Style-Dateien laden“ auf Seite 97.

Um eine Style-Datei laden zu können, muss diese zunächst von einem Computer aus an das Instrument übertragen werden, oder es muss ein USB-Flash-Speichermedium, das die Style-Datei enthält, am Anschluss USB TO DEVICE angeschlossen werden. Lesen Sie Abschnitt „Übertragen von Spieldaten an und von einem Computer“ auf Seite 102 für Einzelheiten zur Übertragung von Dateien. Wenn Sie einen USB-Flash-Speicher verwenden, lesen Sie „User-Dateien und Style-Dateien laden“ auf Seite 97.

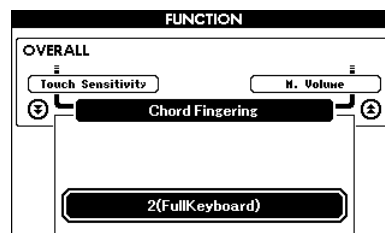
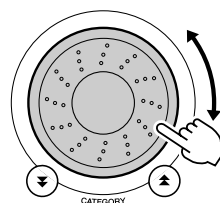
Styles spielen auf der gesamten Tastatur

Unter „Zum Style spielen“ auf Seite 26 haben wir eine Methode der Style-Wiedergabe beschrieben, bei der Akkorde nur links des Tastatur-Split-Punkts erkannt wurden. Mit den folgend beschriebenen Einstellungen funktioniert die Akkorderkennung für die Style-Wiedergabe auf der gesamten Tastatur, was ein noch dynamischeres Spiel zusammen mit den Styles erlaubt. In diesem Modus werden nur Akkorde erkannt, die auf „normale“ Weise (siehe Seite 30) gespielt werden.

- 1 Drücken Sie die Taste [CHORD FINGERING], um die Funktion „Chord Fingering“ (Akkordfingersätze) auszuwählen.



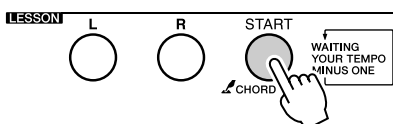
- 2 Benutzen Sie das Datenrad, um 2 „FullKeyboard“ auszuwählen.



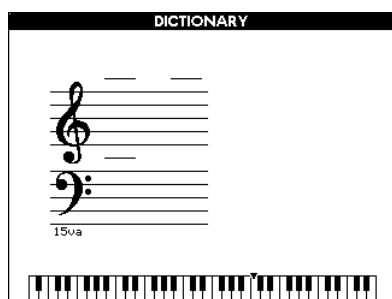
Nachschlagen von Akkorden im Chord Dictionary (Akkordlexikon)

Bei der Dictionary-Funktion handelt es sich um ein eingebautes „Akkordbuch“, das Ihnen die einzelnen Noten (Töne) von Akkorden zeigt. Dies ist eine große Hilfe, wenn Sie die Griffe bestimmter Akkorde schnell erlernen möchten.

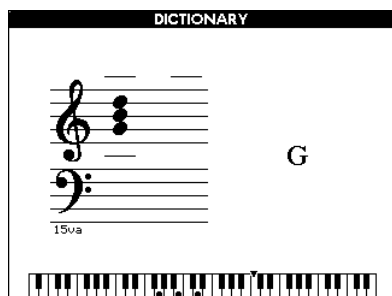
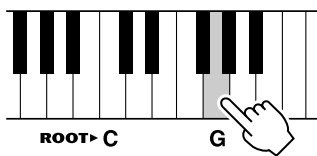
- 1 Drücken und halten Sie die LESSON-Taste [START] mindestens eine Sekunde lang fest.



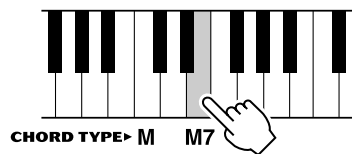
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde



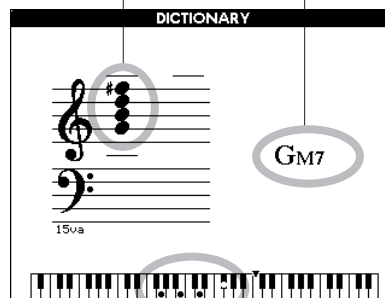
- 2 Angenommen, Sie möchten wissen, wie der Akkord GM7 (G-Dur mit großer Septime) gespielt wird. Schlagen Sie im mit „ROOT“ (Grundton) beschrifteten Tastaturbereich die Note „G“ an. (Der Ton erklingt nicht.) Der von Ihnen festgelegte Grundton wird im Display angezeigt.



- 3 Schlagen Sie im mit „CHORD TYPE“ (Akkordart) beschrifteten Tastaturbereich die Taste mit der Beschriftung „M7“ (Dur mit großer Septime) an. (Der Ton erklingt nicht.) Die Noten, die Sie für den angegebenen Akkord (Grundton und Akkordart) spielen müssen, werden im Display dargestellt, und zwar sowohl in der Notenschrift als auch im Tastaturschaubild.



Notenschrift des Akkords Name des Akkords (Grundton und Typ)



Die einzelnen Noten des Akkords (Klaviatur)

Mithilfe der Tasten [+]/[-] können Sie die möglichen Umkehrungen des Akkords anzeigen.

HINWEIS

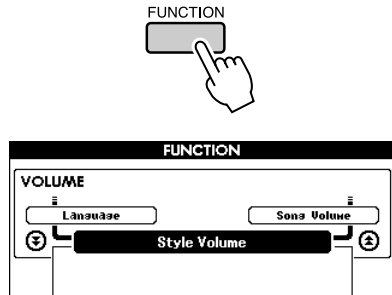
- Dur-Akkorde: Einfache Dur-Akkorde werden normalerweise nur mit dem Grundton gekennzeichnet. „C“ steht beispielsweise für den C-Dur-Akkord. Wenn Sie an dieser Stelle Dur-Akkorde angeben, müssen Sie jedoch „M“ (Major, engl. für Dur) auswählen, nachdem Sie den Grundton angeschlagen haben.
- Bedenken Sie, dass die hier beschriebenen Akkordtypen die Noten für die linke Hand in verschiedenen Styles gedacht sind und sich daher von denen des Spielassistenten unterscheiden.

- 4 Greifen Sie doch einmal im Tastaturbereich der Begleitautomatik einen Akkord, während Sie die Anzeige beobachten. Wenn Sie den Akkord richtig greifen, wird dies durch einen Glockenton signalisiert, und der Akkordname wird im Display hervorgehoben.

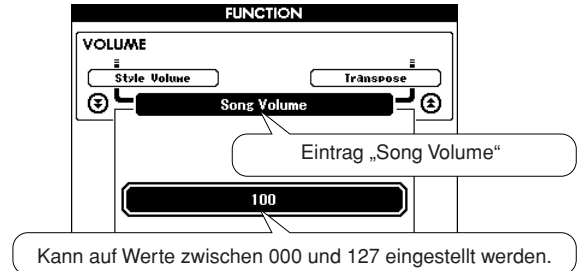
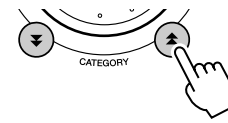
Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

Songlautstärke

1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Menüpunkt „Song Volume“ auszuwählen.



3 Drehen Sie am Datenrad und wählen eine Song-Nummer zwischen 000 und 127 aus.

HINWEIS

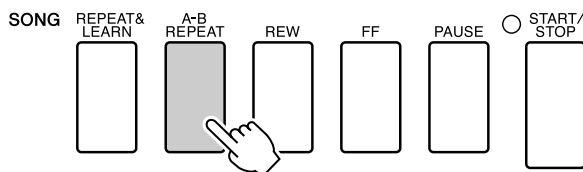
- Die Song-Lautstärke kann eingestellt werden, wenn ein Song ausgewählt wird.

A-B Repeat

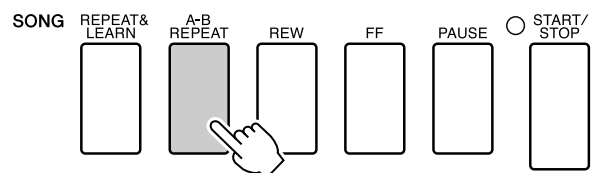
Sie können einen Song-Bereich für die wiederholte Wiedergabe auswählen – wobei „A“ der Startpunkt und „B“ der Endpunkt ist.



1 Starten Sie den Song (Seite 31) und drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] am Anfang des Bereichs, der wiederholt werden soll (dem Punkt „A“).



2 Drücken Sie die Taste [A-B REPEAT] nun ein zweites Mal, und zwar am Ende des zu wiederholenden Bereichs (dem Punkt „B“).



3 Der auf diese Weise angegebene Bereich zwischen A und B wird nun wiederholt abgespielt.

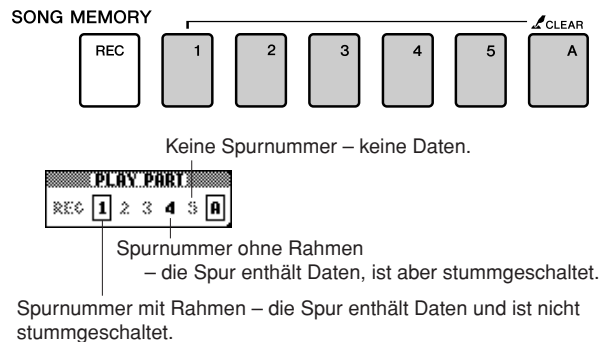
Sie können die wiederholte Wiedergabe anhalten, indem Sie die Taste [A-B REPEAT] drücken.

HINWEIS

- Start- und Endpunkt für die Wiederholung können in ganzen Taktschritten angegeben werden.
- Während der Wiedergabe wird im Display die aktuelle Taktnummer angezeigt.
- Wenn Sie möchten, dass sich der Startpunkt „A“ direkt am Song-Anfang befindet, drücken Sie die Taste [A-B REPEAT], bevor Sie die Songwiedergabe starten.

Stummschalten einzelner Songparts

Jede „Spur“ eines Songs spielt einen anderen Part des Songs – Melodie, Schlagzeug, Begleitung usw. Sie können einzelne Spuren stummschalten und den stummsgeschalteten Part selbst auf der Tastatur spielen, oder Sie können auch einfach alle Spuren außer denjenigen stummschalten, die Sie sich anhören möchten. Verwenden Sie die SONG-MEMORY-Tasten [1]–[5] und [A], um die entsprechenden Spuren stummschalten oder ihre Stummschaltung wieder aufzuheben. Der Rahmen um die Spurnummer im Display verschwindet, wenn die Spur stummsgeschaltet ist. Näheres zur Konfiguration der Songspuren finden Sie auf Seite 58.



Ändern der Melodie-Voice

Sie können die Melodie-Voice eines Songs auf eine beliebige andere Voice umschalten.

HINWEIS

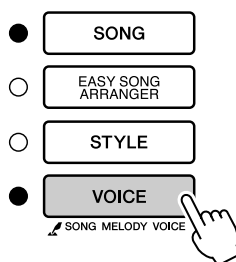
- Die Melodie-Voice eines User-Songs kann nicht geändert werden.

Drücken Sie gleichzeitig die Lesson-Tasten [L] und [R], so dass in der oberen rechten Ecke des MAIN-Displays die Buchstaben „LR“ erscheinen.

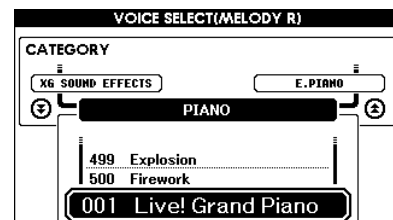
Wählen Sie den Song aus und starten Sie ihn.

1 Halten Sie die [VOICE]-Taste mindestens eine Sekunde gedrückt.

Es erscheint das Display VOICE SELECT (MELODY R oder MELODY L), so dass Sie die Voice Melody R oder Melody L auswählen können. Durch Drücken der [VOICE]-Taste schalten Sie zwischen VOICE SELECT MELODY R und MELODY L um.



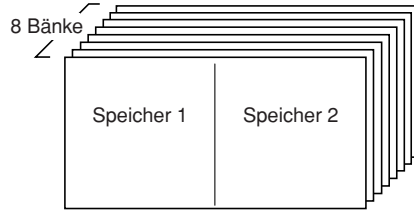
Halten Sie die Taste länger als eine Sekunde gedrückt



2 Benutzen Sie das Datenrad, um die Voice auszuwählen.

Während Sie die verschiedenen Melody-Voces auswählen, ändert sich nur die Melodie-Voice, der Song bleibt der gleiche.

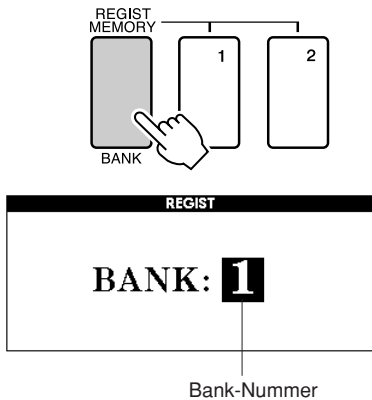
Dieses Instrument ist mit einer „Registration Memory“-Funktion ausgestattet. Damit können Sie Ihre bevorzugten Einstellungen speichern und bei Bedarf jederzeit bequem aufrufen. Es können bis zu 16 vollständige Setups gespeichert werden (8 Bänke mit jeweils zwei Setups).



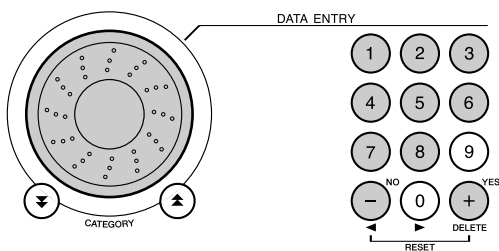
Sie können bis zu 16 Sets (acht Bänke je zwei Sets) speichern.

Speichern von Einstellungen im Registration Memory

- 1 Stellen Sie die Bedienelemente auf dem Bedienfeld wie gewünscht ein – wählen Sie eine Voice, einen Begleit-Style usw.
- 2 Drücken Sie die Taste [MEMORY/BANK]. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Banknummer.



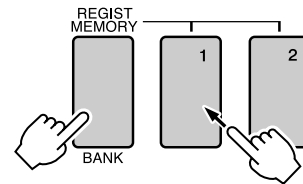
- 3 Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [1]–[8], um eine Banknummer von 1 bis 8 auszuwählen.



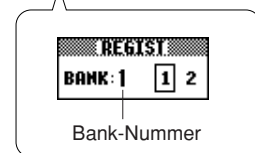
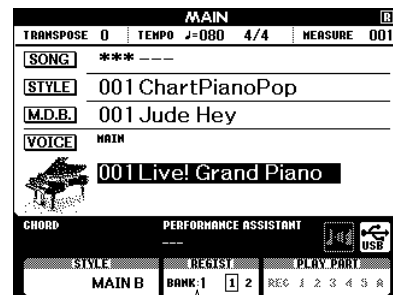
HINWEIS!

- Während der Song-Wiedergabe können keine Daten im Registration Memory gespeichert werden.

- 4 Drücken Sie die REGIST-MEMORY-Tasten [1] oder [2] bei gehaltener Taste [MEMORY/BANK], um die aktuellen Bedienelementeinstellungen auf dem angegebenen Speicherplatz im Registration Memory zu speichern.



Wenn Sie zu diesem Zeitpunkt die Taste [EXIT] drücken, um zum MAIN-Display zurück zu schalten, können Sie die Bank und die Nummer im Registration Memory ablesen.



HINWEIS!

- Sie können die auf einer Registration-Memory-Taste abgelegten Bedienelementeinstellungen auch als User-Datei im USB-Flash-Speicher oder im Computer als Sicherungskopie (Backup) speichern.

HINWEIS!

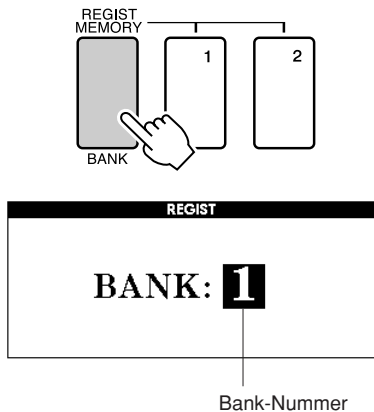
- Wenn Sie eine Registration-Memory-Nummer auswählen, die bereits Daten enthält, werden die vorherigen Daten gelöscht und mit den neuen überschrieben.

VORSICHT

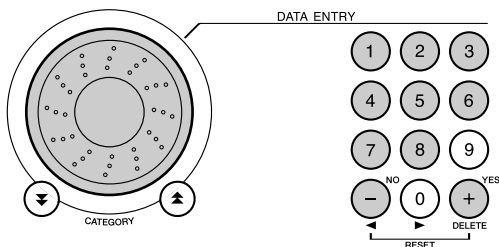
- Schalten Sie das Instrument nicht aus, während die Einstellungen im Registration Memory gespeichert werden. Andernfalls können die Daten beschädigt werden oder verloren gehen.

Abrufen von Einstellungen aus dem Registration Memory

- 1 Drücken Sie die Taste [MEMORY/BANK]. Wenn Sie die Taste loslassen, erscheint im Display eine Bank-Nummer.

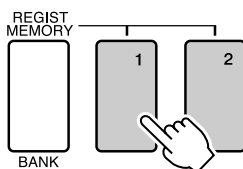


- 2 Verwenden Sie das Datenrad oder die Zifferntasten [1]–[8], um die Bank auszuwählen, die abgerufen werden soll.



Sie können prüfen, ob die Bedienfeldeinstellungen in Registration Memory 1 oder 2 gespeichert wurden, indem Sie die Taste [EXIT] drücken, um zum MAIN-Display zurückzukehren.

- 3 Drücken Sie die REGIST-MEMORY-Taste [1] oder [2], unter der die Einstellungen abgelegt sind, die Sie abrufen möchten. Die Bedienelemente werden sofort auf diese Einstellungen gesetzt.



● Im Registration Memory speicherbare Einstellungen

• Style-Einstellungen*

Style-Nummer, Auto Accompaniment ON/OFF, Split Point, Style-Einstellungen (Main A/B), Style Volume (Style-Lautstärke), Tempo, Chord Fingering (Akkordfingersätze)

• Voice-Einstellungen

Main-Voice-Einstellungen (Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level),
Dual-Voice-Einstellungen (Dual ON/OFF, Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Send Level, Chorus Send Level),
Split-Voice-Einstellungen (Split ON/OFF, Voice-Nummer, Volume, Octave, Pan, Reverb Send/Chorus Send Level)

• Effekteinstellungen

Reverb Type, Chorus Type, Panel Sustain ON/OFF

• Harmony-Einstellungen

Harmony ON/OFF, Harmony Type, Harmony Volume

• Weitere Einstellungen

Transpose, Pitch Bend Range (Pitch-Bend-Bereich)

* Bei Verwendung der Song-Funktionen sind die Style-Einstellungen nicht für das Registration Memory verfügbar.

Die „Functions“ (Funktionen)

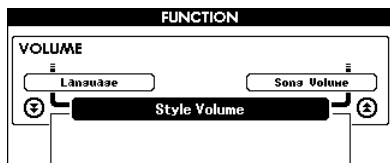
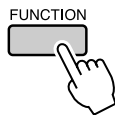
Mit den „Functions“ erhalten Sie Zugriff auf viele einzelne Instrumentparameter zur Stimmung, Einstellung des Split-Punktes und Einstellungen von Voices und Effekten. Schauen Sie sich die Liste der Funktionen auf der gegenüber liegenden Seite an. Es gibt insgesamt 46 Funktionsparameter.

Wenn Sie eine Funktion gefunden haben, die Sie einstellen möchten, wählen Sie einfach den Namen der Funktion im Display aus (rechts vom Funktionsnamen in der Liste) und stellen Sie diese wie erforderlich ein.

Auswählen und Einstellen der Funktionen

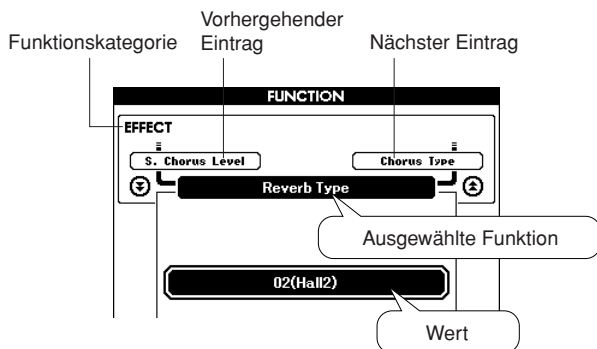
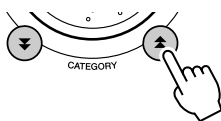
1 Suchen Sie die einzustellende Funktion aus der Liste aus, die auf Seite 90 beginnt.

2 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



3 Wählen Sie eine Funktion aus.

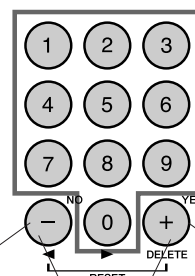
Drücken Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] so oft wie nötig, bis der Funktionsname im Display erscheint.



4 Sie können dann das Datenrad, die Tasten [+] und [-] oder die Zifferntasten [0]–[9] benutzen, um den Wert der Funktion wie gewünscht zu ändern.

Die Tasten [+] und [-] werden auch verwendet, um Ein-/Ausschaltfunktionen zu bedienen: [+] = ON (eingeschaltet), [-] = OFF (ausgeschaltet).

In einigen Fällen können Sie die Taste [+] verwenden, um die ausgewählte Funktion auszuführen, bzw. die Taste [-], um die Auswahl aufzuheben.



Direkte numerische Eingabe.

- Wert verringern um 1.
- OFF (aus)
- Abbrechen

- Wert erhöhen um 1.
- ON (ein)
- Ausführen

Gleichzeitig drücken, um die Voreinstellung abzurufen.

Einige Funktionseinstellungen werden gespeichert, sobald sie geändert werden. Informationen über die im Instrument gespeicherten Funktionseinstellungen finden Sie unter „Die Sicherungsparameter“ auf Seite 63. Um alle ursprünglichen Werkseinstellungen wiederherzustellen, führen Sie den Vorgang „Backup Clear“ aus, der unter „Initialisierung“ auf Seite 63 beschrieben ist.

● Liste der Funktionseinstellungen

Kategorie	Funktionseintrag	Bereich / Einstellungen	Beschreibung
VOLUME	Style-Lautstärke	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Styles.
	Song-Lautstärke	000–127	Legt die Lautstärke des Songs fest.
OVERALL	Transpose	-12–+12	Bestimmt die Tonhöhe des Instruments in Halbtonschritten.
	Stimmung	-100–+100	Stellt die Tonhöhe des Instruments in 1-Cent-Schritten ein.
	Pitch Bend Range	01–12	Gibt den Bereich der Tonhöhenverschiebung (Pitch Bend) in Halbtonschritten an.
	Split-Punkt	000–127 (C-2 – G8)	Bestimmt den Split-Punkt auf der Tastatur (die höchste Taste der Split Voice) und teilt die Tastatur dadurch in zwei Bereiche auf: einen linken (unteren) für die Split Voice und einen rechten (oberen) für die Main Voice. „Split Point“ und „Accompaniment Split Point“ (Tastaturbereich für die Begleitung) werden automatisch auf den gleichen Wert eingestellt.
	Touch Sensitivity	1 (Weich), 2 (Mittel), 3 (Hart), 4 (Aus)	Hier können Sie die Anschlagempfindlichkeit der Tastatur einstellen.
	Akkordfingersätze	1 (Multi Finger), 2 (FullKeyboard)	Stellt den Modus der Akkorderkennung ein. Im Multi-Finger-Modus (Mehrfingertechnik) werden sowohl normale als auch vereinfachte Akkorde erkannt, die links des Tastatur-Split-Punkts gespielt werden. Im Full-Keyboard-Modus werden normale Akkorde auf der gesamten Tastatur erkannt, und die gespielten Noten erklingen ebenfalls.
MAIN VOICE	Main Volume	000–127	Legt die Lautstärke der Main Voice fest.
	Main Voice Octave	-2–+2	Bestimmt die Oktavlage (d.h. den Tonumfang) der Main Voice.
	Main Pan	000 (links) – 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Main Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Main Reverb Level	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Main Chorus Level	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Main Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
DUAL VOICE	Dual Volume	000–127	Legt die Lautstärke der Dual Voice fest.
	Dual Octave	-2–+2	Bestimmt die Oktavlage (d.h. die Tonhöhe auf der Tastatur) der Dual Voice.
	Dual Pan	000 (links) – 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Dual Voice im Stereoklangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Dual Reverb Level	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Dual Chorus Level	000–127	Bestimmt den Anteil des Signals der Dual Voice, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
SPLIT VOICE	Split Volume	000–127	Bestimmt die Lautstärke der Split Voice.
	Split Octave	-2–+2	Bestimmt die Oktavlage (d. h. den Tonumfang) der Split Voice.
	Split Pan	000 (links) – 64 (Mitte) – 127 (rechts)	Bestimmt die Panoramaposition der Split Voice im Stereo-Klangbild. Mit dem Wert „0“ wird der Klang im Klangbild ganz nach links verschoben, beim Wert „127“ ganz nach rechts.
	Split Reverb Level	000–127	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Reverb-Effekt zugeführt wird.
	Split Chorus Level	000–127	Bestimmt den Anteil des Split-Voice-Signals, der dem Chorus-Effekt zugeführt wird.
EFFECT	Halltyp	01–10	Bestimmt den Reverb-Typ, wobei Reverb auch ausgeschaltet werden kann (10). (Siehe Liste auf Seite 139).
	Chorus Type	1–5	Bestimmt den Chorus-Typ, wobei Chorus auch ausgeschaltet werden kann (05). (Siehe Liste auf Seite 139).
	Sustain	ON/OFF	Bestimmt, ob auf die MAIN-/DUAL Voices immer Panel Sustain angewendet wird. Panel Sustain wird bei Einstellung „ON“ kontinuierlich, bei „OFF“ nicht angewendet. (Seite 71)
	Master EQ Type	1(Speaker 1), 2(Speaker 2), 3(Headphones), 4(Line Out 1), 5(Line Out 2)	Stellt den Equalizer für die Lautsprecherausgabe auf optimalen Klang in verschiedenen Hörsituationen ein.

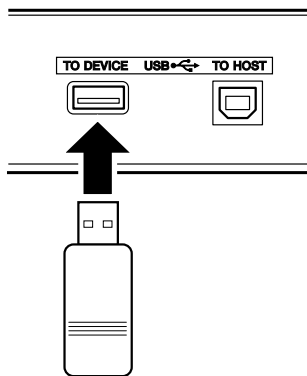
Kategorie	Funktionseintrag	Bereich / Einstellungen	Beschreibung
HARMONY	Harmony Type	01–26	Bestimmt den Harmony-Typ. (Siehe Liste auf Seite 138).
	Harmony Volume	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Harmony-Effekts.
PAT	P.A.T. Type	CHORD, CHORD/FREE, MELODY, CHORD/MELODY	Bestimmt die Art der Spielassistenten-Technik (Performance Assistant Technology) (Siehe Liste auf Seite 37).
PC	PC Mode	PC1/PC2/OFF	Optimiert die MIDI-Einstellungen, wenn Sie das Instrument an einen Computer anschließen (Seite 102).
MIDI	Local	ON/OFF	Bestimmt, ob die Tastatur des Instruments den internen Klangerzeuger steuert (ON) oder nicht (OFF). (Seite 102)
	External Clock	ON/OFF	Bestimmt, ob das Instrument zu seiner internen Clock (OFF) oder zu einem externen Clock-Signal (ON) synchronisiert. (Seite 102)
	Keyboard Out	ON/OFF	Bestimmt, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Style Out	ON/OFF	Bestimmt, ob die Style-Daten über USB gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Song Out	ON/OFF	Bestimmt, ob die User-Song-Daten während der Wiedergabe über USB gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
	Initial Setup	YES/NO	Hiermit können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Drücken Sie [+] zum Senden, oder drücken Sie [-] für Abbruch.
METRONOME	Time Signature – Numerator	00–60	Bestimmt das Metronom-Taktmaß.
	Time Signature – Denominator	2, 4, 8, 16	Bestimmt die Länge jedes einzelnen Metronomschlags.
	Metronome Volume	000–127	Bestimmt die Lautstärke des Metronoms.
SCORE	Quantize	1 (Viertelnote), 2 (Vierteltriole), 3 (Achtelnote), 4 (Achteltriole), 5 (Sechzehntelnote), 6 (Sechzehnteltriole), 7 (32stel-Note), 8 (32stel-Triole)	Je nach den Songdaten können Sie die Notendarstellung lesbarer gestalten, indem Sie die Zeitwerte der Noten korrigieren. Dies bestimmt die minimale zeitliche Auflösung (kleinster angezeigter Notenwert) des Songs. Wenn z. B. sowohl Viertelnoten als auch Achtelnoten im Song vorkommen, sollten Sie hier den Wert „Achtelnote“ einstellen. Noten oder Pausen, die kürzer als dieser Wert sind, werden im Notenbild nicht dargestellt.
LESSON	Right-Part	GuideTrack 1–16	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der rechten Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden.
	Left-Part	GuideTrack 1–16	Bestimmt die Spurnummer für die Guide-Übung mit der linken Hand. Diese Einstellung ist nur bei Songs im SMF-Format 0 wirksam, die von einem Computer übertragen werden.
	Grade	ON/OFF	Hiermit schalten Sie die „Grade“-Funktion („Benotung“) ein oder aus.
UTILITY	Demo Cancel	ON/OFF	Hier können Sie die Funktion „Demo Cancel“ ein- und ausschalten. Wenn eingeschaltet (ON), läuft der Demo-Song auch dann nicht, wenn die [DEMO]-Taste gedrückt wird.
LANGUAGE	Language (Sprache)	English/Japanese	Bestimmt die angezeigte Sprache für die Demodisplays, Namen der Songdateien, Songtexte und für bestimmte Meldungen im Display. Alle anderen Meldungen und Bezeichnungen werden in Englisch ausgegeben. Wenn hier „Japanese“ eingestellt ist, werden die Dateinamen in japanischer Schrift angezeigt. Die Songtextanzeige folgt der ursprünglichen Spracheinstellung in den Songdaten; wenn diese allerdings nicht vorliegen, wird die hiesige Einstellung gewählt.

* All diese Einstellungen können sehr einfach auf ihre ursprünglichen Voreinstellungen gebracht werden, indem die Tasten [+] und [-] gleichzeitig gedrückt werden.
(Die Ausnahme hierfür ist Initial Send, die einen Vorgang darstellt und nicht eine Einstellung.)

USB-Flash-Speicher ist ein Speichermedium zum Sichern von Daten. Wenn ein USB-Flash-Speichermedium (USB-Stick) am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments angeschlossen wird, können auf dem Instrument erstellte User-Songs und die gespeicherten Einstellungen vom Speichermedium geladen oder darauf gesichert werden. USB-Flash-Speicher kann auch genutzt werden, um aus dem Internet geladene Song-Daten an das Instrument zu übertragen, wo diese zusammen mit der Spielassistenten-Technik (Performance Assistant Technology; Seite 37) und den Lesson-Funktionen (Seite 48) eingesetzt werden können, so wie es im Quick Guide beschrieben ist. Darüber hinaus können auch User-Songs, die im MIDI-Dateiformat auf USB-Flash-Speicher gespeichert sind, mit diesen Funktionen verwendet werden. In diesem Abschnitt erfahren wir, wie USB-Flash-Speichermedien eingerichtet und formatiert werden und wie man Daten auf ihnen speichert und von ihnen lädt. Bevor Sie ein USB-Gerät benutzen, lesen Sie bitte den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-TO-DEVICE-Buchse“ auf Seite 93.

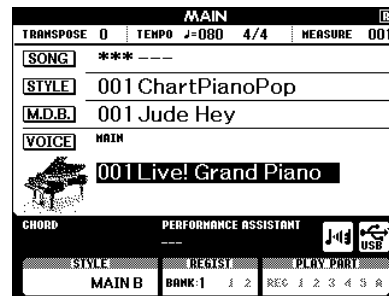
Anschließen eines USB-Flash-Speichermediums

1 Schließen Sie ein USB-Flash-Speichermedium an der Buchse USB TO DEVICE an, und achten Sie dabei auf die richtige Ausrichtung.



Manchmal erscheint zur Erleichterung der Bearbeitung im Display eine Mitteilung (Information oder Bestätigungsdialog). Lesen Sie „Meldung“ auf Seite 116 für Beschreibungen der einzelnen Meldungen.

2 Vergewissern Sie sich, dass im MAIN-Display das Symbol für die Dateisteuerung (File Control) zu sehen ist.



Erscheint, während das Speichergerät gemountet wird.



Dateisteuerungssymbol



Sie können das Display „FILE CONTROL“ aufrufen. Von dort aus gelangen Sie zu USB-Flash-Speichervorgängen, indem Sie die Taste [MENU] drücken. (Drücken Sie diese Taste jetzt nicht, sondern erst dann, wenn Sie in den nachstehenden Abschnitten dazu aufgefordert werden.)

Menü	Referenzseite
Format (Formatieren)	94
Save (Speichern)	95
SMF Save (Im SMF-Format speichern)	96
Load (Laden)	97
Delete (Löschen)	98

HINWEIS

- Wenn Sie auf der Tastatur spielen, während das FILE-CONTROL-Display angezeigt wird, wird kein Ton ausgegeben. Außerdem sind in diesem Zustand nur die Tasten für die Dateifunktionen aktiv.
- Das FILE-CONTROL-Display erscheint in den folgenden Fällen nicht:
 - Während der Style- oder Song-Wiedergabe.
 - Während einer Übung.
 - Während aus dem USB-Flash-Speicher Daten geladen werden.

■ Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-TO-DEVICE-Buchse

Dieses Instrument ist mit einer USB-TO-DEVICE-Buchse ausgestattet. Behandeln Sie das USB-Gerät mit Vorsicht, wenn Sie es an dieser Buchse anschließen. Beachten Sie die nachfolgend aufgeführten, wichtigen Vorsichtsmaßnahmen.

HINWEIS

- Weitere Informationen zur Bedienung von USB-Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des jeweiligen USB-Geräts.

● Kompatible USB-Geräte

- USB-Speichergeräte (Flash-Sticks, Diskettenlaufwerk)

Das Instrument unterstützt nicht notwendigerweise alle im Handel erhältlichen USB-Geräte. Yamaha übernimmt keine Garantie für die Betriebsfähigkeit der von Ihnen erworbenen USB-Geräte. Besuchen Sie bitte vor dem Erwerb eines USB-Gerätes für dieses Instrument die folgende Internetseite:

<http://music.yamaha.com/download/>

HINWEIS

- Andere Geräte wie eine Computertastatur oder Maus können nicht benutzt werden.

● Anschließen eines USB-Geräts

- Stellen Sie beim Anschließen eines USB-Speichergeräts an die Buchse USB TO DEVICE sicher, dass der Gerätestecker geeignet und richtig herum angeschlossen ist.
- Das Instrument unterstützt zwar den Standard USB 1.1, aber Sie können auch ein Speichergerät des Standards USB 2.0 an das Instrument anschließen und verwenden. Beachten Sie jedoch, dass die Übertragungsgeschwindigkeit derjenigen von USB 1.1 entspricht.

● Verwenden von USB-Speichergeräten

Wenn Sie das Instrument an ein USB-Speichergerät anschließen, können Sie die von Ihnen erstellten Daten auf dem angeschlossenen Gerät speichern sowie auf dem angeschlossenen Gerät gespeicherte Daten laden.

HINWEIS

- CD-R/RW-Laufwerke können zwar verwendet werden, um Daten in das Instrument zu laden, nicht jedoch zum Speichern von Daten.

Anzahl der anschließbaren USB-Speichergeräte

Es kann nur ein USB-Speichergerät an der Buchse USB TO DEVICE angeschlossen werden.

Formatieren von USB-Speichermedien

Wenn ein USB-Speichergerät angeschlossen oder ein Medium eingelegt wird, kann es sein, dass eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, das Gerät/Medium zu formatieren. Führen Sie in diesem Fall den Formatierungsvorgang aus (Seite 94).

⚠ VORSICHT

- Durch den Formatierungsvorgang werden alle vorher vorhandenen Daten überschrieben. Vergewissern Sie sich, dass das zu formatierende Medium keine wichtigen Daten enthält.

So schützen Sie Ihre Daten (Schreibschutz)

Um das versehentliche Löschen wichtiger Daten zu verhindern, sollten Sie den an jedem Speichergerät bzw. -medium vorhandenen Schreibschutz aktivieren. Wenn Sie Daten auf dem USB-Speichergerät speichern möchten, achten Sie darauf, den Schreibschutz aufzuheben.

USB-Speichergerät anschließen/entfernen

Vergewissern Sie sich, bevor Sie das Medium aus dem Gerät entnehmen, dass das Instrument nicht auf Daten zugreift (wie bei Speicher- und Löschvorgängen).

⚠ VORSICHT

- Vermeiden Sie es, das USB-Speichergerät häufig ein- und auszuschalten oder das Gerät zu häufig anzuschließen/ abzutrennen. Dies kann u. U. dazu führen, dass das Instrument „einfriert“ oder hängen bleibt. Während das Instrument auf Daten zugreift (wie beim Speichern, Löschen, Laden und Formatieren), oder während das USB-Speichergerät gemountet wird (kurz nach dem Anschließen), dürfen Sie das USB-Kabel NICHT abziehen, das Speichermedium NICHT aus dem Gerät entfernen und KEINES der Geräte ausschalten. Andernfalls können die Daten auf einem oder beiden Geräten beschädigt werden.

Formatieren des USB-Flash-Speichers

Neue USB-Flash-Speichermedien (USB-Sticks) müssen formatiert werden, bevor sie mit diesem Instrument verwendet werden können.

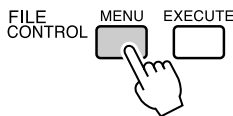
VORSICHT

- Wenn Sie ein USB-Speichermedium formatieren, das bereits Daten enthält, werden sämtliche Daten gelöscht. Achten Sie darauf, keine wichtigen Daten zu löschen, wenn Sie die Formatierungsfunktion benutzen.

1 Nachdem Sie das zu formatierende USB-Speichermedium an der Buchse USB TO DEVICE des Instruments angeschlossen haben, vergewissern Sie sich, dass im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.

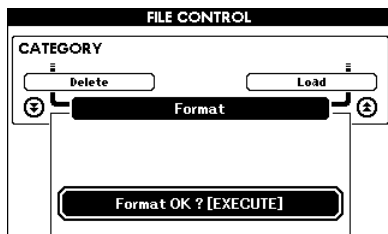
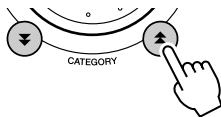


2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].



3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Format“ (Formatieren) auszuwählen.

Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.



4 Drücken Sie die Taste [EXECUTE]; im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.

Sie können an dieser Stelle die Taste [-] drücken, um den Vorgang abzubrechen.

5 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um die Formatierung zu starten.

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Formatierungsvorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Speichermedium ab, während dieser Vorgang läuft.

6 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

HINWEIS

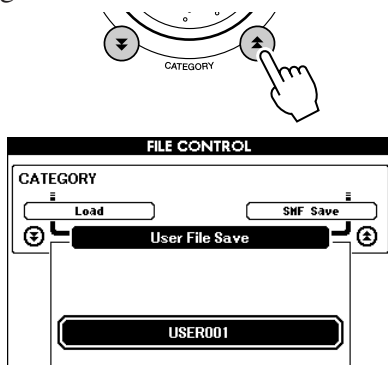
- Falls das USB-Speichermedium mit einem Schreibschutz versehen wurde, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.

Sichern von Daten

Mit diesem Vorgang werden in einer „User-Datei“ drei Arten von Daten gespeichert: Daten der User-Songs, der Style-Dateien und des Registration Memory. Wenn Sie einen User-Song speichern, werden Style-Datei und Registration Memory automatisch mit gespeichert.

- 1** Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss **USB TO DEVICE** des Instruments ein korrekt formatiertes **USB-Speichermedium** angeschlossen wurde und im **MAIN-Display** dessen Symbol angezeigt wird.
- 2** Drücken Sie die **FILE-CONTROL-Taste [MENU]**.
- 3** Verwenden Sie die **CATEGORY-Tasten [▲]** und **[▼]**, um den Eintrag „User File Save“ aufzufinden.

Für die Datei wird automatisch ein Name vorgegeben.



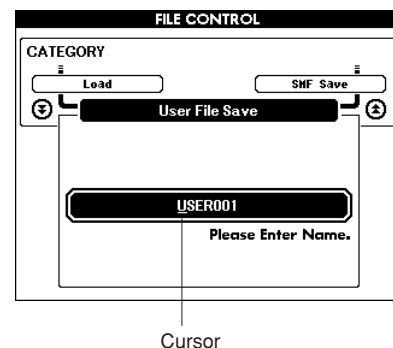
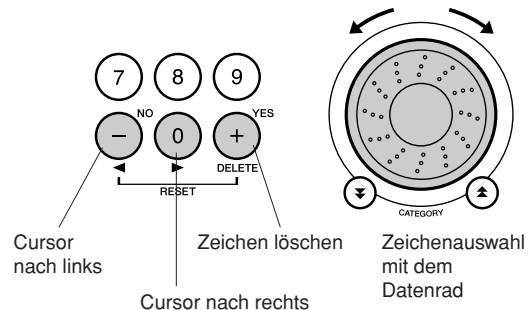
● Vorhandene Datei überschreiben

Wenn Sie eine bereits auf dem USB-Flash-Speichermedium vorhandene Datei überschreiben wollen, benutzen Sie das Datenrad oder die Tasten **[+]** und **[-]**, um die Datei auszuwählen, und fahren Sie mit Schritt 6 fort.

HINWEIS

- Auf einem USB-Speichermedium können bis zu 100 User-Dateien gespeichert werden.
- Falls das USB-Speichermedium mit einem Schreibschutz versehen wurde, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.
- Falls auf dem USB-Flash-Speichermedium nicht mehr genügend Speicherplatz frei ist, um die Daten zu speichern, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können die Daten nicht speichern. Löschen Sie nicht mehr benötigte Dateien aus dem USB-Flash-Speicher, um Speicherplatz freizugeben (Seite 98), oder benutzen Sie ein anderes Medium.
- Weitere mögliche Fehler, die das Ausführen des Vorgangs verhindern können, finden Sie in der Liste der „Meldung“ auf Seite 116.

- 4** Drücken Sie die **[EXECUTE]-Taste**. Unter dem ersten Zeichen des Dateinamens erscheint ein **Cursor**.
- 5** Ändern Sie den Dateinamen, falls nötig.
 - Mit der Taste **[-]** bewegen Sie den Cursor nach links, mit **[0]** nach rechts.
 - Benutzen Sie das Datenrad, um ein Zeichen für die aktuelle Cursorposition auszuwählen.
 - Mit der Taste **[+]** löschen Sie das an der Cursorposition befindliche Zeichen.



- 6** Drücken Sie die **[EXECUTE]-Taste**. Im Display werden Sie zur **Bestätigung** aufgefordert.

Sie können den Speichervorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste **[-]** drücken.

- 7** Drücken Sie nochmals die Taste **[EXECUTE]**, oder drücken Sie **[+]**, um den Speichervorgang zu starten.

Der User-Song wird in den Ordner **USER FILE** auf dem USB-Flash-Speicher abgelegt.

⚠ VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Speichervorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Speichermedium ab, während dieser Vorgang läuft.

- 8** Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste **[EXIT]**, um zum Haupt-Display (**MAIN**) zurückzukehren.

HINWEIS

- Falls Sie einen vorhandenen Dateinamen angegeben haben, werden Sie im Display zur Bestätigung aufgefordert. Drücken Sie eine der Tasten **[EXECUTE]** und **[+]**, wenn die Datei tatsächlich überschrieben werden soll, oder die Taste **[-]**, um den Vorgang abzubreaken.
- Wie lange die Ausführung des Speichervorgangs dauert, hängt vom Zustand des USB-Flash-Speichermediums ab.

User-Song in das SMF-Format konvertieren und speichern

Mit diesem Vorgang wird ein User-Song (Song Nr. 031–035) in das SMF-Format 0 konvertiert und im USB-Flash-Speichermedium gespeichert.

● Was ist SMF (Standard MIDI File)?

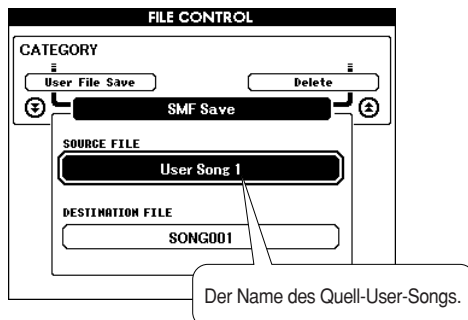
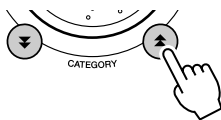
Das Format SMF (Standard MIDI File) ist eines der gebräuchlichsten und kompatibelsten Sequenzformate, die zum Speichern von Sequenzdaten verwendet werden. Es gibt zwei Varianten: Format 0 und Format 1. Sehr viele MIDI-Geräte sind mit dem SMF-Format 0 kompatibel, und die meisten im Handel erhältlichen MIDI-Sequenzdaten werden im SMF-Format 0 angeboten.

1 Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments ein korrekt formatiertes USB-Flash-Speichermedium angeschlossen wurde und im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.

2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].

3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um zum Menüpunkt „SMF Save“ zu gehen.

Die „SOURCE FILE“ – der Name eines User-Songs – wird hervorgehoben.



4 Wählen Sie den Quell-User-Song aus.

Um den ersten User-Song auszuwählen, können Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-] drücken.

5 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste.

Unter „DESTINATION SONG“ wird die Zieldatei hervorgehoben, und für die konvertierte Songdatei erscheint ein Vorgabename.

● Vorhandene Datei überschreiben

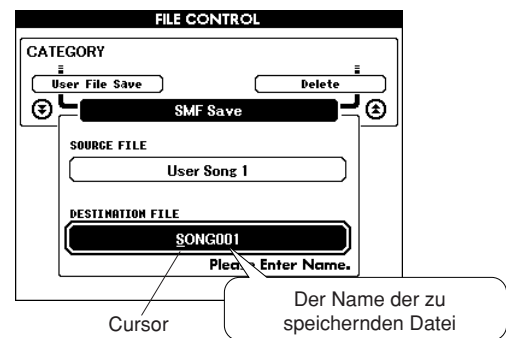
Wenn Sie eine bereits im USB-Flash-Speicher vorhandene Datei überschreiben wollen, benutzen Sie das Datenrad oder die Tasten [+] und [-], um die Datei auszuwählen, und fahren Sie mit Schritt 7 fort.

6 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste.

Unter dem ersten Zeichen des Dateinamens erscheint ein Cursor.

7 Ändern Sie den Dateinamen, falls nötig.

Einzelheiten zur Eingabe von Dateinamen finden Sie im Abschnitt „Sichern von Daten“ auf Seite 95.



8 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.

Sie können den Speichervorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste [-] drücken.

9 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um den Speichervorgang zu starten.

Der User-Song wird in den Ordner USER FILE auf dem USB-Flash-Speicher abgelegt.

⚠ VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Speichervorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Speichermedium ab, während dieser Vorgang läuft.

10 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

HINWEIS

- Falls Sie einen vorhandenen Dateinamen angegeben haben, werden Sie im Display zur Bestätigung aufgefordert. Drücken Sie eine der Tasten [EXECUTE] und [+], wenn die Datei tatsächlich überschrieben werden soll, oder die Taste [-], um den Vorgang abzubrechen.
- Wie lange die Ausführung des Speichervorgangs dauert, hängt vom Zustand des USB-Flash-Speichermediums ab.

User-Dateien und Style-Dateien laden

User-Dateien, Style-Dateien und Styles, die sich auf einem USB-Flash-Speichermedium befinden, können in das Instrument geladen werden. Die Style-Datei wird auf Style Nr. 161 geladen. Wenn die gewünschte Style-Datei bereits mittels eines Computers und der Anwendung Musicsoft Downloader an das Instrument übertragen wurde, beginnen Sie weiter unten mit Schritt 2. Lesen Sie den Abschnitt „Übertragen von Spieldaten an und von einem Computer“ auf Seite 102 für Einzelheiten zur Übertragung von Style-Dateien.

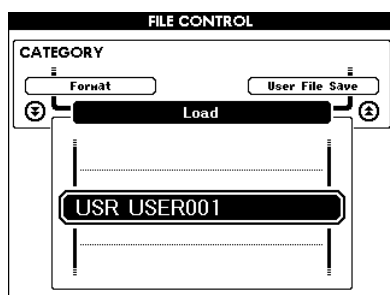
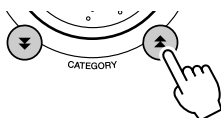
VORSICHT

- Wenn Sie eine User-Datei laden, werden die User-Songs (031–035), die Style-Datei und die Daten im Registration Memory mit den neu geladenen Daten überschrieben. Wenn Sie nur eine Style-Datei laden, wird lediglich die Style-Datei überschrieben. Speichern Sie wichtige Daten auf einem USB-Speichermedium, bevor Sie Daten laden, die diese überschreiben.

- 1 Prüfen Sie, während das USB-Speichermedium mit der zu ladenden Datei am Anschluss USB TO DEVICE angeschlossen ist, ob das File-Control-Symbol im MAIN-Display erscheint.



- 2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].
- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Load“ (Laden) aufzufinden.



- 4 Wählen Sie mit dem Datenrad die User-Datei oder die Style-Datei aus, die Sie verwenden möchten.

Alle User-Dateien im USB-Flash-Speicher werden zuerst angezeigt, gefolgt von den Style-Dateien.

HINWEIS

- Style-Dateien müssen sich im Stammverzeichnis befinden. Style-Dateien, die sich in Ordnern befinden, werden nicht erkannt.

- 5 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.

Sie können den Ladevorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste [-] drücken.

- 6 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um den Ladevorgang zu starten.

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Ladevorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Speichermedium ab, während dieser Vorgang läuft.

- 7 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

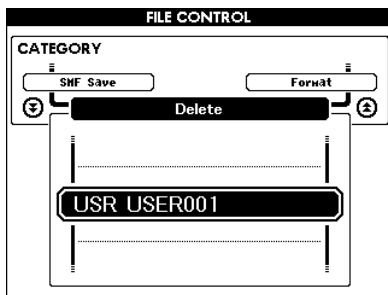
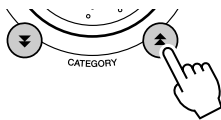
Löschen von Daten auf einem USB-Flash-Speichermedium

Dieser Vorgang löscht User-Dateien und SMF-Dateien von einem USB-Flash-Speichermedium.

- 1 Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments ein USB-Speichermedium mit der zu löschenden Datei angeschlossen wurde und im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.**



- 2 Drücken Sie die FILE-CONTROL-Taste [MENU].**
- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼], um den Eintrag „Delete“ (Löschen) aufzufinden.**



- 4 Wählen Sie die Datei aus, die Sie löschen möchten.**

Um den ersten Song oder die erste User-Datei auf dem USB-Medium auszuwählen, können Sie gleichzeitig die Tasten [+] und [-] drücken.

- 5 Drücken Sie die [EXECUTE]-Taste. Im Display werden Sie zur Bestätigung aufgefordert.**

Sie können den Löschvorgang an dieser Stelle abbrechen, indem Sie die Taste [-] drücken.

- 6 Drücken Sie nochmals die Taste [EXECUTE], oder drücken Sie [+], um den Löschvorgang zu starten.**

VORSICHT

- Sobald im Display die Meldung erscheint, dass gerade ein Löschvorgang läuft, kann dieser Vorgang nicht mehr abgebrochen werden. Schalten Sie niemals das Instrument aus und ziehen Sie niemals das USB-Speichermedium ab, während dieser Vorgang läuft.

- 7 Im Display erscheint eine Meldung mit der Information, dass der Vorgang abgeschlossen ist.**

Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.

HINWEIS

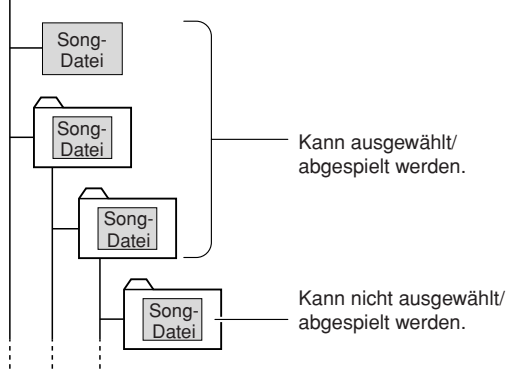
- Falls das USB-Speichermedium mit einem Schreibschutz versehen wurde, erscheint im Display eine entsprechende Meldung, und Sie können den Vorgang nicht ausführen.

Wiedergabe von Daten auf einem USB-Flash-Speichergerät

WICHTIG

- Um Daten abzuspielen, die von einem Computer oder anderen Gerät auf dem USB-Flash-Speichermedium abgelegt wurden, müssen die Daten entweder im Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichers oder in einem Ordner der ersten oder zweiten Hierarchieebene des Stammverzeichnisses liegen. Daten, die sich in Ordnern der dritten Hierarchieebene befinden (Ordner innerhalb von Ordnern der zweiten Ebene), können von diesem Instrument nicht ausgewählt und abgespielt werden.

USB-Flash-Speicher (Stammverzeichnis)

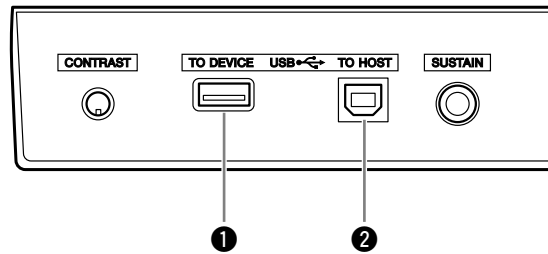


- 1 Überzeugen Sie sich davon, dass am Anschluss USB TO DEVICE des Instruments ein USB-Flash-Speichermedium mit dem wiederzugebenden Song oder der Musikdatenbank angeschlossen wurde und im MAIN-Display dessen Symbol angezeigt wird.



- 2 Drücken Sie die [SONG]-Taste, wenn eine Song-Datei abgespielt werden soll, oder die Taste [MUSIC DATABASE], wenn eine Musikdatenbank abgespielt werden soll. Die Dateien des ausgewählten Typs werden angezeigt.
- 3 Wählen Sie mit dem Datenrad die Datei aus, die Sie abspielen möchten: Song-Nummern 36 und höher, oder Music-Database-Nummern 301 und höher.
- 4 Spielen Sie die ausgewählte Datei auf die gleiche Weise ab wie interne Dateien: Drücken Sie die [START/STOP]-Taste, oder spielen Sie auf der Tastatur.

Anschlüsse



① Anschluss USB TO DEVICE

Dieser Anschluss ermöglicht den Anschluss an USB-Speichergeräte. Diese Buchse ermöglicht den Anschluss von USB-Speichergeräten. Lesen Sie bitte den Abschnitt „Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der USB-TO-DEVICE-Buchse“ auf Seite 93.

② Anschluss USB TO HOST

Über diese Buchse können Sie eine direkte Verbindung zu einem Personalcomputer herstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Anschließen eines Computers“ auf Seite 101.

Anschließen eines Computers

Die folgenden Funktionen werden verfügbar, sobald dieses Instrument mit einem Computer verbunden ist.

- Spieldaten können beliebig zwischen Instrument und Computer übertragen werden (Seite 102).
- Dateien können beliebig zwischen Instrument und Computer übertragen werden (Seite 104).

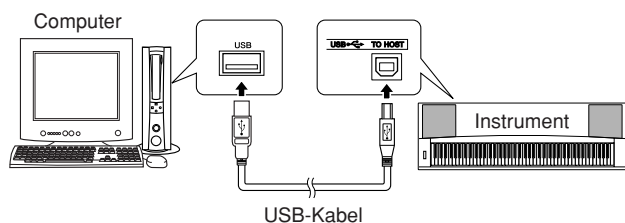
Die Verbindung wird wie folgt hergestellt:

1 Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.

Der USB-MIDI-Treiber befindet sich auf der beiliegenden CD-ROM. Die Installation des USB-MIDI-Treibers wird auf Seiten 109–111 beschrieben.

2 Verbinden Sie die USB-Schnittstelle eines Computers über ein USB-Kabel des Typs AB (separat erhältlich) mit der USB-Schnittstelle des Instruments.

Die mitgelieferte CD-ROM enthält ferner die Anwendung „Musicsoft Downloader“, mit der Sie Song-Dateien von Ihrem Computer an den Flash-Speicher des Instruments übertragen können. Für Anweisungen zur Installation von Musicsoft Downloader und zur Übertragung von Song-Dateien lesen Sie weiter auf Seiten 104, 111.



■ Vorsichtsmaßnahmen bei Verwendung der Buchse USB TO HOST

Beachten Sie beim Anschließen des Computers an die Buchse USB TO HOST die folgenden Punkte. Durch Nichtbeachtung kann der Computer hängen bleiben, und es können Daten zerstört werden oder verloren gehen. Sollte der Computer oder das Instrument hängen bleiben, starten Sie die Anwendung oder das Computer-Betriebssystem neu, oder schalten Sie das Instrument aus und wieder ein.

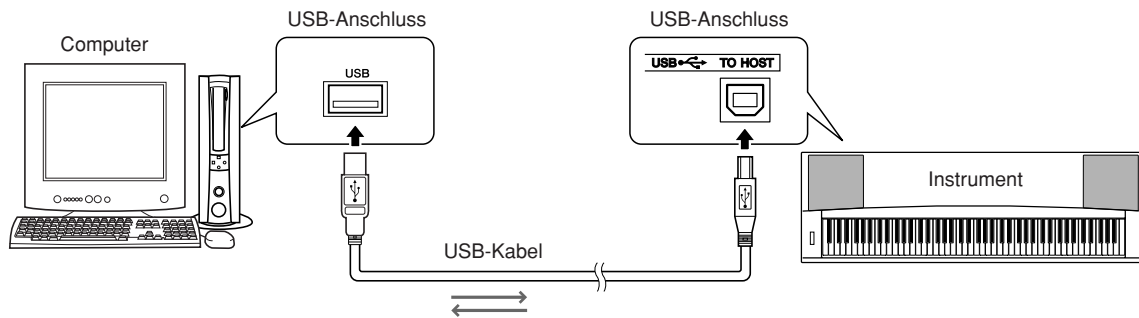
⚠ VORSICHT

- Verwenden Sie ein USB-Kabel des Typs AB mit einer Länge von weniger als 3 Metern.
- Beenden Sie vor dem Anschließen des Computers an die Buchse USB TO HOST den Energiesparmodus des Computers (wie z. B. Ruhezustand, Schlafmodus, Standby).
- Schließen Sie den Computer an die Buchse USB TO HOST an, bevor Sie das Instrument einschalten.
- Führen Sie die folgenden Vorgänge aus, bevor Sie das Instrument ein-/ausschalten oder das USB-Kabel von der bzw. zur Buchse USB TO HOST einstecken oder abziehen.
 - Beenden Sie alle Programme am Computer.
 - Vergewissern Sie sich, dass vom Instrument keine Daten übertragen werden. (Immer dann, wenn Sie auf der Tastatur spielen, einen Song starten usw., werden Daten übertragen.)
- Während ein USB-Gerät an das Instrument angeschlossen ist, sollten Sie zwischen diesen Vorgängen mindestens sechs Sekunden warten: (1) wenn Sie das Instrument aus- und wieder einschalten, oder (2) wenn Sie das USB-Kabel einstecken und wieder abziehen oder umgekehrt.

Übertragen von Spieldaten an und von einem Computer

Durch Anschließen des Instruments an einen Computer können die Spieldaten des Instruments im Computer verwendet werden, und Spieldaten vom Computer lassen sich auf dem Instrument wiedergeben.

- Wenn das Instrument mit dem Computer verbunden ist, sendet und empfängt er Spieldaten.



MIDI-Einstellungen

Diese Einstellungen betreffen die Übertragung und den Empfang von MIDI-Daten.

Element	Bereich / Einstellungen	Beschreibung
Local	ON/OFF	Der Parameter „Local“ bestimmt, ob Noten, die auf der Tastatur des Instruments gespielt werden, von der internen Klangerzeugung gespielt werden sollen: Der interne Klangerzeuger ist aktiv, wenn „Local Control“ eingeschaltet ist, und inaktiv, wenn „Local Control“ ausgeschaltet ist.
External Clock (Externer Taktgeber)	ON/OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob das Instrument zu seinem eigenen internen Taktgeber (OFF) oder zum Taktsignal eines externen Geräts (ON) synchronisiert.
Keyboard Out	ON/OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob die beim Spielen auf der Tastatur des Instruments erzeugten Daten gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
Style Out	ON/OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob die Style-Daten über MIDI gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).
Song Out	ON/OFF	Diese Einstellungen bestimmen, ob die User-Song-Daten während der Song-Wiedergabe gesendet werden (ON) oder nicht (OFF).

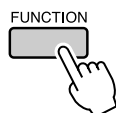
VORSICHT

- Wenn Sie aus dem Instrument keinen Ton herausbekommen, kann es daran liegen, dass Local Control (lokale Steuerung) ausgeschaltet wurde.

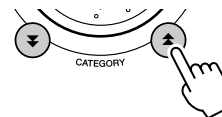
VORSICHT

- Wenn „External Clock“ eingeschaltet ist und kein Taktsignal von einem externen Gerät empfangen wird, arbeiten die Funktionen Song, Style und Metronom nicht.

1 Drücken Sie die [FUNCTION]-Taste.



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] zur Auswahl des Symbols, dessen Wert Sie ändern möchten.



3 Benutzen Sie das Datenrad, um zwischen ON und OFF auszuwählen.

■ PC Mode

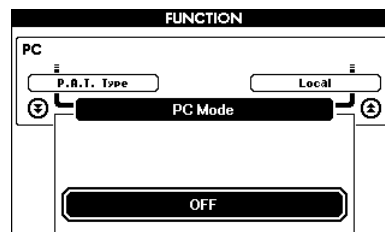
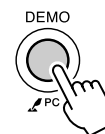
Es müssen einige MIDI-Einstellungen vorgenommen werden, wenn Sie Daten zwischen Instrument und Computer übertragen möchten. Mithilfe des Menüpunkts „PC Mode“ können Sie bequem mit einem Bedienvorgang mehrere Einstellungen vornehmen. Drei Einstellungen sind verfügbar: PC1, PC2 und OFF (Aus).

Diese Einstellung ist nicht erforderlich, wenn Sie Song-Dateien oder Sicherungskopien (Backups) zwischen Computer und Instrument übertragen.

* Stellen Sie den PC-Modus auf PC2, wenn Sie Digital Music Notebook verwenden.

	PC1	PC2*	AUS
Local	AUS	AUS	EIN
External Clock	EIN	AUS	AUS
Song Out (Song-Ausgabe)	AUS	AUS	AUS
Style Out (Style-Ausgabe)	AUS	AUS	AUS
Keyboard Out	AUS	EIN	EIN

1 Drücken und halten Sie die Taste [DEMO] länger als eine Sekunde, bis das PC-Mode-Symbol erscheint.



2 Benutzen Sie das Datenrad, um PC1, PC2 oder OFF auszuwählen.

HINWEIS

- Wenn die Einstellung PC2 ausgewählt ist, können die Instrumentenfunktionen Style, Song, Demo, Songaufnahme und Übung nicht verwendet werden.

HINWEIS

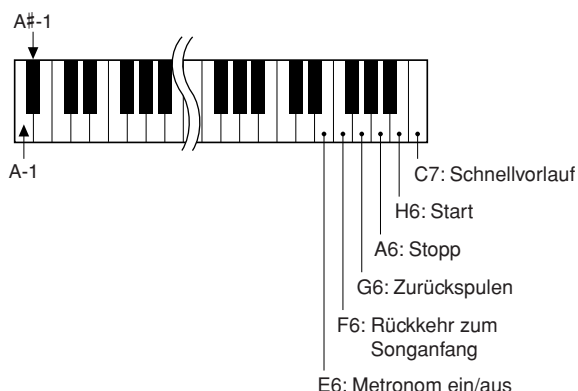
- Sie erreichen den Menüpunkt „PC Mode“ auch, indem Sie die Taste [FUNCTION] drücken und die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] verwenden, um dorthin zu gehen (Seite 89).

Fernsteuerung von MIDI-Geräten

Sie können dieses Instrument auch zur Fernsteuerung der Anwendung „Digital Music Notebook“ auf Ihrem Computer benutzen (über die MIDI-Verbindung) – um z. B. die Wiedergabe zu starten und stoppen und andere Transportfunktionen vom Bedienfeld aus auszuführen.

■ Tasten für die Fernsteuerung ...

Um die Fernsteuerungsfunktionen zu nutzen, halten Sie einfach die beiden tiefsten Tasten auf der Tastatur (A-1 und A#-1) gedrückt und drücken die entsprechende Taste (unten angezeigt).



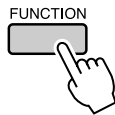
HINWEIS

- Die Fernsteuerung von MIDI-Geräten erfolgt unabhängig vom PC2-Modus.

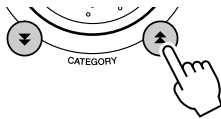
Initial Send

Mit dieser Funktion können Sie die Daten der Bedienfeldeinstellungen an einen Computer senden. Bevor Sie Spieldaten auf einem Sequenzer aufzeichnen, der auf Ihrem Computer läuft, empfiehlt es sich, zunächst die Panel-Setup-Daten (Bedienfeldeinstellungen) aufzunehmen, bevor die tatsächlichen Spieldaten folgen.

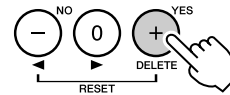
1 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].



2 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [▲] und [▼] zur Auswahl des Initial-Send-Symbols.



3 Drücken Sie [+ / YES] zum Senden, oder drücken Sie [- / NO] für Abbruch.



Datenübertragung zwischen Computer und Instrument

MIDI-Songs, Styles oder Music-Database-Dateien auf einem Computer oder der beiliegenden CD-ROM können an das Instrument übertragen werden. Auch Sicherungskopien können beliebig zwischen Instrument und Computer hin und her übertragen werden.

Um zwischen Ihrem Computer und dem Instrument Dateien übertragen zu können, müssen Sie auf Ihrem Computer die Anwendung „Musicsoft Downloader“ und den USB-MIDI-Treiber installieren, die auf der „Accessory CD-ROM“ enthalten sind.

Näheres zur Installation finden Sie in der Installationsanleitung für die Zubehör-CD-ROM auf Seite 107.

● Daten, die vom an einen Computer übertragen werden können.

- Datenkapazität: 875 KB
512 Dateien insgesamt für Songs, Styles und Music-Database-Dateien.
- Datenformat
Song: .mid SMF-Dateien im Format 0/1
Style: .sty
Music Database: .mfd
Backup-Datei: 08PG88.BUP

■ Mit Musicsoft Downloader können Sie.....

- Übertragen von Dateien vom Computer zum Flash-Speicher des Instruments.
⇒ **Lesen Sie hierzu den auf Seite 105 beschriebenen Vorgang.**
Als Beispiel wird beschrieben, wie Sie auf der mitgelieferten Zubehör-CD-ROM enthaltene Songs von Ihrem Computer an das Instrument senden.
- Sicherungskopien können beliebig zwischen Instrument und Computer hin und her übertragen werden.
⇒ **Lesen Sie hierzu den auf Seite 106 beschriebenen Vorgang.**

Verwenden Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“ mit Internet Explorer 5.5 oder einer höheren Version.

■ Einsatz von Musicsoft Downloader zur Übertragung von Songs von der beiliegenden CD-ROM zum Flash-Speicher des Instruments

HINWEIS!

- Falls gerade ein Song oder ein Style gespielt wird, stoppen Sie die Wiedergabe, bevor Sie fortfahren.

1 Installieren Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“ und den USB-MIDI-Treiber auf Ihrem Computer, und verbinden Sie dann den Computer mit dem Instrument (Seite 109).

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.

3 Doppelklicken Sie auf das Verknüpfungssymbol für Musicsoft Downloader, das auf dem Desktop erzeugt wurde. Dadurch starten Sie die Anwendung „Musicsoft Downloader“, und das Hauptfenster erscheint.

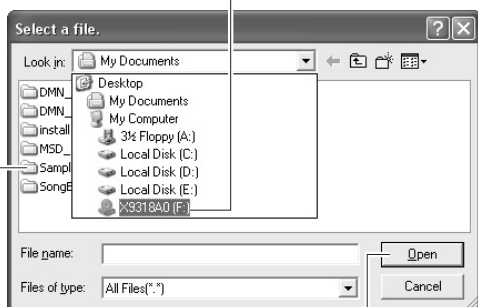
HINWEIS!

- Während Musicsoft Downloader läuft, können Sie am Instrument keine Bedienvorgänge ausführen.

4 Klicken Sie auf die Schaltfläche [Add File] (Datei hinzufügen). Daraufhin erscheint das Fenster „Add File“.

5 Klicken Sie auf die Schaltfläche rechts neben „Look in“ (Suchen in), und wählen Sie aus dem erscheinenden Dropdown-Menü das CD-ROM-Laufwerk aus. Doppelklicken Sie auf den Ordner „SampleData“ im Fenster. Wählen Sie aus dem gewünschten „SongData“-Ordner die Datei, die Sie an das Instrument übertragen möchten, und klicken Sie auf „Open“ (Öffnen).

- 1** Klicken Sie auf das CD-ROM-Laufwerkssymbol

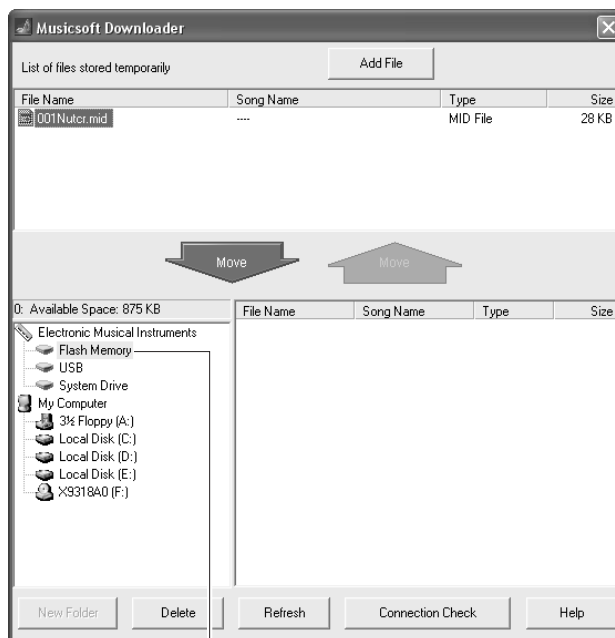


- 2** Doppelklicken Sie auf den Ordner „SampleData“ → „SongData“, und klicken Sie eine Song-Datei an.
- 3** Klicken Sie auf „Open“ (Öffnen)

An diesem Punkt können Sie einen Styles oder eine Music-Database-Datei auf dem Computer oder der CD-ROM auswählen und genau wie eine Song-Datei an das Instrument übertragen.

6 In der „List of files stored temporarily“ (Liste der temporär gespeicherten Dateien) im oberen Fensterbereich erscheint eine Kopie der ausgewählten MIDI-Song-Datei.

Das Speichermedium wird unten im Display ebenfalls angezeigt, um das Übertragungsziel anzugeben. Klicken Sie auf „Instrument“, und dann auf „Flash Memory“.



- 1** Klicken Sie auf „Electronic Musical Instruments“, und dann auf „Flash Memory“

7 Nachdem Sie in der „List of files stored temporarily“ die Datei ausgewählt haben, klicken Sie auf die Schaltfläche [Move] (Verschieben) in Form eines Abwärtspeils. Es erscheint eine Bestätigungsaufforderung. Klicken Sie auf [OK], und der Song wird von der „List of files stored temporarily“ an den Speicher des Instruments gesendet.

HINWEIS!

- Dateien, die mithilfe von Musicsoft Downloader in das Stammverzeichnis des USB-Flash-Speichers oder den Flash-Speicher des Instruments – also an irgend einen anderen Speicherort als den Ordner USER FILES im USB-Flash-Speichergerät – gesendet wurden, können nicht über das File-Control-Display des Instruments gelöscht werden. Löschen Sie solche Dateien mit der Schaltfläche [Delete] (Löschen) in Musicsoft Downloader.

8 Schließen Sie das Fenster, um den Musicsoft Downloader zu beenden.

HINWEIS

- Beenden Sie Musicsoft Downloader, um die von Ihrem Computer gesendete Datei wiederzugeben.

9 Um einen im Flash-Speicher gespeicherten Song wiederzugeben, drücken Sie die Taste [SONG]. Wählen Sie mithilfe des Datenrads den gewünschten Song aus, und drücken Sie dann die Taste [START/STOP], um die Wiedergabe zu starten.

VORSICHT

- Ziehen Sie während einer Datenübertragung nicht das USB-Kabel ab. Dadurch verhindern Sie nicht nur die Übertragung und Speicherung der Daten, sondern auch der Betrieb des Speichermediums kann instabil werden und sein Inhalt beim Ausschalten vollständig verlorengehen.

VORSICHT

- Speicherdaten können aufgrund einer Gerätefehlfunktion oder eines Bedienfehlers verloren gehen. Wir empfehlen Ihnen, zur Sicherheit eine Kopie aller wichtigen gespeicherten Daten auf Ihrem Computer aufzubewahren.

● Übertragene Songs für Übungen (Lessons) verwenden...

Damit die von einem Computer gesendeten Songs (nur im SMF-Format 0) für Übungen genutzt werden können, müssen Sie angeben, welche Kanäle als die Parts der rechten und linken Hand wiedergegeben werden sollen.

- 1 Drücken Sie die Taste [SONG], und wählen Sie den im Flash-Speicher befindlichen Song (036–) aus, dessen Führungsspur Sie einstellen möchten.
- 2 Drücken Sie die Taste [FUNCTION].
- 3 Verwenden Sie die CATEGORY-Tasten [**▲**] und [**▼**], um den Menüpunkt „R-Part“ oder „L-Part“ auszuwählen.
- 4 Benutzen Sie das Datenrad, um den Kanal auszuwählen, der als der angegebene Part der rechten bzw. linken Hand wiedergegeben werden soll.

Wir empfehlen Ihnen, Kanal 1 für den Part der rechten Hand und Kanal 2 für den Part der linken Hand auszuwählen.

■ Übertragen einer Sicherungskopie vom Instrument an einen Computer..

Sie können die „Backup Files“ (Sicherungskopien, in denen die fünf User-Songs des Instruments enthalten sind; siehe Seite 63) speichern, indem Sie sie mithilfe von Musicsoft Downloader auf einen Computer übertragen.

Wenn Sie in der Anzeige von Musicsoft Downloader auf „Electronic Musical Instruments“ klicken und dann auf „System Drive“, erscheint eine Datei namens „08PG88.BUP“ unten rechts in der Anzeige von Musicsoft Downloader. Dies ist die Backup-Datei (Sicherungsdatei). Näheres zur Übertragung von Backup-Dateien mit Hilfe der Anwendung Musicsoft Downloader finden Sie unter dem Online-Hilfethema „Datenübertragung zwischen Computer und Instrument (nicht kopiergeschützte Daten)“ in der Anwendung.

HINWEIS

- Daten von Preset-Songs können nicht vom Instrument übertragen werden.

VORSICHT

- Die Sicherungsdaten einschließlich der fünf User-Songs werden als einzelne Datei übertragen/empfangen. Daher werden bei jedem Sende- und Empfangsvorgang sämtliche Sicherungsdaten überschrieben. Beachten Sie dies beim Übertragen von Daten.

VORSICHT

- Benennen Sie die Sicherungskopie nicht am Computer um. Andernfalls wird sie nicht erkannt, wenn sie an das Instrument gesendet wird.

BESONDERE HINWEISE

- Die Yamaha Corporation besitzt das ausschließliche Urheberrecht an der Software und diesem Handbuch.
- Die Verwendung der Software sowie dieses Handbuchs unterliegen der Lizenzvereinbarung, mit deren Bestimmungen sich der Käufer beim Öffnen des Softwarepakets in vollem Umfang einverstanden erklärt. (Bitte lesen Sie sich die Software-Lizenzvereinbarung am Ende dieses Handbuchs vor der Installation des Programms sorgfältig durch.)
- Das Kopieren der Software und die Vervielfältigung dieses Handbuchs als Ganzes oder in Teilen sind nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herstellers erlaubt.
- Yamaha übernimmt keinerlei Garantie hinsichtlich der Benutzung der Software und der dazugehörigen Dokumentation und kann nicht für die Folgen der Benutzung von Handbuch und Software verantwortlich gemacht werden.
- Diese Disc, auf der sich die Software befindet, ist nicht zur Verwendung mit einem Audio-/Videosystem gedacht (CD-Player, DVD-Player usw.). Verwenden Sie die Disc ausschließlich an einem Computer.
- Zukünftige Aktualisierungen von Anwendungs- und Systemsoftware sowie jede Änderung der technischen Daten und Funktionen werden separat bekannt gegeben.
- Die Bildschirmdarstellungen in diesem Handbuch dienen nur zur Veranschaulichung und können von den Bildschirmanzeigen auf Ihrem Computer abweichen.

Wichtige Hinweise zu CD-ROM

● Datentypen

Diese CD-ROM enthält Anwendungssoftware. Anweisungen zur Installation der Software finden Sie auf Seite 109.

⚠ VORSICHT

- *Versuchen Sie nicht, diese CD-ROM auf irgend einem anderen Wiedergabegerät als einem Computer abzuspielen. Die dabei entstehenden lauten Geräusche können Gehörschäden verursachen oder die Wiedergabegeräte beschädigen.*

● Betriebssysteme

Die Anwendungen auf dieser CD-ROM werden in Versionen für Windows-Betriebssysteme bereitgestellt.

Inhalt der CD-ROM



Ordnername	Bezeichnung der Anwendung/Daten	Inhalt	
1 MSD_	Musicsoft Downloader	Diese Anwendung kann verwendet werden, um MIDI-Songdaten aus dem Internet herunterzuladen und vom Computer an den Speicher des Instruments zu senden.	
2 DMN_	Digital Music Notebook	Digital Music Notebook (Digitales Notenheft) ist eine Kombination aus einem Musik-Lernprogramm und einem Online-Service, mit dem Sie Ihre Lieblings-Songs einfach und mit Freude üben und erlernen können. Sobald Sie Digital Music Notebook installiert haben, können Sie die praktischen und leistungsfähigen Funktionen von Digital Music Notebook anhand des Demo-Songs ausprobieren.	
DMN_FlashDemo	Flash-Demo für Digital Music Notebook	Vollständig animiertes Demoprogramm, die alle Funktionen von Digital Music Notebook vorstellt.	
3 SongBook	Song Book (Notenheft)	Enthält Notendaten für die 30 internen Songs des Instruments sowie 70 MIDI-Songs, die sich auf der CD-ROM befinden. Ausnahmen sind die Songs 1–11, 16, 20 und Song Nr. 30, der urheberrechtlich geschützt ist. Die Noten für die Songs 9–11 befinden sich in dieser Anleitung ab Seite 120.	
4 USBdrv2k_	USB-MIDI Driver (USB-MIDI-Treiber) (Windows 2000/XP)	Diese Treibersoftware benötigen Sie, um MIDI-Geräte über USB an Ihren Computer anschließen zu können.	
USBdrvVista_	USB-MIDI Driver (USB-MIDI-Treiber) (Windows Vista/XP x64)		
Sample Data	SongData	70 MIDI-Songs	Diese Songs, Styles oder Music-Database-Einträge können an das Instrument übertragen und abgespielt oder mit anderen Funktionen des Instruments verwendet werden.
	StyleData	5 Style-Dateien	
	MDB	5 Music-Database-Dateien	

Um PDF-Noten anzeigen zu können, müssen Sie Adobe Reader auf Ihrem Computer installieren. Sie können Adobe Reader herunterladen. Gehen Sie hierzu bitte zu folgender URL: <http://www.adobe.com/>

■ Verwenden der CD-ROM

Bitte lesen Sie vor dem Öffnen der CD-ROM-Verpackung die Software-Lizenzvereinbarung auf Seite 146.

1 Überprüfen Sie die Systemanforderungen, um sicherzustellen, dass die Software auf Ihrem Computer ausgeführt werden kann.

2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.
Das Startfenster sollte automatisch erscheinen.

3 Installieren Sie den USB-MIDI-Treiber auf dem Computer.

Lesen Sie den Abschnitt „Installation des USB-MIDI-Treibers“ auf Seite 109 für Näheres zur Installation und Einrichtung des Treibers.

4 Schließen Sie das Instrument an den Computer an.

Der Vorgang des Anschließens ist auf Seite 101 beschrieben.

5 Installieren Sie die Software.

Musicsoft Downloader
Siehe Seite 111.

6 Starten Sie die Software.

Hinweise zur weiteren Bedienung der Software finden Sie in der mit der Software ausgelieferten Online-Hilfe.

Lesen Sie den Abschnitt „Fehlerbehebung“ auf Seite 112, falls Sie Schwierigkeiten bei der Installation des Treibers haben sollten.

Systemanforderungen

Anwendung/Daten	Betriebssystem	Prozessor	Speicher	Festplatte	Display
Musicsoft Downloader	Windows 2000/ XP Home Edition/ XP Professional/Vista * Nur 32-Bit wird unterstützt.	Mindestens 233 MHz; Intel® Pentium®-/Celeron®- Prozessorfamilie (500 MHz oder mehr werden empfohlen)	Mindestens 64 MB (Empfohlen: mindestens 256 MB)	mindestens 128 MB freier Speicher (empfohlen werden mindestens 512 MB freier Speicher)	800 x 600 High Color (16-Bit)
USB-Treiber für Windows 2000/XP	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional	Mindestens 166 MHz; Intel® Pentium®-/Celeron®- Prozessorfamilie	32 MB oder mehr (64 MB oder mehr werden empfohlen)	mindestens 3 MB freier Speicherplatz	—
USB Driver für Windows Vista/XP x64	Windows Vista/XP Professional x64 Edition	800 MHz oder höher; Intel® Pentium®/Celeron® -Prozessor oder Intel®-64- kompatibler Prozessor	Mindestens 512 MB	mindestens 3 MB freier Speicherplatz	—
Digital Music Notebook	Windows XP Home/ Professional Edition, Service Pack 1a (SP1a) oder neuer/ Windows Vista * Nur 32-Bit wird unterstützt.	400 MHz oder höhere Prozessortaktfrequenz (Intel®-Pentium®-/Celeron®- Prozessorfamilie oder ein kompatibler Prozessor werden empfohlen)	Mindestens 128 MB (Empfohlen: mindestens 256 MB)	mindestens 150 MB freier Speicherplatz	1024 x 768 High Color (16-Bit)
Digital Music Notebook (Einschließlich der Anforderungen für die Wiedergabe von Inhalten mit Videodaten.)	Windows 2000/XP Home Edition/XP Professional/Vista * Nur 32-Bit wird unterstützt.	1GHz oder höher; Intel® Pentium®/Celeron® -Prozessorfamilie (1,4 GHz oder mehr werden empfohlen)	Mindestens 256 MB		

Software-Installation

● Deinstallation (Entfernen der Software)

Installierte Software können Sie folgendermaßen von Ihrem Computer entfernen:
Wählen Sie im Startmenü von Windows [Start → Einstellungen → Systemsteuerung → Software → Installieren/Deinstallieren]. Wählen Sie das zu entfernende Programm aus, und klicken Sie auf [Hinzufügen/Entfernen]. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die ausgewählte Software zu entfernen.

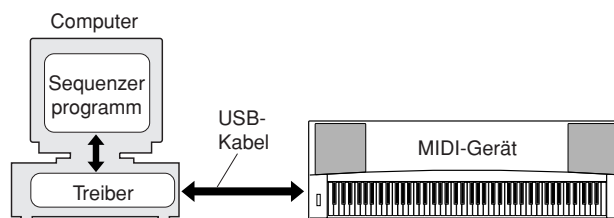
HINWEIS

- Die tatsächlichen Namen der Menüeinträge und Schaltflächen hängen davon ab, welches Betriebssystem Sie verwenden.

■ Installation des USB-MIDI-Treibers

Damit Sie mit den an Ihren Computer angeschlossenen MIDI-Geräte kommunizieren und sie benutzen können, muss auf Ihrem Computer ordnungsgemäß der entsprechende Softwaretreiber installiert sein.

Der USB-MIDI-Treiber ermöglicht Sequenzer-Software und ähnlichen Anwendungen auf Ihrem Computer, über ein USB-Kabel von MIDI-Geräten MIDI-Daten zu empfangen und MIDI-Daten an die Geräte zu senden.



- Installation unter Windows 2000 → Seite 110.
- Installation unter Windows XP → Seite 110.
- Installation unter Windows Vista → Seite 111.

Überprüfen Sie den Namen des zu verwendenden CD-ROM-Laufwerks (D:, E:, Q: usw.) Den Laufwerksbuchstaben finden Sie im Ordner „Arbeitsplatz“ neben dem CD-ROM-Symbol. (Das Stammverzeichnis des CD-ROM-Laufwerks ist beispielsweise D:\, E:\ oder Q:\ usw.)

Installieren des Treibers unter Windows 2000

- 1** Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows 2000 mit dem Zugang „Administrator“ an.
- 2** Wählen Sie [Arbeitsplatz] → [Systemsteuerung] → [System] → [Hardware] → [Treibersignierung] → [Dateisignaturverifizierung], aktivieren Sie die Option „Ignorieren - Alle Dateien installieren, unabhängig von der Dateisignatur“ aus, und klicken Sie auf [OK].
- 3** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk.
Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.
- 4** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter POWER am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um das MIDI-Gerät mit dem Computer zu verbinden. Schalten Sie nach dem Herstellen der Kabelverbindung das MIDI-Gerät ein. Das System startet automatisch den Hardware-Assistenten. Klicken Sie auf [Weiter]. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)
Lesen Sie „Fehlerbeseitigung“ im Abschnitt „Installationsanleitung der beiliegenden CD-ROM“ der Bedienungsanleitung.
- 5** Wählen Sie das Optionsfeld „Nach einem passenden Treiber für das Gerät suchen (empfohlen)“ aus, und klicken Sie dann auf [Weiter].
- 6** Kreuzen Sie das Kästchen bei „CD-ROM-Laufwerke“ an, deaktivieren Sie alle anderen Kästchen, und klicken Sie dann auf [Weiter].
HINWEIS
 - Falls Sie das System während der Treibererkennung auffordert, die Windows-CD-ROM einzulegen, wählen Sie den Ordner „USBdrv2k_“ (z.B. D:\USBdrv2k_) und setzen Sie die Installation fort.
- 7** Deaktivieren Sie die Option „Einen der anderen Treiber installieren“, und klicken Sie dann auf [Weiter].
HINWEIS
 - Falls im Assistentenfenster die Meldung „Die Software, die Sie zu installieren versuchen, enthält keine digitale Microsoft-Signatur“ erscheint, klicken Sie auf [Ja].
- 8** Nach Beendigung der Installation zeigt das System automatisch „Fertigstellen des Assistenten“ an.
Klicken Sie auf [Fertig stellen]. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)
- 9** Starten Sie den Computer neu.
Die Installation des USB-MIDI-Treibers ist abgeschlossen.

Installieren des Treibers unter Windows XP

- 1** Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows XP mit dem Zugang „Administrator“ an.
 - 2** Klicken Sie auf [Start] → [Systemsteuerung]. Falls im rechten Fenster der Systemsteuerung „Wählen Sie eine Kategorie“ angezeigt ist, klicken Sie oben links im Fenster auf „Zur klassischen Ansicht wechseln“. Alle Symbole der Systemsteuerung werden angezeigt.
 - 3** Gehen Sie zu [System] → [Hardware] → [Treibersignaturoptionen], aktivieren Sie die Option „Ignorieren“, und klicken Sie auf [OK].
 - 4** Klicken Sie auf [OK], um das Fenster „Eigenschaften von System“ zu schließen, und klicken Sie dann oben rechts im Fenster auf die Schaltfläche „X“, um die Systemsteuerung zu schließen.
 - 5** Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk.
Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.
 - 6** Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter POWER am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um das MIDI-Gerät mit dem Computer zu verbinden. Schalten Sie nach dem Herstellen der Kabelverbindung das MIDI-Gerät ein. Das System startet automatisch den Hardware-Assistenten. Anderenfalls lesen Sie „Fehlerbeseitigung“ im Abschnitt „Installationsanleitung der beiliegenden CD-ROM“ in der Bedienungsanleitung. Wenn das System „Neue Hardware gefunden“ in der unteren rechten Ecke anzeigt, warten Sie, bis das Assistentenfenster erscheint. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Fenster angezeigt wird.)
Falls Sie der Wizard auffordert, anzugeben, ob eine Verbindung zu Windows Update hergestellt werden soll, wählen Sie die Option „Nein, diesmal nicht“, und klicken Sie dann auf [Weiter].
 - 7** Aktivieren Sie die Option „Software automatisch installieren (empfohlen)“, und klicken Sie dann auf [Weiter].
HINWEIS
 - Falls während der Installation die Meldung „...hat den Windows-Logo-Test zur Verifizierung seiner Kompatibilität mit Windows XP nicht bestanden“ angezeigt wird, klicken Sie auf [Trotzdem fortfahren].
 - 8** Nach Beendigung der Installation zeigt das System automatisch „Fertigstellen des Assistenten“ an.
Klicken Sie auf [Fertig stellen]. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)
 - 9** Starten Sie den Computer neu.
Wenn das System „Neue Hardware gefunden“ in der unteren rechten Ecke anzeigt, warten Sie, bis das Assistentenfenster erscheint. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Assistentenfenster angezeigt wird.)
- Die Installation des USB-MIDI-Treibers ist abgeschlossen.

HINWEIS!

- Dieses Assistentenfenster erscheint nicht bei Verwendung von Windows XP Professional x64 Edition. Es ist nicht erforderlich, den Computer neu zu starten.

10 Wenn Sie Windows XP Professional x64 Edition verwenden, muss das Support-Modul installiert werden.

Wählen Sie nach Installation der USB-MIDI-Treiber für alle angeschlossenen USB-Geräte aus dem Startmenü den Eintrag „Arbeitsplatz“. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks und wählen Sie [Öffnen] aus dem Aufklappenmenü. Wählen Sie „USBdrvVista_“ → „XPx64SupportModule“ → „Setup.exe“ und starten Sie „Setup.exe“. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

HINWEIS!

- Nachdem das Support-Modul installiert wurde, ist dieser Schritt auch dann nicht mehr notwendig, wenn Sie ein neues USB-Gerät angeschlossen oder den USB-MIDI-Treiber aktualisiert haben.

Installieren des Treibers unter Windows Vista

- 1 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows Vista mit dem Zugang „Administrator“ an.**
- 2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein. Daraufhin erscheint automatisch ein Startfenster.**
- 3 Vergewissern Sie sich zunächst, dass der Netzschalter POWER am Instrument auf OFF (Aus) gestellt ist, und verwenden Sie dann ein USB-Kabel, um das MIDI-Gerät mit dem Computer zu verbinden. Schalten Sie das MIDI-Gerät nach dem Herstellen der Kabelverbindung ein. Das System startet automatisch den Hardware-Assistenten. Wählen Sie „Treibersoftware suchen und installieren (empfohlen)“.**
Lesen Sie „Fehlerbehebung“ im Abschnitt „Installationsanleitung der beiliegenden CD-ROM“ der Bedienungsanleitung. (Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Fenster angezeigt wird.)
- 4 Wenn eine Meldung erscheint, bei der Windows online nach Treibersoftware suchen soll, klicken Sie auf „Nicht online suchen“.**
- 5 Wenn eine Meldung erscheint, die Sie auffordert, die mit Ihrem Gerät gelieferte Diskette einzulegen, klicken Sie auf [Weiter].** Die Installation wird gestartet.

HINWEIS!

- Wenn das Fenster „Benutzerkontensteuerung“ erscheint, klicken Sie auf [Fortfahren].

HINWEIS!

- Wenn das Fenster „Windows-Sicherheit“ erscheint, bestätigen Sie, dass diese Software durch die Yamaha Corporation autorisiert ist, und klicken Sie dann auf [Installieren].

- 6 Nach Beendigung der Installation wird die Meldung „Die Software für dieses Gerät wurde erfolgreich installiert“ angezeigt. Klicken Sie auf [Schließen].**

(Bei einigen Computern kann es eine Weile dauern, bis das Fenster angezeigt wird.)

Die Installation des USB-MIDI-Treibers ist abgeschlossen.

■ Installation der Anwendungen „Musicsoft Downloader“ und „Digital Music Notebook“

WICHTIG!

- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows 2000, XP oder Vista die Software Musicsoft Downloader installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.
- Um auf einem Computer mit dem Betriebssystem Windows, XP oder Vista die Software Digital Music Notebook installieren zu können, müssen Sie sich mit den Administratorrechten (Stammrechten) anmelden.

WICHTIG!

- Stellen Sie bei der Installation von Digital Music Notebook sicher, dass auf Ihrem Computer Internet Explorer 6.0 (mit SP1) oder eine spätere Version installiert ist.

WICHTIG!

- Um Inhalte für Digital Music Notebook kaufen zu können, müssen Sie eine Kreditkarte haben. Es kann sein, dass die Verarbeitung von Kreditkarten in einigen Regionen nicht möglich ist. Erkundigen Sie sich daher bitte bei Ihrer dafür zuständigen Behörde, um sich zu vergewissern, dass Ihre Kreditkarte verwendet werden kann.

HINWEIS!

- Die Nutzung von DMN (Digital Music Notebook) unterliegt der SIBELIUS-SCORCH-LIZENZVEREINBARUNG, mit der sich der Erwerber durch Nutzung der Anwendung uneingeschränkt einverstanden erklärt. Bitte lesen Sie sich die VEREINBARUNG am Ende dieser Bedienungsanleitung vor Nutzung der Anwendung sorgfältig durch.

- 1 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk Ihres Computers ein. Daraufhin erscheint automatisch das Startfenster mit den Softwareanwendungen.**

HINWEIS!

- Falls das Startfenster nicht automatisch erscheint, doppelklicken Sie auf den Ordner „Arbeitsplatz“, um es zu öffnen. Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks und wählen Sie [Öffnen] aus dem Aufklappenmenü. Doppelklicken Sie auf „Start.exe“, und fahren Sie mit Schritt 2 fort (siehe unten).

- 2 Klicken Sie auf [Musicsoft Downloader] bzw. [Digital Music Notebook].**
- 3 Klicken Sie auf die Schaltfläche [install], und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Software zu installieren.** Hinweise zur Bedienung von Digital Music Notebook finden Sie im Hilfenmenü: Starten Sie die Anwendung Digital Music Notebook, und klicken Sie auf „Help“.

Hinweise zur Bedienung von Musicsoft Downloader finden Sie im Hilfenmenü: Starten Sie die Anwendung Musicsoft Downloader, und klicken Sie auf „Help“.

- * Die neueste Version des Musicsoft Downloader erhalten Sie unter folgender Internet-URL.

<http://music.yamaha.com/download/>

WICHTIG!

- Um Dateien zwischen diesem Instrument und einem Computer zu übertragen, kann ausschließlich Musicsoft Downloader verwendet werden. Andere Dateiübertragungsanwendungen können nicht verwendet werden.

■ Fehlerbehebung

Der Treiber kann nicht installiert werden.

- **Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?**
Überprüfen Sie die USB-Kabelverbindung. Ziehen Sie das USB-Kabel ab, und stecken Sie es wieder ein.
- **Wurde die USB-Funktion auf Ihrem Computer aktiviert?**
Falls beim erstmaligen Anschließen des Instruments an den Computer das Fenster „Hardware-Assistent“ nicht angezeigt wird, ist auf dem Computer die USB-Funktion möglicherweise nicht aktiviert. Führen Sie zur Überprüfung die folgenden Schritte durch.

1 Wählen Sie [Systemsteuerung]* → [System] → [Hardware] → [Geräte manager] (bei Windows 2000/XP), oder wählen Sie [Systemsteuerung] → [Geräte manager] (bei Windows Vista).

* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

2 Vergewissern Sie sich, dass neben „Universeller serieller Bus Controller“ oder „USB Root Hub“ keine der Markierungen „!“ oder „x“ angezeigt wird. Falls dort ein solches Zeichen zu sehen ist, ist der USB-Controller nicht aktiviert.

- **Wurde ein unbekanntes Gerät registriert?**
Falls die Treiberinstallation fehlschlägt, wird das Instrument als „Unbekanntes Gerät“ registriert, und Sie können den Treiber nicht installieren. Führen Sie die folgenden Schritte durch, um das „unbekannte Gerät“ zu löschen.

1 Wählen Sie [Systemsteuerung]* → [System] → [Hardware] → [Geräte manager] (bei Windows 2000/XP), oder wählen Sie [Systemsteuerung] → [Geräte manager] (bei Windows Vista.)

* Klassische Ansicht nur unter Windows XP.

2 Wählen Sie die Option „Modelle nach Typ anzeigen“ aus, und suchen Sie nach „anderen Geräten“.

3 Falls Sie einen Eintrag „Andere Geräte“ finden, doppelklicken Sie darauf, um den Baum zu erweitern, und suchen Sie nach „Unbekanntes Gerät“. Wird ein solches angezeigt, klicken Sie auf die Schaltfläche [Entfernen].

4 Ziehen Sie das USB-Kabel vom Instrument ab, und stecken Sie es sogleich wieder ein.

5 Installieren Sie den Treiber erneut.

- Windows2000-Benutzer siehe Seite 110
- WindowsXP-Benutzer siehe Seite 110
- Windows-Vista-Benutzer siehe Seite 111

Wenn das Instrument vom Computer aus über USB bedient wird, funktioniert es nicht richtig oder erzeugt keinen Ton.

- **Haben Sie den Treiber installiert? (Seite 109)**
- **Ist das USB-Kabel richtig angeschlossen?**
- **Sind die Lautstärke-Einstellungen des Instruments, des Wiedergabegeräts und der Anwendungssoftware auf geeignete Werte gestellt?**
- **Wurde im Sequenzerprogramm der richtige Port ausgewählt?**
- **Benutzen Sie den aktuellen USB-MIDI-Treiber? Der neueste Treiber kann von folgender Website heruntergeladen werden.**
<http://music.yamaha.com/download/>

Die Wiedergabe erfolgt verzögert.

- **Erfüllt Ihr Computer die Systemanforderungen?**
- **Werden gleichzeitig andere Anwendungen oder Gerätetreiber ausgeführt?**

Der Standby-Modus des Rechners lässt sich nicht richtig aktivieren bzw. beenden.

- **Versetzen Sie den Computer nicht in den Ruhezustand, während das MIDI-Programm läuft.**
Können Sie je nach Systemkonfiguration (USB Host Controller usw.) den Computer u. U. nicht wie gewohnt in den Ruhezustand versetzen. Dennoch sollte ein simples Abziehen und Wiederanschießen des USB-Kabels dazu führen, dass Sie das Instrument wieder steuern können.

Wie kann ich den Treiber entfernen?

[Windows 2000/XP/Vista]

- 1 Starten Sie den Computer, und melden Sie sich bei Windows mit dem Zugang „Administrator“ an.**
Schließen Sie sämtliche geöffneten Anwendungen und Fenster.
- 2 Legen Sie die mitgelieferte CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk ein.**
- 3 Wählen Sie im Startmenü „Arbeitsplatz“.**
- 4 Klicken Sie mit der rechten Maustaste auf das Symbol des CD-ROM-Laufwerks und wählen Sie [Öffnen] aus dem Aufklappmenü.**

- 5** Wählen Sie den Ordner „USBdrvVista_“ oder „USBdrv2k_“ → Ordner „uninstall“ → Datei „uninstall.exe“ und starten Sie die Datei „uninstall.exe“.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm, um den Treiber zu deinstallieren.

HINWEIS

- Wenn Sie ein 64-Bit-Betriebssystem verwenden, klicken Sie im Ordner „USBdrvVista_“ auf „uninstall_x64.exe“.

HINWEIS

- Wenn das Fenster „Benutzerkontensteuerung“ erscheint, klicken Sie auf [Fortfahren].

- 6** Es erscheint eine Meldung, die Sie auffordert, Ihren Computer neu zu starten, um den Deinstallationsvorgang abzuschließen.

Die Treiberdeinstallation ist abgeschlossen, wenn Sie Ihren Computer neu gestartet haben.



Fehlerbehebung

■ Für das Instrument

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Wenn Sie das Instrument ein- oder ausschalten, ist ein „Popp“-Geräusch zu hören.	Dies ist normal und entsteht durch den Einschaltstrom, der durch das Instrument fließt.
Durch die Benutzung eines Mobiltelefons (Handy) entsteht ein Störgeräusch.	Der Gebrauch von Mobiltelefonen in unmittelbarer Nähe zum Instrument kann Störungen hervorrufen. Um dies zu vermeiden, schalten Sie das Telefon aus, oder verwenden Sie es in größerem Abstand zum Instrument.
Es ist nichts zu hören, obwohl Sie Tasten anschlagen oder einen Song oder Style abspielen.	Achten Sie darauf, dass an der PHONES/OUTPUT-Buchse an der Rückwand des Instruments nichts angeschlossen ist. Wurden dort Kopfhörer angeschlossen, wird kein Ton vom Lautsprecher ausgegeben.
	Aktivieren/deaktivieren Sie „Local Control“. (Siehe Seite 102.)
	Wird die Anzeige FILE CONTROL angezeigt? Die Tastatur usw. des Instruments erzeugen keinen Ton, solange FILE CONTROL angezeigt wird. Drücken Sie die Taste [EXIT], um zum Haupt-Display (MAIN) zurückzukehren.
Beim Spielen im Tastaturbereich für die rechte Hand ist kein Ton zu hören.	Bei Verwendung der Dictionary-Funktion (Seite 84) dienen die Tasten der rechten Hand ausschließlich zur Eingabe von Grundton und Akkordtyp.
Der Style oder der Song werden nicht wiedergegeben, wenn die Taste [START/STOP] gedrückt wird.	Ist External Clock eingeschaltet (ON)? Achten Sie darauf, dass External Clock ausgeschaltet ist (OFF); lesen Sie dazu „External Clock“ auf Seite 102.
Der Style klingt nicht richtig.	Kontrollieren Sie, ob die Style-Lautstärke (Seite 90) angemessen eingestellt ist.
	Ist der Split-Punkt für die gespielten Akkorde auf eine geeignete Taste eingestellt? Stellen Sie den Split-Punkt auf eine geeignete Taste ein (Seite 79). Erscheint die „ACMP“-Anzeige im Display? Wenn nicht, drücken Sie die Taste [ACMP ON/OFF], so dass dies angezeigt wird.
Es läuft keine Rhythmusbegleitung, wenn die Taste [START/STOP] gespielt wird, nachdem Style Nr. 131 oder einer der Styles 143 bis 160 (Pianist) ausgewählt wurde.	Dies stellt keine Fehlfunktion dar. Style Nr. 131 und die Styles Nrn. 143–160 (Pianist) enthalten keine Rhythmusspuren, es wird also kein Rhythmus abgespielt. Die anderen Parts werden, falls die Style-Wiedergabe eingeschaltet ist, wiedergegeben, sobald Sie im Tastaturbereich für die Begleitung einen Akkord spielen.
Es erklingen scheinbar nicht alle Voices, oder der Klang erscheint abgeschnitten.	Die Polyphonie des Instruments beträgt 32 Noten. Falls die Dual-Voice oder die Split-Voice verwendet und gleichzeitig ein Style oder Song wiedergegeben wird, werden möglicherweise einige Noten oder Klänge der Begleitung oder des Songs ausgelassen (bzw. „gestohlen“).
Der Fußschalter (für Sustain) erzeugt offenbar den gegenteiligen Effekt. So wird z. B. der Ton durch Drücken des Fußschalters abgeschnitten und durch Loslassen des Fußschalters verlängert.	Die Polung des Fußschalters wurde umgekehrt. Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten, dass der Stecker des Fußschalters fest in der SUSTAIN-Buchse sitzt.
Der Klang einer Voice ändert sich von Ton zu Ton.	Dies ist normal. Das AWM-Klangerzeugungsverfahren verwendet für verschiedene Tastaturbereiche verschiedene Aufnahmen (Samples) eines Instruments. Der Klang einer Voice kann daher von Note zu Note leicht variieren.
Die Demo-Anzeige wird in Japanisch angezeigt, und/oder es sind japanische Schriftzeichen im Display zu sehen.	Achten Sie darauf, dass die Spracheneinstellung (Language) im FUNCTION-Display auf „English“ eingestellt ist. (Siehe Seite 16)
Das entsprechende Display erscheint nicht, wenn eine der Tasten [SONG], [EASY SONG ARRANGER], [STYLE] oder [VOICE] gedrückt wird.	Wird ein anderes Display angezeigt? Versuchen Sie es damit, die [EXIT]-Taste zu drücken, um zum MAIN-Display zurückzukehren, und drücken Sie dann eine der erwähnten Tasten erneut.

Problem	Mögliche Ursache und Lösung
Es erklingen die falschen Noten, wenn auf der Tastatur gespielt wird.	Eventuell ist der Spielfeldassistent eingeschaltet. Drücken Sie die Taste [PERFORMANCE ASSISTANT], um diese Funktion auszuschalten.
Die Anzeige ACMP erscheint nicht, wenn die Taste [ACMP ON/OFF] gedrückt wird.	Leuchtet die Taste [STYLE] auf? Drücken Sie immer zuerst die Taste [STYLE], wenn Sie eine Style-Funktion ausführen möchten.
Es gibt keinen Harmony-Klang.	Die Harmony-Effekte (01–26) verhalten sich je nach Typ unterschiedlich. Die Typen 01–05 sind bei eingeschalteter Style-Wiedergabe aktiv; wenn Akkorde im Begleitbereich gespielt werden und wenn im rechten Tastaturbereich eine Melodie gespielt wird. Die Typen 06–26 sind (unabhängig davon, ob die Style-Wiedergabe ein- oder ausgeschaltet ist) aktiv. Die Typen 06–12 sind aktiv, wenn Sie zwei Noten gleichzeitig spielen.
Die Meldung „OverCurrent“ erscheint oben im MAIN-Display, und das USB-Gerät reagiert nicht.	Die Kommunikation mit dem USB-Gerät wurde beendet, da das USB-Gerät zu viel Strom zieht. Ziehen Sie das Gerät von der Buchse USB TO DEVICE ab, und schalten Sie dann das Instrument aus.



Meldung

LCD-Meldung	Beschreibung
Access error!	Zeigt einen Fehler an beim Lesen oder Schreiben von/auf ein Medium oder Flash-Speicher.
All Memory Clearing...	Wird angezeigt, während alle Daten im Flash-Speicher gelöscht werden. Schalten Sie während der Datenübertragung niemals die Stromversorgung aus.
Are you sure?	Fragt nach, ob die Funktionen Song Clear oder Track Clear ausgeführt werden sollen oder nicht.
Backup Clearing...	Wird angezeigt, während die gesicherten Daten im Flash-Speicher gelöscht werden.
Cancel	Wird angezeigt, wenn die Übertragung von Initial Send abgebrochen wird.
Clearing...	Wird angezeigt, während die Funktionen Song Clear oder Track Clear für die User-Songs ausgeführt werden.
Com Mode	Wird angezeigt, wenn der Musicsoft Downloader auf dem am Instrument angeschlossenen Computer gestartet wird. Dies wird während der Wiedergabe des Instruments nicht angezeigt.
Completed	Zeigt den Abschluss des aktuellen Vorgangs an, zum Beispiel Datenspeicherung oder -übertragung.
Copy File	Wird angezeigt, während eine Datei im Musicsoft Downloader kopiert wird.
Create Directory	Wird angezeigt, während im Programm Musicsoft Downloader ein Ordner erstellt wird.
Data Error!	Wird angezeigt, wenn der User-Song fehlerhafte oder unzulässige Daten enthält.
Delete File	Wird angezeigt, während ein Ordner im Musicsoft Downloader gelöscht wird.
Delete OK ?	Fragt nach, ob der Löschvorgang ausgeführt werden soll oder nicht.
Delete Directory	Wird angezeigt, während ein Ordner im Musicsoft Downloader gelöscht wird.
Deleting...	Wird angezeigt, während die Löschfunktion aktiv ist.
End	Wird angezeigt, wenn die Übertragung von Initial Send abgeschlossen ist.
Error!	Wird angezeigt, wenn ein Schreibversuch fehlgeschlagen ist.
„File information area is not large enough.“	Zeigt an, dass der Speichervorgang auf dem Medium nicht ausgeführt werden kann, da die Gesamtanzahl der darauf befindlichen Dateien zu hoch ist.
File is not found.	Zeigt an, dass die betreffende Datei nicht vorhanden ist.
„File too large. Loading is impossible.“	Zeigt an, dass das Laden der Datei nicht ausgeführt werden kann, da die Datei zu groß ist.
Flash Clearing...	Wird angezeigt, während die Song- oder Style-Daten im internen Flash-Speicher gelöscht werden.
Format OK ? [EXECUTE]	Fragt nach, ob die Formatierung des Mediums ausgeführt werden soll oder nicht.
Formatting...	Wird während der Formatierung angezeigt.
Load OK ?	Fragt nach, ob der Ladevorgang ausgeführt werden soll oder nicht.
Loading...	Wird während des Ladevorgangs angezeigt.
Media is not inserted.	Wird angezeigt wenn versucht wird, auf das Medium zuzugreifen, während dieses nicht eingelegt ist.
Media capacity is full.	Wird angezeigt, wenn das Speichern von Daten nicht ausgeführt werden kann, da das Medium voll ist.
Memory Full	Wird angezeigt, wenn der interne Speicher während der Aufnahme voll ist.

LCD-Meldung	Beschreibung
„MIDI receive buffer overflow.“	Wird angezeigt, wenn zu viele MIDI-Daten zur Zeit empfangen wurden, die nicht verarbeitet werden konnten.
Move File	Wird angezeigt, während eine Datei im Musicsoft Downloader verschoben wird.
„Now Writing... (Don't turn off the power now, otherwise the data may be damaged.)“	Wird angezeigt, während Daten in den Speicher geschrieben werden. Schalten Sie das Instrument niemals während des Speicherns aus. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.
OverCurrent	Die Kommunikation mit dem USB-Gerät wurde beendet, da das USB-Gerät zu viel Strom zieht. Ziehen Sie das Gerät von der Buchse USB TO DEVICE ab, und schalten Sie dann das Instrument aus.
Overwrite ?	Fragt nach, ob der Vorgang des Überschreibens ausgeführt werden soll oder nicht.
Please Wait...	Wird angezeigt, wenn Aufträge ausgeführt werden, die etwas Zeit beanspruchen, zum Beispiel die Darstellung von Noten und Text.
Rename File	Wird angezeigt, während der Dateiname im Musicsoft Downloader geändert wird.
Save OK ?	Fragt nach, ob der Speichervorgang ausgeführt werden soll oder nicht.
Saved data is not found.	Wird angezeigt, wenn die zu speichernden Daten nicht vorhanden sind.
Saving...	Wird angezeigt, während die Daten im Speicher gesichert werden. Schalten Sie das Instrument niemals während des Speicherns aus. Anderenfalls kann es zum Datenverlust kommen.
Send OK?	Fragt nach, ob die Datenübertragung ausgeführt werden soll oder nicht.
Sending...	Wird während der Datenübertragung angezeigt.
„Since the media is in use now, this function is not available.“	Zeigt an, dass die Dateisteuerungs-Funktion momentan nicht verfügbar ist, da auf das Medium zugegriffen wird.
Sure ? [YES/NO]	Fragt nach, ob der jeweilige Vorgang ausgeführt werden soll oder nicht.
„The limit of the media has been reached.“	Zeigt an, dass das Speichern der Daten nicht ausgeführt werden kann. Da sonst die Ordnerstruktur zu komplex würde.
The media is not formatted.	Zeigt an, dass das eingelegte Medium nicht formatiert wurde.
„The media is write-protected.“	Zeigt an, dass das eingelegte Medium nicht beschrieben werden kann, da dieses schreibgeschützt ist. Stellen Sie den Schreibschutzschalter vor der Verwendung auf „Overwrite“ (Überschreiben).
„The song data is too large to be converted to notation.“	Zeigt an, dass die Noten nicht angezeigt werden können, da die Song-Daten zu umfangreich sind.
There are too many files.	Zeigt an, dass das Speichern der Daten nicht ausgeführt werden kann, da die Gesamtanzahl der Dateien die Speicherkapazität überschreitet.
„This function is not available now.“	Zeigt an, dass die angegebene Funktion nicht verfügbar ist, da das Instrument einen anderen Auftrag ausführt.
[nnn] „file name“	Zeigt den Dateinamen der momentan übertragenen Datei an. „nnn“ gibt den empfangenen Block an.

HINWEIS

- Es sind nicht alle Meldungen in dieser Tabelle zu finden: Hier sind nur die Meldungen aufgeführt, die Erklärungsbedarf haben.



Index

Bedienelemente und Anschlüsse

+/-	14, 65
	66
0-9	14, 65
A-B REPEAT	14, 85
ACMP ON/OFF	14, 26
CATEGORY [▲] und [▼]	14, 65
Chord Fingering	14, 83
Datenrad	14, 65
DC IN 12V	12, 15
DEMO	14, 33
DUAL ON/OFF	14, 18
EASY SONG ARRANGER	14, 56
EXECUTE	14, 94
EXIT	14, 66
FF	14, 32
FILE CONTROL	14, 92
FUNCTION	14, 89
HARMONY ON/OFF	14, 68
INTRO/ENDING/rit.	14, 76
LCD CONTRAST	15, 67
LESSON L, R	14, 49
LESSON START	14, 48
LYRICS	14, 36
MAIN/AUTO FILL	14, 76
MASTER VOLUME	13-14
MEMORY/BANK, 1, 2	14, 87
MENU	14, 92
METRONOME ON/OFF	14, 22
MUSIC DATABASE	14, 55
P.A.T. ON/OFF	14, 38, 46
PAUSE	14, 32
PC	103
PHONES/OUTPUT	12, 15
PITCH BEND, Rad	14, 71
PORTABLE GRAND	14, 20
REC, 1-5, A	14, 58
REGIST MEMORY	14, 87
REPEAT & LEARN	14, 54
REW	14, 32
SCORE	14, 35
SONG	14, 31
SONG MEMORY	14, 59
SPLIT ON/OFF	14, 19
STANDBY/ON	13-14
START/STOP	14, 65
STYLE	14, 25-29, 76
SUSTAIN	12, 15
SYNC START	14, 26, 77
SYNC STOP	14, 78
TEMPO/TAP	14, 22, 32, 72
USB TO DEVICE	15, 92
USB TO HOST	15, 101
VOICE	14, 17

Alphabetische Reihenfolge

A

A-B-Wiederholung (Repeat)	85
ACMP	26
Akkord	28-30, 81-82
Akkordfingersätze	30
Akkordlexikon	84
Akkordtyp (Akkordlexikon)	84
Anzeige	66-67
Aufnahme	58
Automatische Begleitung	26, 28, 30

B

Backup	63, 106
--------	---------

C

CD-ROM	107
Chord Fingering	83
Chord/Free-Typ (Spiellistenten-Technik)	37, 40
Chord/Melody-Typ (Spiellistenten-Technik)	37, 44
Chord-Typ (Spiellistenten-Technik)	37-38
Chorus	70
Chorus Type	139
Computer	101-102, 104

D

Datei-Name	95
Demo	33
Demo Cancel	91
Doppelte Notenzeile	35
Drum Kit List	132
Drum-Kit	21
Dual Chorus Level	90
Dual Octave	90
Dual Pan	90
Dual Reverb Level	90
Dual Voice	18
Dual Volume	90

E

Easy Song Arranger	56
Effect Map	144
Effect Type List	138
Einfache Akkorde	30
Einzelne Notenzeile	35
External Clock	91, 102
Externe Songs	34

F

Fehlerbehebung	112, 114
Fernsteuerung	103
File Control (Dateisteuerung)	92
Flash-Speicher	34
Foot Switch (Fußschalter)	12
Formatieren (File Control)	94
Function-Anzeige	66
Funktionen	66, 89-91
Fußschalter (Haltepedal)	12

G

Grundton	84
----------	----

H

Halleffekt	69
Harmony	68
Harmony Type	138
Harmony Volume	91
Hauptlautstärke	90

I

Initial Send	104
Initialisierung	63

K

Keyboard Out	91, 102
Kopfhörer	12

L

Language (Sprache)	16
Lektion	48
Liste der Songs	33
Load	97
Local	91, 102
Löschen (File Control)	98
Löschen (Song-Spur)	62
Löschen (User-Song)	61
L-Part	91, 106
Lyric (Liedtext)	36

M

Main Chorus Level	90
Main Octave	90
Main Pan	90
Main Reverb Level	90
Main Voice	17
MAIN-Display	66
Master EQ Type	74, 90
Meldung	116

Melodie 35, 47
 Melodie-System 35
 Melodie-Voice 57, 86
 Melody-Typ
 (Spielassistenten-Technik) 37, 42
 Metronom 22
 MIDI 102
 MIDI Data Format 142
 MIDI Implementation Chart 140
 Montage des Keyboardständers 10
 Musikdatenbank 55

N

Netzadapter 12
 Notenablage 13
 Notendarstellung 35, 47
 Notenschrift 67

O

One-Touch-Einstellung 73

P

P.A.T. Type
 (Performance Assistant
 Technology – Spielassistent) 37, 91
 Panel Sustain 71, 90
 PC Mode 103
 Pitch Bend Range
 (Pitch-Bend-Bereich) 90
 Preset Song 31, 33–34

Q

Qualitätsgrad 51
 Quantize 91

R

Registrierungs-Speicher 87
 Repeat (Wiederholen) 54, 85
 Reverb Type 139
 R-Part 91, 106

S

Save (File Control) 95
 Score 120
 SMF (Standard-MIDI-Datei) 96
 SMF Save 96
 Software Licensing Agreement 145
 Song 31
 Song Clear 61
 Song Memory (Songspeicher) 58–59
 Song Out (Song-Ausgabe) 91, 102

Song-Lautstärke 85
 Specifications 150
 Spielassistenten-Technik 37
 Split Chorus Level 90
 Split Octave 90
 Split Pan 90
 Split Reverb Level 90
 Split Voice-Auswahl 19
 Split Volume 90
 Split-Punkt 19, 79
 Standardakkorde 30
 Stimmung 75
 Stummschalten (MUTE) 86
 Style 25, 28, 76
 Style List 134
 Style Out (Style-Ausgabe) 91, 102
 Style Volume (Style-Lautstärke) 80
 Style-Datei 83, 97
 Sustain (Bedienfeld) 71, 90
 Synchronstart 26, 77
 Synchronstopfunktion 78

T

Takt 67
 Taktmaß (Nenner, Zähler) 23
 Tastaturbereich der automatischen
 Begleitung 26
 Tempo 32, 72
 Touch Response (Anschlagdynamik) ... 72
 Touch Sensitivity 72
 Track (Spur) 58
 Track Clear (Spur löschen) 62
 Transpose 75

U

Übertragung 102, 104
 USB-MIDI-Treiber 110–111
 User File Save 95
 User Song 34, 58
 User-Datei 95, 97

V

Voice 17
 Voice List 126
 Voreinstellung 89

X

XF 6, 36
 XGlite 6

Z

Zubehör 7



Scores / Noten / Partitions / Partituras

This demo is an example of how the Easy Song Arranger can be used to change styles throughout a piece.

Song No. 9

♩ = 123

(Function Demo for Easy Song Arranger)

Hallelujah Chorus

Intro A D G/D D

Melody

Style Progression <Clubdance> Main Fill 1st time Main 2nd time <Hard Rock> Main

D G/D D G/D D G/D D A7 D A D/A A

Melody

Style Progression Fill Main Fill Main

A D/A A D/A A D/A A D A/C# E7/B A **B** A A/G

Melody

Style Progression Fill Main Fill Main <Disco Philly> Main <Rumba Flamenco> Main

D/F# Bm7 E7sus4 E7 A D/A A D/A A D/A A D/A A

Melody

Style Progression Fill Fill <Bluegrass> Main Fill

17/35

D D/C G/B Em7 A7sus4 A7 D G/D D G/D D

Main

<Tango> Main Fill Main

21/39

G/D D G/D D C D 8va G/D D D G/D D

Fill

<Dream Dance> Fill Main

42

G/D D G/D D A7 D D 10

Fill Ending

This score is provided with the intent that the pitch will be corrected by the performance assistant technology feature. If you play the “Play These Notes” part using the performance assistant technology feature, the part will be corrected and played so that it matches the backing part.

Song No. 10

♩ = 61

(Function Demo for performance assistant technology)

Ave Maria

Melody

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Notes Will Sound

Turn **P.A.T.** ON
Type=CHORD

5

Your Turn.

Repeatedly Play the Same Key.

C + Dm7/C + G7/B + C

Detailed description of the musical score: The score is for the piece 'Ave Maria'. It features a melody line at the top. Below it is a section titled 'Play These Notes' which includes a keyboard diagram showing a sequence of notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6. This sequence is repeated three times. Below this is a section for 'P.A.T. Chord Symbols' which is currently empty. Below that is a section titled 'These Notes Will Sound' which also includes a keyboard diagram showing the same sequence of notes as 'Play These Notes'. To the right of the 'Play These Notes' section, there is a button labeled 'Turn P.A.T. ON' with 'Type=CHORD' underneath. The score then continues with a section titled 'Your Turn.' which includes a keyboard diagram showing a sequence of notes: C4, D4, E4, F4, G4, A4, B4, C5, D5, E5, F5, G5, A5, B5, C6. This sequence is repeated three times. Below this is a section for 'P.A.T. Chord Symbols' which contains the following chord symbols: C, Dm7/C, G7/B, C. Below this is a section titled 'These Notes Will Sound' which includes a keyboard diagram showing the same sequence of notes as 'Your Turn.'.

9

Am/C + D7/C + G/B + CM7/B

13

Am7 + D7 + G

This score is provided with the intent that the pitch will be corrected by the performance assistant technology feature. If you play the “Play These Notes” part using the performance assistant technology feature, the part will be corrected and played so that it matches the backing part.

Song No. 11

♩ = 108

(Function Demo for performance assistant technology)

Nocturne op.9-2

Turn **P.A.T.** ON
Type = CHORD/FREE
2nd time only

1/5

Play These Notes

P.A.T. Chord Symbols

These Left-hand Notes Will Sound

9/25

You Can Even Play the Same Keys!

F + B^bm/F + F + Am/E + D7

14/30

D7 + Am^b7/G + Gm + C7 + A7/C#

19/35

Dm + Bdim7 + C7sus4 + C7

1. 2.

23

F + F + F + F + F

42

rit.

F + F + F + F + F



Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

■ Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.
- Program change numbers are often specified as numbers "0-127." Since this list uses a "1-128" numbering system, in such cases it is necessary to subtract 1 from the transmitted program change numbers to select the appropriate sound: e.g. to select No. 2 in the list, transmit program change number 1.
- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.

■ Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, daß das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Klaviatur verfügbaren Noten entsprechend. Das Gleiche gilt für Split Voices und Song-Funktion. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

HINWEIS

- In der Voice-Liste sind für jede Voice MIDI-Programmwechselnummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechselnummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Programmwechselnummern werden häufig als Nummern von 0 bis 127 angegeben. Da diese Liste ein Nummerierungssystem von 1 bis 128 verwendet, muss in diesen Fällen von den gesendeten Programmwechselnummern eine 1 abgezogen werden, damit der entsprechende Sound ausgewählt wird: Wenn Sie z. B. Nr. 2 aus der Liste auswählen möchten, dann senden Sie die Programmwechselnummer 1.
- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

■ Polyphonie maximale

Le DGX-530/YPG-535 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 voix à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela s'applique aussi aux fonctions Split Voice (Voix partagées) et Song (Morceau). Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son ; seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

NOTE

- La liste des voix comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque voix. Utilisez ces derniers pour commander le DGX-530/YPG-535 à partir d'un périphérique MIDI.
- Les numéros de changement de programme sont souvent spécifiés comme étant de « 0 à 127 ». Dans la mesure où cette liste utilise un système de numérotation allant de « 1 à 128 », il est nécessaire de soustraire 1 des numéros de changement de programme afin de sélectionner le son approprié : par exemple, pour sélectionner le n° 2 dans la liste ci-dessous, transmettez le numéro de changement de programme 1.
- Certaines voix peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélectionneur au pied).

■ Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles se reduce proporcionalmente. Lo mismo puede aplicarse a las funciones Split Voice (Voz de división) y Song (Canción). Si se excede la polifonía máxima, las notas tocadas con anterioridad se cortan y se da prioridad a las notas más recientes (prioridad de la última nota).

NOTA

- La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.
- Los números de cambio de programa se especifican a menudo como números "del 0 al 127". Dado que esta lista utiliza un sistema de numeración "del 1 al 128", en dichos casos es necesario restar 1 de los números de cambio de programa para seleccionar el sonido apropiado: por ejemplo, para seleccionar el número 2 en la lista, transmita el número de cambio de programa 1.
- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).

● Panel Voice List / Verzeichnis der Bedienfeld-Voices / Liste des voix de panneau / Lista de voces del panel

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
001	000	113	001	Live! Grand Piano
002	000	114	001	Live! Warm Grand Piano
003	000	112	001	Grand Piano
004	000	112	002	Bright Piano
005	000	112	007	Harp
006	000	112	004	Honky-tonk Piano
007	000	112	003	MIDI Grand Piano
008	000	113	003	CP 80
E.PIANO				
009	000	114	005	Cool! Galaxy Electric Piano
010	000	118	005	Cool! Suitcase Electric Piano
011	000	119	005	Cool! Electric Piano
012	000	113	006	Hyper Tines
013	000	112	005	Funky Electric Piano
014	000	112	006	DX Modern Electric Piano
015	000	114	006	Venus Electric Piano
016	000	114	008	E.Clavichord
017	000	112	008	Clavi
ORGAN				
018	000	118	019	Cool! Organ
019	000	117	019	Cool! Rotor Organ
020	000	112	017	Jazz Organ 1
021	000	113	017	Jazz Organ 2
022	000	112	019	Rock Organ
023	000	114	019	Purple Organ
024	000	112	018	Click Organ
025	000	116	017	Bright Organ
026	000	127	019	Theater Organ
027	000	121	020	16'+2' Organ
028	000	120	020	16'+4' Organ
029	000	113	020	Chapel Organ
030	000	112	020	Church Organ
031	000	112	021	Reed Organ
ACCORDION				
032	000	112	022	Musette Accordion
033	000	113	022	Traditional Accordion
034	000	113	024	Bandoneon
035	000	113	023	Modern Harp
036	000	112	023	Harmonica
GUITAR				
037	000	112	025	Classical Guitar
038	000	112	026	Folk Guitar
039	000	112	027	Jazz Guitar
040	000	117	028	60's Clean Guitar
041	000	113	026	12Strings Guitar
042	000	112	028	Clean Guitar
043	000	113	027	Octave Guitar
044	000	112	029	Muted Guitar
045	000	112	030	Overdriven Guitar
046	000	112	031	Distortion Guitar
BASS				
047	000	112	034	Finger Bass
048	000	112	033	Acoustic Bass
049	000	112	035	Pick Bass
050	000	112	036	Fretless Bass
051	000	112	037	Slap Bass
052	000	112	039	Synth Bass
053	000	113	039	Hi-Q Bass
054	000	113	040	Dance Bass
STRINGS				
055	000	116	050	Live! Orchestra
056	000	112	049	String Ensemble
057	000	112	050	Chamber Strings

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
058	000	113	050	Slow Strings
059	000	112	045	Tremolo Strings
060	000	112	051	Synth Strings
061	000	112	046	Pizzicato Strings
062	000	112	041	Violin
063	000	112	043	Cello
064	000	112	044	Contrabass
065	000	112	047	Harp
066	000	112	106	Banjo
067	000	112	056	Orchestra Hit
CHOIR				
068	000	112	053	Choir
069	000	113	053	Vocal Ensemble
070	000	112	055	Air Choir
071	000	112	054	Vox Humana
SAXOPHONE				
072	000	117	067	Sweet! Tenor Sax
073	000	113	065	Sweet! Soprano Sax
074	000	114	072	Sweet! Clarinet
075	000	118	067	Growl Sax
076	000	112	067	Tenor Sax
077	000	112	066	Alto Sax
078	000	112	065	Soprano Sax
079	000	112	068	Baritone Sax
080	000	114	067	Breathy Tenor Sax
081	000	112	072	Clarinet
082	000	112	069	Oboe
083	000	112	070	English Horn
084	000	112	071	Bassoon
TRUMPET				
085	000	115	057	Sweet! Trumpet
086	000	117	058	Sweet! Trombone
087	000	114	060	Sweet! Muted Trumpet
088	000	112	057	Trumpet
089	000	112	058	Trombone
090	000	113	058	Trombone Section
091	000	112	060	Muted Trumpet
092	000	112	061	French Horn
093	000	112	059	Tuba
BRASS				
094	000	112	062	Brass Section
095	000	113	062	Big Band Brass
096	000	113	063	80's Brass
097	000	119	062	Mellow Horns
098	000	114	063	Techno Brass
099	000	112	063	Synth Brass
FLUTE				
100	000	114	074	Sweet! Flute
101	000	113	076	Sweet! Pan Flute
102	000	112	074	Flute
103	000	112	073	Piccolo
104	000	112	076	Pan Flute
105	000	112	075	Recorder
106	000	112	080	Ocarina
SYNTH LEAD				
107	000	112	081	Square Lead
108	000	112	082	Sawtooth Lead
109	000	115	082	Analogon
110	000	119	082	Fargo
111	000	112	099	Star Dust
112	000	112	086	Voice Lead
113	000	112	101	Brightness
SYNTH PAD				
114	000	118	089	SweetHeaven
115	000	112	092	Xenon Pad
116	000	112	095	Equinox
117	000	112	089	Fantasia

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
118	000	113	090	Dark Moon
119	000	113	101	Bell Pad
PERCUSSION				
120	000	112	012	Vibraphone
121	000	112	013	Marimba
122	000	112	014	Xylophone
123	000	112	115	Steel Drums
124	000	112	009	Celesta
125	000	112	011	Music Box
126	000	112	015	Tubular Bells
127	000	112	048	Timpani
DRUM KITS				
128	127	000	001	Standard Kit 1
129	127	000	002	Standard Kit 2
130	127	000	009	Room Kit
131	127	000	017	Rock Kit
132	127	000	025	Electronic Kit
133	127	000	026	Analog Kit
134	127	000	113	Dance Kit
135	127	000	033	Jazz Kit
136	127	000	041	Brush Kit
137	127	000	049	Symphony Kit
138	126	000	001	SFX Kit 1
139	126	000	002	SFX Kit 2

● **XGlite Voice/XGlite Optional Voice* List / Liste der XGlite-Voices/optionale XGlite-Voices* / Voix XGlite/liste des voix* XGlite en option / Lista de voces de XGlite/voces opcionales de XGlite***

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG PIANO				
140	000	000	001	Grand Piano
141	000	001	001	Grand Piano KSP
142	000	040	001	Piano Strings
143	000	041	001	Dream
144	000	000	002	Bright Piano
145	000	001	002	Bright Piano KSP
146	000	000	003	Electric Grand Piano
147	000	001	003	Electric Grand Piano KSP
148	000	032	003	Detuned CP80
149	000	000	004	Honky-tonk Piano
150	000	001	004	Honky-tonk Piano KSP
151	000	000	005	Electric Piano 1
152	000	001	005	Electric Piano 1 KSP
153	000	032	005	Chorus Electric Piano 1
154	000	000	006	Electric Piano 2
155	000	001	006	Electric Piano 2 KSP
*156	000	032	006	Chorus Electric Piano 2
157	000	041	006	DX + Analog Electric Piano
158	000	000	007	Harpsichord
159	000	001	007	Harpsichord KSP
160	000	035	007	Harpsichord 2
161	000	000	008	Clavi
162	000	001	008	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
163	000	000	009	Celesta
164	000	000	010	Glockenspiel
165	000	000	011	Music Box
166	000	064	011	Orgel
167	000	000	012	Vibraphone
168	000	001	012	Vibraphone KSP
169	000	000	013	Marimba
170	000	001	013	Marimba KSP
171	000	064	013	Sine Marimba
172	000	097	013	Balimba
173	000	098	013	Log Drums
174	000	000	014	Xylophone
175	000	000	015	Tubular Bells
176	000	096	015	Church Bells
177	000	097	015	Carillon
178	000	000	016	Dulcimer
179	000	035	016	Dulcimer 2
180	000	096	016	Cimbalom
181	000	097	016	Santur
XG ORGAN				
182	000	000	017	Drawbar Organ
183	000	032	017	Detuned Drawbar Organ
184	000	033	017	60's Drawbar Organ 1
185	000	034	017	60's Drawbar Organ 2
186	000	035	017	70's Drawbar Organ 1
187	000	037	017	60's Drawbar Organ 3
188	000	040	017	16+2'2/3
189	000	064	017	Organ Bass
190	000	065	017	70's Drawbar Organ 2
191	000	066	017	Cheezy Organ
192	000	067	017	Drawbar Organ 2
193	000	000	018	Percussive Organ
194	000	024	018	70's Percussive Organ
195	000	032	018	Detuned Percussive Organ
196	000	033	018	Light Organ
197	000	037	018	Percussive Organ 2
198	000	000	019	Rock Organ

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
199	000	064	019	Rotary Organ
200	000	065	019	Slow Rotary
201	000	066	019	Fast Rotary
202	000	000	020	Church Organ
203	000	032	020	Church Organ 3
204	000	035	020	Church Organ 2
205	000	040	020	Notre Dame
206	000	064	020	Organ Flute
207	000	065	020	Tremolo Organ Flute
208	000	000	021	Reed Organ
209	000	040	021	Puff Organ
210	000	000	022	Accordion
211	000	000	023	Harmonica
212	000	032	023	Harmonica 2
213	000	000	024	Tango Accordion
214	000	064	024	Tango Accordion 2
XG GUITAR				
215	000	000	025	Nylon Guitar
216	000	043	025	Velocity Guitar Harmonics
217	000	096	025	Ukulele
218	000	000	026	Steel Guitar
219	000	035	026	12-string Guitar
220	000	040	026	Nylon & Steel Guitar
221	000	041	026	Steel Guitar with Body Sound
222	000	096	026	Mandolin
223	000	000	027	Jazz Guitar
224	000	032	027	Jazz Amp
225	000	000	028	Clean Guitar
226	000	032	028	Chorus Guitar
227	000	000	029	Muted Guitar
228	000	040	029	Funk Guitar
229	000	041	029	Muted Steel Guitar
230	000	045	029	Jazz Man
231	000	000	030	Overdriven Guitar
232	000	043	030	Guitar Pinch
233	000	000	031	Distortion Guitar
234	000	040	031	Feedback Guitar
235	000	041	031	Feedback Guitar 2
236	000	000	032	Guitar Harmonics
237	000	065	032	Guitar Feedback
238	000	066	032	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
239	000	000	033	Acoustic Bass
240	000	040	033	Jazz Rhythm
241	000	045	033	Velocity Crossfade Upright Bass
242	000	000	034	Finger Bass
243	000	018	034	Finger Dark
244	000	040	034	Bass & Distorted Electric Guitar
245	000	043	034	Finger Slap Bass
246	000	045	034	Finger Bass 2
247	000	065	034	Modulated Bass
248	000	000	035	Pick Bass
249	000	028	035	Muted Pick Bass
250	000	000	036	Fretless Bass
251	000	032	036	Fretless Bass 2
252	000	033	036	Fretless Bass 3
253	000	034	036	Fretless Bass 4
254	000	000	037	Slap Bass 1
255	000	032	037	Punch Thumb Bass
256	000	000	038	Slap Bass 2
257	000	043	038	Velocity Switch Slap
258	000	000	039	Synth Bass 1
259	000	040	039	Techno Synth Bass
260	000	000	040	Synth Bass 2
261	000	006	040	Mellow Synth Bass
262	000	012	040	Sequenced Bass
263	000	018	040	Click Synth Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
264	000	019	040	Synth Bass 2 Dark
*265	000	040	040	Modular Synth Bass
266	000	041	040	DX Bass
XG STRINGS				
267	000	000	041	Violin
268	000	008	041	Slow Violin
269	000	000	042	Viola
270	000	000	043	Cello
271	000	000	044	Contrabass
272	000	000	045	Tremolo Strings
273	000	008	045	Slow Tremolo Strings
274	000	040	045	Suspense Strings
275	000	000	046	Pizzicato Strings
276	000	000	047	Orchestral Harp
277	000	040	047	Yang Chin
278	000	000	048	Timpani
XG ENSEMBLE				
279	000	000	049	Strings 1
280	000	003	049	Stereo Strings
281	000	008	049	Slow Strings
282	000	035	049	60's Strings
283	000	040	049	Orchestra
284	000	041	049	Orchestra 2
285	000	042	049	Tremolo Orchestra
286	000	045	049	Velocity Strings
287	000	000	050	Strings 2
288	000	003	050	Stereo Slow Strings
289	000	008	050	Legato Strings
290	000	040	050	Warm Strings
291	000	041	050	Kingdom
292	000	000	051	Synth Strings 1
293	000	000	052	Synth Strings 2
294	000	000	053	Choir Aahs
295	000	003	053	Stereo Choir
296	000	032	053	Mellow Choir
297	000	040	053	Choir Strings
298	000	000	054	Voice Oohs
299	000	000	055	Synth Voice
300	000	040	055	Synth Voice 2
301	000	041	055	Choral
302	000	064	055	Analog Voice
303	000	000	056	Orchestra Hit
304	000	035	056	Orchestra Hit 2
305	000	064	056	Impact
XG BRASS				
306	000	000	057	Trumpet
307	000	032	057	Warm Trumpet
308	000	000	058	Trombone
309	000	018	058	Trombone 2
310	000	000	059	Tuba
311	000	000	060	Muted Trumpet
312	000	000	061	French Horn
313	000	006	061	French Horn Solo
314	000	032	061	French Horn 2
315	000	037	061	Horn Orchestra
316	000	000	062	Brass Section
317	000	035	062	Trumpet & Trombone Section
318	000	000	063	Synth Brass 1
319	000	020	063	Resonant Synth Brass
320	000	000	064	Synth Brass 2
321	000	018	064	Soft Brass
322	000	041	064	Choir Brass
XG REED				
323	000	000	065	Soprano Sax
324	000	000	066	Alto Sax
325	000	040	066	Sax Section
326	000	000	067	Tenor Sax

Voice List / Voice-Liste / Liste des voix / Lista de voces

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
327	000	040	067	Breathy Tenor Sax
328	000	000	068	Baritone Sax
329	000	000	069	Oboe
330	000	000	070	English Horn
331	000	000	071	Bassoon
332	000	000	072	Clarinet
XG PIPE				
333	000	000	073	Piccolo
334	000	000	074	Flute
335	000	000	075	Recorder
336	000	000	076	Pan Flute
337	000	000	077	Blown Bottle
338	000	000	078	Shakuhachi
339	000	000	079	Whistle
340	000	000	080	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
341	000	000	081	Square Lead
342	000	006	081	Square Lead 2
343	000	008	081	LM Square
344	000	018	081	Hollow
345	000	019	081	Shroud
346	000	064	081	Mellow
347	000	065	081	Solo Sine
348	000	066	081	Sine Lead
349	000	000	082	Sawtooth Lead
350	000	006	082	Sawtooth Lead 2
351	000	008	082	Thick Sawtooth
352	000	018	082	Dynamic Sawtooth
353	000	019	082	Digital Sawtooth
354	000	020	082	Big Lead
355	000	096	082	Sequenced Analog
356	000	000	083	Calliope Lead
357	000	065	083	Pure Lead
358	000	000	084	Chiff Lead
359	000	000	085	Charang Lead
360	000	064	085	Distorted Lead
361	000	000	086	Voice Lead
362	000	000	087	Fifths Lead
363	000	035	087	Big Five
364	000	000	088	Bass & Lead
365	000	016	088	Big & Low
366	000	064	088	Fat & Perky
367	000	065	088	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
368	000	000	089	New Age Pad
369	000	064	089	Fantasy
370	000	000	090	Warm Pad
371	000	000	091	Poly Synth Pad
372	000	000	092	Choir Pad
373	000	066	092	Itopia
374	000	000	093	Bowed Pad
375	000	000	094	Metallic Pad
376	000	000	095	Halo Pad
377	000	000	096	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS				
378	000	000	097	Rain
379	000	065	097	African Wind
380	000	066	097	Carib
381	000	000	098	Sound Track
382	000	027	098	Prologue
383	000	000	099	Crystal
384	000	012	099	Synth Drum Comp
385	000	014	099	Popcorn
386	000	018	099	Tiny Bells
387	000	035	099	Round Glockenspiel
388	000	040	099	Glockenspiel Chimes
389	000	041	099	Clear Bells

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
390	000	042	099	Chorus Bells
391	000	065	099	Soft Crystal
392	000	070	099	Air Bells
393	000	071	099	Bell Harp
394	000	072	099	Gamelimba
395	000	000	100	Atmosphere
396	000	018	100	Warm Atmosphere
397	000	019	100	Hollow Release
398	000	040	100	Nylon Electric Piano
399	000	064	100	Nylon Harp
400	000	065	100	Harp Vox
401	000	066	100	Atmosphere Pad
402	000	000	101	Brightness
403	000	000	102	Goblins
404	000	064	102	Goblins Synth
405	000	065	102	Creeper
406	000	067	102	Ritual
407	000	068	102	To Heaven
408	000	070	102	Night
409	000	071	102	Glisten
410	000	096	102	Bell Choir
411	000	000	103	Echoes
412	000	000	104	Sci-Fi
XG WORLD				
413	000	000	105	Sitar
414	000	032	105	Detuned Sitar
415	000	035	105	Sitar 2
416	000	097	105	Tamboura
417	000	000	106	Banjo
418	000	028	106	Muted Banjo
419	000	096	106	Rabab
420	000	097	106	Gopichant
421	000	098	106	Oud
422	000	000	107	Shamisen
423	000	000	108	Koto
424	000	096	108	Taisho-kin
425	000	097	108	Kanoon
426	000	000	109	Kalimba
427	000	000	110	Bagpipe
428	000	000	111	Fiddle
429	000	000	112	Shanai
XG PERCUSSIVE				
430	000	000	113	Tinkle Bell
431	000	096	113	Bonang
432	000	097	113	Altair
433	000	098	113	Gamelan Gongs
434	000	099	113	Stereo Gamelan Gongs
435	000	100	113	Rama Cymbal
436	000	000	114	Agogo
437	000	000	115	Steel Drums
438	000	097	115	Glass Percussion
439	000	098	115	Thai Bells
440	000	000	116	Woodblock
441	000	096	116	Castanets
442	000	000	117	Taiko Drum
443	000	096	117	Gran Cassa
444	000	000	118	Melodic Tom
445	000	064	118	Melodic Tom 2
446	000	065	118	Real Tom
447	000	066	118	Rock Tom
448	000	000	119	Synth Drum
449	000	064	119	Analog Tom
450	000	065	119	Electronic Percussion
451	000	000	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
452	000	000	121	Fret Noise
453	000	000	122	Breath Noise

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
454	000	000	123	Seashore
455	000	000	124	Bird Tweet
456	000	000	125	Telephone Ring
457	000	000	126	Helicopter
458	000	000	127	Applause
459	000	000	128	Gunshot
460	064	000	001	Cutting Noise
461	064	000	002	Cutting Noise 2
462	064	000	004	String Slap
463	064	000	017	Flute Key Click
464	064	000	033	Shower
465	064	000	034	Thunder
466	064	000	035	Wind
467	064	000	036	Stream
468	064	000	037	Bubble
469	064	000	038	Feed
470	064	000	049	Dog
471	064	000	050	Horse
472	064	000	051	Bird Tweet 2
473	064	000	056	Maou
474	064	000	065	Phone Call
475	064	000	066	Door Squeak
476	064	000	067	Door Slam
477	064	000	068	Scratch Cut
478	064	000	069	Scratch Split
479	064	000	070	Wind Chime
480	064	000	071	Telephone Ring 2
481	064	000	081	Car Engine Ignition
482	064	000	082	Car Tires Squeal
483	064	000	083	Car Passing
484	064	000	084	Car Crash
485	064	000	085	Siren
486	064	000	086	Train
487	064	000	087	Jet Plane
488	064	000	088	Starship
489	064	000	089	Burst
490	064	000	090	Roller Coaster
491	064	000	091	Submarine
492	064	000	097	Laugh
493	064	000	098	Scream
494	064	000	099	Punch
495	064	000	100	Heartbeat
496	064	000	101	Footsteps
497	064	000	113	Machine Gun
498	064	000	114	Laser Gun
499	064	000	115	Explosion
500	064	000	116	Firework

The voice number with an asterisk (*) is XGlite optional voice.

Voice-Nummern mit einem Stern (*) sind optionale Xglite-Voices.

Le numéro de voix porteur d'un astérisque (*) est une voix XGlite en option.

El número de voz con un asterisco (*) es una voz opcional de XGlite.



Drum Kit List / Drum Kit-Liste / Liste des kits de

- “ ” indicates that the drum sound is the same as “Standard Kit 1”.
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in “128: Standard Kit 1”, the “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Keys marked “O” stop sounding the instant they are released.
- Voices with the same Alternate Note Number (*1 ... 4) cannot be played simultaneously. (They are designed to be played alternately with each other.)
- „ ” bedeutet, dass der Schlagzeugklang gleich „Standard Kit 1“ ist.
- Jede Perkussionsnote belegt eine Note.
- Die MIDI-Note # und Note sind in Wirklichkeit eine Octave tiefer als hier aufgeführt. Beispiel: In „128: Standard Kit 1“ entspricht die „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) der Note (Note# 24/Note C0).
- Key Off: Mit „O“ bezeichnete Tasten hören sofort auf zu klingen, sobald sie losgelassen werden.
- Stimmen mit derselben Alternate Note Number (*1 ... 4) können nicht gleichzeitig gespielt werden. (Diese Stimmen sind dazu gedacht, wechselweise gespielt zu werden.)

		Voice No.						128	129	130	131	132	133
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)				Key Off	Alternate assign	127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
		Keyboard		MIDI				Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
		Note#	Note	Note#	Note								
D0	C#0	25	C# 0	13	C# -1			Surdo Mute					
		26	D 0	14	D -1			Surdo Open					
	D#0	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q					
E0		28	E 0	16	E -1			Whip Slap					
		29	F 0	17	F -1			Scratch H					
F0		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L					
	F#0	31	G 0	19	G -1		4	Finger Snap					
G0		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise					
	G#0	33	A 0	21	A -1			Metronome Click					
A0		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell					
	A#0	35	B 0	23	B -1			Seq Click L					
B0		36	C 1	24	C 0			Seq Click H					
C1		37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap					
	C#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl					
D1		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap					
	D#1	40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl				Reverse Cymbal	Reverse Cymbal
E1		41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll	Snare Roll 2				
	F#1	42	F# 1	30	F# 0			Castanet				Hi Q 2	Hi Q 2
F1		43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Soft 2		Snare Noisy	Snare Snappy Electro	Snare Noisy 4
	G#1	44	G# 1	32	G# 0			Sticks					
G1		45	A 1	33	A 0			Kick Soft			Kick Tight 2	Kick 3	Kick Tight 2
	A#1	46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Open Rim Shot H Short				
A1		47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Tight Short		Kick 2	Kick Gate	Kick Analog Short
		48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Short		Kick Gate	Kick Gate Heavy	Kick Analog
C2		49	C# 2	37	C# 1			Side Stick					Side Stick Analog
	C#2	50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Short	Snare Snappy	Snare Rock	Snare Noisy 2	Snare Analog
D2		51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					
	D#2	52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Tight H	Snare Tight Snappy	Snare Rock Rim	Snare Noisy 3	Snare Analog 2
E2		53	F 2	41	F 1			Floor Tom L		Tom Room 1	Tom Rock 1	Tom Electro 1	Tom Analog 1
	F#2	54	F# 2	42	F# 1		1	Hi-Hat Closed					Hi-Hat Closed Analog
F2		55	G 2	43	G 1			Floor Tom H		Tom Room 2	Tom Rock 2	Tom Electro 2	Tom Analog 2
	G#2	56	G# 2	44	G# 1		1	Hi-Hat Pedal					Hi-Hat Closed Analog 2
G2		57	A 2	45	A 1			Low Tom		Tom Room 3	Tom Rock 3	Tom Electro 3	Tom Analog 3
	A#2	58	A# 2	46	A# 1		1	Hi-Hat Open					Hi-Hat Open Analog
A2		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L		Tom Room 4	Tom Rock 4	Tom Electro 4	Tom Analog 4
B2		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H		Tom Room 5	Tom Rock 5	Tom Electro 5	Tom Analog 5
	C#3	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1					Crash Analog
C3		62	D 3	50	D 2			High Tom		Tom Room 6	Tom Rock 6	Tom Electro 6	Tom Analog 6
	D#3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1					
D3		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					
		65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup					
E3		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine					
	F#3	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal					
F3		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell					Cowbell Analog
	G#3	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2					
A3		70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap					
	A#3	71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2					
B3		72	C 4	60	C 3			Bongo H					
	C#4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L					
C4		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute					Conga Analog H
	D#4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open					Conga Analog M
D4		76	E 4	64	E 3			Conga L					Conga Analog L
		77	F 4	65	F 3			Timbale H					
F4		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L					
	F#4	79	G 4	67	G 3			Agogo H					
G4		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					
	G#4	81	A 4	69	A 3			Cabasa					
A4		82	A# 4	70	A# 3			Maracas					Maracas 2
	A#4	83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H					
B4		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L					
	C#5	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short					
C5		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long					
	D#5	87	D# 5	75	D# 4			Claves					Claves 2
D5		88	E 5	76	E 4			Wood Block H					
		89	F 5	77	F 4			Wood Block L					
F5		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute			Scratch H 2	Scratch H 2	
	F#5	91	G 5	79	G 4			Cuica Open			Scratch L 2	Scratch L 3	
G5		92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute					
	G#5	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open					
A5		94	A# 5	82	A# 4			Shaker					
	A#5	95	B 5	83	B 4			Jingle Bells					
B5		96	C 6	84	C 5			Bell Tree					
	C#6	97	C# 6	85	C# 5								
C6		98	D 6	86	D 5								
	D#6	99	D# 6	87	D# 5								
D6		100	E 6	88	E 5								
		101	F 6	89	F 5								
F6		102	F# 6	90	F# 5								
	F#6	103	G 6	91	G 5								
G6													

percussion / Lista de juegos de batería

- « **[Note#]** » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque voix de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « 128 : Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).
- Key Off : pour les touches signalées par « O », l'émission de sons s'arrête instantanément aussitôt que les touches sont relâchées.
- Les voix portant un même numéro de note alternative (*1 ... 4) ne peuvent pas être jouées simultanément. (Elles sont en effet conçues pour être interprétées en alternance).

- « **[Note#]** » indica que el sonido de batería es el mismo que el «Standard Kit 1».
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- La nota MIDI # y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en «128: Standard Kit 1», el «Seq Click H» (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- Tecla desactivada: las teclas marcadas con "O" dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Los sonidos con el mismo número alterno de nota (*1 ... 4) no pueden tocarse simultáneamente. (Están diseñados para tocarse alternativamente el uno con el otro.)

		Voice No.					128	134	135	136	137	138	139	
		MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)					127/000/001	127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/001	126/000/002	
		Keyboard		MIDI		Key Off	Alternate assign	Standard Kit 1	Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	SFX Kit 1	SFX Kit 2
		Note#	Note	Note#	Note									
D0	C#0	25	C# 0	13	C# -1		3	Surdo Mute						
		26	D 0	14	D -1		3	Surdo Open						
E0	D#0	27	D# 0	15	D# -1			Hi Q						
		28	E 0	16	E -1			Whip Slap						
F0	F#0	29	F 0	17	F -1		4	Scratch H						
		30	F# 0	18	F# -1		4	Scratch L						
G0	G#0	31	G 0	19	G -1			Finger Snap						
		32	G# 0	20	G# -1			Click Noise						
A0	A#0	33	A 0	21	A -1			Metronome Click						
		34	A# 0	22	A# -1			Metronome Bell						
B0		35	B 0	23	B -1			Seq Click L						
C1	C#1	36	C 1	24	C 0			Seq Click H						
		37	C# 1	25	C# 0			Brush Tap						
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	O		Brush Swirl						
		39	D# 1	27	D# 0			Brush Slap						
E1		40	E 1	28	E 0	O		Brush Tap Swirl	Reverse Cymbal					
F1	F#1	41	F 1	29	F 0	O		Snare Roll						
		42	F# 1	30	F# 0			Castanet	Hi Q 2					
G1	G#1	43	G 1	31	G 0			Snare Soft	Snare Techno	Snare Jazz H	Brush Slap 2			
		44	G# 1	32	G# 0			Sticks						
A1	A#1	45	A 1	33	A 0			Kick Soft	Kick Techno Q			Kick Soft 2		
		46	A# 1	34	A# 0			Open Rim Shot	Rim Gate					
B1		47	B 1	35	B 0			Kick Tight	Kick Techno L			Gran Cassa		
		48	C 2	36	C 1			Kick	Kick Techno	Kick Jazz	Kick Small	Gran Cassa Mute	Cutting Noise	Phone Call
C2	C#2	49	C# 2	37	C# 1			Side Stick	Side Stick Analog			Cutting Noise 2	Cutting Noise	Door Squeak
		50	D 2	38	D 1			Snare	Snare Clap	Snare Jazz L	Brush Slap 3	Band Snare	String Slap	Door Slam
D2	D#2	51	D# 2	39	D# 1			Hand Clap					String Slap	Scratch Cut
		52	E 2	40	E 1			Snare Tight	Snare Dry	Snare Jazz M	Brush Tap 2	Band Snare 2		Scratch H 3
F2	F#2	53	F 2	41	F 1			Floor Tom L	Tom Analog 1	Tom Jazz 1	Tom Brush 1	Tom Jazz 1		Wind Chime
		54	F# 2	42	F# 1	1		Hi-Hat Closed	Hi-Hat Closed Analog3					Telephone Ring 2
G2	G#2	55	G 2	43	G 1			Floor Tom H	Tom Analog 2	Tom Jazz 2	Tom Brush 2	Tom Jazz 2		
		56	G# 2	44	G# 1	1		Hi-Hat Pedal	Hi-Hat Closed Analog 4					
A2	A#2	57	A 2	45	A 1			Low Tom	Tom Analog 3	Tom Jazz 3	Tom Brush 3	Tom Jazz 3		
		58	A# 2	46	A# 1	1		Hi-Hat Open	Hi-Hat Open Analog 2					
B2		59	B 2	47	B 1			Mid Tom L	Tom Analog 4	Tom Jazz 4	Tom Brush 4	Tom Jazz 4		
		60	C 3	48	C 2			Mid Tom H	Tom Analog 5	Tom Jazz 5	Tom Brush 5	Tom Jazz 5		
C3	C#3	61	C# 3	49	C# 2			Crash Cymbal 1	Crash Analog			Hand Cymbal		
		62	D 3	50	D 2			High Tom	Tom Analog 6	Tom Jazz 6	Tom Brush 6	Tom Jazz 6		
D3	D#3	63	D# 3	51	D# 2			Ride Cymbal 1				Hand Cymbal Short		
		64	E 3	52	E 2			Chinese Cymbal					Flute Key Click	Car Engine Ignition
F3	F#3	65	F 3	53	F 2			Ride Cymbal Cup						Car Tires Squeal
		66	F# 3	54	F# 2			Tambourine						Car Passing
G3	G#3	67	G 3	55	G 2			Splash Cymbal						Car Crash
		68	G# 3	56	G# 2			Cowbell	Cowbell Analog					Siren
A3	A#3	69	A 3	57	A 2			Crash Cymbal 2				Hand Cymbal 2		Train
		70	A# 3	58	A# 2			Vibraslap						Jet Plane
B3		71	B 3	59	B 2			Ride Cymbal 2				Hand Cymbal 2 Short		Starship
		72	C 4	60	C 3			Bongo H						Burst
C4	C#4	73	C# 4	61	C# 3			Bongo L						Roller Coaster
		74	D 4	62	D 3			Conga H Mute	Conga Analog H					Submarine
D4	D#4	75	D# 4	63	D# 3			Conga H Open	Conga Analog M					
		76	E 4	64	E 3			Conga L	Conga Analog L					
F4	F#4	77	F 4	65	F 3			Timbale H						
		78	F# 4	66	F# 3			Timbale L						
G4	G#4	79	G 4	67	G 3			Agogo H						
		80	G# 4	68	G# 3			Agogo L					Shower	Laugh
A4	A#4	81	A 4	69	A 3			Cabasa				Thunder	Stream	Scream
		82	A# 4	70	A# 3			Maracas	Maracas 2			Wind	Bubble	Punch
B4		83	B 4	71	B 3	O		Samba Whistle H				Stream	Bubble	Heartbeat
		84	C 5	72	C 4	O		Samba Whistle L				Feed	Feed	Footsteps
C5	C#5	85	C# 5	73	C# 4			Guiro Short						
		86	D 5	74	D 4	O		Guiro Long						
D5	D#5	87	D# 5	75	D# 4			Claves	Claves 2					
		88	E 5	76	E 4			Wood Block H						
F5	F#5	89	F 5	77	F 4			Wood Block L						
		90	F# 5	78	F# 4			Cuica Mute	Scratch H 2					
G5	G#5	91	G 5	79	G 4			Cuica Open	Scratch L 3					
		92	G# 5	80	G# 4		2	Triangle Mute						
A5	A#5	93	A 5	81	A 4		2	Triangle Open						
		94	A# 5	82	A# 4			Shaker						
B5		95	B 5	83	B 4			Jingle Bells					Dog	Machine Gun
		96	C 6	84	C 5			Bell Tree					Horse	Laser Gun
C6	C#6	97	C# 6	85	C# 5								Bird Tweet 2	Explosion
		98	D 6	86	D 5									Firework
D6	D#6	99	D# 6	87	D# 5									
		100	E 6	88	E 5									
F6	F#6	101	F 6	89	F 5									
		102	F# 6	90	F# 5									
G6		103	G 6	91	G 5							Maou		



Style List / Style-Liste / Liste des styles / Lista de estilos

Style No.	Style Name
8BEAT	
1	ChartPianoPop
2	BritPopRock
3	8BeatModern
4	Cool8Beat
5	Classic8Beat
6	60'sGuitarPop
7	8BeatAdria
8	60's8Beat
9	BubblegumPop
10	BritPopSwing
11	OffBeat
12	60'sRock
13	HardRock
14	RockShuffle
15	8BeatRock
16BEAT	
16	16Beat
17	PianoPopShuffle
18	PopShuffle1
19	PopShuffle2
20	GuitarPop
21	16BeatUptempo
22	KoolShuffle
23	JazzRock
24	HipHopLight
BALLAD	
25	ChartPianoBld
26	PopGtrBallad
27	80'sBallad
28	PianoBallad
29	LoveSong
30	6/8ModernEP
31	6/8SlowRock
32	6/8OrchBallad
33	OrganBallad
34	PopBallad
35	16BeatBallad1
36	16BeatBallad2
DANCE	
37	ClubBeat
38	Electronica
39	FunkyHouse
40	MellowHipHop
41	EuroTrance
42	Ibiza
43	DreamDance
44	TechnoPolis
45	Clubdance
46	ClubLatin
47	Garage
48	UKPop
49	HipHopGroove
50	HipShuffle
51	HipHopPop
DISCO	
52	70'sDisco1
53	70'sDisco2
54	LatinDisco
55	DiscoPhilly

Style No.	Style Name
56	SaturdayNight
57	DiscoChocolate
58	DiscoHands
SWING&JAZZ	
59	TradJazzPiano1
60	TradJazzPiano2
61	PianoBarBlues
62	BigBandFast
63	BigBandMedium
64	BigBandBallad
65	BigBandShuffle
66	JazzClub
67	Swing1
68	Swing2
69	OrchestraSwing
70	Five/Four
71	JazzBallad
72	Dixieland
73	Ragtime
74	AfroCuban
75	Charleston
R&B	
76	Soul
77	DetroitPop1
78	60'sRock&Roll
79	6/8Soul
80	CrocoTwist
81	Rock&Roll
82	DetroitPop2
83	BoogieWoogie
84	ComboBoogie
85	6/8Blues
COUNTRY	
86	70'sCountry
87	Country8Beat
88	CountryPop
89	CountrySwing
90	CountryBallad
91	Country2/4
92	CowboyBoogie
93	CountryShuffle
94	Bluegrass
LATIN	
95	BrazilianSamba
96	BossaNova
97	PopBossa
98	Tijuana
99	DiscoLatin
100	Mambo
101	Salsa
102	Beguine
103	GuitarRumba
104	RumbaFlamenco
105	Rumbalsland
106	Reggae
BALLROOM	
107	VienneseWaltz
108	EnglishWaltz
109	Slowfox
110	Foxtrot

Style No.	Style Name
111	Quickstep
112	Tango
113	Pasodoble
114	Samba
115	ChaChaCha
116	Rumba
117	Jive
TRADITIONAL	
118	USMarch
119	6/8March
120	GermanMarch
121	PolkaPop
122	OberPolka
123	Tarantella
124	Showtune
125	ChristmasSwing
126	ChristmasWaltz
127	ScottishReel
128	Hawaiian
WALTZ	
129	ItalianWaltz
130	MariachiWaltz
131	GuitarSerenade
132	SwingWaltz
133	JazzWaltz1
134	JazzWaltz2
135	CountryWaltz
136	OberWaltzer
137	Musette
CHILDREN	
138	Learning2/4
139	Learning4/4
140	Learning6/8
141	Fun 3/4
142	Fun 4/4
PIANIST	
143	Stride
144	PianoBlues1
145	PianoBlues2
146	PianoRag
147	PianoRock&Roll
148	PianoBoogie
149	PianoJazzWaltz
150	PianoJazzBld
151	Arpeggio
152	Musical
153	Habanera
154	SlowRock
155	8BtPianoBallad
156	PianoMarch
157	6/8PianoMarch
158	PianoWaltz
159	PianoBeguine
160	PianoSwing



Music Database List / Musikdatenbankliste / Liste des bases de données musicales / Lista de la base de datos musical

MDB No.	MDB Name
ALL TIME HITS	
1	Jude Hey
2	New UK
3	MyLoving
4	All OK
5	Buttercp
6	JustCall
7	CheepChp
8	Daddy's
9	Dance?
10	GetBack
11	GtrWheel
12	HighTide
13	IWasBorn
14	Sailing
15	BluJeans
16	Holiday
17	Imagine
18	LoveMe
19	LetItBld
20	LdyMdon
21	YelowSub
22	Marriage
23	MovinOut
24	My Shell
25	NowNever
26	DoLoveMe
27	TcktRide
28	SeeClear
29	Masachus
30	Hard Day
31	USA Pie
32	Norway
33	YesterBd
MODERN POP	
34	Watches
35	SoundMPH
36	Hold Us
37	Unfound
38	NeedSome
39	PrtTmLvr
40	MoonShdw
41	NikitSng
42	Sure of
43	Off Day
44	Tell Her
45	GirlsMne
46	NeedLove
POP CLASSICS	
47	Standing
48	RainLaff
49	Sunshine
50	ForNamdo
51	ThankFor
52	ManPiano
53	CoinLane
54	LovesYou
55	Tmbourin
56	Alone

MDB No.	MDB Name
57	GldField
58	Raindrop
59	SultanSw
60	Life'sWk
61	TopWorld
62	WatchGrl
POP BALLAD	
63	WnderLnd
64	CanIStop
65	EvryTime
66	IvoryAnd
67	TheWorld
68	LovWoman
69	Dolannes
70	Madigan
71	Paradise
72	Whisper
BALLAD	
73	AllOdds
74	AtonalFl
75	Hero
76	Woman
77	RunToYou
78	LoveOfAl
79	CndleWnd
80	Cavatina
81	Cherish
82	ToLoveMe
83	YouKnow
84	Evrythng
85	EyesOfBl
86	Hello
87	BeThere
88	FlyAway
89	LoveYou
90	NeverLet
91	JustOnce
92	IfYouGo
93	SavingAl
94	InTheDrk
95	LovePwr
96	Vision
97	Beautifl
98	AllAlone
99	Opposite
100	BeHonest
101	SayYou
102	SayNthng
103	Stranger
104	OneDay
105	TheBayou
106	ThisSong
107	Distance
108	ThisWay
109	LoveGone
110	Inspiring
111	TrueColr
ROCK & ROLL	
112	ShakenUp

MDB No.	MDB Name
113	Beethovn
114	HurryLov
115	BeCruel
116	Jumping
117	Countdwn
118	SuePeggy
119	Champion
120	Jailhous
121	BlueShoe
122	Rockin24
123	Shouting
124	Rock&Rll
125	HonkyTnk
OLDIES	
126	Daydream
127	Sumertme
128	Diana's
129	Uptown
130	Apache
131	IGotIt
132	Tonight
133	MyPillow
134	NoRain
135	FinalDance
136	SlpnLion
137	Ghetto
138	LipsLcky
139	PrettyWm
140	TikiGtr
141	TurnThre
142	Sherry
DANCE & DISCO	
143	Babylon
144	Goodbye
145	Catch22
146	DISCO
147	Survival
148	TheNavy
149	DontHide
150	Celebrat
151	LondonRU
152	10,2 Sun
153	ShakeYou
154	Believe
155	BoySumer
156	I'mSexy
157	StuffHot
SWING & JAZZ	
158	Patrol
159	Charles
160	GiveLove
161	Rhythm
162	LOVE
163	LeroyBad
164	Caraban
165	Misbehav
166	Safari
167	Smiling
168	SoWhatIs

MDB No.	MDB Name
169	TimeGone
170	TasteHny
171	Sandman
172	Tunisian
173	TwoFoot
174	MyBaby
R&B	
175	AsPlayed
176	BabyGroV
177	Highwy66
178	SweetCHI
179	JustU&Me
180	ManLoves
181	OurLove
182	Wish I
COUNTRY	
183	OnTheRd
184	Breathe
185	InMyMind
186	ContryHw
187	GreenGrs
188	EverNeed
189	Lonesone
190	Lucille
191	HomeRng
192	Tennesse
LATIN	
193	Bananabt
194	DanceMng
195	DntWorry
196	Jamaica
197	FleaSpa
198	I'mPola
199	MamboJm
200	OneNote
201	PasoCani
202	SayNoMor
203	Beguine
204	Tijuana
205	Picture
ENTERTAINMENT	
206	OnTheHil
207	Barnacle
208	Califrag
209	DadClock
210	DanceLd
211	DnceFire
212	BigCntry
213	Cabaret
214	OdeToJoy
215	Mi-Re-Do
216	MyPrince
217	Necesary
218	NoBuiz
219	NoisyOld
220	Sleigh
221	RockBasy
222	Magnifiq
223	Magnfcnt

MDB No.	MDB Name
224	SilentNt
225	Nabucco
226	Standing
227	SummerPI
228	Christms
229	Favorite
230	Tubbie
231	Turkish
232	12OClock
WALTZ & TRADITIONAL	
233	Blk&Whte
234	CanCan
235	Charmain
236	Musicbox
237	Clementn
238	Doodah!
239	Dreamer
240	EnterRag
241	Birthday
242	MaryLamb
243	Donald's
244	MoonWlz
245	MoulinHt
246	Sunshine
247	PieceOf
248	GreenSlv
249	TakeFour
250	TexRose
251	ThePolka
252	Scarboro
253	Edelweis
254	AroundWd
255	Whatever
256	Yankee's
WORLD	
257	Hawaii
258	D'amor
259	EiCondor
260	GoodbyRm
261	ILandOn
262	ItalyBel
263	Cucarumb
264	Puntuali
265	Cielito
266	ItalySun
267	SantaLuc
268	Trumpetr
269	VanMass
PIANIST	
270	ItalySun
271	BeGood
272	Chaie's
273	Flower
274	Frenetic
275	Highwy66
276	Leaves
277	Miload
278	Cabaret
279	Wonderfl

MDB No.	MDB Name
280	Submarin
281	Mi-Re-Do
282	MoreRhum
283	NoBuiz
284	BeatifulSn
285	OhBlah
286	Charades
287	Sally's
288	Nabucco
289	Spanish
290	SunnyStr
291	MistyFln
292	LdnBridg
293	GrndClck
294	Importnc
295	Snowman
296	Favorite
297	SugerSpn
298	Washngtn
299	ThisWay
300	ZipperD



Songs Provided On the Supplied CD-ROM / Songs auf der beiliegenden CD-ROM / Morceaux disponibles sur le CD-ROM fourni / Canciones incluidas en el CD-ROM proporcionado

File Name	Song Name	Composer
001Nutcr.mid	Danse des Mirlitons from "The Nutcracker"	P.I. Tchaikovsky
002Orphe.mid	"Orphée aux Enfers" Overture	J. Offenbach
003Slavo.mid	Slavonic Dances op.72-2	A. Dvořák
004Prima.mid	La Primavera (from Le Quattro Stagioni)	A. Vivaldi
005Medit.mid	Méditation (Thais)	J. Massenet
006Guill.mid	Guillaume Tell	G. Rossini
007Fruhl.mid	Frühlingslied	F. Mendelssohn
008Ungar.mid	Ungarische Tänze Nr.5	J. Brahms
009Fruhl.mid	Frühlingsstimmen	J. Strauss II
010Dolly.mid	Dolly's Dreaming and Awakening	T.Oesten
011Cande.mid	La Candeur	J.F.Burgmüller
012Arabe.mid	Arabesque	J.F.Burgmüller
013Pasto.mid	Pastorale	J.F.Burgmüller
014Petit.mid	Petite Réunion	J.F.Burgmüller
015Innoc.mid	Innocence	J.F.Burgmüller
016Progr.mid	Progrès	J.F.Burgmüller
017Taren.mid	Tarentelle	J.F.Burgmüller
018Cheva.mid	La Chevaleresque	J.F.Burgmüller
019Etude.mid	Etude op.10-3 "Chanson de l'adieu"	F.Chopin
020Marci.mid	Marcia alla Turca	L.v. Beethoven
021Turki.mid	Turkish March	W.A. Mozart
022Valse.mid	Valse op.64-1 "Petit Chien"	F.Chopin
023Menue.mid	Menuett	L. Boccherini
024Momen.mid	Moments Musicaux op.94-3	F. Schubert
025Enter.mid	The Entertainer	S. Joplin
026Prelu.mid	Prelude (Wohltemperierte Klavier 1-1)	J.S. Bach
027Violl.mid	La Violette	L. Streabbog
028Angel.mid	Angels Serenade	Traditional
029Saraf.mid	Krasnyj Sarafan	Traditional
030Ameri.mid	America the Beautiful	S.A. Ward
031Brown.mid	Little Brown Jug	Traditional
032Lomon.mid	Loch Lomond	Traditional
033Bonni.mid	My Bonnie	Traditional
034Londo.mid	Londonderry Air	Traditional
035Banjo.mid	Ring de Banjo	S.C. Foster
036Vogle.mid	Wenn ich ein Vöglein wär ?	Traditional
037Lorel.mid	Die Lorelei	F. Silcher
038Funic.mid	Funiculi Funicula	L. Denza
039Turke.mid	Turkey in the Straw	Traditional
040Campt.mid	Campdown Races	S.C. Foster
041Jingl.mid	Jingle Bells	J.S. Pierpont
042Muss.mid	Muss i denn	F. Silcher
043Liebe.mid	Liebesträume Nr.3	F. Liszt
044Jesu.mid	Jesu, Joy Of Man's Desiring	J.S. Bach
045Joy.mid	Ode to Joy	L.v. Beethoven
046Pearl.mid	Pearl Fisher	G. Bizet
047Gavot.mid	Gavotte	F.J. Gossec
048Seren.mid	Serenade/Haydn	F.J. Haydn
049Menue.mid	Menuett BWV. Anh.114	J.S. Bach
050Canon.mid	Canon in D	J. Pachelbel
051Vogel.mid	Der Vogelfänger Bin Ich Ja "Die Zauberflöte"	W.A. Mozart
052Piano.mid	Piano Sonate No.14 op.27-2 "Mondschein"	L.v. Beethoven
053Surpr.mid	The "Surprise" Symphony No.94	F.J. Haydn
054WildR.mid	To a Wild Rose	E.A. MacDowell
055Chans.mid	Chanson du Toreador	G. Bizet
056Babbi.mid	O Mio Babbino Caro	G. Puccini
057RowRo.mid	Row Row Row Your Boat (DUET)	Traditional
058Smoky.mid	On Top of Old Smoky (DUET)	Traditional
059WeWis.mid	We Wish You A Merry Christmas (DUET)	Traditional
060ImMai.mid	Im Mai (DUET)	Traditional
061Chris.mid	O Christmas Tree (DUET)	Traditional
062MaryH.mid	Mary Had a Little Lamb (DUET)	Traditional
063TenLi.mid	Ten Little Indians (DUET)	S. Winner
064PopGo.mid	Pop Goes The Weasel (DUET)	Traditional
065Twink.mid	Twinkle Twinkle Little Star (DUET)	Traditional
066Close.mid	Close Your Hands, Open Your Hands (DUET)	J.J. Rousseau
067Cucko.mid	The Cuckoo (DUET)	Traditional
068Augus.mid	O du lieber Augustin (DUET)	Traditional
069Londo.mid	London Bridge (DUET)	Traditional
070Three.mid	Three Blind Mice (DUET)	Traditional

The easy song arranger can only be used with songs that include chord data.

Easy Song Arranger kann nur zusammen mit Songs verwendet werden, die Akkorddaten enthalten.

La fonction Easy Song Arranger ne s'utilise qu'avec des morceaux comportant des données d'accord.

La función Easy Song Arranger (arreglos sencillos de canciones) sólo puede utilizarse con canciones que incluyan datos de acordes.



Effect Type List / Effekttypiste / Liste des types

● Harmony Types / Harmony-Typen / Types d'effets Harmony / Tipos de armonía

No.	Harmony Type	Description
01	Duet	<p>Harmony types 01–05 are pitch-based and add one-, two- or three-note harmonies to the single-note melody played in the right hand. These types sound when chords are played in the auto accompaniment range of the keyboard. These Harmony types will also work when playing songs that contain chord data.</p> <p>Die Harmony-Typen 01 bis 05 sind Tonhöheneffekte und bereichern eine monophon im rechten Tastaturbereich gespielte Melodie um ein-, zwei- oder dreistimmige Harmonien. Diese Typen werden nur erzeugt, wenn Akkorde im Tastaturbereich für die Begleitung gespielt werden.</p> <p>Les types d'effets Harmony 01–05 sont des effets basés sur la hauteur et ajoutent des harmonies à une, deux ou trois notes à la mélodie à une seule note jouée de la main droite. Ces effets ne sont audibles que lorsque des accords sont joués dans la section d'accompagnement automatique du clavier.</p> <p>Los tipos de armonía 01–05 se basan en el tono y añaden armonías de una, dos o tres notas a la melodía de una sola nota tocada en la parte de la mano derecha. Estos tipos sólo suenan cuando se tocan acordes en la sección del acompañamiento automático del teclado.</p>
02	Trio	
03	Block	
04	Country	
05	Octave	
06	Trill 1/4 note	<p>Types 6–26 are rhythm-based effects and add embellishments or delayed repeats in time with the auto accompaniment. These types sound whether the auto accompaniment is on or not; however, the actual speed of the effect depends on the Tempo setting (page 32). The individual note values in each type let you synchronize the effect precisely to the rhythm. Triplet settings are also available: 1/6 = quarter-note triplets, 1/12 = eighth-note triplets, 1/24 = sixteenth-note triplets.</p> <ul style="list-style-type: none"> • The Trill effect Types (06–12) create two-note trills (alternating notes) when two notes are held. • The Tremolo effect Types (13–19) repeat all held notes (up to four). • The Echo effect Types (20–26) create delayed repeats of each note played. <p>Die Harmony-Typen 6 bis 26 sind Rhythmus-effekte und erzeugen im Takt zur Begleitautomatik Verzierungen oder verzögerte Wiederholungen. Der jeweilige Harmony-Effekt wird sowohl bei eingeschalteter als auch bei ausgeschalteter automatischer Bass/Akkord-Begleitung erzeugt; die Effektgeschwindigkeit hängt jedoch stets von der aktuellen Tempoeinstellung ab (Seite 32). Dank der spezifischen Notenwerte der einzelnen Harmony-Typen können Sie den Effekt präzise mit dem Rhythmus synchronisieren. Es gibt auch Triolen-Einstellungen: 1/6 = Viertelnotentriolen, 1/12 = Achtelnotentriolen, 1/24 = Sechzehntelnotentriolen.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Die Triller-Effekttypen (06 bis 12) erzeugen Triller (zwei Töne in schnellem Wechsel), wenn zwei Tasten gehalten werden. • Mit den Tremolo-Effekttypen (13 bis 19) werden alle gehaltenen Noten (maximal vier Töne) wiederholt. • Die Echo-Effekttypen (20 bis 26) erzeugen verzögerte Wiederholungen jeder gespielten Note. <p>Les types 6–26 sont des effets reposant sur le rythme qui ajoutent des embellissements ou des répétitions retardées synchronisées avec l'accompagnement automatique. Ces types d'effets sont audibles que l'accompagnement automatique soit activé ou non. Cependant, la vitesse réelle de l'effet dépend du réglage du tempo (page 32). La valeur individuelle des notes pour chaque type vous permet de synchroniser avec précision l'effet sur le rythme. Des réglages de triole sont également disponibles : 1/6 = triolets de noires, 1/12 = triolets de croches, 1/24 = triolets de doubles croches.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Les types d'effet Trill (06–12) créent des trilles à deux notes (notes alternées) lorsque deux notes sont maintenues enfoncées. • Les types d'effets Tremolo (13–19) répètent toutes les notes maintenues (jusqu'à quatre notes). • Les types d'effets Echo (20–26) créent des répétitions retardées de chaque note jouée. <p>Los tipos 6 a 26 son efectos basados en el ritmo y añaden embellecimientos o repeticiones retardadas en sincronización con el acompañamiento automático. Estos tipos suenan tanto si el acompañamiento automático está activado como si no; sin embargo, la velocidad real del efecto depende del ajuste de tempo (página 32). Los valores de las notas individuales en cada tipo le permiten sincronizar el efecto y el ritmo con una gran precisión. También hay disponibles ajustes de tresillos: 1/6 = tresillos de notas negras, 1/12 = tresillos de corcheas, 1/24 = tresillos de semicorcheas.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Los tipos de efectos de trino (6 a 12) crean trinos de dos notas (notas alternadas) cuando se mantienen pulsadas dos teclas. • Los tipos de efectos de trémolo (13 a 19) repiten todas las notas que se mantienen pulsadas (hasta cuatro). • Los tipos de efectos de eco (20 a 26) crean repeticiones retardadas de cada nota tocada.
07	Trill 1/6 note	
08	Trill 1/8 note	
09	Trill 1/12 note	
10	Trill 1/16 note	
11	Trill 1/24 note	
12	Trill 1/32 note	
13	Tremolo 1/4 note	
14	Tremolo 1/6 note	
15	Tremolo 1/8 note	
16	Tremolo 1/12 note	
17	Tremolo 1/16 note	
18	Tremolo 1/24 note	
19	Tremolo 1/32 note	
20	Echo 1/4 note	
21	Echo 1/6 note	
22	Echo 1/8 note	
23	Echo 1/12 note	
24	Echo 1/16 note	
25	Echo 1/24 note	
26	Echo 1/32 note	

d'effets / Lista de tipos de efectos

● Reverb Types / Reverb-Typen / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación

No.	Reverb Type	Description
01-03	Hall 1-3	Concert hall reverb. Nachhall in einem Konzertsaal. Réverbération d'une salle de concert. Reverberación de sala de conciertos.
04-05	Room 1-2	Small room reverb. Nachhall in einem kleineren Raum. Réverbération d'une petite salle. Reverberación de sala pequeña.
06-07	Stage 1-2	Reverb for solo instruments. Halleffekte für Soloinstrumente. Réverbération pour instruments solo. Reverberación para instrumentos solistas.
08-09	Plate 1-2	Simulated steel plate reverb. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Reverberación de plancha de acero simulada.
10	Off	No effect. Kein Halleffekt. Pas d'effet. Sin efecto.

● Chorus Types / Chorus-Typen / Types d'effets Chorus / Tipos de coro

No.	Chorus Type	Description
01-02	Chorus 1-2	Conventional chorus program with rich, warm chorusing. Herkömmlicher Chorus-Effekt mit vollem und warmem Klang. Programme de choeur classique avec un effet de choeur riche et chaud. Programa de coros convencionales con coros cálidos y complejos.
03-04	Flanger 1-2	Pronounced three-phase modulation with a slight metallic sound. Deutliche, dreiphasige Modulation mit leicht metallischem Klang. Modulation triphasée prononcée avec un son légèrement métallique. Modulación de tres fases pronunciada con un sonido un poco metálico.
05	Off	No effect. Kein Effekt. Pas d'effet. Sin efecto.



MIDI Implementation Chart / MIDI-Implementierungstabelle /

YAMAHA [Portable Grand]
 Model DGX-530/YPG-535 MIDI Implementation Chart

Date: 10-OCT-2007
 Version: 1.0

Function...	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel Default Changed	1 - 16 x	1 - 16 x	
Mode Default Messages Altered	3 x *****	3 x x	
Note Number : True voice	0 - 127 *****	0 - 127 0 - 127	
Velocity Note ON Note OFF	0 9nH, v=1-127 x 9nH, v=0	0 9nH, v=1-127 x	
After Touch Key's Ch's	x x	x x	
Pitch Bend	0 0-24 semi	0 0-24 semi	
Control Change	0, 32 1, 11, 84 6, 38 7, 10 64 71 72 73 74 91, 93 96-97 100-101	0 x 0 0 0 x 0 x x 0 x x 0	Bank Select Data Entry Sustain Harmonic Content Release Time Attack Time Brightness Effect Depth RPN Inc, Dec RPN LSB, MSB

Feuille d'implémentation MIDI / Gráfica de implementación MIDI

Prog Change : True #	<input type="radio"/> 0 - 127 *****	<input type="radio"/> 0 - 127	
System Exclusive	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
: Song Pos.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
: Song Sel.	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
: Tune	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
System : Clock	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Real Time: Commands	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	
Aux :All Sound OFF	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/> (120, 126, 127)	
:Reset All Cntrl	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/> (121)	
:Local ON/OFF	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/> (122)	
:All Notes OFF	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="radio"/> (123-125)	
Mes- :Active Sense	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
sages:Reset	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	

*1 Refer to #2 on page 142.

Mode 1 : OMNI ON , POLY

Mode 3 : OMNI OFF, POLY

Mode 2 : OMNI ON , MONO

Mode 4 : OMNI OFF, MONO

: Yes

: No



MIDI Data Format / MIDI-Datenformat /

NOTE:

- 1 By default (factory settings) the instrument ordinarily functions as a 16-channel multi-timbral tone generator, and incoming data does not affect the panel voices or panel settings. However, the MIDI messages listed below do affect the panel voices, auto accompaniment, and songs.
 - MIDI Master Tuning
 - System exclusive messages for changing the Reverb Type and Chorus Type.
- 2 Messages for these control change numbers cannot be transmitted from the instrument itself. However, they may be transmitted when playing the accompaniment, song or using the Harmony effect.
- 3 Exclusive
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - This message automatically restores all default settings for the instrument, with the exception of MIDI Master Tuning.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - This message allows the volume of all channels to be changed simultaneously (Universal System Exclusive).
 - The values of "mm" is used for MIDI Master Volume. (Values for "II" are ignored.)
 - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
 - This message simultaneously changes the tuning value of all channels.
 - The values of "mm" and "II" are used for MIDI Master Tuning.
 - The default value of "mm" and "II" are 08H and 00H, respectively. Any values can be used for "n" and "cc".
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSBRefer to the Effect Map (page 144) for details.
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSBRefer to the Effect Map (page 144) for details.
- 4 When the accompaniment is started, an FAH message is transmitted. When accompaniment is stopped, an FCH message is transmitted. When the clock is set to External, both FAH (accompaniment start) and FCH (accompaniment stop) are recognized.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00Value for "n" is ignored.

HINWEIS:

- 1 Im Standardbetrieb (Werkseinstellungen) funktioniert das Instrument gewöhnlich als multi-timbraler 16-Kanal-Klangerzeuger, und eingehende Daten haben keinen Einfluß auf die Bedienfeld-Voices und die Bedienfeld-Einstellungen. Die im folgenden aufgeführten Befehle verändern jedoch die Bedienfeld-Voices, die automatische Begleitung und die Songs.
 - MIDI Master Tuning
 - Systemexklusive Meldungen zum Umschalten von Halltyp (Reverb Type) und Chorus-Typ.
- 2 Befehle für diese Controller-Nummern können nicht vom Instrument selbst gesendet werden. Sie können jedoch gesendet werden, wenn die Begleitung gespielt oder der Harmony-Effekt verwendet wird.
- 3 Exclusive
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Durch diese Meldung werden automatisch alle Werksvorgaben des Instruments, mit Ausnahme des „MIDI Master Tuning“ (der Gesamtstimmung), wieder hergestellt.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Mit diesem Befehl kann die Lautstärke aller Kanäle gleichzeitig geändert werden (Universal System Exclusive).
 - Die Werte für „mm“ werden für MIDI Master Volume verwendet. (Werte für „II“ werden ignoriert.)
 - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
 - Durch diesen Befehl wird der Stimmungswert für alle Kanäle gleichzeitig geändert.
 - Die Werte von „mm“ und „II“ werden für MIDI Master Tuning verwendet.
 - Der Standardwert beträgt für „mm“ 08H und für „II“ 00H. Für „n“ und „cc“ können beliebige Werte verwendet werden.
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSBWeitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnungstabelle (Seite 144).
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSBWeitere Einzelheiten hierzu finden Sie in der Effekt-Zuordnungstabelle (Seite 144).
- 4 Beim Starten der Begleitung wird eine FAH-Meldung gesendet. Wenn die Begleitung gestoppt wird, wird die Meldung FCH ausgegeben. Wenn die Clock auf „External“ eingestellt ist, werden sowohl FAH (Begleitung Start) als auch FCH (Begleitung Stop) erkannt.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00Der Wert für „n“ wird ignoriert.

Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

NOTE:

- 1 Le DGX-530/YPG-535 fonctionne par défaut (réglages d'usine) comme un générateur de son multi timbre à 16 canaux. De ce fait, la réception de données n'affecte ni les voix de panneau ni les réglages de panneau. Cependant, les messages MIDI figurant dans la liste ci-dessous affectent les voix de panneau, l'accompagnement automatique et les morceaux.
 - MIDI Master Tuning
 - Messages exclusifs au système permettant de modifier les réglages Reverb Type et Chorus Type.
- 2 Les messages relatifs à ces numéros de changement de commande ne peuvent pas être transmis depuis le DGX-530/YPG-535. Il est toutefois possible de les émettre pendant la reproduction de l'accompagnement ou l'exécution d'un morceau, et à l'aide de l'effet Harmony.
- 3 Messages exclusifs au système
 - <GM System ON> F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Ce message rétablit automatiquement tous les réglages par défaut de l'instrument, à l'exception de la commande MIDI Master Tuning.
 - <MIDI Master Volume> F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Ce message autorise la modification simultanée du volume de tous les canaux (Universal System Exclusive).
 - Les valeurs « mm » sont utilisées pour MIDI Master Volume. (Les valeurs « II » sont ignorées).
 - <MIDI Master Tuning> F0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
 - Ce message modifie simultanément la valeur de l'accord de tous les canaux.
 - Les valeurs « mm » et « II » sont utilisées pour MIDI Master Tuning.
 - Les valeurs par défaut de « mm » et « II » sont respectivement 08H et 00H. N'importe quelle valeur peut être utilisée pour « n » et « cc ».
 - <Reverb Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Reverb Type MSB
 - II : Reverb Type LSB
 - Reportez-vous à la liste des effets (page 144) pour les détails.
 - <Chorus Type> F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm : Chorus Type MSB
 - II : Chorus Type LSB
 - Reportez-vous à la liste des effets (page 144) pour les détails.
- 4 Lors du lancement de l'accompagnement, un message FAH est envoyé. A l'arrêt de l'accompagnement, c'est un message FCH qui est transmis. Lorsque l'horloge est réglée sur External, les messages FAH (début de l'accompagnement) et FCH (arrêt de l'accompagnement) sont reconnus.
- 5 Local ON/OFF
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 - La valeur « n » est ignorée.

NOTA:

- 1 Con los ajustes iniciales (ajustes de fabricación), el instrumento funciona normalmente como un generador de tonos de varios timbres de 16 canales, y los datos de entrada no afectan a las voces ni a los ajustes del panel. Sin embargo, los mensajes MIDI enumerados a continuación sí afectan a las voces del panel, al acompañamiento automático y a las canciones.
 - Afinación principal MIDI
 - Mensajes exclusivos del sistema para cambiar el tipo de reverberación y el tipo de coro.
- 2 Los mensajes para estos números de cambio de control no pueden transmitirse desde el instrumento. Sin embargo, podrían transmitirse al tocar el acompañamiento, la canción o bien al usar el efecto Harmony (Armonía).
- 3 Exclusivo
 - <GM System ON> (Sistema GM activado) F0H, 7EH, 7FH, 09H, 01H, F7H
 - Este mensaje restituye automáticamente todos los ajustes iniciales del instrumento, a excepción de la afinación principal MIDI.
 - <MIDI Master Volume> (Volumen principal MIDI) F0H, 7FH, 7FH, 04H, 01H, II, mm, F7H
 - Este mensaje permite cambiar simultáneamente el volumen de todos los canales [Universal System Exclusive (Exclusivo del Sistema Universal)].
 - Los valores de "mm" se usan para el volumen principal MIDI. (Los valores para "II" se omiten).
 - <MIDI Master Tuning> (Afinación principal MIDI) 0H, 43H, 1nH, 27H, 30H, 00H, 00H, mm, II, cc, F7H
 - Este mensaje cambia simultáneamente el valor de afinación de todos los canales.
 - Los valores de "mm" y "II" se usan para la afinación principal MIDI.
 - Los valores iniciales de "mm" y "II" son 08H y 00H, respectivamente. Puede usarse cualquier valor para "n" y "cc".
 - <Reverb Type> (Tipo de reverberación) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 00H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de reverberación MSB
 - II: Tipo de reverberación LSB
 - Para obtener más detalles, consulte la lista de efectos (página 144).
 - <Chorus Type> (Tipo de coro) F0H, 43H, 1nH, 4CH, 02H, 01H, 20H, mmH, IIH, F7H
 - mm: Tipo de coro MSB
 - II: Tipo de coro LSB
 - Para obtener más detalles, consulte la lista de efectos (página 144).
- 4 Cuando se inicia el acompañamiento se transmite un mensaje FAH. Cuando se para el acompañamiento, se transmite un mensaje FCH. Cuando el reloj está ajustado en externo, FAH (inicio del acompañamiento) y FCH (parada del acompañamiento) se reconocen.
- 5 Local ON/OFF (Local activado/desactivado)
 - <Local ON> Bn, 7A, 7F
 - <Local OFF> Bn, 7A, 00
 - El valor para "n" se omite.

■ Effect map / Effekt-Zuordnung / Liste des effets / Lista de efectos

- * When a Type LSB value is received that corresponds to no effect type, a value corresponding to the effect type (coming the closest to the specified value) is automatically set.
- * The numbers in parentheses in front of the Effect Type names correspond to the number indicated in the display.

- * Wenn ein Type-LSB-Wert empfangen wird, der keinem Effekttyp zugewiesen ist, wird automatisch ein passender Wert eingestellt, der dem empfangenen Wert am nächsten kommt.
- * Die Nummern in Klammern vor den Effekttyp-Bezeichnungen entsprechen der im Display erscheinenden Nummern.

- * Lorsque la valeur Type LSB reçue ne correspond à aucun type d'effet, une valeur correspondant à un type d'effet (la plus proche possible de la valeur spécifiée) est automatiquement sélectionnée.
- * Les chiffres entre parenthèses qui précèdent les noms des types d'effet correspondent aux numéros apparaissant sur l'afficheur.

- * Cuando se recibe un valor tipo LSB que no corresponde a ningún tipo de efecto, se establece automáticamente un valor correspondiente al tipo de efecto (el que más se acerca al valor especificado).
- * Los números entre paréntesis colocados delante de los nombres de tipos de efecto corresponden al número indicado en la pantalla.

● REVERB

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000	No Effect								
001	(01)Hall1				(02)Hall2	(03)Hall3			
002	Room					(04)Room1		(05)Room2	
003	Stage				(06)Stage1	(07)Stage2			
004	Plate				(08)Plate1	(09)Plate2			
005...127	No Effect								

● CHORUS

TYPE MSB	TYPE LSB								
	00	01	02	08	16	17	18	19	20
000...063	No Effect								
064	Thru								
065	Chorus		(02)Chorus2						
066	Celeste					(01)Chorus1			
067	Flanger			(03)Flanger1		(04)Flanger2			
068...127	No Effect								

ATTENTION

SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

PLEASE READ THIS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT (“AGREEMENT”) CAREFULLY BEFORE USING THIS SOFTWARE. YOU ARE ONLY PERMITTED TO USE THIS SOFTWARE PURSUANT TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS AGREEMENT. THIS AGREEMENT IS BETWEEN YOU (AS AN INDIVIDUAL OR LEGAL ENTITY) AND YAMAHA CORPORATION (“YAMAHA”).

BY BREAKING THE SEAL OF THIS PACKAGE YOU ARE AGREEING TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. IF YOU DO NOT AGREE WITH THE TERMS, DO NOT INSTALL, COPY, OR OTHERWISE USE THIS SOFTWARE.

1. GRANT OF LICENSE AND COPYRIGHT

Yamaha hereby grants you the right to use one copy of the software program(s) and data (“SOFTWARE”) accompanying this Agreement. The term SOFTWARE shall encompass any updates to the accompanying software and data. The SOFTWARE is owned by Yamaha and/or Yamaha’s licensor(s), and is protected by relevant copyright laws and all applicable treaty provisions. While you are entitled to claim ownership of the data created with the use of SOFTWARE, the SOFTWARE will continue to be protected under relevant copyrights.

- **You may** use the SOFTWARE on a **single computer**.
- **You may** make one copy of the SOFTWARE in machine-readable form for backup purposes only, if the SOFTWARE is on media where such backup copy is permitted. On the backup copy, you must reproduce Yamaha’s copyright notice and any other proprietary legends that were on the original copy of the SOFTWARE.
- **You may** permanently transfer to a third party all your rights in the SOFTWARE, provided that you do not retain any copies and the recipient reads and agrees to the terms of this Agreement.

2. RESTRICTIONS

- **You may not** engage in reverse engineering, disassembly, decompilation or otherwise deriving a source code form of the SOFTWARE by any method whatsoever.
- **You may not** reproduce, modify, change, rent, lease, or distribute the SOFTWARE in whole or in part, or create derivative works of the SOFTWARE.
- **You may not** electronically transmit the SOFTWARE from one computer to another or share the SOFTWARE in a network with other computers.
- **You may not** use the SOFTWARE to distribute illegal data or data that violates public policy.
- **You may not** initiate services based on the use of the SOFTWARE without permission by Yamaha Corporation.

Copyrighted data, including but not limited to MIDI data for songs, obtained by means of the SOFTWARE, are subject to the following restrictions which you must observe.

- Data received by means of the SOFTWARE may not be used for any commercial purposes without permission of the copyright owner.
- Data received by means of the SOFTWARE may not be duplicated, transferred, or distributed, or played back or performed for listeners in public without permission of the copyright owner.
- The encryption of data received by means of the SOFTWARE may not be removed nor may the electronic watermark be modified without permission of the copyright owner.

3. TERMINATION

This Agreement becomes effective on the day that you receive the SOFTWARE and remains effective until terminated. If any copyright law or provisions of this Agreement is violated, the Agreement shall terminate automatically and immediately without notice from Yamaha. Upon such termination, you must immediately destroy the licensed SOFTWARE, any accompanying written documents and all copies thereof.

4. LIMITED WARRANTY ON MEDIA

As to SOFTWARE sold on tangible media, Yamaha warrants that the tangible media on which the SOFTWARE is recorded will be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of fourteen (14) days from the date of receipt, as evidenced by a copy of the receipt. Yamaha’s entire liability and your exclusive remedy will be replacement of the defective media if it is returned to Yamaha or an authorized Yamaha dealer within fourteen days with a copy of the receipt. Yamaha is not responsible for replacing media damaged by accident, abuse or misapplication. TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, YAMAHA EXPRESSLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTIES ON THE TANGIBLE MEDIA, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

5. DISCLAIMER OF WARRANTY ON SOFTWARE

You expressly acknowledge and agree that use of the SOFTWARE is at your sole risk. The SOFTWARE and related documentation are provided “AS IS” and without warranty of any kind. NOTWITHSTANDING ANY OTHER PROVISION OF THIS AGREEMENT, YAMAHA EXPRESSLY DISCLAIMS ALL WARRANTIES AS TO THE SOFTWARE, EXPRESS, AND IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. SPECIFICALLY, BUT WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, YAMAHA DOES NOT WARRANT THAT THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, OR THAT DEFECTS IN THE SOFTWARE WILL BE CORRECTED.

6. LIMITATION OF LIABILITY

YAMAHA’S ENTIRE OBLIGATION HEREUNDER SHALL BE TO PERMIT USE OF THE SOFTWARE UNDER THE TERMS HEREOF. IN NO EVENT SHALL YAMAHA BE LIABLE TO YOU OR ANY OTHER PERSON FOR ANY DAMAGES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, EXPENSES, LOST PROFITS, LOST DATA OR OTHER DAMAGES ARISING OUT OF THE USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE, EVEN IF YAMAHA OR AN AUTHORIZED DEALER HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. In no event shall Yamaha’s total liability to you for all damages, losses and causes of action (whether in contract, tort or otherwise) exceed the amount paid for the SOFTWARE.

7. THIRD PARTY SOFTWARE

Third party software and data (“THIRD PARTY SOFTWARE”) may be attached to the SOFTWARE. If, in the written materials or the electronic data accompanying the Software, Yamaha identifies any software and data as THIRD PARTY SOFTWARE, you acknowledge and agree that you must abide by the provisions of any Agreement provided with the THIRD PARTY SOFTWARE and that the party providing the THIRD PARTY SOFTWARE is responsible for any warranty or liability related to or arising from the THIRD PARTY SOFTWARE. Yamaha is not responsible in any way for the THIRD PARTY SOFTWARE or your use thereof.

- Yamaha provides no express warranties as to the THIRD PARTY SOFTWARE. IN ADDITION, YAMAHA EXPRESSLY DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, as to the THIRD PARTY SOFTWARE.
- Yamaha shall not provide you with any service or maintenance as to the THIRD PARTY SOFTWARE.
- Yamaha is not liable to you or any other person for any damages, including, without limitation, any direct, indirect, incidental or consequential damages, expenses, lost profits, lost data or other damages arising out of the use, misuse or inability to use the THIRD PARTY SOFTWARE.

8. GENERAL

This Agreement shall be interpreted according to and governed by Japanese law without reference to principles of conflict of laws. Any dispute or procedure shall be heard before the Tokyo District Court in Japan. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any portion of this Agreement to be unenforceable, the remainder of this Agreement shall continue in full force and effect.

9. COMPLETE AGREEMENT

This Agreement constitutes the entire agreement between the parties with respect to use of the SOFTWARE and any accompanying written materials and supersedes all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding the subject matter of this Agreement. No amendment or revision of this Agreement will be binding unless in writing and signed by a fully authorized representative of Yamaha.

ACHTUNG SOFTWARE-LIZENZVEREINBARUNG

BITTE LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE LIZENZVEREINBARUNG ("VEREINBARUNG"), BEVOR SIE DIE SOFTWARE BENUTZEN. DER GEBRAUCH DIESER SOFTWARE IST IHNEN NUR GEMÄSS DEN BEDINGUNGEN UND VORAUSSETZUNGEN DIESER VEREINBARUNG GESTATTET. DIES IST EINE VEREINBARUNG ZWISCHEN IHNEN (ALS PRIVATPERSON ODER ALS NATÜRLICHE PERSON) UND DER YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

DURCH DAS ÖFFNEN DIESER VERSIEGELTEN VERPACKUNG BRINGEN SIE ZUM AUSDRUCK, AN DIE BEDINGUNGEN DIESER LIZENZ GEBUNDEN ZU SEIN. WENN SIE NICHT MIT DEN BEDINGUNGEN EINVERSTANDEN SIND, INSTALLIEREN ODER KOPIEREN SIE DIESE SOFTWARE NICHT, UND VERWENDEN SIE SIE AUF KEINE ANDERE WEISE.

1. GEWÄHRUNG EINER LIZENZ UND COPYRIGHT

Yamaha gewährt Ihnen hiermit das Recht, eine einzige Kopie der mitgelieferten Software-Programme und Daten ("SOFTWARE") zu nutzen. Der Begriff SOFTWARE umfasst alle Updates der mitgelieferten Software und Daten. Die SOFTWARE gehört Yamaha bzw. den Yamaha-Lizenzgebern und ist durch die entsprechenden Copyright-Gesetze und internationalen Abkommen geschützt. Sie haben zwar das Recht, Besitzansprüche auf die durch den Gebrauch der SOFTWARE erstellten Daten zu erheben, doch die SOFTWARE selbst bleibt weiterhin durch das entsprechende Copyright geschützt.

- Sie dürfen die SOFTWARE auf genau einem Computer verwenden.
- Sie dürfen ausschließlich zu Backup-Zwecken eine Kopie der SOFTWARE in maschinenlesbarer Form erstellen, wenn sich die SOFTWARE auf einem Medium befindet, welches eine solche Sicherungskopie erlaubt. Auf der erstellten Backup-Kopie müssen Sie den Urheberrechtshinweis von Yamaha und alle anderen Eigentumsrechte der SOFTWARE betreffenden Hinweise wiedergeben.
- Sie dürfen dauerhaft all Ihre Rechte an der SOFTWARE an Dritte übertragen, jedoch nur, falls Sie keine Kopien zurückbehalten und der Empfänger die Lizenzvereinbarung liest und dieser zustimmt.

2. BESCHRÄNKUNGEN

- Sie dürfen nicht die SOFTWARE einem Reverse Engineering unterziehen, sie decompilieren oder auf andere Weise an deren Quell-Code gelangen.
- Es ist Ihnen nicht gestattet, die SOFTWARE als Ganzes oder teilweise zu vervielfältigen, zu modifizieren, zu ändern, zu vermieten, zu verleasen oder auf anderen Wegen zu verteilen oder abgeleitete Produkte aus der SOFTWARE zu erstellen.
- Sie dürfen nicht die SOFTWARE elektronisch von einem Computer auf einen anderen übertragen oder sie in ein Netzwerk mit anderen Computern einspeisen.
- Sie dürfen nicht die SOFTWARE verwenden, um illegale oder gegen die guten Sitten verstoßende Daten zu verbreiten.
- Sie dürfen nicht auf dem Gebrauch der SOFTWARE basierende Dienstleistungen erbringen ohne die Erlaubnis der Yamaha Corporation.

Urheberrechtlich geschützte Daten, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, MIDI-Songdateien, die mithilfe dieser SOFTWARE erstellt werden, unterliegen den nachfolgenden Beschränkungen, die vom Benutzer zu beachten sind.

- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen ohne Erlaubnis des Urheberrechtshabers nicht für kommerzielle Zwecke verwendet werden.
- Die mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten dürfen nicht dupliziert, übertragen, verteilt oder einem öffentlichen Publikum vorgespielt oder dargeboten werden, es sei denn, es liegt eine Genehmigung durch den Inhaber der Urheberrechte vor.
- Weder darf die Verschlüsselung der mithilfe dieser SOFTWARE erhaltenen Daten entfernt, noch darf das elektronische Wasserzeichen ohne Genehmigung des Inhabers der Urheberrechte verändert werden.

3. BEENDIGUNG DES VERTRAGSVERHÄLTNISSSES

Diese Lizenzvereinbarung tritt am Tag des Erhalts der SOFTWARE in Kraft und bleibt bis zur Beendigung wirksam. Wenn eines der Urheberrechtsgesetze oder eine Maßgabe dieser Vereinbarung verletzt wird, endet die Vereinbarung automatisch und sofort ohne Vorankündigung durch Yamaha. In diesem Fall müssen Sie die lizenzierte SOFTWARE und die mitgelieferten Unterlagen und alle Kopien davon unverzüglich vernichten.

4. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF MEDIEN

Bezüglich SOFTWARE, die auf physikalischen Medien vertrieben wird, garantiert Yamaha, dass die physikalischen Medien, auf denen die SOFTWARE aufgezeichnet wurde, für einen Zeitraum von vierzehn (14) Tagen nach dem per Kaufbeleg/Lieferschein nachweisbaren Empfangsdatum und bei normalem Gebrauch frei von Herstellungs- und Materialfehlern sind. Der volle Umfang der Verantwortung von Yamaha und Ihre einzige Abhilfemöglichkeit ist der Ersatz des defekten Mediums oder der defekten Medien durch Einsendung an Yamaha oder einen autorisierten Vertragshändler von Yamaha innerhalb von vierzehn Tagen zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs/Lieferscheins. Yamaha ist nicht zum Ersatz von Medien verpflichtet, die durch Unfälle, Missbrauch oder fehlerhafte Anwendung beschädigt wurden. YAMAHA SCHLIESST UNTER MAXIMALER AUSSCHÖPFUNG DES GELTENDEN RECHTS AUSDRÜCKLICH JEGLICHE STILLSCHWEI-

GENDEN GARANTIE AUF PHYSIKALISCHE MEDIEN AUS, EINSCHLIESSLICH STILLSCHWEIGENDER GARANTIE FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZZWECK.

5. BESCHRÄNKTE GARANTIE AUF DIE SOFTWARE

Sie erkennen ausdrücklich an, dass der Gebrauch der SOFTWARE ausschließlich auf eigene Gefahr erfolgt. Die SOFTWARE und ihre Anleitungen werden Ihnen ohne Mängelgewähr oder andere Garantien zur Verfügung gestellt. UNGEACHTET DER ANDEREN BESTIMMUNGEN DIESER LIZENZVEREINBARUNG WERDEN VON YAMAHA KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE HINSICHTLICH DIESER SOFTWARE ÜBERNOMMEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF STILLSCHWEIGENDE GARANTIE FÜR ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN EINSATZZWECK ODER DIE NICHT-VERLETZUNG DER RECHTE DRITTER. BESONDERS, ABER OHNE DAS OBENGENANNT EINZUSCHRÄNKEN, GARANTIERT YAMAHA NICHT, DASS DIE SOFTWARE IHRE ANSPRÜCHE ERFÜLLT, DASS DER BETRIEB DER SOFTWARE OHNE UNTERBRECHUNGEN ODER FEHLERFREI ERFOLGT ODER DASS FEHLER IN DER SOFTWARE BESEITIGT WERDEN.

6. HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

YAMAHA GEHT DIE NACHFOLGEND SPEZIFIZIERTE VERPFLICHTUNG EIN, DIE VERWENDUNG DER SOFTWARE UNTER DEN GENANNTEN BEDINGUNGEN ZU ERLAUBEN. YAMAHA ÜBERNIMMT IHNEN GEGENÜBER ODER GEGENÜBER DRITTEN IN KEINEM FALL DIE HAFTUNG FÜR IRGENDWELCHE SCHÄDEN EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT BESCHRÄNKT AUF DIREKT ODER BEILÄUFIG ENTSTANDENE SCHÄDEN ODER FOLGESCHÄDEN, AUFWENDUNGEN, ENTGANGENE GEWINNE, DATENVERLUSTE ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE INFOLGE DER VERWENDUNG, DES MISSBRAUCHS ODER DER UNMÖGLICHKEIT DER VERWENDUNG DER SOFTWARE ENTSTEHEN KÖNNEN, SELBST WENN YAMAHA ODER EIN AUTHORIZIERTER HÄNDLER AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WURDE. In keinem Fall überschreiten Ihre Ansprüche gegen Yamaha aufgrund von Schäden, Verlusten oder Klageansprüchen (aus Vertrag, Schadensersatz oder anderen) den Kaufpreis der SOFTWARE.

7. SOFTWARE DRITTER

Möglicherweise werden der SOFTWARE Daten und Software Dritter beigelegt ("SOFTWARE DRITTER"). Wenn in der schriftlichen Dokumentation oder der die Software begleitenden elektronischen Daten irgendwelche Software und Daten von Yamaha als SOFTWARE DRITTER bezeichnet wird, erkennen Sie die Bestimmungen aller mit der SOFTWARE DRITTER mitgelieferten Vereinbarungen an und erkennen an, dass der Hersteller der SOFTWARE DRITTER verantwortlich ist für etwaige Garantien oder Haftungen für die SOFTWARE DRITTER. Yamaha ist in keiner Weise verantwortlich für die SOFTWARE DRITTER oder deren Gebrauch durch Sie.

- Yamaha gibt keine ausdrücklichen Zusicherungen und vertraglichen Haftungen bezüglich der SOFTWARE DRITTER. ZUSÄTZLICH VERNEINT YAMAHA AUSDRÜCKLICH ALLE STILLSCHWEIGENDEN GARANTIE, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, STILLSCHWEIGENDE GARANTIE AUF ALLGEMEINE GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER DIE TAUGLICHKEIT FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK DER SOFTWARE DRITTER.
- Yamaha bietet Ihnen keinen Service oder Hilfestellung zu der SOFTWARE DRITTER.
- Yamaha übernimmt Ihnen gegenüber oder gegenüber Dritten in keinem Fall die Haftung für irgendwelche Schäden einschließlich, jedoch nicht beschränkt, auf direkt oder beiläufig entstandene Schäden oder Folgeschäden, Aufwendungen, entgangene Gewinne, Datenverluste oder andere Schäden, die infolge der Verwendung, des Missbrauchs oder der Unmöglichkeit der Verwendung der SOFTWARE DRITTER entstehen können.

8. ALLGEMEINES

Diese Vereinbarung ist im Einklang mit dem japanischen Recht zu interpretieren und wird von diesem beherrscht, ohne einen Bezug auf jegliche Prinzipien eines Rechtskonflikts herzustellen. Alle Rechtsstreitigkeiten und -verfahren sind am Tokyo District Court in Japan durchzuführen. Falls aus irgendeinem Grund Teile dieser Lizenzvereinbarung von einem zuständigen Gericht für unwirksam erklärt werden sollten, dann sollen die übrigen Bestimmungen der Lizenzvereinbarung weiterhin voll wirksam sein.

9. VOLLSTÄNDIGKEIT DER VEREINBARUNG

Diese Lizenzvereinbarung stellt die Gesamtheit der Vereinbarungen in Bezug auf die SOFTWARE und alle mitgelieferten schriftlichen Unterlagen zwischen den Parteien dar und ersetzt alle vorherigen oder gleichzeitigen schriftlichen oder mündlichen Übereinkünfte oder Vereinbarungen in Bezug auf diese Thematik. Zusätze oder Änderungen dieser Vereinbarung sind nicht bindend, wenn Sie nicht von einem vollständig autorisierten Repräsentanten von Yamaha unterzeichnet sind.

ATTENTION

CONTRAT DE LICENCE DE LOGICIEL

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE (« CONTRAT ») AVANT D'UTILISER CE LOGICIEL. L'UTILISATION DE CE LOGICIEL EST ENTIÈREMENT RÉGIE PAR LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT. CECI EST UN CONTRAT ENTRE VOUS-MÊME (EN TANT QUE PERSONNE PHYSIQUE OU MORALE) ET YAMAHA CORPORATION (« YAMAHA »).

LE FAIT D'OUVRIR CE COFFRET INDIQUE QUE VOUS ACCEPTEZ L'ENSEMBLE DES TERMES DU CONTRAT. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LESDITS TERMES, VOUS NE DEVREZ NI INSTALLER NI COPIER NI UTILISER DE QUELQUE AUTRE MANIÈRE CE LOGICIEL.

1. CONCESSION DE LICENCE ET DROITS D'AUTEUR

Yamaha vous concède le droit d'utiliser un seul exemplaire du logiciel et des données afférentes à celui-ci (« LOGICIEL »), livrés avec ce contrat. Le terme LOGICIEL couvre toutes les mises à jour du logiciel et des données fournies. Ce LOGICIEL est la propriété de Yamaha et/ou du (des) concédant(s) de licence Yamaha. Il est protégé par les dispositions en vigueur relatives au droit d'auteur et tous les traités internationaux pertinents. Bien que vous soyez en droit de revendiquer la propriété des données créées à l'aide du LOGICIEL, ce dernier reste néanmoins protégé par les lois en vigueur en matière de droit d'auteur.

- **Vous pouvez** utiliser ce LOGICIEL sur un seul ordinateur.
- **Vous pouvez** effectuer une copie unique de ce LOGICIEL en un format lisible sur machine à des fins de sauvegarde uniquement, à la condition toutefois que le LOGICIEL soit installé sur un support autorisant la copie de sauvegarde. Sur la copie de sauvegarde, vous devez reproduire l'avis relatif aux droits d'auteur ainsi que toute autre mention de propriété indiquée sur l'exemplaire original du LOGICIEL.
- **Vous pouvez céder**, à titre permanent, tous les droits que vous détenez sur ce LOGICIEL, sous réserve que vous n'en conserviez aucun exemplaire et que le bénéficiaire accepte les termes du présent contrat.

2. RESTRICTIONS

- **Vous ne pouvez** en aucun cas reconstituer la logique du LOGICIEL ou le désassembler, le décompiler ou encore en dériver une forme quelconque de code source par quelque autre moyen que ce soit.
- **Vous n'êtes pas en droit** de reproduire, modifier, changer, louer, prêter ou distribuer le LOGICIEL en tout ou partie, ou de l'utiliser à des fins de création dérivée.
- **Vous n'êtes pas autorisé** à transmettre le LOGICIEL électroniquement à d'autres ordinateurs ou à l'utiliser en réseau.
- **Vous ne pouvez pas utiliser** ce LOGICIEL pour distribuer des données illégales ou portant atteinte à la politique publique.
- **Vous n'êtes pas habilité** à proposer des services fondés sur l'utilisation de ce LOGICIEL sans l'autorisation de Yamaha Corporation.

Les données protégées par le droit d'auteur, y compris les données MIDI de morceaux, sans toutefois s'y limiter, obtenues au moyen de ce LOGICIEL, sont soumises aux restrictions suivantes que vous devez impérativement respecter.

- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent en aucun cas être utilisées à des fins commerciales sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Les données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peuvent pas être dupliquées, transférées, distribuées, reproduites ou exécutées devant un public d'auditeurs sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.
- Le cryptage des données reçues au moyen de ce LOGICIEL ne peut être déchiffré ni le filigrane électronique modifié sans l'autorisation du propriétaire du droit d'auteur.

3. RESILIATION

Le présent contrat prend effet à compter du jour où le LOGICIEL vous est remis et reste en vigueur jusqu'à sa résiliation. Si l'une quelconque des dispositions relatives au droit d'auteur ou des clauses du contrat ne sont pas respectées, le contrat de licence sera automatiquement résilié de plein droit par Yamaha, ce sans préavis. Dans ce cas, vous devrez immédiatement détruire le LOGICIEL concédé sous licence, la documentation imprimée qui l'accompagne ainsi que les copies réalisées.

4. GARANTIE LIMITEE PORTANT SUR LE SUPPORT

Quant au LOGICIEL vendu sur un support perceptible, Yamaha garantit que le support perceptible sur lequel le LOGICIEL est enregistré est exempt de défaut de matière première ou de fabrication pendant quatorze (14) jours à compter de la date de réception, avec comme preuve à l'appui une copie du reçu. Votre seul recours opposable à Yamaha consiste dans le remplacement du support reconnu défectueux, à condition qu'il soit retourné à Yamaha ou à un revendeur Yamaha agréé dans un délai de quatorze jours avec une copie du reçu. Yamaha n'est pas tenu de remplacer un support endommagé à la suite d'un accident, d'un usage abusif ou d'une utilisation incorrecte. **DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LEGISLATION EN VIGUEUR, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU SUPPORT PERCEPTIBLE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.**

5. EXCLUSION DE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL

Vous reconnaissez et acceptez expressément que l'utilisation de ce LOGICIEL est à vos propres risques. Le LOGICIEL et la documentation qui l'accompagne sont livrés « EN L'ETAT », sans garantie d'aucune sorte. **NONOBTANT TOUTE AUTRE DISPOSITION DU PRESENT CONTRAT, YAMAHA EXCLUT DE LA PRESENTE GARANTIE PORTANT SUR LE LOGICIEL, TOUTE RESPONSABILITE EXPRESSE OU IMPLICITE LE CONCERNANT, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE, D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER ET DE RESPECT DES DROITS DES TIERS. YAMAHA EXCLUT EN PARTICULIER, MAIS DE MANIERE NON LIMITATIVE A CE QUI PRECEDE, TOUTE GARANTIE LIEE A L'ADEQUATION DU LOGICIEL A VOS BESOINS, AU FONCTIONNEMENT ININTERROMPU OU SANS ERREUR DU PRODUIT ET A LA CORRECTION DES DEFAUTS CONSTATES LE CONCERNANT.**

6. RESPONSABILITE LIMITEE

LA SEULE OBLIGATION DE YAMAHA AUX TERMES DES PRESENTES CONSISTE A VOUS AUTORISER A UTILISER CE LOGICIEL. EN AUCUN CAS YAMAHA NE POURRA ETRE TENU RESPONSABLE, PAR VOUS-MÊME OU UNE AUTRE PERSONNE, DE QUELQUE DOMMAGE QUE CE SOIT, NOTAMMENT ET DE MANIERE NON LIMITATIVE, DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS, ACCESSOIRES OU CONSÉCUTIFS, DE FRAIS, PERTES DE BÉNÉFICES, PERTES DE DONNÉES OU D'AUTRES DOMMAGES RESULTANT DE L'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE OU DE L'IMPOSSIBILITE D'UTILISER LE LOGICIEL, MEME SI YAMAHA OU UN DISTRIBUTEUR AGRÉÉ ONT ÉTÉ PRÉVENUS DE L'ÉVENTUALITE DE TELS DOMMAGES. Dans tous les cas, la responsabilité entière de Yamaha engagée à votre égard pour l'ensemble des dommages, pertes et causes d'actions (que ce soit dans le cadre d'une action contractuelle, délictuelle ou autre) ne saurait excéder le montant d'acquisition du LOGICIEL.

7. LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS

Des logiciels et données de fabricants tiers (« LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ») peuvent être associés au LOGICIEL. Lorsque, dans la documentation imprimée ou les données électroniques accompagnant ce logiciel, Yamaha identifie un logiciel et des données comme étant un LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, vous reconnaissez et acceptez que vous avez l'obligation de vous conformer aux dispositions de tout contrat fourni avec ce LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, et que la partie tierce fournissant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS est responsable de toute garantie ou responsabilité liée à ou résultant de ce dernier. Yamaha n'est en aucun cas responsable des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS ou de l'utilisation que vous en faites.

- Yamaha exclut toute garantie expresse portant sur des LOGICIELS DE FABRICANTS TIERS. DE SURCROIT, YAMAHA EXCLUT EXPRESSEMENT TOUTE RESPONSABILITE IMPLICITE LIEE AU LOGICIEL DE FABRICANT TIERS, Y COMPRIS, DE MANIERE NON LIMITATIVE, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITE MARCHANDE ET D'ADEQUATION A UN USAGE PARTICULIER LE CONCERNANT.
- Yamaha ne vous fournira aucun service ni maintenance concernant le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.
- En aucun cas Yamaha ne pourra être tenu responsable, par vous-même ou une autre personne, de quelque dommage que ce soit, notamment et de manière non limitative, de dommages directs, indirects, accessoires ou consécutifs, de frais, pertes de bénéfices, pertes de données ou d'autres dommages résultant de l'utilisation correcte ou incorrecte ou de l'impossibilité d'utiliser le LOGICIEL DE FABRICANT TIERS.

8. REMARQUE GENERALE

Le présent contrat est régi par le droit japonais, à la lumière duquel il doit être interprété, sans qu'il soit fait référence aux conflits des principes de loi. Conflits et procédures sont de la compétence du tribunal de première instance de Tokyo, au Japon. Si pour une quelconque raison, un tribunal compétent décide que l'une des dispositions de ce contrat est inapplicable, le reste du présent contrat restera en vigueur.

9. CONTRAT COMPLET

Ce document constitue le contrat complet passé entre les parties relativement à l'utilisation du LOGICIEL et de toute documentation imprimée l'accompagnant, et remplace tous les accords ou contrats antérieurs, écrits ou oraux, portant sur l'objet du présent accord. Aucun avenant ni aucune révision du présent contrat n'auront force obligatoire s'ils ne sont pas couchés par écrit et revêtus de la signature d'un représentant Yamaha agréé.

ATENCIÓN

ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE

LEA ATENTAMENTE ESTE ACUERDO DE LICENCIA DE SOFTWARE ("ACUERDO") ANTES DE UTILIZAR ESTE SOFTWARE. SÓLO PODRÁ UTILIZAR ESTE SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO. EL PRESENTE ES UN ACUERDO ENTRE USTED (COMO PARTICULAR O COMO PERSONA JURÍDICA) Y YAMAHA CORPORATION ("YAMAHA").

LA ROTURA DEL SELLO DE ESTE EMBALAJE SUPONE LA ACEPTACIÓN DE LOS TÉRMINOS DE ESTE ACUERDO. SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TÉRMINOS, NO INSTALE, NI COPIE NI UTILICE DE NINGÚN MODO ESTE SOFTWARE.

1. CESIÓN DE LICENCIA Y COPYRIGHT

Por el presente, Yamaha le otorga el derecho a utilizar una copia del programa y de la información de software ("SOFTWARE") que acompañan a este Acuerdo. El término SOFTWARE abarca todas las actualizaciones del software y de la información adjunta. El SOFTWARE es propiedad de Yamaha y/o sus otorgantes de licencia, y se encuentra protegido por las leyes de copyright y todas las provisiones de los tratados correspondientes. Si bien el usuario tiene derecho a declararse propietario de los datos creados mediante el uso del SOFTWARE, dicho SOFTWARE seguirá estando protegido por las leyes de copyright pertinentes.

- **Puede** utilizar el SOFTWARE en un **solo ordenador**.
- **Puede** realizar una copia del SOFTWARE en formato para lectura mecánica exclusivamente con fines de copia de seguridad, si el SOFTWARE se encuentra en soportes en los que dicha copia de seguridad está permitida. En la copia de seguridad, debe reproducirse el aviso de copyright de Yamaha y cualquier otra inscripción de marca que conste en la copia original del SOFTWARE.
- **Puede** transferir de forma permanente a un tercero todos sus derechos del SOFTWARE, siempre y cuando no conserve ninguna copia y el destinatario haya leído y aceptado los términos y condiciones del presente Acuerdo.

2. RESTRICCIONES

- **No puede** someter el SOFTWARE a tareas de ingeniería inversa con el fin de investigar el secreto de fabricación, ni desmontar, descompilar o derivar de cualquier otra manera un formato de código de origen del SOFTWARE por ningún método.
- **Está prohibida** la reproducción, modificación, cambio, alquiler, préstamo o distribución del SOFTWARE, en parte o en su totalidad, o la creación de trabajos derivados del SOFTWARE.
- **No puede** transmitir electrónicamente el SOFTWARE de un ordenador a otro, ni compartir el SOFTWARE con otros ordenadores conectados a una red.
- **No puede** utilizar el SOFTWARE para distribuir información ilícita o que vulnere la política pública.
- **No puede** iniciar servicios basados en el uso del SOFTWARE sin autorización de Yamaha Corporation.

La información con copyright, que incluye sin limitaciones la información MIDI para canciones, obtenida por medio del SOFTWARE, está sometida a las restricciones que se indican a continuación y que el usuario debe acatar.

- La información recibida mediante el SOFTWARE no podrá utilizarse para fines comerciales sin autorización del propietario del copyright.
- La información recibida mediante el SOFTWARE no puede duplicarse, transferirse ni distribuirse, ni reproducirse ni interpretarse para ser escuchada en público sin autorización del propietario del copyright.
- El cifrado de la información recibida mediante el SOFTWARE no podrá eliminarse ni tampoco podrá modificarse la marca de agua electrónica (watermark) sin autorización del propietario del copyright.

3. FINALIZACIÓN

El presente Acuerdo entrará en vigor el día en que el usuario reciba el SOFTWARE y permanecerá vigente hasta su terminación. En el caso de vulnerarse las leyes de copyright o las provisiones contenidas en el presente Acuerdo, el presente Acuerdo se dará por terminado de forma automática e inmediata, sin previo aviso de Yamaha. Una vez terminado el Acuerdo, el usuario deberá destruir inmediatamente el SOFTWARE adquirido bajo licencia, así como la documentación escrita adjunta y todas sus copias.

4. GARANTÍA LIMITADA DEL SOPORTE

Con respecto al SOFTWARE vendido en un soporte material, Yamaha garantiza que el soporte material en el que está grabado el SOFTWARE no tendrá ningún defecto en cuanto a materiales y fabricación en condiciones normales de uso y por un período de catorce (14) días a partir de la fecha del recibo, como aparece en la copia del recibo. La solución y la responsabilidad de Yamaha será la sustitución del soporte defectuoso si se devuelve a Yamaha o a un distribuidor autorizado de Yamaha dentro del período de catorce días con una copia del recibo. Yamaha no se hará responsable de sustituir el soporte si se ha dañado por accidente, abuso o mal uso. EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY APLICABLE, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS CON RESPECTO AL SOPORTE MATERIAL, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD.

5. DENEGACIÓN DE GARANTÍA DEL SOFTWARE

Usted conviene y acepta expresamente en que utilizará el SOFTWARE por su cuenta y riesgo. El SOFTWARE y la documentación correspondiente se suministran "TAL CUAL" y sin ninguna clase de garantía. SIN PERJUICIO DE CUALESQUIERA OTRA DISPOSICIÓN CONTENIDA EN EL PRESENTE ACUERDO, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS CON RESPECTO AL SOFTWARE, EXPRESAS, E IMPLÍCITAS, INCLUIDO SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UNA DETERMINADA FINALIDAD Y LA NO VULNERACIÓN DE DERECHOS DE TERCEROS. DE MANERA CONCRETA, PERO SIN LIMITACIÓN DE CUANTO ANTECEDE, YAMAHA NO GARANTIZA QUE EL SOFTWARE SATISFAGA SUS REQUISITOS, QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE SE REALICE SIN INTERRUPCIONES NI ERRORES, O QUE LOS DEFECTOS DEL SOFTWARE PUEDAN SER CORREGIDOS.

6. RESPONSABILIDAD LIMITADA

LAS OBLIGACIONES DE YAMAHA EN VIRTUD DEL PRESENTE ACUERDO SERÁN LAS DE PERMITIR EL USO DEL SOFTWARE EN VIRTUD DE LOS TÉRMINOS DEL PRESENTE. YAMAHA NO SE RESPONSABILIZARÁ EN NINGÚN CASO ANTE USTED NI ANTE OTRAS PERSONAS DE DAÑOS, INCLUIDOS SIN LIMITACIONES LOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ACCESORIOS O EMERGENTES, NI DE GASTOS, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O DE DATOS NI DE CUALESQUIERA OTROS DAÑOS DIMANANTES DEL USO, USO INDEBIDO O IMPOSIBILIDAD DE USO DEL SOFTWARE, INCLUSO SI SE HA ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE DICHS DAÑOS A YAMAHA O A UN DISTRIBUIDOR AUTORIZADO. En ningún caso la responsabilidad total de Yamaha en concepto de todos los daños, pérdidas y derechos de acción (contractuales, torticeras o de cualquier otra índole) podrá superar la suma pagada por el SOFTWARE.

7. SOFTWARE DE OTRAS MARCAS

Es posible adjuntar software e información de otras marcas ("SOFTWARE DE OTRAS MARCAS") al SOFTWARE. Si, en el material impreso o en la información electrónica que acompaña al Software, Yamaha identificase software e información pertenecientes a la categoría de SOFTWARE DE OTRAS MARCAS, usted conviene y acepta en que deberá atenerse a las provisiones contenidas en los Acuerdos suministrados con el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS y que la parte proveedora del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS se hará cargo de las garantías o asumirá las responsabilidades relacionadas con o dimanantes del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. Yamaha no se hace responsable del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS ni del uso que usted haga de él.

- Yamaha no ofrece garantías expresas con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS. ADEMÁS, YAMAHA DENIEGA EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS SIN LIMITACIONES LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD E IDONEIDAD PARA UNA FINALIDAD DETERMINADA, con respecto al SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no prestará ningún servicio ni mantenimiento para el SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.
- Yamaha no se responsabilizará ante usted ni ante otras personas de los daños, incluidos sin limitaciones los directos, indirectos, accesorios o emergentes, ni de gastos, pérdida de beneficios o de datos ni de cualesquiera otros daños dimanantes del uso, uso indebido o imposibilidad de uso del SOFTWARE DE OTRAS MARCAS.

8. GENERAL

Este Acuerdo se interpretará y regirá de acuerdo con las leyes japonesas, con independencia de los principios de conflicto de derecho. La vista de los desacuerdos o procedimientos se realizará ante el Tribunal de Distrito de Tokio, Japón. Si alguna de las cláusulas del presente Acuerdo fuese no ejecutoria en virtud del dictamen de un tribunal competente, ello no afectará a las demás cláusulas del Acuerdo y mantendrán plena vigencia.

9. ACUERDO COMPLETO

El presente Acuerdo contiene la totalidad de los acuerdos y pactos entre las partes con respecto al uso del SOFTWARE y de los materiales impresos que acompañan al mismo y sustituye a todos los demás acuerdos o contratos previos o contemporáneos, escritos o verbales, que puedan existir en relación con el contenido del presente Acuerdo. Las modificaciones o revisiones del presente Acuerdo no serán vinculantes a menos que se efectúen por escrito y estén firmadas por un representante autorizado de Yamaha.

SIBELIUS SCORCH LICENSE AGREEMENT

By installing and/or using this Product you (an individual or legal entity) agree with the Licensor to be bound by the terms of this License which will govern your use of the Product. If you do not accept these terms, do not install or use this Product.

The Product is copyright © 1987-2007 Sibelius Software, a division of Avid Technology, Inc, and its licensors.

1. Definitions

In this License the following words and expressions have the following meanings:

“License”: this agreement between you and the Licensor and, if permitted by the context, the conditional license granted to you in this agreement.

“Licensor”: Avid Technology, Inc., of Avid Technology Park, One Park West, Tewksbury, MA 01876 USA, through its division Sibelius Software, of 20-23 City North, Fonthill Road, London N4 3HF, UK

“Product”: the Software and the Documentation.

“Software”: the Sibelius Scorch web browser plug-in, Opus, Helsinki, Inkpen2 and Reprise font families, any other programs or files supplied by the Licensor which are included in or with the Sibelius Scorch installer, and the Sibelius Scorch installer.

“Documentation”: any documentation in any form relating to the Software supplied to you with the Software or by the Licensor.

2. License

- 2.1 The Licensor grants to you a non-exclusive non-transferable license to use this Software in accordance with the Documentation on any number of computers. Title to the Product is not transferred to you. Ownership of the Product remains vested in the Licensor and its licensors, subject to the rights granted to you under this License. All other rights are reserved.
- 2.2 You may make one printout for your own use of any part of the Documentation provided in electronic form. You shall not make or permit any third party to make any further copies of any part of the Product whether in eye or machine-readable form.
- 2.3 You shall not, and shall not cause or permit any third party to,
 - (1) translate, enhance, modify, alter or adapt the Product or any part of it for any purpose (including without limitation for the purpose of error correction);
 - (2) create derivative works based on the Product, or cause the whole or any part of the Product to be combined with or incorporated into any other program, file or product, for any purpose; or
 - (3) use the Software to create files in any format (other than temporary files created and required by your computer’s operating system or web browser), including without limitation screen capture files, files generated from the Software’s playback, graphics files and print files, for any purpose, except for creating MIDI files (if permitted by the Software) for private non-commercial use.
- 2.4 You shall not, and shall not cause or permit any third party to, decompile, decode, disassemble or reverse engineer the Software in whole or in part for any purpose.
- 2.5 You shall not, and shall not cause any third party to, translate, convert, decode or reverse engineer any file capable of being read by any copy or version of the Software or any data transmitted to or from any copy or version of the Software, in whole or in part for any purpose.
- 2.6 The Product or any part of it must not be used to infringe any right of copyright or right of privacy, publicity or personality or any other right whatsoever of any other person or entity.

3. Copyright

- 3.1 You acknowledge that copyright in the Product as a whole and in the components of the Product as between you and the Licensor belongs to the Licensor or its licensors and is protected by copyright laws, national and international, and all other applicable laws.

4. Disclaimer of Liability

- 4.1 In consideration of the fact that the Product is licensed hereunder free of charge, (a) the Licensor disclaims any and all warranties with respect to the Product, whether expressed or implied, including without limitation any warranties that the Product is free from defects, will perform in accordance with the Documentation, is merchantable, or is fit for any particular purpose, and (b) the Licensor shall not have or incur any liability to you for any loss, cost, expense or claim (including without limitation any liability for loss or corruption of data and loss of profits, revenue or goodwill and any type of special, indirect or consequential loss) that may arise out of or in connection with your installation and use of the Product.

5. Termination

- 5.1 This License shall terminate automatically upon your destruction of the Product. In addition, the Licensor may elect to terminate this License in the event of a material breach by you of any condition of this License or of any of your representations, warranties, covenants or obligations hereunder. Upon notification of such termination by the Licensor, you will immediately delete the Software from your computer and destroy the Documentation.

6. Miscellaneous

- 6.1 No failure to exercise and no delay in exercising on the part of the Licensor of any right, power or privilege arising hereunder shall operate as a waiver thereof, nor shall any single or partial exercise of any right, power or privilege preclude any other or further exercise thereof or the exercise of any other right, power or privilege. The rights and remedies of the Licensor in connection herewith are not exclusive of any rights or remedies provided by law.
- 6.2 You may not distribute, loan, lease, sub-license, rent or otherwise transfer the Product to any third party.
- 6.3 You agree to the use of your personal data in accordance with the Licensor’s privacy policy (available from the Licensor or on www.sibelius.com), which may change from time to time.
- 6.4 This License is intended by the parties hereto to be a final expression of their agreement with respect to the subject matter hereof and a complete and exclusive statement of the terms of such agreement. This License supercedes any and all prior understandings, whether written or oral, between you and the Licensor relating to the subject matter hereof.
- 6.5 (This section only applies if you are resident in the European Union:) This License shall be construed and governed by the laws of England, and both parties agree to submit to the exclusive jurisdiction of the English courts.
- 6.6 (This section only applies if you are not resident in the European Union:) This License shall be construed and enforced in accordance with and governed by the laws of the State of California. Any suit, action or proceeding arising out of or in any way related or connected to this License shall be brought and maintained only in the United States District Court for the Northern District of California, sitting in the City of San Francisco. Each party irrevocably submits to the jurisdiction of such federal court over any such suit, action or proceeding. Each party knowingly, voluntarily and irrevocably waives trial by jury in any suit, action or proceeding (including any counterclaim), whether at law or in equity, arising out of or in any way related or connected to this License or the subject matter hereof.

(License v5.0 (DMN), 30 July 2007)



Specifications / Technische Daten / Spécifications techniques / Especificaciones

Keyboards

- 88-key box type (A-1–C7), with Touch Response.

Display

- 320 x 240 dots LCD display (backlit)

Setup

- STANDBY/ON
- MASTER VOLUME: MIN–MAX
- LCD CONTRAST

Panel Controls

- SONG, VOICE, STYLE, EASY SONG ARRANGER, P.A.T. ON/OFF, LESSON L, LESSON R, LESSON START, METRONOME ON/OFF, PORTABLE GRAND, DEMO, FUNCTION, MUSIC DATABASE, HARMONY ON/OFF, DUAL ON/OFF, SPLIT ON/OFF, TEMPO/TAP, [0]–[9], [+], [–], CATEGORY, Dial, REPEAT & LEARN (ACMP ON/OFF), A-B REPEAT (INTRO/ENDING/rit.), PAUSE (SYNC START), START/STOP, REW (MAIN/AUTO FILL), FF (SYNC STOP), REGIST MEMORY ([MEMORY/BANK], [1], [2]), SONG MEMORY (REC, [1]–[5], [A]), File Control [MENU], File Control [EXECUTE], [EXIT], [LYRICS], [SCORE], [CHORD FINGERING]

Realtime Control

- Pitch Bend Wheel

Voice

- 127 panel voices + 12 drum/SFX kits + 361 XGlite voices
- Polyphony: 32
- DUAL
- SPLIT

Style

- 160 Preset Styles + External files
- Style Control: ACMP ON/OFF, SYNC STOP, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
- Fingering: Multi Finger, Full Keyboard
- Style Volume

Music Database

- 300 + External files

Education Feature

- Dictionary
- Lesson 1–3, Repeat & Learn

Registration Memory

- 8 banks x 2 types

Function

- VOLUME: Style Volume, Song Volume
- OVERALL: Tuning, Transpose, Split Point, Touch Sensitivity, Pitch Bend Range, Chord Fingering
- MAIN VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- DUAL VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- SPLIT VOICE: Volume, Octave, Pan, Reverb Level, Chorus Level
- EFFECT: Reverb Type, Chorus Type, Master EQ Type, Sustain
- HARMONY: Harmony Type, Harmony Volume
- Performance assistant technology: Performance assistant technology Type
- PC: PC Mode
- MIDI: Local On/Off, External Clock, Initial Send, Keyboard Out, Style Out, Song Out
- METRONOME: Time Signature Numerator, Time Signature Denominator, Metronome Volume
- SCORE: Quantize
- LESSON: Lesson Track (R), Lesson Track (L), Grade
- UTILITY: Demo Cancel, Language

Effects

- Reverb: 9 types
- Chorus: 4 types
- Harmony: 26 types

Song

- 30 Preset Songs + 5 User Songs + Accessory CD-ROM Songs (70)
- Song Clear, Track Clear
- Song Volume
- Song Control: REPEAT & LEARN, A-B REPEAT, PAUSE, REW, FF, START/STOP

Performance assistant technology

- Chord, Chord/Free, Melody, Chord/Melody

Recording

- Song
 - User Song: 5 Songs
 - Recording Tracks: 1, 2, 3, 4, 5, STYLE

MIDI

- Local On/Off
- Initial Send
- External Clock
- Keyboard Out
- Style Out
- Song Out

Auxiliary jacks

- PHONES/OUTPUT, DC IN 12V, USB TO HOST, USB TO DEVICE, SUSTAIN

Amplifier

- 6W + 6W

Speakers

- 12cm x 2 + 3cm x 2

Power Consumption

- 22W

Power Supply

- Adaptor: PA-5D or an equivalent recommended by Yamaha

Dimensions (W x D x H)

- 1,340 x 422 x 145 mm (52-3/4" x 16-5/8" x 5-3/4")
with keyboard stand:
1,354 x 485 x 775 mm (53-1/3" x 19-1/8" x 30-1/2")

Weight

- 11.0kg (24 lbs. 4 oz.)
with keyboard stand: 17.0kg (37 lbs. 8 oz.)

Supplied Accessories

- Music Rest
- Accessory CD-ROM
- Keyboard Stand
- Owner's Manual
- Footswitch FC5
- AC Power adaptor (PA-5D or an equivalent recommended by Yamaha)
- * May not be included depending on your particular area.

Optional Accessories

- Headphones: HPE-150

-
- * Specifications and descriptions in this owner's manual are for information purposes only. Yamaha Corp. reserves the right to change or modify products or specifications at any time without prior notice. Since specifications, equipment or options may not be the same in every locale, please check with your Yamaha dealer.
 - * Die technischen Daten und Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung dienen nur der Information. Yamaha Corp. behält sich das Recht vor, Produkte oder deren technische Daten jederzeit ohne vorherige Ankündigung zu verändern oder zu modifizieren. Da die technischen Daten, das Gerät selbst oder Sonderzubehör nicht in jedem Land gleich sind, setzen Sie sich im Zweifel bitte mit Ihrem Yamaha-Händler in Verbindung.
 - * Les caractéristiques techniques et les descriptions du mode d'emploi ne sont données que pour information. Yamaha Corp. se réserve le droit de changer ou modifier les produits et leurs caractéristiques techniques à tout moment sans aucun avis. Du fait que les caractéristiques techniques, les équipements et les options peuvent différer d'un pays à l'autre, adressez-vous au distributeur Yamaha le plus proche.
 - * Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso 2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/ HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria, CEE Department
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND

Yamaha Music Central Europe GmbH
Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Corona km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
25/F., United Plaza, 1468 Nanjing Road (West),
Jingan, Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
891/1 Siam Motors Building, 15-16 floor
Rama 1 road, Wangmai, Pathumwan
Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273



Yamaha Home Keyboards Home Page (English Only)
<http://music.yamaha.com/homekeyboard>
Yamaha Manual Library
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

U.R.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation
© 2007 Yamaha Corporation

WM36650 XXXPOXXX.X-01A0
Printed in China